

García y González (2) anotaron los goles del nuevo campeón

COBRELOA GANO EN EL MOMENTO JUSTO

■ El cuadro naranja se adjudicó el título del Torneo de Apertura al derrotar a Fernández Vial por 3 tantos a 0 en tiempo suplementario ■ O'Higgins obtuvo el del Ascenso al superar en Rancagua a Wanderers por 2 a 1

Páginas 19 y 20



CONCURRIDA TARDE EN FARELLONES

Centenares de automóviles llegaron hasta el centro de ski Farellones en el día de ayer. Este fin de semana el lugar tuvo una particularidad especial, gran cantidad de integrantes de colonias extranjeras en Chile asistieron a disfrutar del majestuoso cuadro que presentaba el recinto deportivo y de recreación, absolutamente nevado.

DE LUTO, LAS LETRAS DE TODO EL MUNDO



EL GRAN J.L. BORGES FALLECIO EN GINEBRA

■ El famoso y erudito escritor argentino murió a los 86 años en la capital de Suiza, donde, conforme a su deseo, descansarán sus restos

Página 17

DOMINGO 15 de Junio de 1986
Año LXX — N° 22.641 — 2ª Edición
Santiago de Chile — S. Leonidas

\$ 60

REGIONES
XI y XII \$ 70

LA NACION

HOY comentan...

TOMAS CASENA
JUAN ANTONIO COLOMA
TOMAS SOLAR GANA

MARTA STEFANOWSKY

(Entrevista de Verónica Reyes Orrego)

Páginas 12 y 13

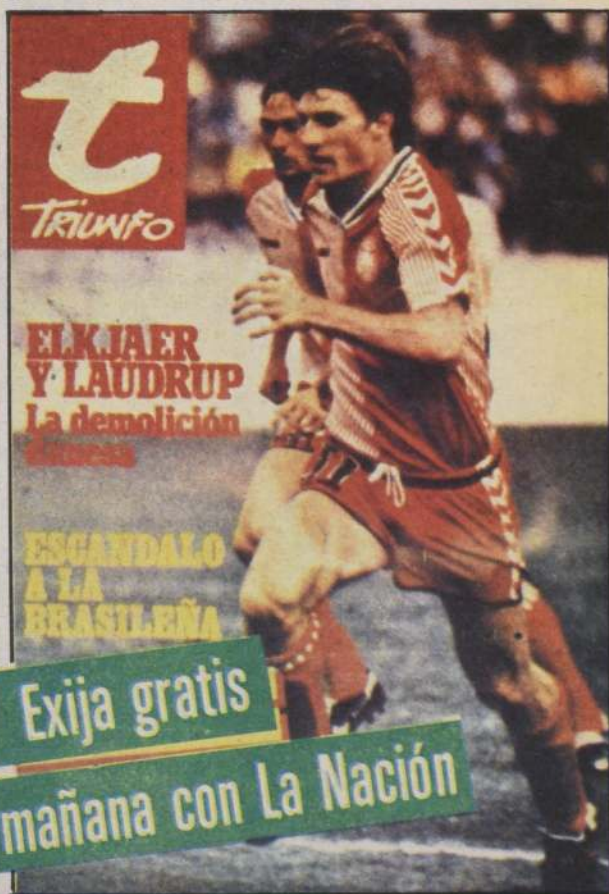
CHILE Y SUS CATASTROFES

(Reportaje de Carmen Eugenia Bravo)

Páginas 10 y 11

SUPLEMENTO

MEXICO 86



MUNDIAL: MEXICO-BULGARIA Y URSS-BELGICA

La Realidad, desde Afuera

EDITORIAL

El pleno y cabal conocimiento que existe en los círculos empresariales y financieros de Estados Unidos sobre la realidad política, económica y social de nuestro país, fue destacado por el secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Pedro Cabezón, al efectuar un balance de su gestión en el país del norte.

Cabezón, al frente de la entidad que coordina y fomenta el ingreso de capital externo a Chile, señaló que "en todas las reuniones en que acompañamos al Ministro de Hacienda, quedó en claro la exactitud informativa que poseen los hombres de negocios norteamericanos en relación a la situación chilena y los pasos concretos que aquí se dan para alcanzar el pleno desarrollo económico, jurídico e institucional".

Esta visión —que no ha podido ser tergiversada por sectores interesados— se resume en el hecho de que los empresarios de la más poderosa nación del mundo cuentan con un conocimiento nítido de la sólida estructura institucional, la independencia y rectitud del Poder Judicial y la seriedad con que Chile

encara sus compromisos, sean ellos externos o internos.

Además, esos hombres de negocios están enterados a cabalidad de los fundamentos de la política económica que lleva a cabo el país, basada en la propiedad privada, la libertad de comercio, un rol subsidiario del Estado y una asignación de recursos eficiente y racional. Por último, saben de los alcances de la Constitución aprobada por la inmensa mayoría del país, y de los pasos concretos que se están dando para alcanzar una democracia plena.

La apreciación entregada por Pedro Cabezón confirma lo que los sectores bien informados del país ya habían advertido; el hecho de que los esfuerzos que efectúan en el extranjero personeros de oposición para falsear y distorsionar la realidad chilena no han fructificado en los sectores que tienen sus propios medios de acceso a una información completa sobre la realidad de un país.

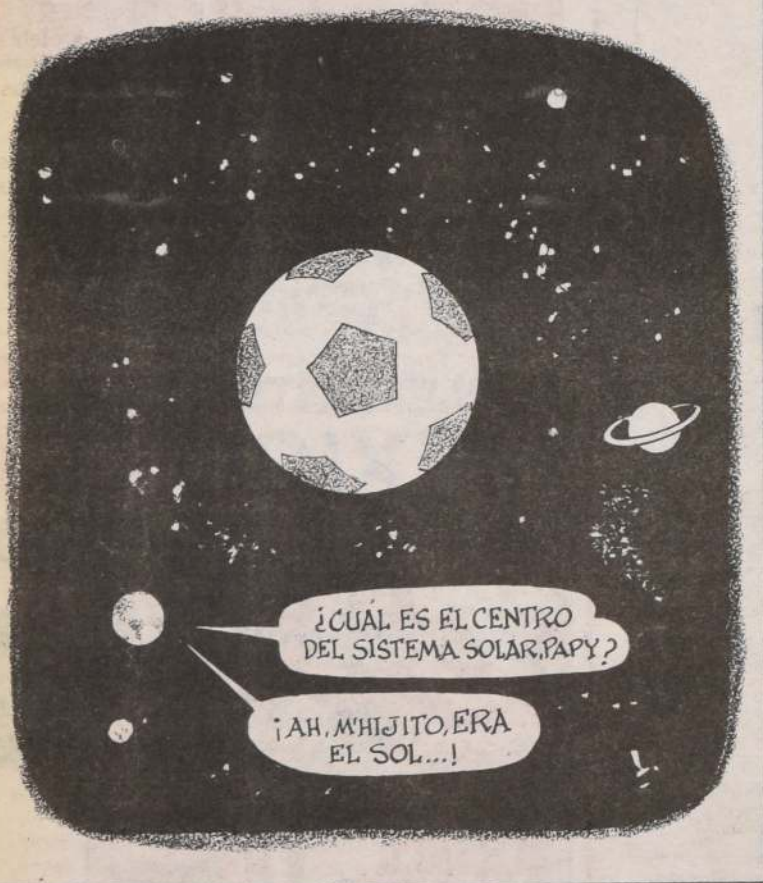
Y esto es un hecho claro: difícilmente habrá una persona más objetiva y realista para examinar una situación que un potencial inversionista; el debe medir con exactitud riesgos que han de afectar su capital en caso

de variar las condiciones políticas, económicas y sociales en determinado momento. En el inversionista no caben las ideologías, los planteamientos preconcebidos o las posiciones filosóficas, sino que lo interesante es el grado de seguridad, seriedad y estabilidad que presenta la comunidad en su conjunto.

La reciente gira de la delegación chilena a Estados Unidos —además de su importancia para las relaciones económicas— ha permitido comprobar, una vez más, la inutilidad de los esfuerzos que jerarcas políticos opositores desarrollan en las capitales del mundo para desprestigiar al Gobierno y al país. Los hombres de negocios (de Estados Unidos esta vez) han destacado la favorable evolución chilena en los aspectos sociales, políticos, económicos e institucionales, lo que constituye un rotundo mentís a quienes pretenden desprestigiar a Chile en el exterior.

¿O acaso podría pensarse que todos esos inversionistas que han puesto a Chile en el primer lugar de Latinoamérica en cuanto a recepción de inversiones extranjeras, lo que quieren es perder su plata? Imposible.

Astro Rey



El Municipio Histórico en la Educación

Sectores del magisterio presentaron, hace poco, un recurso de protección señalando que el proceso de desconcentración administrativa de la educación fiscal para entregarla a los municipios sería inconstitucional; los tribunales rechazaron tal presentación por considerar que el proceso no vulnera ninguno de los principios constitucionales vigentes.

Más tarde, otra facción de los mismos sectores sostuvo que éste era un proceso "ahistórico", que desconocía nuestras tradiciones educacionales y que no tenía base jurídica en nuestra tradición republicana.

La verdad es que dichos conceptos son errados, pues la labor del municipio en la enseñanza está enraizada en la historia de Chile como una constante indismutable.

En la Constitución Política de 1818, el artículo segundo del capítulo segundo establecía que "los cabildos (antecesores de los actuales municipios) deberían fomentar el adelantamiento de la población, industria, educación, de la juventud, hospicios, hospitales y cuanto sea interesante al beneficio".

La Constitución de 1823, a su vez, establecía como una de las

obligaciones fundamentales de las municipalidades el fomento y desarrollo de la enseñanza.

El artículo 22 de la Constitución de 1828 incorporó entre las atribuciones de las municipalidades el "establecer, cuidar y proteger las escuelas de primeras letras y la educación pública en todos sus ramos".

La Constitución de 1833, de casi un siglo de vigencia, dispone que las municipalidades deben "promover la educación y cuidar de las escuelas y demás establecimientos de instrucción".

La ley de instrucción primaria de 1860, con vigencia hasta 1920, establece como obligación de las municipalidades el otorgar útiles de enseñanza a los niños de escasos recursos y aportar fondos para el mantenimiento de las escuelas.

La ley de instrucción primaria, del 26 de agosto de 1920, estableció, entre otras, las siguientes disposiciones, con respecto al rol de las municipalidades en materia educacional:

- Gratuidad de la enseñanza proporcionada por las municipalidades;
- Juntas Comunales de Educa-

ción, encargadas de velar por el cumplimiento de la obligatoriedad escolar, realizar el censo escolar, fiscalizar el trabajo docente y la inversión de los fondos, etc.;

- Competencia del alcalde para conocer de las infracciones a la ley de instrucción primaria y obligación para las municipalidades de mantener una escuela de hombres y otra de mujeres por cada mil habitantes.

La Constitución Política de 1925, vigente hasta hace una década, sostenía en su artículo 105 que a las municipalidades les corresponderá especialmente: "promover la educación" y "cuidar de las escuelas primarias y demás servicios de educación que se paguen con fondos municipales".

Como queda bastante claro, existen múltiples antecedentes históricos, jurídicos y de hecho que avalan el proceso actualmente en desarrollo; la diferencia es que con las actuales disposiciones se consolida esta situación y se integra a ella a toda comunidad escolar en una forma plenamente participativa y cabalmente estructurada.

Política Agraria

Jorge Prado Aránguiz, Ministro de Agricultura, hizo recientemente declaraciones a nuestro diario que resumen el espíritu de la política agraria actual. Hasta hace poco más de una decena de años, el estado de la actividad agropecuaria estaba condicionado por supuestos ideológicos y políticos contrarios a la expansión de la iniciativa privada y, sobre todo, a una moral del esfuerzo: Aranceles discriminatorios, limitaciones en la producción o subterfugios en la internación o exportación de alimentos se conjugaban con un cuestionamiento radical de la capacidad de los agricultores.

Actualmente la producción de esta rama económica genera 720 millones de dólares a favor,

mientras que en 1973 tenía, por el contrario, 600 millones de déficit. Este crecimiento es fruto de una política destinada a facilitar la gestión empresarial. Una de las primeras medidas de este Gobierno, según ha recordado el Ministro, consistió en "la estabilidad de las reglas del juego", indispensable para planificar las cosechas. En segundo lugar se insistió en la mayor rentabilidad, y en tercer y último lugar se hizo ver la necesidad de incorporar nuevas tecnologías. El ministerio a su cargo estableció planes trienales, con bandas de precios lo suficientemente flexibles para poder ser puntos de referencias, pero no vallas infranqueables para quien desee experimentar nuevos derroteros.

Se ha avanzado asimismo en la clarificación de los tipos de producción, lo que afecta primordialmente a las exportaciones y se manifiesta en diversos productos, especialmente en la reglamentación del vino, atendiendo a un problema largamente evadido: etiquetas que no corresponden a la realidad, cosechas que no están debidamente calificadas, o tecnologías ya sobrepasadas en la elaboración, van siendo cada día una situación que se relega.

No es de extrañar que, fruto de la continuidad gubernamental en esta materia, se produzca un reordenamiento gradual de la producción vitivinícola, forestal o frutera, avance que no es de generación espontánea, sino que obedece a

la aplicación de los principios mencionados por el Ministro de Agricultura. En pocos años se ha revertido la situación agrícola: si en 1971 el sector silvoagropecuario importaba el 22,2% y exportaba el 8,5%, en 1985 esa proporción se invirtió al 8,3% y el 22%. El país mediante una política razonada de apoyo a la producción, pero sin subsidios, ha logrado aumentar el grado de autoabastecimiento interno. Un caso notable es el del trigo, cuyo "aumento ha sido progresivo" gracias a la respuesta de los productores a las iniciativas gubernamentales. Si en 1980 sólo el 30% de la necesidad triguera la satisfacía el campo chileno, hoy ese porcentaje ha subido al 80% y se pre-

sume que alcanzará al 90% en el próximo año. Otro de los éxitos se refleja en el "boom" de las exportaciones frutícolas, que ha pasado de 2 millones de cajas en 1973 a 60 millones para este año, según se ha calculado, y se espera un crecimiento de 5 millones de cajas por año.

La política agraria, en suma, demuestra una solidez producto no de medidas exitistas, ni de promesas o concesiones especiales, sino de un progresivo ordenamiento. Aparte de generar divisas, tiene gran importancia para detener la emigración a la ciudad, en el replanteamiento del campo como un área alternativa a la gestión empresarial urbana.

Siete Días en la Nación

SENTIDO DE UNA ENTREVISTA

La entrevista concedida por el Presidente de la República a representantes de la prensa nacional en los últimos días de la semana pasada constituye la más alta expresión del sentir político que guía al Gobierno. En efecto, tanto por las materias tratadas como por la profundidad con que fueron expuestas, las palabras presidenciales deben gravitar enormemente en la opinión pública nacional y en los grupos políticos que de un tiempo a esta parte vienen manifestando preocupaciones acerca del futuro inmediato de la nación. Además, frente al vociferante ruido de la izquierda y del centro político — aliados en la común tarea de frenar el avance gubernativo — constituyen un signo claro de que el Gobierno tiene la intención de dar cumplimiento pleno a la voluntad popular expresada en la Constitución Política de 1980. La ciudadanía ya ha venido anotando las sucesivas intervenciones del Ministro del Interior y del Ministro Secretario General de Gobierno relativas al futuro político del país. Ambos han advertido la necesidad de que los chilenos asuman el rol que les corresponde en la defensa de los principios que dieron origen al actual Gobierno y que han quedado plasmados en el orden constitucional que nos rige.

Ahora, el Jefe del Estado es quien estima oportuno dar su opinión al país sobre este particular, manifestándose así, en forma coherente, maciza y ponderada, el pensamiento gubernativo en tan importantes materias. El Presidente fue categórico para afirmar que la Constitución representa "un proyecto político claro, conocido y aprobado plebiscitariamente, que contempla la realización de un plebiscito en 1989. Allí se definirá quién ocupará el cargo de Presidente de la República en el período 1989-1997". Se sale así al paso a la idea de ciertas corrientes de opinión políticas que pretenden modificar el texto constitucional en este aspecto, vulnerando la voluntad soberana expresada legítimamente en las urnas. Es importante esta precisión, porque llama la atención que tales grupos que promueven reformas se proclamen ante el país verdaderamente democráticos y en realidad lo sean, pero no sepan respetar el veredicto de los chilenos, al cual muchos de ellos contribuyeron con su voto. Es ésta una de las paradojas de nuestra vida política; cuando se es Gobierno se pide el respeto a la democracia y a la voluntad popular, cuando se es oposición se vulnera esa voluntad en virtud de la democracia.

PROYECTAR LOS PRINCIPIOS

Al analizar las palabras presidenciales resalta también lo sostenido por el Jefe del Estado en cuanto que resulta de la mayor importancia la proyección, más allá de 1989, de los principios y estilos que han caracterizado la acción de Gobierno.

Como se sabe, una de las diferencias esenciales del proyecto político del Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden con el de otros grupos gobernantes — entre ellos el plan de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular — ha sido saber recoger aquellos "principios y estilos" de acción que responden auténticamente a nuestra tradición nacional y a nuestro acervo cultural occidental cristiano. Mientras el proyecto de la DC y el del socialismo criollo buscaron importar al país modelos de desarrollo en uso en otras naciones y aplicarlos entre nosotros como una receta a una enfermedad única; consecuencia todo ello de su transnacionalismo militante, el actual Gobierno se forjó desde el seno mismo de nuestra sociedad chilena, y por ello sus principios esenciales han resultado fácilmente entendibles para las grandes mayorías nacionales que, conformes con tal forma de actuar y pensar, los plasmaron en el orden constitucional que rige ahora los destinos de Chile.

Cuando el Presidente se ha referido a la necesidad de preservar tales principios ha querido decir que ellos no son un patrimonio del actual Gobierno ni cabe relacionarlos con las Fuerzas Armadas y de Orden. Únicamente, por el contrario, cada chileno debe saber que de su voluntad a la hora de votar depende la consolidación en nuestra patria de un sistema político libertario que ha probado su eficacia durante todos estos años y que afecta en el corazón los programas políticos de la izquierda marxista, siempre ansiosa de ampliar la acción del Estado, restar espacios a la libertad individual y suprimir la propiedad privada.

El General Pinochet ha alertado a la ciudadanía de un hecho que hoy es motivo de comprobaciones diarias: "La demagogia y la venta de ilusiones, dos factores que sumados a la gran cantidad de recursos de que disponen, pueden llegar a engañar a la ciudadanía". En efecto, como quien se aproxima al fin de una carrera, la oposición ha iniciado ya la venta de ilusiones; un Chile feliz, un Chile mejor, un Chile sin problemas, un Chile en democracia y suma y sigue, y algunos chilenos incautos y desprevenidos, juzgando las cosas lúcidamente, creen en esas ventas, y si-

guen a sus promotores cuya historia termina, como tantas veces en la política contingente, con el incumplimiento generalizado de las mismas y la ira de los adherentes. Ahí están las 40 medidas de la Unidad Popular, prueba irrefutable de esta verdad.

LEYES POLITICAS

No ha faltado en la entrevista presidencial un pronunciamiento sobre esta materia. Quizá aún no se reponen de su sorpresa ciertos sectores opositores que aseguraban y levantaban como bandera de lucha primordial la denuncia del estancamiento del Gobierno y su desinterés por llevar a la práctica el estudio y dictación de las leyes que deben complementar el texto constitucional, entre ellas las llamadas leyes políticas. El Jefe del Estado anunció que dentro de este año estará en funcionamiento la Ley de Registro Electoral y que existe la firme voluntad del Ejecutivo de dar cumplimiento "lo antes posible" a las demás leyes que considera la Carta Fundamental de 1980.

A esto se agrega el anuncio del Ministro del Interior respecto de que todos los anteproyectos constitucionales deben redactarse antes del segundo trimestre de 1987; la metodología dada a conocer garantiza la plena transparencia y participación ciudadana en la elaboración de dichas leyes complementarias, a través de la entrega de ideas y sugerencias en plazos precisos y previo conocimiento de los respectivos proyectos.

Es evidente que estas realidades van calando hondo en la mayoría de los chilenos y muy especialmente en aquellos que tienen mayores responsabilidades en el desarrollo de nuestro país. Mientras el Gobierno camina a paso decidido en la implementación de la institucionalidad, cada vez con mayor decisión y claridad, la oposición continúa en su estéril ataque, que el Jefe de Estado calificó certeramente de irracional, mientras los diversos grupos que la forman van tratando de imponer sus aspiraciones ideológicas o cediendo en acuerdos "tácticos" tan efímeros como las circunstancias los requieren.

NO RECONOCER NADA

"Todo es política" escribió un famoso marxista italiano, pero la realidad es muy diversa. En efecto, para los sectores opositores no parece haber otra forma de medir el progreso de la nación que aquellas manifestaciones de la política partidista o contingente en la cual han llegado a ser expertos. Pero el país real corre por otras vías y así lo resaltó el Jefe del Estado en la entrevista que comentamos. La construcción de la institucionalidad no se agota sólo en el

aspecto político, señaló, agregando que también mediante la cultura, la economía o los aspectos sociales se ayuda a plasmar la institucionalidad. "La acción contundente y eficaz del Gobierno les echa por tierra sus ilusiones y los castillos de arena que levantan de cuando en cuando y apuntalan con palabrería", señaló el Presidente, para indicar que lo verdaderamente importante es el progreso que el país va adquiriendo y que beneficia directamente a los chilenos, por sobre las entelequias y armazones políticas incomprensibles para el hombre de la calle.

En esto, la oposición política ha cometido un grave error producto de su ceguera ideológica: no reconocer nada al Gobierno y culpar de todo a la ausencia de lo que en su concepto es una democracia. Ese error la ha ido distanciando de las grandes mayorías nacionales que pueden apreciar cada vez con mayor claridad los avances efectivos que el país ha experimentado en estos años.

MUESTRA DE COHESION

El cumpleaños del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y Miembro de la H. Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, ha servido de escenario para dejar una vez más de manifiesto la coherencia de propósitos y de acción que existe entre las instituciones de la Defensa Nacional en la realización del proyecto jurídico institucional nacido el 11 de septiembre de 1973. El General Matthei, junto con señalar que nos encontramos en los años más difíciles del andar político del Gobierno hacia la vigencia plena de la Carta Constitucional de 1980, ha expresado que existe la decisión más férrea de trabajar como un sólo equipo, bajo la dirección del Jefe del Estado. Poniendo un matiz más personal a su compromiso, el Jefe máximo de la Fuerza Aérea indicó que en este camino trazado "estoy hasta las últimas consecuencias".

Como se sabe, parte importante de la estrategia emprendida por ciertos sectores "moderados" de la oposición política busca dividir la férrea unidad de las Fuerzas Armadas y de Orden mediante pretendidos diálogos con los jefes militares, excluyendo al Presidente de la República. Tales acciones, como lo hemos comentado en otras oportunidades, nacen del profundo desconocimiento que sobre las Fuerzas Armadas tienen los sectores políticos de centro. Ahora, con las palabras del General Matthei ha vuelto a reafirmarse una realidad que constituye la médula de la eficacia del Gobierno y en la cual nunca se dejará de insistir: la unidad monolítica de las instituciones que en horas de peligro para la patria desenvainaron la espada para salvarla de caer en la tiranía comunista. Quien no entiende esta forma de proceder no entiende tampoco lo que después de ella ha seguido; tanto la izquierda marxista como importantes sectores de centro no han logrado captar aún tan esencial realidad.

Destacado en la Semana

No habría mayor necesidad de seguir insistiendo en la clara y resuelta voluntad gubernativa de avanzar hacia la plena vigencia de la Constitución Política y, por ende, del veredicto popular, si no fuera porque los sectores de siempre, interesados en deformar la realidad para beneficiarse de ella, repiten hasta la idiotez la vacía acusación de "inmovilismo" en contra del Gobierno, sin importarles que un inmenso cúmulo de acontecimientos esté desmintiéndolos a diario. En la semana que termina, el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, informó a la ciudadanía de un nuevo gran paso en dirección al 89: el mecanismo de participación ciudadana en la elaboración de las leyes políticas, cuya práctica se comenzará en los próximos días.

El Jefe del Gabinete señaló en rueda de prensa que una vez concluidos, por las respectivas comisiones o subcomisiones, los anteproyectos serán dados a conocer públicamente, empezando a correr entonces un plazo de treinta días para que cualquier persona haga llegar sus puntos de vista y sugerencias. Habrá a continuación otro mes para el estudio y posible incorporación de las sugerencias viables. Así afinados, con plena transparencia y participación, los anteproyectos pasarán al Ejecutivo, y de ahí, ya como proyectos de ley, al Legislativo.

Enriquecer de esta manera el debate, integrando de modo directo a cualquier persona interesada en perfeccionar los conceptos jurídicos a promulgar, constituye una maciza muestra de la confianza con que las autoridades desarrollan el cronograma institucional del país en materias de tanta trascendencia como abusos de publicidad, respecto a la vida privada, pública y a la honra de las personas, atribuciones de intendentes y gobernadores, y otras. Como indicó el Ministro, la normativa en cuestión es de mayor importancia aun que la propiamente complementaria de la Constitución.



— hoy comenta ...

Tomás
CASENA

Un Socialismo Liberal

La semana pasada procuré mostrar al lector que la crisis teórica del marxismo en Europa no significaba que dicho socialismo haya dejado de ser una amenaza práctica en Latinoamérica. Tan diferentes son las realidades de ambos continentes que mientras en Europa los socialismos no marxistas han crecido a costa del comunismo, en nuestra tierra sucede exactamente lo contrario, a juzgar por los resultados de algunas elecciones universitarias en donde los llamados socialismos democráticos han salido mal parados ante la arremetida de quienes desean una democracia "popular".

El Partido Socialista chileno ha vivido entre la perenne atracción de las fuerzas del comunismo y la alternativa de ser considerado como uno más entre los partidos burgueses. No está lejos de esa disyuntiva la causa de las escisiones que vemos en su interior. ¿Qué ocurre, en cambio, en Europa? Los socialistas han descubierto la gran receta: ni burgués ni proletario, lo mejor es ser un partido para los burgueses.

Los europeos de los últimos cuarenta años se han acostumbrado a vivir bien y tienen fuerzas represivas que les permiten atajar cualquier locura revolucionaria. Si se quiere llegar al poder hay que buscar la vía electoral, que se hace imposible si se asusta a los votantes con excesivas transformaciones económicas o con el panorama todavía peor de instaurar formas tan "democráticas" como las que se dan tras la Cortina de Hierro.

Se trata entonces de aumentar por otras vías la presencia del poder estatal sobre las personas. En una Europa donde se ha perdido el espíritu aventurero que llevó a sus habitantes a descubrir y conquistar la tierra entera, nada mejor que un Estado "socialista" que garantice seguridad (económica) para todos sin tener que trabajar demasiado. Pero, para que convenga, este Estado debe ser también "liberal". Un Estado halagador y permisivo, que despenalice la droga, censure a la censura, ofrezca divorcio y aborto con facilidad y comience a prometer entre líneas la extensión de la eutanasia, para que tengan todos el derecho a no convivir con gente que, por poca inteligencia, vejez o enfermedad, empieza a ser "no deseada". La televisión española nos lo enseña desde pequeños, con simpáticas historias de gnomos que tras cuatro siglos de ecológica vida en los bosques deciden darse muerte. Todo esto sin lamentaciones, como le habría gustado al muy difunto de Jean Paul Sartre. Y, por si los niños no alcanzaron a ver esa serie, los padres tampoco deben preocuparse: a los dibujos animados seguirá un simpático programa infantil, donde una marioneta feminista se niega a detallar lo que hace con el novio por ser cosa exclusivamente suya.

¿No ve, mi estimado lector, las ventajas de este nuevo socialismo? El papá estará muy tranquilo en la empresa, y no dará su voto a los retrógrados conservadores. La escuela oficial le evita los desembolsos para educar a su par de hijos. Y la niñera televisiva — que también es exclusivamente oficialista — hará el resto.

Si se pierde una lección, no importa. Nunca se podrá retroceder tanto como lo avanzado. Si no lo cree, pregúntele a la Thatcher.

Toda esta domesticación del hombre me recuerda las advertencias del viejo Tocqueville, cuando intuía el surgimiento de un nuevo modo de tiranía: aquella que cuida de darles a los individuos las satisfacciones materiales que piden, ahogándose al mismo tiempo la conciencia de su dignidad y libertad.

177 escuelas de la Quinta Región pasarán a las municipalidades

□ Cerca de 60 mil alumnos, con casi 3 mil docentes y administrativos, se incorporan al nuevo sistema

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — La etapa final del proceso de municipalización comenzará a cumplirse en los próximos días, en la V Región, en lo que respecta a los establecimientos de educación básica y científico-humanista. Según informó a "La

Nación" la Secretaría Regional Ministerial de Educación, Angélica Henríquez, un total de 177 establecimientos educacionales, con una población escolar de 59.510, que implican 2.759 alumnos, funcionarios, entre docentes y administrativos, serán traspasa-

dos a 17 municipalidades, pertenecientes a las provincias de Quillota, San Felipe y Los Andes.

El traspaso entrará en vigencia en forma sucesiva, a partir del 1° de julio próximo, cuando se incorporen al sistema municipalizado los planteles educacionales de las comunas de Los Andes, San Esteban, Rinconada, Calle Larga y San Felipe.

El 1° de agosto se integrarán al proceso las comunas de Catemu, Llay-Llay, Panquehue, Santa María, Putaendo, Quillota, La Calera y La Cruz.

Las 4 últimas comunas, Hijuelas, Nogales, Limache y Olmué, se incorporarán a partir del 1° de septiembre.

La seremi de Educación de la Región de Valparaíso expresó que la totalidad de los funcionarios serán recontratados por las respectivas municipalidades, en conformidad con el decreto ley 3.063 (Art. 38), que regula la orgánica de los traspasos.

El personal reconstruido, según se enfatizó, percibirá las mismas rentas que mantienen actualmente, bajo dependencia directa del Ministerio de Educación.



Ministro Siebert y autoridades regionales de Obras Públicas, inspeccionan estado del muelle Petrohué.

Reparan muelles en el lago Todos los Santos

- Obras que se realizan estarán listas antes del próximo verano.
- Ministro de OO.PP. inspeccionó los trabajos que están efectuando

Antes que se inicie la próxima temporada de verano y de turismo internacional desde y hacia Chile, habrán quedado terminadas las obras de reparación del muelle Petrohué y la construcción de un nuevo muelle en Peulla, ambas en el Lago Esmeralda o de Todos los Santos, en la Décima Región.

La noticia surgió luego que el propio Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, inspeccionara recientemente, junto al director de Obras Portuarias, ingeniero Hugo de la Fuente, el estado en que se encuentran las estructuras actuales de dichos muelles, que llevan muchos años de servicio.

Ambos constituyen infraestructura fundamental del tránsito terrestre lacustre-terrestre entre la zona de Puerto Varas-Ensenada-Ralún, término norte del Camino Longitudinal Austral, en construcción, y el Paso Internacional Vicente Pérez Rosales, camino a Bariloche, Argentina.

La reparación del muelle Petrohué comprende el reemplazo de los tableros de la cubierta y la reposición de algunos de los pilotes y vigas de sustentación. Los trabajos demandarán una inversión de 7.7 millones de pesos.

En cambio, en Peulla 35 a 40 kilómetros "lago adentro", a partir de Petrohué, será construido un muelle totalmente nuevo, muy cerca del existente.

Constará de un terraplén de 30 metros de longitud y del muelle, propiamente tal, que será una estructura elevada sobre pilotes de acero. La cubierta, de 27 metros de longitud, será de madera. Tendrá un costo de 16 millones de pesos, aproximadamente.

Cerro Navia

Los vecinos y municipio se unen para pavimentar calles y pasajes

En estrecha unión con los vecinos, haciendo efectiva la participación comunitaria, tarea de todos los municipios, la comuna de Cerro Navia está llevando a cabo un completo programa de pavimentación de calles y pasajes, con el objeto de disminuir el déficit existente en ese rubro en la jurisdicción.

Lo anterior fue rubricado a través de un convenio firmado entre la municipalidad y la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, organismo que aportó cuatro millones de pesos, en parte de pago por las obras ya concluidas.

En dicho convenio se estipula que el municipio otorga los materiales que se re-

quieran para la pavimentación, así como la mano de obra, los equipos, maquinarias y herramientas, al igual que la administración, evaluación y supervisión de programas y el personal profesional encargado de dicho plan.

La Unión Comunal de Juntas de Vecinos, en tanto, tiene la responsabilidad de recaudar los aportes que efectúen los beneficiados directos con la construcción del pavimento, traspasando luego esos aportes al municipio.

ARBORIZACION

Para el alcalde de Cerro

La Municipalidad de Las Condes nivelará las remuneraciones de los profesores de los establecimientos municipalizados de la comuna, en relación a las rentas de los docentes que trabajan en planteles no municipalizados. Así lo anunció el alcalde de Las Condes, Carlos Varas, quien recordó que "todos los centros de enseñanza básica y media de esa comuna ya han pasado a la administración edilicia, a través de la corporación correspondiente."

Carlos Varas indicó que tan pronto se tuvo conocimiento de la disposición del Presidente de la República, en el sentido de revisar las normas que ponen un "techo presupuestario" a las remuneraciones de los profesores municipalizados, la Municipalidad de Las Condes solicitó la autorización de la Intendencia para readecuar algunos recursos y dar así solución al problema. Como se sabe, el Ministro de Educación, Sergio Gaete, pidió también a los alcaldes que busquen formas de mantener el nivel de ingresos de los maestros municipalizados. De allí que el anuncio del jefe edilicio de Las Condes se inscribe en la voluntad del Gobierno para dar respuesta a las inquietudes del profesorado respecto al proceso de municipalización de la educación fiscal.

El alcalde Carlos Varas explicó que esta medida significará para la comuna un mayor gasto del orden de 5 ó 6 millones de pesos mensuales, que se financiarán mediante la readecuación de recursos ya existentes. Aclaró que esto no implica postergar otros proyectos, pues también se contará con algunos recursos más, en el transcurso del segundo semestre.

Actualmente todos los establecimientos educacionales de Las Condes se encuentran municipalizados, un total de 22, de los cuales 17 escuelas básicas y 3 liceos. En ellos realizan sus labores aproximadamente 800 profesores, que imparten enseñanza a casi 17.000 alumnos.

Navia, Hugo Larraguibel, otro programa digno de destacar es el plan masivo de arborización, que beneficiará a las familias de 8 unidades vecinales del municipio.

En total se plantarán cuatro mil árboles, con la participación de los mismos pobladores que colaboran en forma directa en el cuidado y protección de las especies.

"Cerro Navia está creciendo en bien de sus vecinos", indicó al respecto el jefe comunal, quien señaló que en esta gran misión también será vital la ayuda que puedan aportar los choferes, ya que la comuna se encuentra autorizada para otorgar licencias de conducir.



El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, y su esposa, Paulina Swinburn, en los momentos de embarcarse hacia Roma, donde permanecerán hasta el próximo viernes.

Encuentro vecinal

Dirigentes analizan problemas de Ñuñoa

Con la participación de 100 dirigentes de la comuna de Ñuñoa, partió ayer en el Internado Nacional Femenino, el primer encuentro de dirigentes vecinales a cuya clausura asistirá, hoy, el alcalde Luis Navarrete Carvalcho.

El objetivo de este encuentro es explicar a los dirigentes de las 27 unidades vecinales presentes, el trabajo de ciertos sectores de la Municipalidad de Ñuñoa a buscar, a través del trabajo de comisiones y del plenario, la manera de mejorar las relaciones entre dichos sectores y las juntas de vecinos.

La apertura del encuentro, estuvo a cargo del presidente de la Unión Comunal Roberto Bustos La Torre, quien destacó la importancia de integrar a la labor municipal la participación de la comunidad.

PROGRAMA

El programa de actividades, se inició con la exposición del director del Plan Ocupacional para Jefes de Hogar, Cristián Rojas Robles, quien se refirió a la presentación, tramitación y aprobación de proyectos POJH para las juntas de vecinos, ya sea en materia de adelantos territoriales o sociales.

Claudio Sepúlveda, director del Departamento de Aseo y Ornato, habló sobre la labor que realiza este de-

partamento y los proyectos de integración con las juntas de vecinos para trabajar en forma coordinada en la poda de árboles, tratamiento de raíces, determinación de las rutas de los camiones recolectores, presencia de microbasurales y en la educación de la comunidad, en lo que se refiere al aseo y ornato general de la comuna.

Mauricio Galle, jefe de las organizaciones comunitarias, expuso en su charla una ficha de presentación de proyectos de inversión de las juntas de vecinos a la Municipalidad de Ñuñoa. La última exposición de este encuentro se realizará hoy a las 09.30 horas y estará a cargo de la directora del consultorio "Salvador Bustos" quien destacará la labor de dicho establecimiento de salud.

CLAUSURA

La ceremonia de clausura se llevará a cabo hoy a las 12.30 horas, y en ella estará presente el alcalde de la comuna, Luis Navarrete, quien se referirá a los principales adelantos de la comuna, durante el presente año.

Durante el mes de octubre, se realizará un segundo encuentro de dirigentes vecinales en el Hotel Bahía de Cartagena y en él, participan los principales dirigentes comunales de Ñuñoa.

Vecinos de Pudahuel

Agradecen gestión del Jefe de Estado

Dirigentes de Centros Juveniles, de Padres y Apoderados, Educadores, vecinales y deportivos y de la Comunidad de Pudahuel, expresaron públicamente su gratitud al Jefe del Estado por haber confirmado al alcalde Patricio Melero Abaroa.

Señalan que en el corto tiempo que lleva en su car-

go el alcalde ha creado una gran participación comunitaria, desarrollando un trabajo eficiente con los pobladores para solucionar los problemas que los afectan.

Afirma que la comunidad organizada de Pudahuel apoya la inmensa obra en bien de Chile que realiza el Presidente de la República, a quien respaldan y manifiestan su lealtad.

Con mensaje del Presidente viajó al Vaticano Canciller Del Valle

Con el objeto de entregar al Papa un "mensaje de agradecimiento del Presidente de la República por haber invitado a una serie de funcionarios para los efectos de ser escuchados en temas relativos a la seguridad y transporte, aéreo y terrestre, y la coordinación que debemos tener para facilitar las tareas de la Iglesia", viajó ayer a Roma el Canciller Jaime del Valle, quien calificó esta visita como "netamente protocolar".

Enseguida explicó que a su juicio "la invitación a Chile de Su Santidad obedece fundamentalmente a un deseo del pueblo chileno, pero más que nada de la Iglesia y es ella la que ha elaborado el programa correspondiente y lo que desea el Gobierno es cooperar para que éste se desarrolle en la mejor forma posible".

Refiriéndose a las declaraciones de monseñor Francisco José Cox, quien agradeció la colaboración brindada por las autoridades, el Secretario de Estado manifestó que "esto nos ayuda y fortalece para poner todo el entusiasmo del caso", al tiempo que reiteró que en su permanencia en Roma se limitará a "agradecer al Santo Padre si es que es posible verlo. No creo que sea tan fácil, pero más que nada poder entrevistarme con el Cardenal Casaroli, con la Comisión, presentar a los integrantes de nuestra delegación y después regresar".

Consultado acerca de los aspectos concretos de seguridad que prestará el Gobierno para la visita del Sumo Pontífice, el Ministro de Relaciones Exteriores —que viajó en compañía de su esposa— recordó que la Iglesia conoce perfecta-

mente el sistema de seguridad que debe tener el Papa porque ha hecho muchas visitas al extranjero, "de tal manera que nos va a comunicar qué espera de nosotros y nosotros manifestarle también cuáles son los sistemas de seguridad que habitualmente se usan en Chile".

Aclaró, sin embargo, que a través de estas reuniones lo que se busca es "más bien una coordinación. Pienso que es natural que nosotros conozcamos su pensamiento y de acuerdo con eso podamos adecuar

nuestro sistema a alguna fórmula que ellos puedan pedir, pero el encargado de la seguridad es el Gobierno y entonces es el Gobierno el que tiene que arbitrar los medios, pues tiene experiencia en estas materias".

En relación a las reuniones que también sostendrá en la Santa Sede la delegación argentina, el Ministro Jaime del Valle dijo que éstas serán paralelas a las chilenas, pero no descartó la posibilidad de algún encuentro simultáneo para coordinar algunos aspectos de interés mutuo.

Asimismo, descartó una eventual reunión con los obispos chilenos en Roma porque "a mí no me corresponde reunirme con ellos. Simplemente voy a estar en el momento de la presentación de la delegación chilena. Ellos conversan después", al tiempo que puntualizó que ellos actuarán "como asesores en algunos aspectos".

El Canciller chileno retorna el próximo viernes a Chile, en tanto el resto de la comitiva lo hará al día siguiente.

En Junta de Gobierno

Resuelven sobre proyecto que beneficia a los transportistas

El proyecto de ley que permitirá a los transportistas contar con un documento para el cobro ágil y oportuno de sus fletes, tratará en su sesión legislativa del próximo martes, la Junta de Gobierno.

Se trata de la iniciativa que modifica el Código del Comercio, con el objeto de solucionar los problemas que se les presentan a los transportistas en el cobro de la prestación de sus ser-

vicios, que en la actualidad están sujetos a un procedimiento lento y oneroso.

La iniciativa ingresó al Poder Legislativo en la sesión del 18 de marzo último, quedando radicada en la II Comisión que preside el Comandante en jefe de la FACH, General Fernando Matthei. Se tramitó con calificación de despacho ordinario y se estudió y analizó en Comisión conjunta.

A la sesión legislativa del martes fueron invitados los Ministros de Justicia y Transportes y Telecomunicaciones.

Este último al responder a las declaraciones formuladas por el dirigente Julio Lagos, se refirió a este proyecto de ley, señalando que se encontraba en sus últimas instancias en la Junta de Gobierno, la cual resolverá sobre el mismo el martes.

Especialidad de Abastecimiento de la Armada cumple 168 años

Creada por el Libertador General Bernardo O'Higgins bajo el nombre de "Comisaría de Guerra y Marina", la especialidad de Abastecimiento de la Armada que surgió ante la ne-

cesidad de contar con un cuerpo organizado que suministrara los elementos básicos para permitir la operación de la fuerza naval, cumple hoy domingo 168 años de existencia.

Dirigida actualmente por el Contralmirante Lautaro Navarro Visintainer, la Dirección de Abastecimiento y Contabilidad de la Armada cumple sus funciones a través de distintos departamentos y un moderno y organizado sistema, catalogándose e identificándose los materiales para la operación de las unidades y reparticiones; almacenando los artículos de abastecimiento para cubrir con la debida oportunidad los requerimientos institucionales; inventariando las existencias y obteniendo las que son necesarias y transportando y entregando aquello que las unidades requieren.

Especialidad tan antigua como los primeros inicios de nuestra Marina, sus orígenes se remontan y coinciden con las primeras acciones militares emprendidas por nuestros buques de guerra. Luego de su creación, en 1818, su primer reglamento se dicta en 1824. Sin embargo es en 1892 cuando se dicta el Reglamento de Abastecimiento de los buques y, al año siguiente cuando se establecen los arsenales de Marina, que se establece con ello una relación estable entre las necesidades de los buques y su adecuada provisión, de acuerdo a un sistema regular.

Interés en sector laboral por capitalismo popular

Trabajadores del cobre ofrecieron un aporte de 4 mil millones de pesos al Banco Hipotecario de Fomento Nacional

Un aporte de cuatro mil millones de pesos ofreció hacer al Banco Hipotecario de Fomento Nacional, amparándose en el Decreto Ley 18 mil 401 que posibilita que el sector laboral pueda formar parte de entidades bancarias en calidad de accionistas, el Gremio de Trabajadores del Cobre que representa Guillermo Medina, Erasmo Yáñez García, Jaime Canales Guzmán y Alejandro Antequera Latrilla.

Estos dirigentes, en nota enviada a Jorge Prieto, gerente general del Banco Hipotecario y de Fomento, le señalan el interés despertado en este sector laboral por uno de los objetivos principales del capitalismo popular, cual es el de "ha-

cer realidad un país de propietarios en atención a que la propiedad privada es uno de los pilares más sólidos de una sociedad libre".

Agrega la nota de los trabajadores cuperos que "no está demás recordar que la clave del éxito de las sociedades occidentales avanzadas para que realmente tenga eficacia este derecho de propiedad, debe ir acompañado de un acceso a este sistema y los trabajadores".

Finalmente, la nota especifica cuál es el interés de hacer este importante aporte de cuatro mil millones de pesos: "En atención a que el banco BHIF se ha caracterizado por atender el rubro de construcción de vivienda, es que hemos de-

cido proyectarnos en participar en el proceso de capitalización en las condiciones que podamos convenir una vez que se nos entreguen todos los antecedentes y condiciones respectivas".

La nota fue contestada favorablemente por el gerente general del BHIF destacando que, además, existe "interés de los miembros de la Cámara de la Construcción por participar en un porcentaje del nuevo capital de la institución y, asimismo, del personal del banco y de algunos clientes de la entidad".

Finaliza señalando que "compartimos los conceptos contenidos en su carta y consideramos de gran importancia la iniciativa que han tenido".

— hoy comenta ...

Juan Antonio
COLOMA

Competencia y Solidaridad

En diversas ocasiones se ha sostenido en el país y a modo de acusación contra la autoridad, que en Chile por haber ubicado a la competencia como una herramienta para alcanzar el progreso y garantizar la libertad, se habría debilitado el espíritu de solidaridad interna, en términos de colocar a la nación en una dañina y precaria situación de convivencia interna.

Por estar en absoluto y frontal desacuerdo con ese planteamiento y ante la evidencia que sectores de la oposición han insistido porfiadamente en sus aseveraciones insinuando que sólo su posición asume los legítimos valores humanos de la coexistencia entre ciudadanos, creo importante aportar algunos elementos de juicio que ilustren el debate y sobre todo, que permitan apreciar la verdadera connotación de lo que aquí está en juego.

Para dicho objetivo, quisiera señalar en primer lugar que toda eventual polémica sobre el tema arranca del intento en los últimos años — en muchos casos obtenido — de enfrentar y derrotar de una vez por todas la realidad de pobreza relativa que nuestra nación ha vivido en las últimas décadas.

De ahí que forzoso resulte reconocer como elemento de este debate, que más allá de las palabras con que las distintas personas busquen defender sus posiciones ante el tema, lo cierto es que antes de este intento renovador de superar la pobreza a través de un vigoroso desarrollo de la competencia, se habían evidentemente buscado otros sistemas que a todas luces no fueron capaces de dar la adecuada solución a tal flagelo.

En segundo lugar, pienso que la opinión pública no debe dejarse sorprender por aquellos que para fundar una posición discrepante del esquema económico imperante se limitan a reconocer que vivimos en un país de bajo nivel económico, con duras estadísticas de pobreza y sobre esa base sólo defienden un esquema de convivencia que no considera la competencia, pero que tampoco expliquen los objetivos y medios por cuyo intermedio buscarían el desarrollo del país.

Por último y a más de las consideraciones citadas, estimo que se hace preciso apuntar a la raíz del problema planteado y refutar cualquier pretensión que exista en cuanto a que la adopción de un esquema de desarrollo económico abierto y competitivo, pudiera pugnar con una concepción solidaria de la vida.

En esos términos, mientras el esquema de economía social, reconocidamente el más apto del mundo para obtener progreso, busca el desarrollo del país potenciando para ello la iniciativa y competencia de los individuos, la propiedad privada y la apertura al intercambio comercial, el concepto de solidaridad social se ubica en el rango de los valores que regula la convivencia entre los seres humanos y busca la adhesión activa del uno ante la desgracia o realidad del otro.

Pienso que cualquiera podrá entender desde su visión particular y con sus propios ejemplos, que se puede poseer mucho o poco y compartir el mismo concepto solidario de la vida, pues éste no depende de lo que se tenga sino que de la actitud interna hacia lo que se tiene y al mundo que lo rodea. De otra parte, pretender que ello opera como vasos comunicantes, donde a mayor desarrollo, menor será la preocupación solidaria por el otro, o viceversa, significa negar el mandato y vocación humana de dominar la creación para enriquecer tanto el espíritu como la calidad de la vida, o bien supone la imposibilidad e inutilidad de la formación moral y valórica de los seres humanos, ya que ésta estaría condicionada a lo que arroje la acreencia material.

La competencia en sí, por lo demás, sólo busca estimular la superación individual, lo cual es perfectamente legítimo en el plano en que se procura establecer y no es incompatible con valores humanos como la solidaridad ni menos con una concepción de las relaciones intersubjetivas fundadas en el amor al prójimo.

Así pues, lo cierto en todo esto es que es absolutamente compatible buscar el crecimiento a través de la competencia y procurar la mejoría de las relaciones humanas por medio de la formación de valores morales que motiven la solidaridad.

Sostener lo otro implica evidentemente condicionar la vida a lo que se tiene, lo que obviamente pugna con la espiritualidad innegable del ser humano.

Intendente de la Región
Metropolitana, mayor general
Osvaldo Hernández P.

Denuncia sector democrático

Concertación de DC y marxismo en USACH

□ Movimiento "Unidad Universitaria" declara ilegítima en su ejercicio a la actual directiva de la Federación de Estudiantes

El secretario general del Movimiento "Unidad Universitaria", de la Universidad de Santiago, Shigoru Otsu, denunció ayer la instrumentalización política que la actual Federación de Estudiantes de esa casa de estudios realiza en dicho centro académico, lo cual se refleja abiertamente en el llamado a un paro extra-universitario.

El estudiante de ingeniería comercial y el miembro de la directiva de este movimiento universitario, Luis Valenzuela, entregaron una declaración pública de cinco puntos en la que expresan su inquietud "ante el clima de incertidumbre, odio, violencia y caos que vive nuestra Universidad".

Señalan que "declaramos ilegítima en su ejercicio a la actual directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Santiago de Chile, puesto que con sus acciones se ha apartado absolutamente de su verdadera finalidad, la que es ser instancia de representación de los estudiantes, canalizando sus inquietudes e intereses en forma seria y responsable, dando así una real participación al estamento estudiantil en el quehacer universitario".

Denuncian la "instru-

Pobladores del Gran Santiago entregaron una declaración en la que agradecen a las Fuerzas Armadas la cooperación que brindan a los organismos policiales en el cumplimiento de las órdenes judiciales para realizar acciones masivas tras la delincuencia habitual y el terrorismo.

El Movimiento de Pobladores Independientes de Chile, MPICH, entregó la siguiente declaración:

"Ante el favorable resul-

tado que han tenido las acciones masivas que los servicios policiales han llevado a cabo en poblaciones, cumpliendo órdenes emanadas de los Tribunales de Justicia y contando con el apoyo de personal de las Fuerzas Armadas, el Movimiento de Pobladores Independientes de Chile (MPICH), se hace un deber en declarar:

1.- Tenemos la legítima representación de más de mil familias de pobladores de los más variados sectores del Gran Santiago, centros habitacionales integrados por personas de medianos y bajos ingresos, lo que no es obstáculo para que anhelan vivir en paz y orden a lo que tienen derecho como cualquier otro habitante del país.

2.- Hemos estado recibiendo numerosas cartas de pobladores y de sus organizaciones, de poblaciones como La Victoria, La Portada de San Bernardo, José María Caro, Santa Adriana, Lo Valledor Sur, Pudahuel, Cerro Navia, Tte. Merino, San Rafael, campamentos, centros juveniles y clubes deportivos.

Todos nos impulsan a continuar nuestra lucha en apoyo de la defensa de los legítimos derechos de los pobladores. En sus comunicaciones nos piden que so-

licitemos a las autoridades que se mantengan tales acciones que han limpiado de delincuentes habituales nuestros barrios y a la vez han permitido descubrir focos de terroristas que amenazan la tranquilidad y hasta la vida de las familias de los pobladores.

3.- Reiteramos, por lo tanto, el agradecimiento al personal militar, que abnegadamente y con riesgo de sus propias vidas, coopera con los organismos policiales en el cumplimiento de las órdenes judiciales que han devuelto en parte el orden y la tranquilidad que todo ser humano necesita para ejercer el elemental derecho a vivir en su casa y en su barrio.

4.- Repudiamos las acciones, hechos y el escándalo publicitario que los líderes comunistas y sus caballitos de batalla quieren hacer y decir frente a estas medidas judiciales, decretadas por los Tribunales de Justicia, y quieren sacar dividendos políticos para justificar sus sueldos dados por el Partido Comunista y sus organismos de fachada como el M.D.P.

Justificar las pérdidas de armamento incautado por la Fuerza Pública. El golpe a la estructura política comunista ha sido efectiva, por esto es que escuchan sus voces atacando a la autoridad competente.

Al Sr. intendente de la Región Metropolitana, general Osvaldo Hernández, que no ha hecho otra cosa que como chileno cumplir con la ley y como hombre de Armas estar siempre al servicio de Chile, y su patria, y allí donde los delincuentes y comunistas quieran aprovecharse de los pobladores, dueños de casa, escolares, actuará a requerimiento de la ley y a petición de los pobladores, para asegurar la tranquilidad ciudadana, el libre desempeño de todas las actividades escolares, laborales, etc., y tener en especial tranquila y protegida a la mujer, madre, juventud, que es el blanco predilecto de los ataques de los delincuentes y comunistas".

Continúa el análisis de Democracia

Gustavo Cuevas Farren, director del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, informó que el seminario "Bases del Régimen Democrático" continuará desarrollándose en forma normal a contar del martes 17 con el tema "Parlamento y Democracia" con la participación de Sergio Diez, Julio Durán y Enrique Krauss. Y el jueves 19 el profesor universitario Guillermo Bruna Contreras disertará sobre "Poder Judicial y democracia".

Las charlas se efectúan en la sede del Instituto, María Guerrero 940 a las 18.30 horas.

DIRECTOR
Orlando Poblete Iturrate
EDITOR GENERAL
Andrés Sánchez Arriagada
JEFE DE REDACCIÓN
Carlos Iturrate Herrera
EDITOR NACIONAL
Jaime Larraín Drolett
EDITOR DE DEPORTES
Héctor Vega Onésime
REPRESENTANTE LEGAL
Carlos Gómez Droggett

EDITORES:
Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Agustinas 1269 casilla 81 - D Santiago
Fono 6982222 Télex ELANA 240609

POLÍTICA: Manuel José Gamonal; **ENTREVISTAS:** Verónica Reyes; **REPORTAJES:** Carmen Eugenia Bravo; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow; **COLABORADORES ESPECIALES:** Sergio Escobar, Yolanda Montecinos, Nena Ossa; **CRÓNICA:** Gilberto Puente, Luis Gómez, Flor Ayala, Antonio Salgado, Marilú Correa, Ximena Gattás, Ximena Misle, Viviana Rojas, Leticia Soto, Mario Vielma, Ana María Quiñones, Hugo Ferrando; **ECONOMÍA:** Marisa Latorre, René Lillo; **INTERNACIONAL:** Verónica Pérez, Amelia Miranda; **POLEMICA:** José Manuel García, Richard Vera; **ESPECTACULOS:** Nury Constela, José Luis Montes; **REGIONES:** Fernando Salinas, Eliana Fellenberg; **HIPICA:** Ramón Chacón, Julio Cervellino, Marcos Solís; **DEPORTES:** Julio Salviat, Aldo Schiappacasse, Igor Ochoa, Juan Carlos Cordero, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuhadba, Felipe Bianchi, K. Nasto, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baeza; **EDICIÓN NOCTURNA:** Jorge Provencs, Guillermo Vilches; **FOTOGRAFÍA:** Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Muga, Jesús Inostroza, Guillermo Escudero, Carlos Fénore, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo; **DIAGRAMACIÓN:** Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; **DIAGRAMACIÓN SUPLEMENTOS:** Alejandro Román, Alexis Humeres, Patricio Garay, Cecilia Acuña; **DOCUMENTACIÓN:** Ángela Flores, Lidia Pérez; **AGENCIA VALPARAISO:** Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; **AGENCIA CONCEPCIÓN:** Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez, César Arroyo.

hoy comenta...

Tomás
SOLAR GANA

¿Oposición Democrática?

Los acontecimientos de esta semana demuestran que las corrientes políticas que se niegan a reconocer el calendario de consolidación institucional aprobado por el pueblo de Chile en 1980 terminan inevitablemente actuando en favor del Partido Comunista y su estrategia violenta.

Las agrupaciones que rehúsan aceptar la legitimidad de la Constitución, que no reconocen la ratificación ciudadana al actual Gobierno en el plebiscito de 1980 y que procuran impedir el éxito del período de transición contemplado en la Carta Fundamental no pueden, en efecto, mantener la cohesión de sus adherentes sin ceder a la radicalización de posturas a que esos planteamientos conducen.

Toda oposición democrática procura el retiro de quienes están en el Gobierno respetando la legalidad establecida en la Constitución, reconociendo la legitimidad de la autoridad a la cual pretenden reemplazar y confiando el éxito de su proyecto político a la decisión ciudadana. En el país, en cambio, son muchas las corrientes opositoras que no cumplen ninguno de estos requisitos necesarios a toda oposición en un régimen democrático. Estos grupos no obedecen a la Constitución ni le reconocen legitimidad, se niegan a dialogar con la autoridad a quien no aceptan como interlocutor y desprecian la voluntad ciudadana manifestada en el plebiscito de 1980.

En estas condiciones no es de extrañar que tales grupos se encuentren indefensos frente al Partido Comunista y su proyecto político que postula todas las formas de lucha para el logro de sus objetivos sin dudar en utilizar la violencia para implantar la "democracia popular". Si una agrupación partidista niega legitimidad al gobierno constituido, rehúsa toda negociación con el mismo, rechaza la legalidad vigente e ignora el veredicto popular ¿cómo puede sustentar una estrategia moderada a partir de estas premisas? Después de promover esta posición del partido frente a hechos y actores políticos de primordial importancia ¿cómo impedirá esta corriente partidista que sus simpatizantes adhieran a la lucha armada que propone el Partido Comunista o sus afines de otras denominaciones?

Las corrientes políticas opositoras enfrentan, por tanto, una clarísima disyuntiva: respetar la legalidad, reconocer al Gobierno constituido y procurar dentro de este marco la realización de su proyecto político; o promover el atropello de la legalidad, negándose a reconocer a la autoridad constituida, alternativa que deriva inexorablemente en una colaboración con el Partido Comunista.

La masiva renuncia de integrantes de la Social Democracia encuentra su explicación en las vacilaciones que antes señalábamos. En efecto, a pesar de su clara postura anticomunista, dicha corriente sucumbió a la fácil táctica de rechazar la nueva institucionalidad como un expediente sencillo para motivar a sus adherentes. Probablemente si se hubiera aceptado desde un principio la legitimidad de la Constitución y del mandato presidencial, esta agrupación se habría evitado la grave crisis que hoy la sacude.

Peligrosa crecida del nivel de las aguas del río Biobío

□ En horas de la mañana de ayer, éste había superado los ocho metros de alto, a raíz de las abundantes lluvias registradas en la zona durante la última semana

CONCEPCION. — Una peligrosa alza de su nivel, llegando en horas de la mañana de ayer a un alto de 8 metros con 30 centímetros, había experimentado el caudal del Biobío a raíz de las abundantes lluvias registradas durante el transcurso de la semana.

La riesgosa situación obligó temprano a los funcionarios de la planta de filtros "La Mochita" del barrio Pedro de Valdivia, a dar cuenta inmediatamente al Comité de Emergencia, Cuerpo de Bomberos y a Carabineros.

La crecida había producido ya el anegamiento de varios sectores, temiéndose que la situación pudiera ser de más delicadas consecuencias en la comuna de Hualqui, donde los niveles superiores a los 8 metros provocan habitualmente problemas de anegamientos en las poblaciones Nueva Hualqui y República, de Hualqui.

Según se informó en "La Mochita", dependiente del SENDOS y del Ministerio de Obras Públicas, las crecidas comenzaron a notarse en la tarde del viernes, intensificándose en el curso de las horas siguientes de manera tal que el nivel del río pasó en menos de un día de un metro.

De un día de 6 metros 80 centímetros a los 8 metros 30 centímetros de ayer, aunque podía ser aumentado.

Los primeros desbordes

provocaron inundaciones en un área de huertos, camino a Santa Juana; en tanto algunos tramos de barreras y terrenos se desmoronaron junto al puente nuevo sobre el río.

Cerca de la misma planta "La Mochita", contó un funcionario, el agua sepultó una cancha de fútbol.

"Allí se jugó hoy (ayer)

temprano un partido de fútbol por un campeonato del SENDOS. Sin embargo el agua subió tan rápidamente que al terminar el encuentro un amplio sector de ella estaba cubierta, anegándose totalmente más tarde, lo que obligó a suspender el segundo encuentro programado", informó un funcionario de "La Mochita".

Las aguas del Biobío se han visto estos días, por otro lado, espesas y barrosas, así como con apreciable cantidad de burbujas y espuma, consecuencia de sustancias químicas que empresas madereras y la actividad agrícola evacúan al río, haciendo más pronunciada en esta época del año su contaminación.

Valparaíso

Creadas tres nuevas facultades en Universidad de Playa Ancha

Fueron nominados por la Rectoría los tres primeros decanos de las nuevas facultades de la Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación.

Las tres primeras son: Educación, cuyo decano es el profesor Rolando Carrillo Fierro; Humanidades, que estará a cargo de la profesora Hilda Magud Hoye como decano, y quien ocupaba en la anterior estructura el cargo de directora del Departamento de Humanística, y la Facultad de Ciencias Naturales y Exactas, cuyo decano es el profesor José Rubio Valenzuela.

De acuerdo a lo informado por la rectora de UPLA-CECD, Olga Arellano, cada facultad tendrá dos departamentos, cuyas autoridades serán elegidas por votación entre los profesores de la Facultad correspondien-

te, abriendo con ello un camino de mayor participación.

Los nombres de los departamentos aún no han sido determinados por cuanto esta decisión está en manos de los decanos ya nominados.

Por otra parte se informó que transitoriamente seguirá funcionando como departamento, el de educación física y artes, a cargo de la profesora Nelly Orellana quien hasta el momento se desempeñaba en esa dirección.

La rectora también informó que no ha sido designado aún el prorector, y se está a la espera de la determinación del Presidente de la República en relación a la nominación de los integrantes de la junta directiva de la nueva universidad, cuyos miembros serán tres personas designadas por el Primer Mandatario, tres integrantes nominados por el Consejo Académico de

entre personalidades relevantes en el ámbito cultural que no ejerzan ningún tipo de función en la universidad, por tres integrantes designados por el Consejo Académico de entre los profesores de las dos más altas jerarquías y el rector de la universidad.

Con relación al secretario general, Alfredo Orrego, éste ha sido confirmado en su cargo. Al igual que los jefes de carrera.

Asimismo, y de acuerdo a lo determinado por la ley en el nuevo estatuto de la Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación, a partir de este momento se seguirán gestando las nuevas nominaciones de cargos, como también la constitución de los nuevos cuerpos colegiados, contándose dentro de las disposiciones transitorias del documento del nuevo estatuto, con un plazo de 180 días para tal efecto.

Podrían reflotar el buque "Itzumi"

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Tellez). — Por encargo expreso de la Subsecretaría de Pesca, la Empresa de Trabajos y Salvatajes Marítimos "Servicios de Trabajos Submarinos" (STS) se encuentra completando un informe técnico sobre la factibilidad de reflotar el hundido buque de prospección pesquera de dicha subsecretaría "Itzumi".

En cumplimiento de la labor que asumieron, sellaron los estanques de combustible de la nave "que tenían una pequeña filtración, de una gota intermitente", asegurando cualquier peligro de avería que pudiera desencadenar una contaminación.

El "Itzumi", según indicó uno de los técnicos, que ha participado en la mayor parte de los varios descensos que han efectuado, con 7 buzos, se encuentra ubicado a 33 Mts. de profundidad, reposando sobre su banda de babor, en dirección 325 grados

norte, con una inclinación de casi 90 grados. Al caer sobre un banco de lodo, se libró el casco, que aparece sin averías, al igual que el puente de mando, y la hélice, que resultan decisivos para cualquier evaluación sobre la rentabilidad de reflotarlo.

No obstante, por haber caído sobre el citado banco, el buque se encuentra inundado de fango, en una cantidad promedio de 1,5 a 2 mts. de alto.

En estos días, la empresa STS terminará la recopilación de antecedentes técnicos, y entregará un proyecto de reflotamiento, que será acompañado por los videos que han grabado sobre el "Itzumi", luego de lo cual la Subsecretaría de Pesca deberá determinar si asume la misión de volver a la superficie la nave, de la cual una parte apreciable de los instrumentales (los que estaban sellados para operar bajo el agua) podrían ser recuperados.



ATENCIÓN INTEGRAL

Atención integral, consistente en alimentación completa, asistencia médica y dental, formación de hábitos y educación acordes a su edad, reciben los 200 metros de dos a seis años atendidos en el jardín infantil "El Canelo", establecimiento dependiente de la Fundación de Jardines Infantiles y Navidad, que preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet. Ese plantel, ubicado en Las Condes, fue visitado por las voluntarias de la Fundación de Ayuda a la Comunidad de ese municipio, las que se mostraron gratamente sorprendidas por los beneficios que reciben los pequeños.

Para deudores

Autorizan operaciones en bolsas extranjeras

□ Acuerdo del Comité Ejecutivo del Banco Central permite celebración de contratos a futuro con estas entidades

El Comité Ejecutivo del Banco Central autorizó la celebración de contratos a futuro de coberturas de tasas de interés a realizarse en Bolsas Oficiales Extranjeras.

Según resolución publicada ayer en el Diario Oficial, "podrán efectuar operaciones de cambios internacionales señaladas en este capítulo, con sujeción a las normas que el mismo establece, las personas naturales o jurídicas residentes en el país que, autorizadas previamente por el Banco Central, mantengan obligaciones en moneda extranjera pagaderas en dólares de los Estados Unidos de América en el exterior, sea en calidad de deudor directo o como garante de las mismas, que estén debidamente registradas en el Banco Central.

Las entidades del "sector público" entendidas por ta-

les los servicios, instituciones y empresas a que se refiere la ley, que soliciten al amparo de las disposiciones del presente capítulo, deberán contar previamente con la autorización conjunta de los Ministerios de Economía, Fomento y Reconstrucción y de Hacienda.

Por su parte, la CORFO y las empresas bancarias y sociedades financieras autorizadas para operar en el país, sólo podrán realizar operaciones conforme a estas normas, por montos de sus colocaciones e inversiones en moneda extranjera, que no podrán diferir en más de 10 por ciento de los montos de sus colocaciones e inversiones en moneda extranjera, en moneda nacional documentada en moneda extranjera o en moneda nacional reajustable de acuerdo a la variación del tipo de cambio.



Aumentan las ventas de cobre.

Mejoran embarques de cobre

Un sostenido aumento han experimentado las exportaciones de cobre en los últimos meses, en el período este crecimiento —en valor— alcanzó a casi un 7 por ciento, debido a la mejora en el precio.

Las exportaciones del resto de los bienes en los primeros meses del año aumentaron en conjunto en 3,7 por ciento, con comportamientos muy variados a nivel de productos.

Efectivamente, mientras el valor de las exportaciones de algunos productos importantes como hierro a granel, salitre, harina de pescado, celulosa blanqueada y oro metálico disminuyeron como resultado de bajas en volumen y/o precios, en otros productos los menores precios fueron más que compensados por los volúmenes exportados.

Precios en EE.UU.

En el primer trimestre de 1986, los precios al por mayor en dólares de EE.UU. de los productos básicos —excluidos los combustibles— alcanzaron en Estados Unidos un promedio superior en el 4,5% al promedio del trimestre anterior, y superior en el 6,3% al promedio del tercer trimestre de 1985, éste último el más bajo en ocho años, según datos publicados en el número de mayo de Estadísticas financieras internacionales (EFI). Sin embargo, a pesar de esta tendencia reciente, el índice de precios de 34 productos básicos correspondiente al primer trimestre de este año, es inferior en el 2% al del mismo trimestre del año pasado.

Si se expresan los precios en DEG, las recientes fluctuaciones han sido bastante diferentes, debido a la pronunciada depreciación del dólar de EE.UU. En efecto, el índice expresado en DEG, correspondiente al primer trimestre de 1986, se mantuvo prácticamente sin variar con respecto al cuarto trimestre de 1985, y fue inferior en el 2,9% al índice correspondiente al tercer trimestre de 1985.

Se registró en mayo último

Fuerte aumento de consumo energético en sector industrial

□ Incremento alcanzó a 13,2 por ciento según datos proporcionados por CHILECTRA Metropolitana

En un 13,2 por ciento aumentó el consumo de energía industrial durante el mes de mayo respecto de igual período del año anterior, según datos proporcionados por Chilectra Metropolitana. Las ventas globales de energía en igual mes crecieron en un 7,8 por ciento; el consumo residencial crece en siete por ciento y la utilización de la energía en el comercio aumenta en un 14 por ciento.

Especialistas del sector económico requeridos sobre los aumentos del consumo de energía, dijeron que las cifras responden a los crecientes niveles de actividad liderados por el sector industrial que aumentó su producción en abril en un 14,6 por ciento, según el Instituto Nacional de Estadísticas, mientras que las ventas subieron en un 12,4 por ciento.

SECTOR INDUSTRIAL

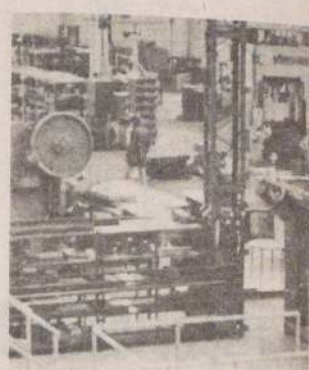
El consumo de energía en el sector industrial mantiene su tendencia y en mayo solamente, supera el 13 por ciento. En el cuatrimestre enero-abril, el crecimiento del consumo de energía en la industria fue del 15,5 por ciento, hecho que también es atribuible al dinamismo que se registra en el sector fabril en los primeros meses del año.

Las cifras de mayo, opinaron los especialistas consultados, señalan claramente que se mantienen los niveles de actividad económica y afirman que el proceso continuará en forma ininterrumpida.

Chilectra Metropolitana informó además que el consumo de energía industrial acumulado en doce meses es del 8,1 por ciento y las cifras globales de ventas en el mismo período dan cuenta de un crecimiento del 2,3 por ciento.

El proceso de crecimiento económico que el país está viviendo, comentaron, deberá ser sostenido, atendido el cambio en las condiciones externas e internas. Por último, consignaron que el uso de energía en el comercio, acumulado en doce meses, aumentó en 4,7 por ciento.

Industria. Claro aumento de consumo de energía.



Nuevas inversiones en Región de Aisén

□ Durante este año alcanzan a 4.091 millones de pesos

COYHAIQUE (Valentín Álvarez, corresponsal).— Durante 1986, el monto de la inversión pública en la XI Región de Aisén alcanzará a los 4.091 millones de pesos, cifra que supera en más de 2 mil millones los fondos invertidos durante 1985.

Este incremento en el monto de los recursos invertidos en el presente año en la Región de Aisén se explica fundamentalmente, en primer término, por el fuerte aumento que ha experimentado el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), como consecuencia de haberse dado inicio a la operación del Programa de Inversión Múltiple de Desarrollo Local, el cual, se financia en un 45% con recursos externos proporcionados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Un segundo aspecto ha incidido significativamente en que la región prácticamente duplica el monto de recursos invertidos durante 1985, es el inicio de la construcción del "Programa de casetas sanitarias" en la ciudad de Coyhaique, el cual también es financiado en parte importante con recursos provenientes del BID.

PROGRAMA

Por último la puesta en marcha del "Programa energético", con el inicio de la construcción de las "minicentrales hidroeléctricas" de Cochran y Puerto Cisnes por parte de CORFO, constituye una tercera fuente de fondos que contribuirá a incrementar los recursos que se invertirán en 1986.

Este significativo incremento en la cantidad de recursos disponibles para invertir, constituye un fuerte aporte a la actividad económica que desarrolla el sector privado productivo, por cuanto ello se traducirá en la construcción de numerosas calzadas y rutas camineras, nuevas vías de acceso hacia sectores con insospechada potencialidad de recursos agropecuarios, forestales y marinos, y por otro lado permite lograr mejoras en la calidad de vida de los habitantes de la región mediante inversiones en agua potable, alcantarillado, salud y educación.

La distribución de los fondos son: F.N.D.R. y F.N.D.R.—B.I.D. mil 63 millones de pesos; fondos sectoriales 2 mil 61 millones; fondos municipales 56 millones; crédito B.I.D. (casetas sanitarias), 511 millones y CORFO (minicentrales) 400 millones de pesos.



Banco Central de Chile

ALIDE presentó libro

La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE), organismo internacional representativo de la banca de fomento latinoamericana y el Caribe presentó oficialmente en México con motivo de su Asamblea General, el libro "Despertar de un Continente: América Latina 196*-1985". El volumen de 600 páginas, editado por ALIDE, es una antología sistemática del pensamiento del economista

chileno Felipe Herrera Lane, expresado en conferencias y ensayos

Tal como lo advierte en el prólogo el doctor Camillo Calazans de Magalhaes, presidente del Banco de Brasil y ex-presidente de ALIDE, "Despertar de un Continente" es un libro cuyas características le dan una singularidad que merece ser destacada desde varios puntos de vista.

Analizan el papel del área privada nacional

□ En "Segundo Encuentro Nacional de Estudiantes de Economía"

Con la participación de más de 400 alumnos, de tres universidades, se desarrolla desde el viernes el "II Encuentro Nacional de Estudiantes de Economía y Administración".

Las jornadas, que se llevan a efecto en el campus "Andrés Bello", de la Universidad de Chile, las organizan los centros de alumnos de ingeniería comercial de esa casa de estudios, Universidad Católica y Universidad de Santiago.

Según informó el presi-

dente del centro de alumnos de ingeniería comercial de la Universidad de Chile, Alvaro Clark, en la sesión inaugural, intervinieron los economistas Pablo Baraona y Sebastián Piñera.

Señaló Clark que el tema central del encuentro, es el "Desarrollo y actividad de las facultades de economía y administración del país". Añadió que, también el "Rol del ingeniero comercial en Chile" y "la situación del sector privado y sus perspectivas".

INDICADORES BASICOS

UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.062,54
Valor de hoy : \$ 3.063,25
Valor mañana : \$ 3.063,96

IPC Mayo: 0,7%

UNIDAD TRIBUTARIA
Junio: \$ 5.368

CUOTA AHORRO
(11-VI a 10-VII)
\$ 103,77

UNIDAD REAJUSTABLE
Junio: \$ 30,13

INDICE VALOR
PROMEDIO (IVP)
Valor de hoy: \$ 3.056,51



Inversiones se dirigen a regiones.

**BREVES
-DEL PAIS-**

Bomberos

Una ceremonia ante la tumba donde descansan los restos del Dr. Guillermo Morales Beltrami, en el Cementerio General, efectuarán el Cuerpo de Bomberos de Santiago, hoy a las 11.00 horas. Fecha en que se cumple un año del deceso del médico, prominente figura del Cuerpo de Bomberos. El desfile de los Bomberos, partirá desde la sede de la VIII Compañía, Bellavista con Recoleta.

Nuevos miembros

Tres nuevos docentes se incorporaron a la Academia de Ciencias Farmacéuticas de Chile, tras los comicios efectuados en la última sesión de la entidad. Se trata de las profesoras Irma Pennacchiotti y Eugenia Navas, de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile y el doctor Harald Stelzer Dellinger, primer doctorado en esa misma facultad.

Donación

Una donación de un set de seis mil diapositivas, que muestran la flora, paisajes, fauna y vida silvestre de Chile, recopiladas en 60 años, y propiedad de la sucesión del fundo Carlos Montt Vergara, recibirá el próximo jueves el Museo Nacional de Historia Natural. La ceremonia en que los descendientes del Presidente Manuel Montt, hará entrega de ella, se realizará a las 11.30 horas, en las dependencias del museo.

Contará con la asistencia de científicos, naturalistas, académicos, botánicos y personaleros de la empresa privada ligados a éste.

Cardo silvestre

El aprovechamiento integral del cardo silvestre, para usos agroindustriales, que podría constituirse en una nueva alternativa de producción en las zonas áridas está siendo estudiado en el "INTA" de la Universidad Chile. El estudio, financiado por el Departamento de Investigación y Bibliotecas de la Corporación, intenta también ampliar las posibilidades de ingreso del pequeño agricultor que trabaja en estas áreas y estimular el ahorro de divisas, mediante la sustitución parcial de insumo importado.

El proyecto de investigación en el que participa la ingeniero agrónomo Lavinia Camacho y el químico farmacéutico Tolando Campos, se iniciará con un análisis sobre la factibilidad técnico-económica de extraer enzimas proteolíticas y colorantes desde la flor del cerdo, identificando y evaluando la eficiencia de estos productos.

**La Corporación de Televisión de la Universidad Católica
y Televisión Nacional de Chile**

UNIDOS EN EL MUNDIAL



**Sergio Livingstone
Pedro Carcuro
Ignacio Hernández
Agustín Inostroza**

**Julio Martínez
Alberto Fouilloux
Milton Millas
Javier Miranda**

Televisión Nacional de Chile y La Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile han unido sus esfuerzos para entregar en forma conjunta, a todo el país, las transmisiones en directo vía satélite del XIII Campeonato Mundial de Fútbol, México 86.

CALENDARIO TRANSMISIONES

OCTAVOS FINAL	CUARTOS FINAL	SEMIFINAL	TERCER LUGAR Y FINAL
LUNES 16 17:30 ARGENTINA URUGUAY	Vencedor 1		
MIÉRCOLES 18 13:30 INGLATERRA PARAGUAY	V1 V2		
MIÉRCOLES 18 17:30 DINAMARCA ESPAÑA	Vencedor 2	MIÉRCOLES 25 17:30 VA VB	TERCER LUGAR (Perdedores Semifinal) SABADO 28 13:30
DOMINGO 15 17:30 BELGICA URSS	V3 V4	Vencedor B	FINAL (Ganadores Semifinal) DOMINGO 29 13:30
LUNES 16 13:30 BRASIL POLONIA	Vencedor 3		
MARTES 17 13:30 FRANCIA ITALIA	V5 V6	Vencedor C	
MARTES 17 17:30 MARRUECOS ALEMANIA F	V7 V8	MIÉRCOLES 25 13:30 VC VD	
DOMINGO 15 13:30 BULGARIA MEXICO	Vencedor 4	Vencedor D	

INI
Televisión Nacional
de Chile

UCV
CORPORACION DE TELEVISION
UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

CHILE, UN PAIS DE CATASTRO PREVENIBLE



El terremoto de marzo de 1985, tuvo intensidades diferentes en las diversas comunas de Santiago, siendo más fuerte y provocando más daños en Quinta Normal y Renca.

- ¿Por qué se inunda Santiago cuando llueve?
- Ciertas mansiones de La Dehesa están sobre quebradas rellenas de basura. ¿Qué pasará cuando éstas se conviertan en torrentes barriendo con todo?
- Sitios donde los chilenos pueden vivir con más tranquilidad

Carmen Eugenia BRAVO

Son 11 milímetros críticos. Los 11 milímetros de lluvia caída que bastan para inundar Santiago y convertir en ríos urbanos algunas de sus comunas, avenidas y pasos a

nivel.

Magníficas y opulentas, ciertas mansiones del elegante barrio de La Dehesa están levantadas sobre quebradas rellenas con basura. Algún día, esas quebradas se despertarán convertidas en torrentes. Y tanto la basura como las hermosas casas se vendrán estrepitosamente abajo.

Se sabe históricamente que eso ocurre cada 30 años.

¡Cómo!, exclamará la mayoría ¿y no se puede hacer algo para impedir esos desastres?

La respuesta es ¡sí! Pero, desgraciadamente, los chilenos vivimos a ciegas, desconociendo los sitios riesgosos o vulnerables a las catástrofes. Y seguimos tranquilamente construyendo donde no debemos y habitando lugares peligrosos, no sólo para nuestros bienes y propiedades, sino que también para nuestras vidas.

El primer paso para ir despejando esta temible ignorancia se acaba de dar. Es el Mapa Nacional de Riesgos y Prevención de Catástrofes de la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI. Su objetivo es educar al chileno para que entienda que en nuestro país las catástrofes son hechos naturales y no extraordinarios. Y que la prevención es el único medio para evitar males mayores.

Tomando como base esta carta —que grafica aproximadamente 5 siglos de tragedias provocadas por la eclosión de la naturaleza— y su documento adjunto, los responsables de la planificación urbana deberían construir ciudades de modo tal que no fueran presa fácil de los incendios

y las inundaciones. Desechar cualquier posibilidad de edificar obras de estructura ligera sobre las líneas de falla. Determinar cuál sería el tipo de calidad de la construcción, de acuerdo a las propiedades del terreno y a la periodicidad de los terremotos, etc.

Empecemos por el marco natural: el territorio.

PAIS TELURICO

Chile es un país telúrico.

Con un territorio geológicamente más joven que los del resto del planeta, padece de los reventones e inquietudes juveniles de los adolescentes. Como el 80 por ciento de su superficie es montañosa, la pendiente juega un papel de gran importancia en su desarrollo.

Reinaldo Börgel Olivares, coordinador nacional del Programa de Prevención de Riesgos y Catástrofes, jefe del equipo de la Universidad Católica que elaboró el mapa, puntualiza:

—En consecuencia, las construcciones ubicadas en pendientes están expuestas a los terremotos y los deslizamientos de tierra. Y las que se instalan en las zonas bajas, a las inundaciones.

Y con respecto a líneas de fallas en el terreno, se puede decir que el país está entero "fallado". Aunque las más activas están situadas en la localidad de La Ligua.

Las catástrofes naturales se pueden definir como la tendencia a la búsqueda del equilibrio terrestre. Y en Chile están sujetas a una evolución histórica y en ciertos casos —como los terremotos— se trasladan de un sitio a otro. Existen zonas en las que la actividad de desastre fue muy intensa en el pasado, para casi desaparecer en el presente. Tal es la situación del área sísmica altiplánica en la frontera con Bolivia. Sin embargo, en la actualidad la concentración de sismos

PROFES BLES

está ubicada en las zonas central y sur. Ahí está ahora el punto de liberación de la energía terrestre.

No obstante, los expertos han logrado determinar la periodicidad con que suceden ciertas eclosiones naturales. "Los terremotos en Arica se dan cada 100 años, en Santiago cada 82 años y en Valdivia cada 400 años", indica el profesor Börgel. En el norte, los aluviones del desierto de la Quebrada Aroma aparecen cada 20 años, inundando la Pampa del Tamarugal y los sectores aledaños a Pozo Almonte. Otros se activan cada 10 años y muchos están relacionados con el fenómeno El Niño.

Por otra parte, se sabe que históricamente el Norte Chico es afectado por sequías que pueden extenderse por 10 a 11 meses en un año.

¿POR QUE SE INUNDA SANTIAGO?

¿Por qué se inunda Santiago?

La pregunta es válida puesto que se sabe que después de 11 milímetros de precipitaciones, las aguas circulan a su amaño con licencia para desbordar calles y pasos bajo nivel.

Reinaldo Börgel replica:

—La causa principal es que Santiago es una ciudad de relleno sedimentario. Esto significa que en su subsuelo existe un exceso de agua. Y cuando ésta alcanza un punto de saturación gracias a las vertidas por las alcantarillas o la lluvia, el excedente líquido sale a la superficie en lugar de irse a las profundidades.

Además, hay comunas donde la velocidad de saturación del agua es más rápida que en otras. Esto sucede con las situadas en las áreas sur y poniente.

También otros factores contribuyen a las inundaciones. El cambio de clima que ha experimentado la capital con el transcurso del tiempo es uno de ellos. En el pasado, las lluvias caían en forma regular y se concentraban en ciertos meses. Antiguos dichos como "abril aguas mil" nos revelan un sistema de precipitaciones más equilibrado. Hoy en día el clima es mediterráneo y las lluvias son cada vez más violentas y cortas. Y los mecanismos de desagüe de la ciudad no están adaptados a este nuevo fenómeno.

Por otra parte, muchas de las obras que tienen relación con este problema, tales como los pasos bajo nivel o

sistemas de alcantarillas se empezaron a construir en períodos secos. Y con esa perspectiva no se cuidaron de las lluvias. El aumento de la población y las grandes extensiones de terrenos pavimentados impiden la infiltración de las aguas que permanecen en la superficie.

En otras palabras, la realidad natural ha sobrepasado cualquier planificación.

¿Soluciones de fondo más allá de las de emergencia?

—Siempre las hay, dice el profesor Börgel. Pero el costo es carísimo.

ERRORES QUE NO SE PUEDEN COMETER

Hay ciertos errores en los cuales no se debe incurrir en el futuro, para prevenir ciertos desastres. Así lo han concluido los especialistas del Instituto de Geografía de la Universidad Católica, que elaboraron el Mapa Nacional de Riesgos y Prevención de Catástrofes.

Empezando, es fundamental respetar las orillas de los ríos para que se desarrolle la vegetación indispensable para protegernos de las inundaciones.

El crecimiento urbano de la ciudad no puede avanzar sobre terrenos vulnerables, bajos y susceptibles de inundarse, como ha sucedido.

—En este sentido, los españoles fueron

sabios, comenta Börgel. Edificaron el casco antiguo de Santiago sobre los lugares más altos. Por eso nunca se inunda. En cambio, hoy instalan poblaciones nuevas en zonas críticas.

En la costa no es conveniente el desarrollo de balnearios en las localidades con dunas. Estas se ponen en movimiento cuando se les construyen casas encima.

Después del terremoto de marzo de 1985, los geógrafos del Instituto hicieron una especie de censo de los sitios donde los chilenos podían vivir con más tranquilidad, en la zona afectada por el sismo. Decidieron que en la costa ¡no!, porque hay mucha pendiente. Las localidades adecuadas para habitar son las que están, por lo menos, a 10 ó 15 kilómetros al interior, donde los terrenos son más estables. Al sur de San Antonio y en lo que se denomina Costa Azul el nivel de habitabilidad es bajo. Y en San Antonio, Algarrobo y El Quisco hay problemas de deslizamiento de tierras.

Asimismo, determinaron que el terremoto tuvo intensidades diferentes en las diversas comunas de Santiago. Siendo las más afectadas las de Quinta Normal y Renca.

ACCIDENTES PREVISIBLES

Algunos de los accidentes naturales

Se sabe que con más de 11 milímetros de lluvia caída, las aguas inundan las poblaciones, calles y pasos niveles de la capital. En la fotografía, el paso nivel San Joaquín.

Más de cuatro siglos de desastres, entre terremotos, inundaciones, incendios forestales y urbanos, sequías, deslizamientos de tierra, avalanchas y erupciones volcánicas, gráfica el Mapa Nacional de Riesgos y Prevención de Catástrofes.

que han tenido lugar recientemente podían haber sido previstos porque había un conocimiento histórico indicando la existencia de probabilidades de que ocurrieren.

Históricamente, se sabe que Refiaca se inunda porque su estero funciona como un torrente arrastrando sedimentos. El puente que lo cruza está en una curva donde el río pierde velocidad formando un tapón con los sedimentos. La solución es profundizar el lecho de la corriente de agua y darle otra salida al mar.

El cauce del Mapocho funciona del mismo modo. Por tanto, hay que limpiarlo constantemente. De lo contrario puede producirse una "avenida". ¡Cuidado! "En estos momentos el lecho del sector ubicado bajo el puente Bulnes se encuentra muy levantado. Si no se canaliza y limpia, podría haber una inundación", afirma Börgel.

En el caso del aluvión de San Antonio y Cartagena, la situación fue diferente. Allí se tomaron todas las medidas de prevención. Pero la intensidad del proceso natural fue superior a la capacidad de prevención.

MAPAS COMUNALES

En la actualidad el Mapa contiene información —exclusivamente a nivel nacional— de todos los terremotos, inundaciones, incendios forestales y urbanos, sequías, deslizamientos de tierras, avalanchas y erupciones volcánicas que han afectado al país desde el siglo XVI en adelante.

Pero para cumplir con sus objetivos educativos, es indispensable contar con mapas por comuna. Sólo así se podrán identificar los sitios vulnerables a algún tipo de desastre en sectores más pequeños y manejables. Averiguar cuáles son los procesos naturales que se repiten cíclicamente en el tiempo. Y establecer una estrategia en materia de gastos públicos e inversión privada que considere estos antecedentes.

La comuna también es el organismo más indicado para proceder a enseñar a sus estudiantes y habitantes cuáles son los riesgos a que están expuestos y cuál sería la mejor forma de prevenirlos y mitigarlos.

Marta Stefanowsky

Familia y comunidad, agentes

Disímiles y controvertidas reacciones de apoyo o rechazo ha suscitado, entre profesores, alumnos y apoderados, el reciente anuncio del Ministerio de Educación, en orden a culminar con el proceso de municipalización de la enseñanza en el país.

¿Por qué tan variadas respuestas a una iniciativa ya materializada en un 85 por ciento y orientada fundamentalmente a modernizar el sistema educacional chileno?

"Falta de información adecuada" ha dicho el Ministro de Educación, Sergio Gaete. "Significará una disminución en nuestras ya reducidas remuneraciones", afirman los profesores.

Los padres, en tanto, parecen en su mayoría inclinarse por el nuevo sistema, argumentando que "nos permitirá conocer y participar de manera más directa en la educación de nuestros hijos".

Los estudiantes, piezas claves del proyecto, se muestran en gran número conformes, confiados y seguros que serán ellos, en definitiva, los principales favorecidos con el cambio. No obstante, otros, guiados por su ímpetu juvenil, han manifestado su disconformidad.

Así planteadas las cosas, ante reacciones que algunos definen como propias y naturales de esta circunstancia, las autoridades educacionales han continuado —con paso firme y decidido— la tarea que conduzca a la concreción del programa y que permita, a su vez, aclarar y disipar las dudas e inquietudes expuestas sobre el particular.

El Jefe del Estado también ha sido enfático para referirse al tema, señalando —en recientes declaraciones a la prensa— que "constituye una sólida voluntad del Gobierno finalizar, sin vacilaciones, el traspaso de los establecimientos educacionales a las municipalidades".

Quisimos, a pesar de ello, conocer la opinión de quien directa o indirectamente ha tenido una gran responsabilidad en esta misión. Sobre todo en la labor de informar al profesorado acerca de las ventajas que traerá consigo el nuevo sistema municipalizado.

Quien mejor que Marta Stefanowsky Bandyra, en su doble condición de profesora de Estado en Matemáticas y Estadísticas y directora Nacional de Educación, para pronunciarse con propiedad sobre este polémico asunto.

"No crea Ud. que para mí resulta tan fácil", asegura. "Comprendo que los profesores se sientan, en alguna medida, preocupados y desorientados ante un cambio tan radical como éste. Sobre todo los que tienen más años de servicio y llevan una vida bajo el alero protector del Ministerio de Educación".

"Estimo, sin embargo, que se trata de un temor infundado que nada tiene que ver con la realidad".

Marta Stefanowsky piensa que no puede existir mayor seguridad y estabilidad para un maestro que aquella que le entregan sus conocimientos y entera dedicación a sus alumnos. Esa seguridad no la dan el Estado ni las municipalidades, sino que se la forjan las propias personas".

DUDAS INFUNDADAS

—Dicen que ahora que está Ud. frente a la Dirección Nacional de Educación se ha olvidado un poco de que es profesora...

Claro que conozco esas apreciaciones. Y hasta me han llamado por teléfono para decírmelo.

—¿Y qué piensa de eso?

Mire, si uno va a estar siempre preocupada de lo que digan las personas, nunca va a poder vivir tranquila. Ahora, eso no quiere decir que no me importe. Me duele que piensen así, puesto que el hecho de que hoy día no esté haciendo clases, no significa que me haya olvidado de mi condición de maestra. Mi vocación sigue latente y cada día se ha acrecentado más.

—Entonces, ¿por qué ese cargo tan infundado?

Considero que en este momento los profesores se encuentran un poquito confundidos y desorientados con el traspaso de los establecimientos a las municipalidades y creen que el Ministerio no está protegiendo en debida forma sus intereses. Erróneamente estiman que se verán perjudicados.

—¿Comparte Ud. este temor del profesorado?

Comparto la inquietud que puedan tener aquellos profesores que realmente no conocen a fondo el sistema de municipalización de la enseñanza y que, movidos por esa desinformación, especulan las peores cosas. También comprendo a esos maestros que tienen años de servicio bajo el alero protector del Ministerio de



Para Marta Stefanowsky Bandyra estamos frente a la gran oportunidad de mejorar la calidad de la educación. "Si a la capacidad de nuestros profesores sumamos la organización y administración de las municipalidades, el resultado será excelente".

Educación. ¡Imagínese lo que significará para ellos este cambio tan radical en el sistema! No entienden que en definitiva son muchos más los beneficios que las desventajas.

—¿Cuáles son las principales dudas que tienen?

La mayoría apunta más bien a aspectos gremiales que técnicos. Yo creo, como lo ha dicho reiteradamente el Ministro de Educación, que se están confundiendo dos cosas que son completamente diferentes. Una es la parte gremial y otra cosa muy diferente es la falla técnica que puede tener un sistema.

■ Es indispensable que los padres se integren activamente al proceso de municipalización.

■ Infundados temores de algunos sectores del profesorado.

■ Proceso deberá concluir próximo mes de agosto.

■ Han confundido aspectos gremiales con asuntos netamente técnicos.

■ Jamás se ha pretendido una privatización de la enseñanza.

Texto: Verónica REYES ORREGO

Fotos: Marco MUGA

—Entonces, ¿qué aspectos gremiales reclaman?

Piensen que si renuncian al Ministerio de Educación, no serán recontratados; que sus remuneraciones se verán disminuidas; que no tendrán posibilidades de ascenso; que perderán beneficios, tales como los días administrativos... En fin, mil dudas.

—¿Es esto infundado?

Por cierto que sí. Le reitero, el señor Ministro ha sido muy claro para responder cada una de las dudas planteadas por el profesorado, por el alumnado y por los padres. Se ha reunido con ellos y les ha proporcionado toda la información

necesaria a objeto de disipar sus dudas y darles a conocer los verdaderos alcances de esta modernización de la enseñanza.

—¿Cuál ha sido el resultado de estas conversaciones? ¿Han ayudado a comprender mejor el sistema?

Estimo que han sido muy útiles y que en gran medida han permitido una mejor comprensión de la situación. Además, piense Ud. que es sólo un 15% del total de establecimientos el que debe integrarse al nuevo sistema. El otro 85%, ya está a cargo de las municipalidades.

—Sin embargo, aún hay algunos establecimientos en paro...

claves en la educación

Bueno, ahí yo creo que ya se le está dando otro matiz al problema. Recién le hablaba de que se estaba confundiendo una situación absolutamente técnica, como puede ser el sistema educacional, con un problema gremial. Ahora, en los casos que Ud. me señala pienso que se le está dando una connotación política. Siempre habrá grupos interesados en utilizar políticamente algunas medidas de Gobierno, con el propósito de crear desconcierto en la opinión pública.

Y los padres, ¿están de acuerdo con el cambio?

Son los que más satisfechos deben estar. Y la gran mayoría así lo ha entendido. El nuevo sistema les permitirá participar de una manera más directa y activa en la educación de sus hijos.

Justamente, uno de los principales objetivos de la administración de los establecimientos a través de las municipalidades es lograr una mayor participación de la familia.

Es importante recordar en este sentido que la familia constituye el principal agente educativo en la formación de un niño. En segundo lugar está el barrio, la comunidad, el entorno en el cual se desenvuelve el niño; el tercer agente son los medios de comunicación; y el cuarto, para sorpresa de muchos, es la escuela.

Entonces, analizados todos estos aspectos, donde mejor se puede entrelazarlos es en la comuna. La única manera de encontrar una solución real a la formación de nuestros niños es que se coordinen en la mejor forma estos agentes que yo le he señalado como responsables de la educación de las nuevas generaciones.

REMUNERACIONES

—¿En qué se basa la teoría de que se producirá una disminución de las rentas del profesorado?

Le vuelvo a repetir: desinformación. Las rentas serán las mismas con que está siendo remunerado el profesor hoy día. Al momento del traspaso no se produce disminución de rentas. Es probable que en estos últimos años se haya producido un distanciamiento entre las rentas de los profesores que están participando en el sector municipal, con respecto a los sueldos de los profesores fiscales.

El Ministro también se ha referido a este aspecto advirtiendo que ello en alguna medida responde a una realidad y que el Ministerio está buscando un mecanismo que permita la nivelación.

Pensamos que eso podrá llegar a producirse por la vía de un aumento en el monto de la subvención. Además, no olvide Ud. que el Presidente de la República se encuentra estudiando un aumento en las rentas del profesorado.

—También les preocupa la pérdida de grados.

Acerca de esta situación, el Estatuto Docente, actualmente en estudio, entrega disposiciones concretas mediante las cuales se hace presente la necesidad de que los distintos municipios establezcan un régimen de escalafón y ascenso por mérito, que indudablemente tendrá que redundar en un incremento de las rentas.

—¿Cómo se cancelarán los desahucios?

Como siempre. Al contado, íntegros y en la forma más rápida posible.

Sobre este aspecto también ha insistido el Ministro en el sentido de que ya están consultados los fondos para poder proceder a estos gastos con la mayor celeridad. También ha desmentido a quienes han dicho que habrá ofrecimientos alternativos al desahucio, tales como la venta de algunos establecimientos educacionales o la formación de Corporaciones y otras suposiciones por el estilo.

PARTICIPACION DE LOS PADRES

—Todo lo que Ud. nos ha dicho parece muy claro. Sin embargo, hay quienes consideran que sería una idea muy avanzada para llevar a cabo en nuestro país. En otras palabras, que no estaríamos preparados para ello...

No comparto esta teoría. Yo creo que éste es un país que tiene gente muy bien preparada. Todos sabemos que internacionalmente Chile ha sido reconocido como una nación con un alto y muy buen nivel educacional.

Entonces me da la impresión que lo que sí hay que hacer es incorporar justamente a las personas a hacerse responsables de la educación de sus hijos.

Vuelvo a insistir. La Municipalidad sólo va a preocuparse de la administración de los establecimientos y procurará que todas las variables que incidan en la educación estén en buena forma para que ella sea óptima.

—El hecho de que no estén aún funcionando los CODECOS, ¿no será inconveniente para esta participación?

Ninguna. Si nos ponemos a esperar que todo funcione como está planificado, no podríamos hacer nada. En todo hay prioridades. Ya vendrán los CODECOS.



"En la comuna es donde mejor se entrelazan los cuatro agentes primordiales de la educación: familia, comunidad, medios de comunicación y escuela".

Además, si hay algo que realmente está organizado es una Escuela. Es una institución perfecta. Primero, porque están los niños; segundo, porque están los padres; y tercero, porque cuenta con los profesores. De ahí podemos partir después a otro tipo de organizaciones de la comunidad.

EXCEDENTES

—¿Y qué pasará con los establecimientos que tengan excedentes de profesores?

En primer lugar, me gustaría aclarar que en la Educación no existen "excedentes", ni menos al nivel de los profesores, que son profesionales y, por lo tanto, personas útiles a la sociedad.

Un profesor jamás estará de más en una escuela. Siempre tendrá una función importante que cumplir. Estoy segura también que los alcaldes aprecian en su real dimensión la experiencia de los maestros y en ningún caso pretenderán "deshacerse" de ellos sin razón.

—Hablemos entonces de sobredotación de personal docente.

Sí, también se han estudiado esos casos y el Ministerio está adoptando todas las medidas necesarias para que no se produzcan despidos involuntarios. Al respecto el Ministro Gaete ha señalado que los recursos que actualmente están siendo destinados a mantener los establecimientos fiscales existentes, pasarán como subvención a ellos mismos, en el momento que sean traspasados a las municipalidades, a fin de que no se presenten dificultades de este tipo.

—¿Y qué pasará con los municipios que tienen menos recursos?

Bueno, la subvención es para todos igual, es decir, proporcional al número de alumnos. En este momento, Pudahuel, por ejemplo, que cuenta con una gran cantidad de niños, tiene un presupuesto bastante más elevado que el de la comuna de Providencia.

Del mismo modo, se ha dispuesto que la subvención para los establecimientos del sector rural sea aumentada por lo menos en un 50 por ciento. Con este incremento se espera aliviar en buena medida las necesidades de esos colegios.

NO HABRA AHORRO DE DINERO

—Se asegura que esta medida significará un gran ahorro para las arcas fiscales...

Eso es absolutamente falso. Por el contrario, es muy probable que incluso sea necesario distraer mayores recursos al materializarse el aumento de la subvención. Además hay que pensar que solamente en desahucios deberán cancelarse alrededor de 7 mil millones de pesos. ¡Eso no es ahorro!

ALGUNOS ERRORES

—Si todo resulta tan exitoso, ¿por qué fue interrumpido este programa en 1983, cuando sólo faltaba que casi 900 establecimientos educacionales pasaran a la municipalización?

Considero que para nadie es un misterio la situación que estaba afectando al país en ese período. Atravesamos por un momento económico delicado y no solamente en el sector educacional. Esta etapa de receso permitió evaluar algunas dificultades que se presentaron al comienzo y analizar más en detalle la realidad de lo que estaba sucediendo con los traspasos.

Hoy día ya sabemos dónde están las dificultades y cómo enfrentarlas para superarlas.

—¿Y dónde estaban los problemas?

Fundamentalmente se trataba de aspectos gremiales que igualmente pueden



plantearse sin que se interrumpa el sistema. También nos dimos cuenta que, a raíz de la euforia o entusiasmo de algunos alcaldes, se contrataron muchos recursos humanos que dificultaron determinadas tareas. Por ejemplo, pudimos apreciar una sobredimensión en los Departamentos de Educación Municipal —DEM—.

Al detectarse ese tipo de problemas hubo que llevar a cabo diversas readecuaciones.

—Pero, ¿cómo puede el Ministerio de Educación readecuar algo que ya no es de su competencia, sino totalmente municipal?

Lo estamos haciendo en conjunto con el Ministerio del Interior. Se han adoptado medidas para que los DEM tengan una dimensión adecuada, por cuanto, mientras más grande es el equipo que funciona en un nivel determinado, superior a los establecimientos educacionales, menos compromiso existe en la base.

NO SE TRATA DE PRIVATIZAR

—También se critica que esta medida pueda conducir a una privatización de la enseñanza.

Si estamos afirmando que donde mejor pueden desarrollarse los establecimientos educacionales es en las municipalidades, no se justifica sacarlos de allí para llevarlos al sector privado.

Lo que pasa es que hay toda una serie de interpretaciones. De ahí que yo le pregunto: ¿Por qué nadie se ha preocupado de ver cómo está funcionando el 85 por ciento municipalizado?

Hasta el momento no ha habido privatización y las escuelas están cada día mejor dotadas y mejor administradas.

—¿Cuándo deberá culminar el traspaso?

Se espera que a fines del próximo mes de agosto.

—¿Cuál sería su diagnóstico?

Creo que aquí se trata básicamente de administrar el sistema educacional. Y la administración, cuando más cercana se encuentra su ejecución de los beneficiarios, resulta más eficiente, tanto en términos de costo como de calidad. Podríamos agregar a ello que esa eficiencia se mide cuanto menor es el tamaño de la unidad administrada.

Esto nos permite reiterar finalmente que es imposible dirigir una empresa tan grande, como son 120 mil profesores, 10 mil 500 establecimientos; y 3 millones 200 mil estudiantes, de manera centralizada, como se hacía hasta ayer.

Y para los más "desconfiados" les digo que todo lo referente a la técnica pedagógica lo seguirá manejando el propio Ministerio de Educación. Ello se materializará con la participación de alrededor de mil supervisores, encargados de velar por el cumplimiento de los programas educacionales.

Entrevista con el Cardenal Höffner

LIBERAR LA TEOLOGIA DE LA LIBERACION

■ Fernando Monge ha entrevistado en Roma al Cardenal Joseph Höffner, Arzobispo de Colonia y presidente de la Conferencia episcopal alemana, con motivo de la aparición del Documento de la Santa Sede sobre la teología de la liberación. Höffner sitúa el contexto del Documento y ofrece las claves para su lectura.

¿Cuáles son los orígenes y los líderes históricos de la Teología de la Liberación?

Card. Höffner: La Teología de la Liberación surgió a finales de los años 60 y a principios de los 70 en América Latina y ha llegado a tener una gran influencia. Este movimiento no podría entenderse sin considerar la miseria y las desigualdades sociales —provocadas por la situación de subdesarrollo y de opresión— que se dan en amplias zonas de aquel continente. Entre sus portavoces principales se puede señalar a Gustavo Gutiérrez, Juan Luis Segundo, Enrique Dussell, Jon Sobrino, Leonardo Boff y Clodovis Boff. Desde el punto de vista ideológico la Teología de la Liberación depende en gran parte de las "teologías políticas" que estuvieron en boga en Europa en los últimos decenios.

¿Por qué puede ser peligrosa la Teología de la Liberación para la unidad de la Iglesia?

— Aunque la Teología de la Liberación no forma un sistema homogéneo, sino que más bien está dividido en diferentes ramas, se puede discernir una intención común: liberación significa, en primer lugar, salvar a los pobres explotados por la sociedad opresora. Pero poniendo en relación la Teología de la Liberación y la obra universal y redentora de Jesucristo se puede llegar a dar una visión parcial y peligrosa de la teología. Por ejemplo, el teólogo brasileño Leonardo Boff, partiendo de posiciones "liberacionistas" llega a emitir en su libro *Iglesia: carisma y poder*, afirmaciones consideradas no católicas por la S.C. para la Doctrina de la Fe. Así, considera que la Iglesia como institución es una realidad ajena a la mente del Jesucristo histórico, y más bien un fenómeno posterior a la Resurrección; o que la Iglesia Católica no puede pretender que sólo ella se identifica con la Iglesia de Cristo, ya que ésta también subsiste en otras iglesias cristianas; asimismo declara la relatividad de las definiciones dogmáticas, sometidas a un proceso dialéctico... y se podrían citar más desviaciones teológicas de muchos de los representantes principales de la Teología de la Liberación.

Algunos acusan a la Iglesia de haberse desentendido durante mucho tiempo de la problemática de la liberación integral del hombre, también política, social y económica. ¿Pero no se podrían presentar como documentos de liberación las declaraciones de la doctrina social de la Iglesia: las encíclicas sociales desde la *Rerum novarum* hasta la *Laborem exercens*, pasando por la *Const. Gaudium et spes* del Vaticano II?

— Indudablemente. Además, correctamente entendida, la Teología de

la Liberación es una parte de la doctrina social de la Iglesia. No se identifican, ya que la doctrina social tiene un ámbito más amplio: no trata sólo de la superación de la falta de libertad en la sociedad, sino de los principios que ordenan la vida social (solidaridad, subsidiariedad, bien común) y la estructura de la sociedad (matrimonio y familia, trabajo y profesión, economía, Estado, relaciones internacionales, etc.) Por lo demás, hay que señalar que la Iglesia Católica en Latinoamérica no suscribe algunas directrices dudosas de la "Teología de la Liberación". En julio de 1985 se reunió en Los Andes (Chile) un grupo de obispos y profesores de teología y de filosofía, y declararon que algunos teólogos de la liberación afirman que la doctrina social de la Iglesia no sería el instrumento doctrinal apropiado para superar la pobreza y la miseria de los hombres de América Latina; ese instrumento sería sólo el análisis marxista de la historia. Construir una sociedad en justicia y solidaridad".

Pero en los ambientes "liberacionistas" no parece gozar de mucho prestigio la doctrina social católica...

— Ciertamente. Clodovis Boff, por ejemplo, mantiene que la doctrina social de la Iglesia fortalece "en la práctica" a los "sistemas de opresión" y que carece de "fuerza de atracción mística"; sólo la Teología de la Liberación la puede "llenar de contenido", asumiéndola y superándola dialécticamente. Por eso, el Papa ha repetido en varias ocasiones que se debe conceder mayor importancia al estudio de la doctrina social católica en los centros de formación pastoral y ya en la reunión del CELAM en Puebla advirtió que no se sembrarán dudas ni desconfianzas hacia esta doctrina.

En la Teología de la Liberación se suele identificar el "pueblo" con los pobres y subraya la "opción preferencial por los pobres" ¿no es ésta una visión reductiva?

— En realidad, forman parte del pueblo

los pobres y los ricos, los justos y los injustos, y la Iglesia, como se recuerda en la *Lumen gentium*, también abarca a los "pecadores en su propio seno". Sin embargo, la "opción por los pobres" no es un coto de caza de la Teología de la Liberación. En una alocución al Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) en Río de Janeiro durante su viaje de 1980 a tierras de Brasil, Juan Pablo II afirmó: "Frente a las zonas tan extendidas que están afectadas por la miseria, y frente al abismo que separa a los ricos de los pobres..., habéis tomado urgentemente y con razón una opción en favor de los pobres". A continuación el Papa citó un texto del documento de Puebla, en el que se especificaba que Dios ama especialmente a los pobres, que el mejor servicio a los pobres consiste en su evangelización, y que ésta ha de manifestarse también en una intensificación de las actividades sociales.

Pero la "opción por los pobres" no debe significar que el mensaje salvífico de Cristo se destine sólo a los pobres, en el sentido material de la palabra. No se puede aceptar la reducción de los pobres del Evangelio a una clase social, la del proletariado.

¿Es connatural el análisis marxista en la Teología de la Liberación?

— Gustavo Gutiérrez en su libro *Teología de la Liberación* ha escrito que

1.- La absoluta falta de respeto por la doctrina tradicional de la Iglesia se suma al desprecio por la liturgia, que en casos como el de la foto llega francamente al sacrilegio





2.- Escenas como ésta se repiten sin cuento en países centroamericanos, especialmente en Nicaragua, donde la "teología de la liberación" ha prendido al abrigo de la revolución sandinista y en contra de las claras advertencias de la Iglesia y de sus tradiciones. El "sacerdote-guerrillero" de la foto ni siquiera estimó necesario desembozarse para dar la comunión...

el análisis marxista es un instrumento necesario y que ha de tener su lugar en la iglesia. A mí me parece que llega con retraso, pues el análisis marxista ha fallado en todas sus predicciones importantes.

En efecto, tampoco el "paraíso comunista" parece muy realizable...

— En ese mismo libro, el teólogo Gutiérrez afirma que el mundo en el que la comunidad cristiana ha de vivir y caminar con "esperanza escatológica" es el mundo de la "revolución social" y que en este proceso la Iglesia debe jugar un papel importante, ya que la "fidelidad al Evangelio no deja otra alternativa". Algunos han interpretado estas afirmaciones del siguiente modo: la Teología de la Liberación promueve la revolución, pero no la violencia. Pero, a mi juicio, eso es una confusión conceptual. Si miramos el diccionario, veremos definida la revolución como el "cambio violento del poder". Revolución no es lo mismo que evolución. Hace cinco años, durante la concesión del "Premio de la Paz" de las librerías alemanas a Ernesto Cardenal (uno de los principales promotores de la Iglesia Popular en Nicaragua), el teólogo J.B. Metz (precursor y simpatizante de la Teología de la Liberación) elogió al sacerdote nicaragüense por su "oposición violenta", ya que la "ausencia de violencia" podría significar "cobardía solapada" con "rasgos de oportunismo".

Los teólogos de la liberación se inclinan por una futura sociedad socialista, pero no tienen en cuenta que en todas partes en donde el marxismo ha llegado al poder no se ha conseguido la liberación del hombre, sino su opresión?

— Sí, portavoces de relieve de la Teología de la Liberación afirman que la dignidad y libertad del hombre se realizarán de modo más seguro en una sociedad socialista. Clodovis Boff escribe que "el socialismo se encuentra en el horizonte de la proyección histórica",

pues los teólogos de la liberación y las comunidades de base están convencidos de que dentro del sistema social actual no hay ninguna posibilidad de superar la explotación y la opresión. Por su parte, Leonardo Boff denuncia el capitalismo porque sólo representa los intereses de una clase social y, por tanto, constituye un obstáculo para la universalidad de la Iglesia, mientras que "una sociedad democrática y socialista... aportaría condiciones objetivas para que la Iglesia pueda manifestar plenamente su catolicidad".

Se ha tocado el tema de las Comunidades de base. Parece que la teología de la liberación pretende fundamentar su eclesiología en este modelo de agregación...

— Debo decir que en las diversas partes del mundo, y en los países de Latinoamérica en particular, hay muchos tipos de comunidades de base que, en unión con sus obispos, producen buenos frutos y son una señal de la vitalidad de la Iglesia. Por eso, Juan Pablo II las ha llegado a considerar como "una de las aportaciones pastorales más originales de la Iglesia Latinoamericana", advirtiéndoles a continuación —durante su viaje a Brasil en 1980— del peligro de "radicalización ideológica": "es lamentable que en algunos lugares, intereses claramente políticos pretendan manipularlas y apartarlas de la auténtica comunión con los obispos" (alocución al CELAM, 2.7.80).

Pero es indudable que muchos pretenden poner las comunidades de base al servicio de una determinada ideología de "liberación", tanto en el ámbito de la Iglesia como en el de la sociedad. Leonardo Boff las califica de "renacimiento de la Iglesia" y de "primer experimento con éxito de una Iglesia

enraizada en el pueblo", y considera, por el contrario, que la concentración del poder en el eje obispos-sacerdotes parece corresponder a la ideología de la clase dominante "que quiere conservar sus derechos". De esta manera, una Iglesia fundada en comunidades de base superaría las rígidas estructuras basadas en los Sacramentos, en el Magisterio, en la Jerarquía, considerando además, siempre según Boff, que otras formas de apostolado que se configuran en una "Iglesia tradicional y jerarquizada" —como los movimientos de apostolado, cursillos, movimiento familiar cristiano, renovación carismática— "corresponden más bien a una sociedad clasista y son una parte del aparato de la clase dominante".

La introducción del marxismo en Latinoamérica parece haber sido siempre uno de los objetivos del Partido Comunista soviético. Una prueba ulterior ha sido su interés por la Teología de la Liberación. Vd. mismo hace unos meses lo afirmó.

— En efecto, el imperialismo soviético persigue una revolución marxista en América Latina y no es de extrañar, por tanto, que siga con gran interés las polémicas sobre la Teología de la Liberación. Últimamente los periódicos soviéticos le dedican gran espacio. Algunos podrían pensar que el bolcheviquismo se debería inquietar ante la Teología de la Liberación porque sería una competencia que le quitaría público. Pero no es éste el caso.

En el primer número del año pasado de la revista mensual "Voprosi filosofii" ("Cuestiones de filosofía"), editada por el Instituto de Filosofía de la Academia de las Ciencias de la URSS, Vasili

Michailovic Pasika alaba la Teología de la Liberación como "un movimiento que de la religión va al socialismo, de la concepción idealista-religiosa a la científica. Se trata de un caso en que las formas religiosas están tan repletas de contenido real que hace pasar a un segundo plano el mismo carácter religioso de esa concepción".

Según Pasika, la Teología de la Liberación busca "sinceramente una aproximación al marxismo" y ve en ella "un aliado", pues "favorece la difusión del marxismo entre los más amplios sectores de la población, comenzando por los estudiantes y escolares, para acabar con las masas obreras y campesinas". No es extraño que el ideólogo del Partido Comunista subraye, frotándose las manos, que ese camino lleve "a la abolición de la misma religión". Y estos peligros no los puede desatender ninguna Teología de la Liberación.

Ante el nuevo documento vaticano, ¿podría resumir brevemente el núcleo teológico sobre el que se debe basar una auténtica Teología de la Liberación y qué consejos daría a los teólogos de la liberación?

— El título "Libertad Cristiana y liberación" es un reflejo de la profundidad teológica de este documento. El problema de la libertad, especialmente en los dos últimos siglos, ha jugado un papel a menudo controvertido, tanto en la teología católica y en el ordenamiento eclesial, como en las relaciones de la Iglesia con la sociedad y el Estado. A primera vista se podrían considerar tres niveles distintos e interrelacionados de la libertad. En primer lugar, podemos entenderla como libertad de la voluntad (Willensfreiheit), como dignidad esencial del hombre hecho a semejanza de Dios. En segundo lugar, libertad significa acontecimiento, esto es, la gracia de la liberación (gnadenhafte befreiung) del hombre del pecado y de la muerte a través de la Pasión y de la Resurrección de Jesucristo Hijo de Dios. En tercer lugar, hablamos también de libertad social (sozialer freiheit), que se hace real cuando en el ámbito social se respeta la dignidad y consideración personal del hombre. En este sentido es necesario desarrollar una legítima Teología de la Liberación, que es, le repito, una parte de la Doctrina Social de la Iglesia. Al mismo tiempo, en el corazón y en la conciencia de los hombres de países acomodados debe resultar como un aguijón el hecho de que más de una quinta parte de los 4.800 millones de habitantes de nuestro planeta está subalimentada, y en parte padece literalmente hambre. Frente a esta miseria, es una obligación de justicia hacia el bien común de toda la humanidad socorrer de modo activo a los pueblos necesitados. Estos pueblos esperan, sobre todo de los cristianos, una señal. En ausencia de esta señal, se corre el peligro de que, como decía Paulo VI en la Populorum progressio, un "segundo Mesías" subleve las masas con "promesas jactanciosas e ilusorias" y las ponga a la merced de "ideologías totalitarias".

Sin duda, el nuevo documento nos presenta una Teología de la Liberación purificada de elementos horizontalistas y marxistas. Espero que este documento mueva a una reflexión profunda a los teólogos de la liberación y que de él mane una fuerza que sirva a la unidad de la Iglesia.

39 muertos

Sangrientos choques en Sri Lanka

COLOMBO, 14 (DPA).— Prosiguen los sangrientos choques en el norte y este de Sri Lanka entre el ejército cingalés y los guerrilleros tamiles, que luchan por tener un Estado independiente en la isla. En las últimas 24 horas murieron 39 guerrilleros en diversos choques con las tropas gubernamentales, según las informaciones oficiales. 11 miembros del grupo tamil "Tigres de la Liberación" murieron cuando soldados gubernamentales rechazaron un ataque contra una base militar cercana a la capital provincial de Jaffna. Otros 26 guerrilleros perecieron cuando las tripulaciones de tres helicópteros respondieron al fuego de los tamiles. Tres más murieron en un tiroteo con soldados. Las bajas propias las cifran los informes oficiales en dos.

Nueva fuerza guerrillera en Nicaragua

SAN JOSE, 14 (ANSA).— Por primera vez se tuvo noticia esta madrugada de la aparición de un nuevo frente de lucha guerrillera en Nicaragua, surgiendo como una especie de "brazo militar" del llamado "Bloque Opositor del Sur" (BOS), que lidera Alfredo César.

De acuerdo a la información, estas tropas de la resistencia interna reclaman la participación en 23 acciones comandos contra el Ejército Popular Sandinista realizadas en lo que va del mes de junio, cuando hicieron su aparición coincidiendo con el retiro del comandante Edén Pastora Gómez de la lucha armada contra el gobierno de Nicaragua. La nueva fuerza surgió de la disidencia de seis comandantes regionales de Pastora que prefirieron firmar una alianza con la Unión Opositora Nicaragüense (UNO).



Enfermeros traslapan en una camilla a un hombre herido en la ciudad de Colombo después de un ataque guerrillero en una zona donde 36 personas fallecieron (Reuter).

Asegura el gobierno

Disminuye violencia en territorio sudafricano

□Anunció que fuerzas de seguridad mantendrán un "completo control" mañana al cumplirse un aniversario más del levantamiento del barrio de Soweto

PRETORIA, Sudafrica, 14 (AP).— El gobierno afirmó hoy que había disminuido la violencia en dos días de vigencia del "estado de emergencia" y prometió que las fuerzas de seguridad mantendrían el "completo control" el lunes, aniversario del levantamiento de Soweto.

Dave Steward, jefe del Bureau de información, dijo en conferencia de prensa en Pretoria que el número de incidentes violentos —con piedras y ataques con bombas incendiarias— había disminuido en un 35 por ciento desde la implantación el

jueves del estado de emergencia.

Reveló que otros 4 negros fueron asesinados en las últimas 24 horas, con lo que la cifra de muertos durante ese período ascendió a 12. Dijo que una de las víctimas fue muerta por las fuerzas de seguridad y otra en un incidente entre negros.

Acerca del décimo aniversario el lunes del levantamiento de Soweto, dijo Steward: "Desearía asegurarles que las fuerzas sudafricanas de seguridad mantendrán el completo control de la situación". Se anticipa que el lunes varios millones de

negros no asistirán a su trabajo ni a las escuelas. "El gobierno considera que el lunes es un día laboral normal", dijo Steward.

MUERE CAMAROGRAFO

CIUDAD DEL CABO, Sudafrica, 14 (AP).— El camarógrafo de televisión George De-Th, que resultó herido el martes en la cabeza durante un choque entre grupos negros rivales en una barriada de la reserva negra de Crossroads, murió, dijo un funcionario del Hospital donde estaba internado.

Colombianos se niegan a dejar hogares en cercanías de volcán

BOGOTÁ, 14 (AP).— Millares de personas que vi-

ven en la "zona de alta peligrosidad" que circunda el volcán Nevado del Ruiz se han negado a abandonar sus viviendas, a pesar de las advertencias de que podría hacer erupción nuevamente, informó hoy la Cruz Roja.

El comité vulcanológico informó hoy que el Nevado del Ruiz continúa registrando una intensa actividad volcánica, con los síntomas natu-

rales de una situación pre-eruptiva, caracterizada por numerosos microsismos, expulsión de cenizas y gases.

El volcán hizo explosión en la noche del 13 de noviembre pasado y desencadenó una avalancha de lodo y piedras que sepultó el municipio de Armero y causó estragos en otras poblaciones, dejando un saldo de 23.000 muertos.

González enfrenta hostilidad vasca

PAMPLONA, ESPAÑA, 14 (REUTER).— El Primer Ministro español, Felipe González llevará hoy su campaña, para la reelección, al hostil país vasco, en donde su Partido Socialista enfrenta la posibilidad de una derrota en las elecciones generales del 22 de junio.

González hablará en concentraciones en Pamplona, capital de la provincia de Navarra, que tiene una fuerte

población vasca y en Vitoria, sede del gobierno autónomo vasco.

Estrictas medidas de seguridad entraron en vigor luego que enfrentamientos entre la policía y elementos radicalizados elevaron la tensión en la región norteña en vísperas de la gira de González, la segunda que hará a la zona desde que fue elegido primer ministro en 1982.

VISTAZO AL MUNDO**Derriban aviones iraníes**

BAGDAD/TEHERAN, 14 (DPA).— Irak anunció hoy que uno de sus cazabombarderos derribó dos aviones iraníes del tipo F-5. Los aviones enemigos estaban tratando de bombardear zonas residenciales en la ciudad de Karisa y en la localidad de Mawit, en el norte de Irak, agregó un portavoz militar.

En Teherán, por su parte, se dice en un parte militar que aviones iraníes bombardearon concentraciones de tropas iraquíes en la frontera norte en la zona de Haj Omran, escenario de recientes batallas para controlar un terreno montañoso de importancia estratégica.

Líder de PC chino en Bonn

BONN, 14 (DPA).— El jefe del Partido Comunista chino, Hu Yaobank, se entrevistó hoy en Bonn con el jefe del Partido Socialdemócrata alemán y de la Internacional Socialista, Willy Brandt, y otros dirigentes del partido. Hu invitó a Brandt a visitar oficialmente China.

Brandt y Hu hablaron hoy sobre la situación política en Sudáfrica y Hu elogió la decisión de la internacional socialista de apoyar a la población negra en su lucha contra el régimen minoritario blanco.

Centro para casos de SIDA

NUEVA YORK, 14 (ANSA).— La madre Teresa, el Premio Nobel para la Paz que trabaja en favor de los pobres en la India, anunció que por su iniciativa se construirá en Nueva York un gran centro de rehabilitación para enfermos de SIDA (Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida). Para la realización del proyecto, dijo haber solicitado personalmente la ayuda del Presidente Ronald Reagan, quien la recibió en la Casa Blanca.

"Dije al Presidente —refirió el Nobel de la Paz— mi vivo deseo de crear un lugar donde puedan recogerse a todos los enfermos de SIDA".

Desmienten enfermedad del Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (ANSA).— El Papa Juan Pablo II recibió hoy en audiencia a siete mil miembros de las "Misericordias" desmintiendo así, en primera persona, los rumores que circularon durante la noche sobre un supuesto "malestar" sufrido al alba.

Al mismo tiempo, el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, definió los rumores como "pura invención" circulada en ambientes periodísticos y eclesásticos.

Las "Misericordias" son una organización de caridad italiana, ante las cuales el Papa hoy pronunció un discurso con su habitual tono decidido y sereno.

Asaltan casa de ex ministro

RÍO DE JANEIRO, 14 (ANSA).— Tres hombres enmascarados y armados de revólver asaltaron la casa del ex Ministro de Marina (del gobierno del general Joao Figueiredo) almirante (R) Alfredo Karán, al cual amenazaron de muerte, obligándolo a entregar un arma que tenía escondida en un cuarto.

El hecho ocurrió —según trascendió ahora— el jueves después del partido de fútbol Brasil e Irlanda, en México, que el ex Ministro vio por la televisión y se retiró después a su escritorio, donde fue sorprendido por los desconocidos.

Vietnam informa sobre soldados

BANGKOK, 14 (ANSA).— El gobierno vietnamita brindó informaciones sobre 21 de los 1.800 militares norteamericanos desaparecidos durante la guerra en Indochina, al cabo de dos días de conversaciones con una delegación militar estadounidense en Hanoi.

Estados Unidos tiene un total de 2.435 soldados y oficiales desaparecidos en batalla durante la guerra de Vietnam, que con toda probabilidad están muertos. Pero Washington desea al menos recuperar los restos de la mayoría de ellos o por lo menos información fehaciente acerca de su suerte.

Proceso contra nazi en URSS

MOSCU, 13 (ANSA).— "He sentido piedad por las víctimas enviadas a las cámaras de gas de Treblinka, pero no he podido hacer nada por salvarlas", declaró hoy el carnicero nazi Yodor Federenko durante el proceso que se le sigue por delitos contra la humanidad.

Al proceso en curso desde hace una semana, en Simferopol, Crimea, a pocos kilómetros de su lugar de nacimiento, asisten unas 300 personas, muchas de las cuales son deportadas que se salvaron del campo de concentración de Treblinka.

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CASABLANCA****LLAMADO A CONCURSO**

Llámase a concurso de antecedentes para proveer el cargo de sicólogo Departamento de Tránsito.

REQUISITOS: Se requiere poseer título profesional universitario y cumplir con lo exigido en el D.F.L. 338, 1960.

Jornada 11 horas semanales

Remuneración equivalente proporcional grado 12

Los interesados deberán presentar currículum departamento de tránsito ubicado calle Constitución 111. Plazo entrega antecedentes: 30 de junio de 1986.

ALCALDE DE CASABLANCA



El escritor argentino Jorge Luis Borges aparece junto a su última esposa María Kodama, 43 años menor, cuando volvieron a Buenos Aires tras su enlace el pasado mes de abril. Borges ya estaba enfermo. (Reuter).

Perfil biográfico

Buscaba la muerte

□ En el último tiempo decía que estaba harto de sí mismo. Su obra, valorada en todo el mundo, lo consagra como uno de los más grandes eruditos de la lengua española

BUENOS AIRES, 14 (AP).— Jorge Luis Borges, considerado como uno de los escritores más eruditos de la lengua española, solía decir en los últimos años que estaba harto de sí mismo y que la idea de morir le seducía.

Borges dejó tras de sí decenas de libros traducidos a otros idiomas y una obra estudiada y valorada cada vez más, tanto en los Estados Unidos como en Europa.

Nacido en Buenos Aires el 24 de agosto de 1899, Borges parecía sentirse más inglés que argentino. Pero también le hubiese gustado nacer en otro lugar de Europa.

Borges, un ilustre ciego, escribió en la autobiografía que acompañó una edición de su famoso libro "El Aleph" que Dios tuvo una espléndida ironía al darle 800 mil libros y la ceguera.

Nació en pleno centro de la ciudad de Buenos Aires, hijo de un hogar de rancia estirpe. Una de sus abuelas era inglesa y Borges, a quien sus allegados llamaban "Goergie" en la intimidad, aprendió a hablar inglés antes que español, pese a no haber viajado al exterior hasta los 15 años.

En 1914 viajó con su familia a Europa y se instaló en Ginebra donde cursó la escuela media. Pasó allí los años de la Primera Guerra

Mundial y en 1919 se trasladó a Madrid, donde se unió al movimiento literario "ultrafista", que constituía la vanguardia del mundo intelectual de entonces.

Después de un nuevo viaje a Europa, Borges regresó a este país para publicar en 1923 su segundo libro de poemas "Luna de enfrente". Siguen luego otros libros, de contenido y orientación distintos, reflejados todos de las transformaciones que se van operando en su sensibilidad: "Inquisiciones", "El tamaño de mi esperanza", "Cuaderno de San Martín" (que obtiene en 1929 el segundo premio municipal de literatura), "Evaristo Carriego", "Discusión", "Historia universal de la infamia" e "Historia de la eternidad".

En 1932 apareció su colección de ensayos y crónica literaria "Discusión" y a partir de ahí se enhebraron una serie de obras: "Antología de la literatura fantástica" (en colaboración con Silvina Ocampo y Adolfo Bioy Casares), "Nueva refutación del tiempo", "El Aleph", "Otras inquisiciones", "El Hacedor", "El otro, el mismo", "Para las seis cuerdas", "Elogio de la sombra", "El informe de Brodie" y en 1972 "El oro de los tigres".

En 1974 publicó sus "Obras completas", donde están resumidos los principales trabajos de Borges en los últimos tiempos.

En Ginebra

Falleció Jorge L. Borges

□ Víctima de un cáncer al hígado, el escritor argentino será enterrado en Suiza por su expresa decisión. Se había casado en segundas nupcias el pasado 26 de abril

BUENOS AIRES, 14 (AP).— El famoso escritor argentino Jorge Luis Borges murió hoy víctima de un cáncer de hígado, reveló a la AP su ex apoderado ahora albacea en Buenos Aires, Osvaldo Vidaurre.

Vidaurre dijo en breve comunicación telefónica que Borges, que el 24 de agosto iba a cumplir 87 años, "sabía que tenía cáncer y antes de partir hacia Ginebra se había sometido a un análisis e inclusive una biopsia. Sus médicos le dijeron que su mal era incurable e irreversible".

De todas formas, Borges optó por "retirarse a Ginebra donde siempre había manifestado su deseo de morir", dijo Vidaurre.

Agregó que "la muerte encontró a Borges viviendo en una casita cerca del lago de Ginebra, en la parte vieja de la ciudad".

Borges nació el 24 de agosto de 1899 en Buenos Aires y había estado viviendo en Ginebra durante los últimos tres meses. Allí se encontraba en mayo cuando se anunció que el 26 de abril se había casado por poder en Paraguay con su secretaria María Kodama.

Reacciones en Chile

Una pérdida para las letras hispanas

"Como una pérdida para las letras hispanas" calificó el escritor y Premio Nacional de Literatura de 1980, Roque Esteban Scarpa, el fallecimiento de Jorge Luis Borges.

Agregó el miembro de la Academia Chilena de la Lengua que "a nosotros nos afecta muy dolorosamente, por cuanto Jorge Luis Borges era miembro honorario de nuestra entidad".

Destacó las grandes cualidades de escritor, poeta y narrador del desaparecido, indicando que había sido "dolorosamente sorprendido" por la noticia.

Añadió que si bien a Jorge Luis Borges no se le había concedido jamás el Premio Nobel de Literatura, no era menos cierto que había recibido todos los más grandes premios existentes en la actualidad, en mérito y reconocimiento de su destacado paso por las letras hispánicas.

SANCHEZ LATORRE

De "profundamente lamentable", de "un verdadero golpe para la literatura universal" calificó conmovido, Luis Sánchez Latorre, el fallecimiento del escritor argentino Jorge Luis Borges.

Afirmó Luis Sánchez Latorre, que Borges "revolucionó la literatura hispana", e

AVISO A LA POLICIA

GINEBRA, 14 (AP).— La muerte del escritor argentino Jorge Luis Borges fue confirmada hoy por el jefe de protocolo de la ciudad de Ginebra.

"Murid en su hogar. La policía fue avisada esta mañana", dijo Robert Vieux a la AP. Dijo desconocer otros detalles sobre el fallecimiento.

Borges vivió en Ginebra los últimos tres meses, pero su dirección se mantenía en reserva.

Según versiones de prensa, la esposa del escritor, María Kodama, informó a sus amigos de la muerte y dijo que éste sufría de enfisema pulmonar.

ENTIERRO EN SUIZA

BUENOS AIRES, 14 (ANSA).— Los restos del escritor argentino Jorge Luis Borges, quien falleció hoy en Ginebra, a estar por las primeras informaciones, sería sepultado en Suiza, a pedido de éste. La noticia al respecto fue adelantada por el apoderado de Borges, el abogado Luis Vidaurre.

influyó en muchos de sus contemporáneos. Destacó su gran ingenio, su talento expositivo que constituyó una verdadera escuela en la narrativa universal.

EN VALPARAISO

Profundo pesar, además de diversos juicios respecto de la injusticia al no otorgarle en vida el Premio Nobel de Literatura causó en Valparaíso y en la Quinta Región la noticia de la muerte de quien consideran uno de los más grandes creadores de la literatura americana, el poeta y escritor argentino Jorge Luis Borges, quien estuvo en Chile en repetidas oportunidades.

Para el escritor Enrique Scriver Zavala, Premio Regional de Literatura 1985 "Joaquín Edwards Bello" y Premio Municipal de Literatura en Santiago en numerosas oportunidades, expresó en su residencia de Refaña que "Jorge Luis Borges era sin duda lo más grande de la literatura del habla hispana y le negaron el premio Nobel por defender algunas ideas autoritarias, los que defienden ideas pseudo democráticas".

Para Frida Pohl, secretaria de la Sociedad de Escritores de Valparaíso y laureada poetisa la muerte de Borges deja un legado y una enorme cultura de un hombre genial y de un gran literato, un orgullo para las letras de América.

ALFONSIN CONMOVIDO

BUENOS AIRES, 14 (AP).— El Presidente Raúl Alfonsín se manifestó hoy "conmovido" por la muerte de Jorge Luis Borges, en Ginebra, y el Poder Ejecutivo adhirió al duelo por el fallecimiento del famoso escritor.

El vocero presidencial José I. López, dijo que Alfonsín había sido informado de la muerte de Borges en su residencia de Olivos y que el Mandatario dijo "estar conmovido".

El Poder Ejecutivo, en un decreto, adhirió al duelo por el fallecimiento de Borges indicando que a "través de su extensa y fecunda obra, mereció el reconocimiento nacional e internacional, habiendo sido galardonado con títulos honoríficos y académicos por instituciones y casas de estudio de todo el mundo, por los aportes que hiciera para el enriquecimiento de la literatura universal".

EN MEXICO

MEXICO, 14 (ANSA).— "Fue ante todo un poeta y un metafísico", dijo hoy aquí el ensayista mexicano Octavio Paz, al comentar la muerte del escritor argentino Jorge Luis Borges, que fue comentada profusamente por los noticiosos de la radio y la televisión, así como por los diarios meridionales.

"Su obra es también una moral", manifestó Paz, quien expuso que "Borges no merecía morir, a pesar de haber vivido más años que José Bianco y que Julio Cortázar".

"Nunca cesé de admirarlo", confesó el autor de "El laberinto de la soledad" y ganador del Premio Cervantes de Literatura.

SU MUJER, UNICA HEREDERA

BUENOS AIRES, 14 (ANSA).— El escritor Jorge Luis Borges nombró heredera única y universal de todos sus bienes muebles e

inmuebles, condecoraciones y derechos de autor, a su esposa, María Kodama, según lo anunció su abogado y albacea en Buenos Aires, Osvaldo Vidaurre.

Los detalles de la herencia de Borges, que suscitó sólo un mes atrás una dura polémica entre los hijos (sus sobrinos) de su hermana, la pintora Norah Borges, fueron dados a conocer por Vidaurre durante una conferencia de prensa en la que también reveló que, según el deseo del propio Borges transmitido a María Kodama, sus restos serán inhumados en Ginebra.

Mientras tanto, el gobierno argentino decretó duelo nacional por la muerte de uno de los máximos escritores argentinos de todos los tiempos, señalando que "su prolífica obra, unida al respeto que supo ganarse, lo tornan acreedor de la gratitud de sus conciudadanos de cuyos sentimientos el gobierno siente el deber de hacerle intérprete".

CONSTERNACION EN ESPAÑA

MADRID (AP).— El Ministro español de Cultura, Javier Solana, manifestó su "consternación" al conocer la noticia de la muerte del escritor argentino Jorge Luis Borges.

El Ministro calificó a Borges como una de las figuras "más brillantes" de la literatura en lengua española.

Solana afirmó que Borges fue "una de las voces más personales y brillantes de la literatura en lengua castellana del siglo XX".

La veterana escritora española Rosa Chacel, afirmó que Borges fue "uno de los número uno del siglo, sin disputa, en la literatura universal".

Añadió que "fue un escritor importantísimo y que era un hombre de un carácter muy raro y muy extraño, pero de una inteligencia extraordinaria. Le conocí durante 18 años casi a diario", agregó.

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

FUNDICION Y REFINERIA VENTANAS
LICITACION DE REPARACION

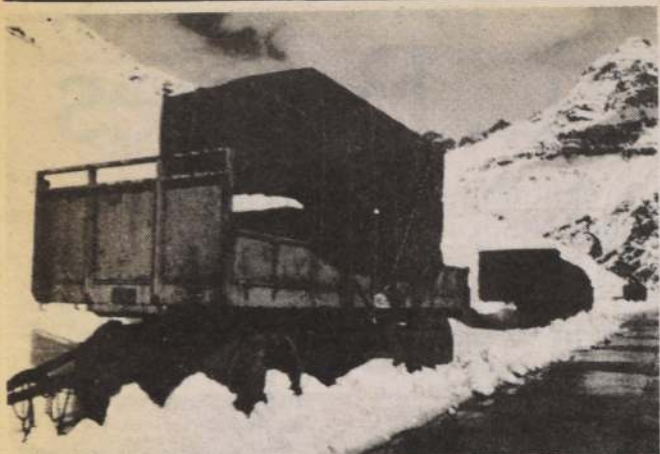
TITULO: Reparación techo de maestranza.

PARTICIPANTES: Podrán participar todos los contratistas inscritos en el Registro Nacional de ENAMI, en las especialidades de Obras Civiles y Montaje Estructural Metálico.

VENTA DE ANTECEDENTES: Se realizará los días 17 y 18 de junio de 1986, en horarios de 09.00 a 11.00 hrs. y de 14.00 a 16.00 hrs., en Mac Iver 459, 8° piso, Santiago y en las Oficinas de Ingeniería de la Fundición y Refinería Ventanas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.000 + IVA

GERENCIA

**CAMIONES BLOQUEADOS EN LA NIEVE**

Cuatrocientos 50 camiones chilenos y casi 300 argentinos se encuentran inmovilizados por la nieve en el camino que une Los Andes con Mendoza, informaron los dirigentes de la Asociación Internacional del Transporte, José Arturo Leiva y Gastón Prieto, quienes visitaron esta ruta. A su juicio, la Dirección de Vialidad debe redoblar sus esfuerzos para iniciar lo más pronto posible el tránsito allí. Los vehículos se encuentran cargados con salitre, pañales, servilletas, legumbres y frutas, productos que deben ser distribuidos en Uruguay, Argentina, Brasil y Paraguay.

Detenido "jugador" de facturas falsas de IVA

Fraude al Fisco por una suma que supera los dos millones de pesos, en evasión del pago del IVA, quedó al descubierto con la detención de Jorge Alberto González, 49 años, con nutrido prontuario policial quien desde el año 1983 operaba con facturas falsas.

El detenido operaba amparándose en su calidad de comisionista en ventas de madera. En este lapso ha entregado a empresas y firmas del ramo más de doscientas cincuenta factu-

ras. Para realizar esta acción dolosa el detenido, junto a otro sujeto, actualmente prófugo, se sirvió de timbres falsificados del Servicio de Impuestos Internos para vender madera y entregar facturas no registradas en el Servicio estatal. Posteriormente, cobró la devolución del IVA.

Junto con la documentación, Jorge Alberto González, fue puesto a disposición del Décimo Octavo Juzgado del Crimen de Santiago.

Un pasajero muerto y otro herido leve en asalto a taxibús en Maipú

□ Uno de los autores fue detenido por Carabineros y reconocido por los pasajeros que poco antes habían sido despojados de su dinero y especies.

□ Militar que se encontraba franco y viajaba en el vehículo repelió a balazos a los antisociales

Un pasajero murió y otro resultó con heridas leves, al ser asaltado un taxibús en Maipú. El hecho, realizado al más puro estilo de una película del Far West, se produjo en la madrugada de ayer y tuvo como epílogo un tiroteo cuando uno de los pasajeros, funcionario militar que se encontraba franco, sacó un arma con la que disparó contra los delincuentes que se dieron a la fuga.

Todo se inició a las 01.15 hrs. de ayer, cuando el taxibús patente BT 4701, del recorrido Tobalaba-Las Rejas, conducido por Rigoberto Valdebenito Román, 39 años, transitaba por la avenida Esquina Blanca, en dirección al poniente. Al llegar a la calle Ferrocarril, tres individuos, aprovechando una detención, subieron al vehículo. Ya dentro de él sacaron a relucir armas de fuego, con las cuales dominaron al chofer obligándolo a desviarse por calle Lumen al norte.

Un detalle sugestivo, que muchos de los pasajeros pudieron notar, fue que la máquina era seguida por un automóvil de color gris metálico, que fue el que encerró al taxibús obligándolo a detenerse.

Los asaltantes, en tanto, a punta de pistolas obligaron a los pasajeros a entregar el dinero y especies de valor que portaban. Esto produjo la reacción de Juan Ignacio Valenzuela Córdova, un pasajero de 51 años, domiciliado en

calle Ignacio Zenteno, número 15 de Maipú, quien se negó terminantemente a obedecer a los asaltantes, uno de los cuales le disparó impactándolo en el tórax y dejándolo malherido. Luego, cuando era conducido a la posta, falleció en el trayecto.

Más suerte tuvo otro pasajero que también opuso resistencia a los delincuentes, uno de los cuales le propinó varios golpes, causándole lesiones leves.

Todo, al parecer iba a terminar con éxito completo pa-

ra los antisociales, cuando se produjo lo inesperado. Un funcionario militar que se encontraba franco y viajaba en el vehículo, extrajo un arma con la cual empezó a disparar contra los asaltantes, los que emprendieron una precipitada fuga.

De acuerdo con los antecedentes que recogió la policía, uno de los delincuentes habría resultado herido.

Carabineros se movilizó rápidamente para obtener la captura de los autores de este hecho, logrando la

aprehensión de Roberto Indo López, individuo domiciliado en Maipú, quien fue reconocido por los pasajeros del taxibús asaltado como uno de los componentes del trío que poco antes les habían robado su dinero y especies.

Hasta última hora de ayer Carabineros estaba trabajando en el caso, esperándose que en base a los datos proporcionados por el detenido, en breve se logrará la captura de los restantes componentes de esta banda de asaltantes.

Delincuente murió durante el ataque a un carabinero

TALCAHUANO. — Un delincuente individualizado como Samuel Antonio Torres Lara, apodado "El Rubio", con antecedentes por robo, lanza y escapo, resultó muerto al ser repelió por un carabinero de franco y de civil, cuando junto a otros dos antisociales reconoció la calidad funcionaria de éste y lo agredió con arma blanca, según dio a conocer un informe oficial de la Cuarta Zona de Carabineros.

El sujeto, se señaló, actuó en compañía de Luis Carlos Espinoza Gaete, alias "El Ratón", con ficha de montero, lanza y escapo, e Iván Cabrera, apodado "El Flaco", con antecedentes de montero. Los tres individuos atacaron al sargento primero Luis Alberto Santander Muñoz, de dotación de la Prefectura de Concepción, causándole heridas cortantes en el brazo y trasfijante hueso popliteo izquierdo de carácter menos grave, permaneciendo internado en el Hospital Naval de Talcahuano.

Los hechos sucedieron a las 19.45 horas del jueves pasado en momentos en que el funcionario se hallaba en gestiones particulares en un almacén de provisiones situado en Gran Bretaña 2426 del mismo puerto, donde fue agredido de manera sorpresiva por los sujetos, una vez que éstos lo reconocieron como policía. En ese intertanto, el funcionario "para repeler la agresión conjunta y en resguardo de su vida, debió

hacer uso de su arma particular efectuando dos disparos que dieron en el cuerpo del delincuente Torres, ocasionándole la muerte", señaló la declaración.

En la misma oportunidad de suceder los hechos, citó el comunicado, se constituyeron en el sitio del suceso la Brigada de Homicidios, el fiscal militar y se dio cuenta al Tercer Juzgado castrense con parte número 5 de fecha 12 del actual.

Avalancha de lodo

Serios daños provocó temporal en Reñaca

□ Corriente del estero derribó el puente peatonal en construcción

Cortes en el camino costero de Reñaca y una serie de viviendas seriamente dañadas en sus estructuras provocaron gigantescas

avalanchas de lodo, a raíz del fuerte temporal de viento y lluvia que afectó a la zona en las primeras horas de ayer.

La corriente del estero de Reñaca derribó el puente peatonal que estaba construyendo el municipio de Viña del Mar a la altura de Torre Blanca. La enorme estructura de metal cayó al lecho del estero y parte de ella fue arrastrada al ceder las bases de apoyo. Por otra parte, la lluvia produjo un enorme forado de unos 15 metros de diámetro en la calle Bellavista a la altura del 15313, en lo alto de Reñaca. Toneladas de barro-arena y bloques de cemento se deslizaron hacia abajo desde una altura de unos 150 metros. El socavamiento de la calle dejó en serio peligro la vivienda de Elisa Cruz Valdebenito, cortó las comunicaciones en ese sector residencial, rompió el desagüe y afectó el suministro de agua potable. Asimismo, la avalancha cayó sobre otras viviendas ubicadas en la avenida Borgoño señaladas con los números 15278 y 15314, y obstruyó el camino, el que fue despejado cerca del mediodía.

Sigue desaparecido el pescador camaronero

Pese a la intensa rebusca tanto del bote salvavidas como del Servicio de Búsqueda y Rescate Marítimo de la Gobernación Marítima de Valparaíso sigue perdido el bongo pesquero de playa San Mateo tripulado por el pescador camaronero Julio Jofré Cortés Cáceres. Este salió a la pesca el jueves pasado a las 18.30 horas en una embarcación sin matrícula no regresando al sorprenderle el temporal y sin que se tengan noticias, presumiéndose una posible desgracia.

La oficialidad de guardia de la Gobernación Marítima informó que una rebusca con la lancha patrullera LPM 1910 tres millas de costa entre el Puerto y El Membrillo no dio resultados positivos encontrándose activado el centro de operaciones de búsqueda y res-

cate marítimo en fase de incertidumbre.

Se informó también que el pescador no está afiliado en ninguna caleta y que no hay constancia precisa de su zarpe.

Por su parte familiares del pescador dieron cuenta del hecho a Carabineros con el fin de que se busque por tierra en la costa el paradero de Julio Jofré.

Jaime Hernández, oficial de turno en el Cuerpo de Botes Salvavidas informó que una rebusca con el "Capitán Christiansen" en la que se llegó más allá de Laguna Verde por el sur y por la costa de Viña del Mar y tres millas en alta mar no dio resultado positivo pero que se mantenía una guardia ante esta emergencia.

Toda esta tarde seguirá la rebusca del pescador por el temporal por parte de la autoridad marítima.

**I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑO A****PROPUESTA PUBLICA****REPOSICION VEREDAS EN DIVERSOS SECTORES DE LA COMUNA (3ª ETAPA).**

Llámesse a licitación pública por la "Reposición veredas en diversos sectores de la Comuna (3ª Etapa).

FINANCIAMIENTO:
Fondo Municipal.

TIPO DE CONTRATO:
Suma alzada con 30% anticipo.

REGISTRO DE CONTRATISTAS:
Pueden participar los Contratistas inscritos en:

— Registro Nacional de Contratistas del MIN-VU, en el Registro B1, Obras Viales, todas las categorías.

VENTA DE BASES:
Desde el lunes 16 de junio de 1986, entre las 9:00 y 14:00 Hrs. en la Dirección de Obras Municipales, Irarrázaval N° 3550, Plaza Ñuñoa.

APERTURA:
Martes 1° de julio de 1986, a las 12:00 horas, en el Salón Azul, 4° Piso.

VALOR BASES:
\$ 2.500 (dos mil quinientos pesos, IVA incluido).

LUIS NAVARRETE CARVACHO
ALCALDE

Buscan a chofer que huyó

Con heridas de carácter grave fue internado de urgencia en el Hospital Sótero del Río, de esta capital, Antonio Concha Herrera, 31 años, quien fue atropellado por un vehículo cuyo conductor huyó a las 23.00 horas de ayer, en Santa Amalia esquina de Avenida Perú (La Florida).

Carabineros tiene las características del vehículo del autor de este atropello y su detención puede realizarse en las próximas horas.

El herido permanece en el centro asistencial en donde es tratado de múltiples fracturas producto del impacto, las que han sido consideradas de "suma gravedad".

CHIMENEAS SANDRO'S

ABIERTO HÔY
HORARIO CONTINUADO

LOS MEJORES
PRECIOS DEL
MERCADO

SUECIA 2969
2238029-740839

Deportes

...A LA LARGA, COBRELOA

□ Sólo en el tiempo suplementario el equipo minero pudo concretar su aplastante triunfo de 3 por 0 sobre Fernández Vial, que le dio el título del Campeonato de Apertura y le asegura un cupo para la liguilla de Copa Libertadores '87

ANTOFAGASTA (Especial).— Los noventa minutos reglamentarios terminaron en blanco, no por el desarrollo del juego, sino por el marcador.

Cobreloa, en la primera fracción fue dominador absoluto y terminó por convertir al golero Antonio Muñoz en figura.

Fernández Vial, en el complementario, pasó a nivelar la balanza. Luchó como es su costumbre y tuvo cierto resto para inquietar a Mario Osbén.

Mas en el tiempo suplementario el elenco loíno despejó sus dudas, rompió el cerco sureño y se llevó por delante un triunfo para el cual debió superar muchas estaciones.

En la historia está aquella de Concepción, donde los loínos se impusieron por la cuenta mínima; fresca en la memoria de todos la del miércoles pasado en Calama, donde Fernández Vial se puso a la altura y conquistó una victoria del todo sorpresiva.

Con todo, el pleito de ayer adquirió ribetes altamente dramáticos. Las puertas del éxito podían abrirse para uno o para otro sin muchas exigencias. Mé-

ritos, obviando los que señala el papel, tenían los dos. Cobreloa por una campaña contundente, sobre todo en la segunda mitad del campeonato, y el Vial por una regularidad que lo llevó a resistir el acoso de muchos equipos durante la mayor parte de la competencia.

En suma, las fuerzas eran parejas y así quedó expuesto la tarde de ayer sobre el Estadio Regional de esta ciudad.

La primera fracción el equipo sureño equivocó el camino y decidió postergar sus ambiciones y entregó toda la iniciativa a su rival, concesión que Cobreloa supo aprovechar y no escatimó recursos para hacer sentir su peso ofensivo.

Fue así como desde los 4 minutos comenzó a visitar con asiduidad la portería de Muñoz. Su primera intervención fue un manotazo urdido ante un fortísimo disparo de Merello; la segunda para conjurar una llegada a fondo de Arriaza. Y desde los 26 hasta los 44 minutos, para, de una u otra manera, arreglárselas para frustrar la ambición de Juan Covarrubias, quien en esta etapa fue el delan-

tero con mayor proyección de los nortinos.

Tras el descanso los papeles se invirtieron. Fernández Vial entendió que bajo el predicamento de esperar pasivamente metido en su sector nada iba a conseguir. Por eso decidió adelantar sus líneas y en mediocampo comenzó a realizar una función más ofensiva que de apoyo a la zaga. Bajo este esquema apareció Rodrigo Santander, quien así tuvo la compañía que necesitaba para entretenerse en la defensa rival, y junto con Zambrano crearon una neta posibilidad de desequilibrar.

Pero el libreto, al parecer, estaba escrito para que Cobreloa fuera el protagonista estelar. Sobre los 88' Luis González tuvo la ocasión de terminar el partido, una vez más Muñoz lo impidió. Por ello se debieron jugar los 30 minutos suplementarios. Cobreloa, que restando cuatro minutos para el término del partido cambió a García por Vega, tuvo en esta variante el resultado esperado.

Sobre los 9' del tiempo extra el mediocampista venció la resistencia "aurinegra" llevando con ello el desahogo a los loínos para desenredar el trámite y poner en práctica la fórmula del contragolpe, que por medio de Luis González fue un arma letal. En el segundo tiempo del suplementario el alero derecho en dos oportunidades, a los 20 y 23 minutos, se hizo presente en el marcador para liquidar la lucha y darle con ello un título que a la larga fue para Cobreloa, y que como premio recibió 500 mil pesos y un cupo para la liguilla de Copa Libertadores '87, con la salvedad de que tiene la obligación de terminar en el campeonato oficial entre los 10 primeros equipos. Tarea que, por tradición, a los loínos no les será difícil de sacar.

En el adiós, valga un reconocimiento para Fernández Vial, que bien pudo haber hecho realidad su sueño. A punto estuvo.



Cobreloa festeja. Vega tiene la copa, Arriaza sonríe en la noche antofagastina. Siviero se estruja en un abrazo. Es la repetición de una imagen ganadora que se repitió mil veces para el norte. (Telefoto especial de Marco Muga).

Luis Gómez

"SIVIERO NOS LLENO DE GLORIA"

La alegría naranja fluía sin tropiezos en el vestuario de Cobreloa. Se había alcanzado el título después de tres dramáticos partidos de definición, incluyendo una derrota absolutamente inesperada en el reducto inexpugnable de Calama. Todas las adulaciones eran dirigidas hacia el artífice de esta nueva conquista... "Jorge Luis Siviero, es el hombre que nos vuelve a llenar de gloria. Es el gestor del brusco cambio experimentado por nuestro equipo", expresó Luis Gómez, con una gran emoción una vez concluido el partido.

"Este ha sido —continúa

Gómez— un triunfo que teníamos muy merecido por lo que somos como institución. Lamentablemente este importante título ha sido opacado por toda la cobertura informativa que acapara el Mundial de México".

"El resultado fue justo. Pero hay que reconocer que Fernández Vial es un buen equipo que trató por todos los medios de llevarse la victoria. Sin embargo, se encontró frente a un equipo como Cobreloa que posee una vasta experiencia en materia de finales y que no iba a permitir, de ninguna manera, el que nos pasaran a llevar. Lo

importante es repetir esta buena campaña en el torneo oficial para poder llegar nuevamente a la Copa Libertadores", señaló Héctor Puebla, esperanzado en repetir la campaña de comienzo de temporada.

"Contentísimo. Llegar a Cobreloa y haber campeónado inmediatamente es, sin duda, partir con el pie derecho —contó Mario Osbén, que se convirtió en uno de los pilares del título loíno.— Si conseguimos pasar por encima de Fernández Vial en el tiempo complementario, fue únicamente por el excelente trabajo físico que realizó el plantel".

Luis Zambrano

"TENIAMOS LA ILUSION, PERO..."

Las puertas del camarín de Fernández Vial permanecieron cerradas durante 10 minutos, al cabo de los cuales se les permitió la entrada a los periodistas. El ambiente que encontramos no fue desolador, sino uno en que se sentía la satisfacción de haber hecho todo lo posible por un resultado mejor...

"Creo que nos entregamos con todo dentro de la cancha durante los 120 minutos que duró esta finali-

simas. Teníamos la inmensa ilusión de culminar una campaña brillante levantando en nuestras manos el trofeo de campeones, lamentablemente la suerte dijo otra cosa. Nuestro futuro es muy alentador: somos un plantel joven y que ha logrado un excelente juego de conjunto gracias al trabajo de nuestro entrenador, aseguró Luis Zambrano, mediocampista creador del cuadro aurinegro.

"Nadie esperaba que llegáramos a esta final, pero con la exigente preparación física, futbolística y táctica logramos convertirnos en uno de los equipos más poderosos. Pienso que fuimos un digno rival y quedé demostrado en la cancha que cualquiera de los dos equipos podría haberse alzado con el triunfo" Rodrigo Santander, muy contento con el rendimiento alcanzado.

PORMENORES

Partido final por Campeonato de Apertura '86
CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta
PUBLICO: 10.851
RECAUDACION: \$ 1.486.650
SOCIOS: Cobreloa 789; Fernández Vial no registró
ARBITRO: Víctor Ojeda
COBRELOA (3): Osbén; Tabilo, C. Rojas, Alarcón, Escobar; Merello, Vega, Puebla; L. González, Arriaza y Covarrubias. DT: Jorge Luis Siviero
BANCA: Fournier (AS), García y C. Gómez
CAMBIOS: 86 García por Vega y 16' (suplementario) C. Gómez por Covarrubias.
F. VIAL (0): Muñoz; Villarroel, Carrasco, J. Rojas, Pedreros; Sáenz, Cisternas, Ormeño; Santander, Zambrano y Rivera. DT: Nelson Acosta
BANCA: Olavarría (As), A. González y Salinas
CAMBIOS: 46' A. González por Rivera y 11' (suplementario) Salinas por Zambrano.
GOLES: Todos en el tiempo suplementario: 9' García, 23' y 27 L. González.


Avianca
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 670

CARACAS

CON EL HORARIO MAS COMODO

O'HIGGINS PINTO TITULO DE CELESTE

RANCAGUA. — O'Higgins al vencer por 2 goles a 1 a Santiago Wanderers se adjudicó la ligüilla del Campeonato de Apertura de Segunda División.

El cuadro de Eugenio Jara logró rápida ventaja en el marcador porque ya al minuto de juego, Aníbal González, luego de recibir un pase de Horacio Simaldone, derrotó al meta porteño Ordenes.

La buena faena de los locales en los primeros minutos del pleito le brindó la ocasión de aumentar las cifras a los 19'. Bernal envía un pase en profundidad a Hermes Navarro y éste con tiro rasante, ante la salida del arquero de Wanderers, dobla la portería visitante.

En ese momento el partido cayó un tanto en su trámite, principalmente por el lado de O'Higgins que no esperaba una ventaja tan prematura en el marcador. En tanto, el cuadro de la Quinta Región, no obstante ir perdiendo tampoco intentaba una mayor presión sobre el arco de Cristián Trejos. Recién a los 33' en un contragolpe de Alvarez, el meta rancagüino despeja dos disparos consecutivos que buscaban las mallas y en una tercera insistencia de los porteños, el defensa Mauro Meléndez saca el balón al corner, desde la raya del arco.

Con esa victoria parcial para O'Higgins finalizó la etapa inicial. El cotejo se reinició con características similares que en el primer tiempo, con un equipo celeste a la búsqueda de aumentar las cifras a su favor. El técnico "caturro", Guillermo Díaz, con la intención de dar mayor peso ofensivo a su equipo decidió los ingresos de Núñez y Zabala, en lugar de Navarro y Gálvez. Cuando ambos jugadores se aprestaban al relevo vino el descuento para Wanderers a los 61'. Vino un pase

en profundidad de Yagman, y Quezada que aprovecha una desaplicación de los zagueros centros de O'Higgins para "colarse" por el centro del área y sin obstáculos al frente, vence al arquero Trejos.

Ese tanto alentó las esperanzas de los verdes del puerto y llevaron sucesivos ataques sobre la zona rancagüina, sembrando la inquietud entre los hinchas locales y el técnico Eugenio Jara. Este a los 79' determina el cambio de Scatolaro por Simaldone, ya que el puntero izquierdo no pudo más con su lesión a la pierna izquierda. Con mucho amor propio y cariño por la divisa que le paga, el argentino pese a que se encontraba resentido igual quiso estar presente en la final de la ligüilla.

En los últimos diez minutos Santiago Wanderers se fue con todo sobre la portería de O'Higgins, erigiendo como gran figura al portero Trejos que tuvo que esforzarse al máximo para desbaratar los disparos de los atacantes porteños.

El cuadro visitante quería una definición a penales y para ello luchaba tras la igualdad. El nerviosismo cundía en las huestes celestes, mientras de las graderías llegaba el aliento para que los jugadores realizaran el último esfuerzo y se quedaran con la victoria. Wanderers se jugaba la vida, mientras que O'Higgins defendía en forma estoica el 2 a 1, al tiempo que miles de gargantas pedían al unísono el pitazo final y se alzaban cientos de antorchas para celebrar el título de campeón.

Cuando el juez Iván Guerrero marcó el término del pleito vino el delirio: toda una ciudad comenzó a festejar la corona del Torneo de Apertura de Segunda División.

RAMON REYES A.
Fotos Hernán Andrade

El cuadro rancagüino derrotó a Wanderers por 2 goles a 1 y se apoderó de la corona del Campeonato de Apertura de Segunda División. Para el local anotaron al 1' González y a los 19' Navarro. Descontó para la visita a los 61' Quezada



Al minuto el equipo de O'Higgins logró abrir la cuenta. Aníbal González recibió un pase de Simaldone y luego no tuvo inconvenientes para doblar la resistencia del arquero porteño Ordenes.

"CUMPLIMOS UNA PRIMERA ETAPA"

En el vestuario de O'Higgins la celebración fue en grande. Apenas los jugadores fueron llegando al camarín, después de recibir la copa otorgada por la Asociación Nacional de Fútbol Profesional y de un lindo trofeo obsequiado por la Municipalidad de Rancagua, y de dar la vuelta olímpica en medio de los vítores de los hinchas, comenzaron a des-

taparse las botellas de champagne.

El técnico Eugenio Jara, con la emoción reflejada en su rostro, abrazó a cada uno de los jugadores y después de las felicitaciones de los dirigentes, se refirió al título alcanzado:

"Primero que nada le dedico esta victoria a los mineros y a mi familia. Es una enorme satisfacción después de los sin-

sabores que nos tocó vivir al comienzo del torneo".

El presidente del club rancagüino también exhibía su alegría y así lo señaló.

"Los directivos de O'Higgins estamos muy contentos. Nosotros formamos este cuadro en 1986 con un solo objetivo: subir a Primera División y ya se cumplió la primera etapa. Aún le falta un poco al cuadro, para que no nos hagan sufrir tanto como ocurrió esta noche. El lunes nos reuniremos para ver la

posibilidad de contratar nuevos refuerzos".

No jugó por encontrarse lesionado pero vibró tanto o más que sus compañeros. El meta Enrique Enoch también dejó escapar su pensamiento: "Este triunfo lo comparto con todos ellos, con quienes hemos logrado formar un excelente grupo. Este título es importante pero ojalá demos otra vez la vuelta olímpica como campeones de Primera División, que es nuestro anhelo para el 86".

PORMENORES

O'HIGGINS 2 - WANDERERS 1

CANCHA: Estadio "El Teniente" (Partido de fondo)

PUBLICO: 7.107

RECAUDACION: \$ 751.100

SOCIOS: Local, 3.467, clubes visitantes, 711.

ARBITRO: Iván Guerrero

O'HIGGINS (2): Trejos; Cari, Meléndez, Herrera, Lee; Bernal, Gallardo, Jera; Navarro. González y Simaldone. DT: Eugenio Jara.

BANCA: Tapia (AS), Alvarado, Scatolaro.

CAMBIOS: 16' Alvarado por Cari, lesionado.

WANDERERS (1): Ordenes; Navarro, Miranda, Bahamondez, Alvear; Rodríguez, Ramírez, Yagman; Gálvez, Quezada y Alvarez. DT: Guillermo Díaz.

BANCA: Reyes (AS), Núñez y Zabala.

CAMBIOS: 61' Núñez por Navarro y Zabala por Gálvez.

GOLES: 1, González (O'H.); 19' Navarro (O'H.), y 61' Quezada (W).

MALLECO FUE TERCERO

En cotejo que tuvo un equilibrio hasta la primera etapa, el conjunto de Malleco Unido se quedó con el tercer lugar de la ligüilla del Ascenso, al derrotar a Coquimbo Unido por 2 goles a 0.

El cuadro "pirata" fue un rival de cuidado solamente en la fracción inicial para los angolinos, los que en la segunda etapa supieron sacar mejor provecho de una cancha pesada, producto de la lluvia que cayó hasta horas antes del encuentro, logrando conseguir dos tantos definitivos. A los 49' Rocha levantó un centro desde la derecha, que conectó con impecable cabezazo Garcés, venciendo al meta Rodríguez. Más tarde, a los 63', Pavez con un zurdazo suave concretó la segunda cifra.

Coquimbo fue un pálido reflejo de ese equipo que complicó bastante el jueves a O'Higgins y no pudo repetir su actuación frente a un Malleco que impuso su fuerza y además tuvo la capacidad para cristalizar las oportunidades de gol.

A la postre, un triunfo justo para los pupilos de Juan "Totocha" Inostroza, que viene trabajando desde hace cuatro años en Malleco, en una tarea que parte en cadetes y que ya da sus resultados.

PORMENORES

MALLECO 2 - COQUIMBO UNIDO 0

CANCHA: Estadio "El Teniente" (partido preliminar).

ARBITRO: Ulises Espinoza.

MALLECO (2): San Martín; Valenzuela, Gutiérrez, Urrutia, Fulgeri; Pavez, Neira, Bascur; Guzmán, Garcés y Rocha. DT: Juan Inostroza.

BANCA: Oporto (AS), Silva y Jara.

CAMBIOS: 80' Silva por Guzmán.

COQUIMBO UNIDO (0): Rodríguez; Alvarez, Barahona, Ramos, Herrera; Magalanes, Jofré, Lee Chong; Santolani, E. Julio y Ramos. DT: Ramón Climent.

BANCA: Mella (AS), Escobar y Pizarro.

CAMBIOS: 46' Mella por Ramos y 61' Escobar por Jofré.

GOLES: 49' Garcés, 63' Pavez (M).



Avianca
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 849

MEXICO

CON EL HORARIO MAS COMODO

EL DIARIO DEL MUNDIAL



Rats y Belanov festejan. Los soviéticos tendrán que superar a Bélgica para seguir su avance mundialista (Reuter).



RUSIA Y MEXICO

AL TODO O NADA

□ Los soviéticos enfrentan a Bélgica, mientras los locales se miden con Bulgaria en la apertura de los octavos de final. Ambos son favoritos para pasar a la siguiente fase

● POLONIA PREOCUPA A LOS BRASILEÑOS

"No será un rival fácil", señalaron la mayoría de los jugadores del scratch.

● PLATINI NERVIOSO

El astro francés no quiso recibir a los periodistas italianos en la concentración gala, mostrándose preocupado por el difícil lance que dejará a uno de los candidatos fuera de carrera.

LA JORNADA

MEXICO - BULGARIA

14.00 horas
Estadio Azteca
Ciudad de México

URSS - BELGICA

18.00 horas
Campo Nuevo
León



Jorge Barrios, capitán uruguayo.

ARBITRO ITALIANO PARA ARGENTINA-URUGUAY

□ La FIFA designó los jueces que dirigirán los partidos claves de la segunda fase clasificatoria en México

"LA NACION" EN MEXICO

Una cobertura excepcional



HECTOR VEGA
ONESIME



JULIO SALVIAT



CESAR LUIS
MENOTTI

En el centro de la noticia, en todos los estadios y en cualquier lugar de México, el testimonio de nuestros enviados, Héctor Vega Onesime y Julio Salviat a la cita mundialista, enriquecido con el aporte exclusivo de 22 profesionales (redactores y fotógrafos) destinados por la revista argentina "El Gráfico" al gran acontecimiento. Además, los comentarios exclusivos de Menotti adquiridos a la agencia DPA, de la República Federal Alemana. Un acabado servicio de La Nación para disponer del más amplio y completo material de todas las subsecciones, los equipos y sus protagonistas.

BUTKA
SOLO EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS

¡EL EQUIPO PARA LA VICTORIA!

LA NUEVA
GENERACION
EN MODA
DEPORTIVA

**EL DIARIO
DEL MUNDIAL****NOTICIERO AZTECA****BRASILEÑOS LE TEMEN A POLONIA**□ **"Será un adversario muy difícil", dicen los jugadores**

Brasil no tendrá un adversario fácil en Polonia el lunes en el partido de octavos de final del Campeonato Mundial de Fútbol y deberá tener mucho cuidado, es la opinión de diversos integrantes del seleccionado brasileño.

Brasil enfrentará a mediodía a los polacos en su partido de octavos de final.

A pesar de haber vencido claramente a Irlanda del Norte por 3-0 en su último partido del grupo D, mostrando una mejoría notable en su juego ofensivo, los brasileños no muestran exceso de confianza.

El mediocampista Junior, uno de los líderes del seleccionado, que juega en El Torino de Italia y conoce bien el fútbol Europeo, dijo que "Polonia preocupa mucho a Brasil porque es un equipo que en los últimos años ha mantenido una tradición de gran fútbol y ha terminado entre los cuatro primeros en los últimos campeonatos mundiales".

"Polonia se preocupa más del juego colectivo que del individual, pero tiene a jugadores de excelente calidad técnica como Boniek, Buncol

y Mlynarczyk", agregó Junior.

Buncol es el eje del mediocampo polaco y Mlynarczyk es el arquero.

Boniek es uno de los mejores delanteros europeos, que juega también en Italia con el Roma.

Junior previno especialmente sobre la gran clase de Boniek, diciendo que su actuación con el Roma en el campeonato pasado "fue excelente".

Atribuyó la opaca actuación de Boniek en este Campeonato Mundial a que "en el fútbol italiano juega con más libertad, mientras que aquí, por lo visto en la televisión, tiene una función mucho más rígida dentro del equipo".

El zaguero Branco, uno de los integrantes de la defensa que ha mantenido invicta la valla de Brasil en el torneo, estuvo de acuerdo con Junior. "Frente a Polonia, que es un equipo tácticamente muy aplicado, necesitaremos jugar con mucho mayor cuidado que en los tres partidos de la fase inicial", dijo Branco.

Branco también reconoció

que Brasil había mejorado mucho en su juego en el partido contra Irlanda del Norte.

Pero advirtió que "de ahora en adelante va a ser mucho más difícil. Tenemos que salir a atacar más para decidir el partido en los 90 minutos, y no tener que jugar 120 minutos y arriesgarnos a los penales".

De acuerdo con la reglamentación del campeonato, si hay empate al término de los 90 minutos se jugarán dos tiempos adicionales de 15 minutos cada uno, y si el empate persiste se decidirá el ganador mediante la ejecución de tiros penales.

Zico, que actuó por primera vez en el torneo durante 20 minutos frente a Irlanda del Norte, también advirtió que el partido frente a Polonia va a ser muy duro.

Pero dijo que la respuesta de Brasil al juego de fuerza y velocidad de un seleccionado

europeo como Polonia debe ser "que toquemos el balón y hagamos mover en lugar de correr detrás de él. En el calor de esta ciudad, quienes corran detrás del balón se cansarán rápidamente".

Los brasileños efectuaron su primer entrenamiento para el partido frente a Polonia, en el que no participó el atacante Muller, el hombre más rápido del equipo.

Muller sufrió una torcedura del tobillo izquierdo en la jugada del primer gol contra los irlandeses y tuvo que abandonar la cancha.

Su participación frente a Polonia sólo será decidida a última hora, según anunció el médico del seleccionado, Neylor Lasmar.

El técnico brasileño Tele Santana no revelará su alineación, como ya es costumbre, sino apenas dos horas antes del comienzo del partido.



Sócrates también teme a los polacos. "Deberemos esforzarnos al máximo para pasar a semifinales.", señaló el mediocampista.

**DT. POLACO MARGINA
A CINCO JUGADORES**

BAHIA ESCONDIDA, México (AP).— En una aparente purga después de la derrota 3-0 ante Inglaterra, cinco jugadores polacos no fueron convocados para el partido de octavos de final contra Brasil, y permanecen reclusos en este balneario junto a un lago.

El entrenador Antoni Piechniczek reveló tras la práctica ligera de ayer que los mediocampistas Andrzej Buncol y Ryszard Komornicki, el zaguero Dariusz Kubicki, el delantero Andrzej Zgutczyński y el golero suplente Josef Wandzik no irán con el equipo a Guadalajara para el partido del lunes con Brasil.

Kubicki no está totalmente recuperado de una lesión a una pierna, pero los otros están sanos, Piechniczek no dio una explicación oficial sobre su decisión.

La exclusión de Buncol causó conmoción, porque el jugador de 26 años es considerado uno de los principales astros del equipo.

Buncol sólo jugó en el empate sin goles con Marruecos y entró en los minutos finales de la derrota con Inglaterra.

Piechniczek y el estelar delantero Zbigniew Boniek reiteraron que Brasil debe ser considerado favorito para el partido.

"Es posible que hayamos mejorado, pero Brasil es claro favorito", dijo el entrenador.

Boniek dijo que "no hay dudas de que Brasil está mejor psicológicamente. Son los super-favoritos. Pero es un partido de vida o muerte y puede ocurrir cualquier cosa".

FIFA SANCIONA A URUGUAY□ **Fuertes medidas contra equipo charrúa. Borrás suspendido**

MEXICO, (AP).— Las autoridades del fútbol mundial aplicaron severas sanciones al entrenador de Uruguay y amenazaron excluir al equipo charrúa de la Copa mundial si se repiten los incidentes que rodearon el partido entre ese equipo y Escocia.

Hermann Neuberger, vicepresidente de la FIFA, dijo que Omar Borrás, técnico de Uruguay, "se expresó en forma sumamente incorrecta" al término del partido finalizado 0-0 y dijo que en el entretiempo "se ha molestado e incluso amenazado al árbitro francés Joel Quiniou", quien expulsó al uruguayo Batista antes del minuto de juego.

En una nerviosa conferencia de prensa al final del partido, que dio a Uruguay el pase a octavos de final y eliminó a Escocia, Borrás calificó al juez de "asesino".

Neuberger dijo que la FIFA formuló "una seria advertencia o amonestación a la Asociación Uruguaya de Fútbol", le aplicó una multa de 25.000 francos suizos, amenazó "excluir a la Asociación Uruguaya de la competencia en caso de repetirse estos lamentables sucesos", suspendió al entrenador Borrás y decidió que éste "no pueda estar en el banco" en el partido contra Argentina.

**DESIGNADOS ARBITROS
PARA OCTAVOS DE FINAL**□ **No fue considerado chileno Hernán Silva**

MEXICO (ANSA).— La Federación Internacional de Fútbol (FIFA) dio a conocer la lista del cuerpo arbitral que actuará en los partidos de octavos de final del Mundial México '86 despejando así las expectativas de las 16 escuadras que disputarán los decisivos encuentros.

El brasileño Arphi Filho, reconocido internacionalmente por su capacidad, experiencia y personalidad, dirigirá el primer encuentro entre las selecciones de México y Bulgaria a disputarse en el monumental Estadio Azteca, del distrito federal.

Por su parte el italiano Ag-

nolin, árbitro riguroso que expulsa con facilidad y que tiene a su haber ser el único juez que otorgó dos penales en un solo partido (Hungría-Unión Soviética), tendrá a su cargo dirigir en el Estadio Cuahuatemoc, en Puebla, el clásico de América del Sur entre Argentina y Uruguay.

El correcto árbitro argentino Carlos Espósito, quien se caracteriza por utilizar la ley de la ventaja y por tanto dejar jugar sin cortar por mínimas faltas los partidos, dirigirá las acciones de Italia-Francia, quienes se enfrentarán el próximo martes en el Estadio Olímpico 68, del distrito federal.

en órbita• **PLATINI NERVIOSO**

El astro francés Michel Platini está irascible y quisquilloso por la cercanía del encuentro que por los octavos de final enfrentará a las selecciones de Francia e Italia.

En el búnquer francés de Guanajuato al ver que periodistas italianos se acercaban a entrevistarlos rápidamente puso sus manos adelante y expresó: no hablo todos los días... ahora basta. Estoy cansado.

Al notar que su posición fue un tanto intempestiva, Platini bajó el tono y agregó: "pero qué es lo debo decirles, que uso camiseta rosa y calzoncillos azules..."

Cuando parecía todo perdido para los italianos, Platini aceptó hacer declaraciones a un periodista de la RAI quien le dijo que había viajado más de 150 kilómetros para verlo: "Está bien, dijo Platini, conversaré y después les contaré a tus colegas mis declaraciones", que, empero, sólo se trataron de generalidades y de posiciones ya reiteradamente expresadas a la prensa en los últimos días por el astro francés.

LAS FIGURAS DE NEGRO

Partido	Arbitro	Guardalíneas
MEXICO BULGARIA	Arphi Filho (Brasil)	Méndez (Guatemala) e Igna (Rumania)
URRS BELGICA	Fredriksson (Suecia)	Socha (EE.UU.) y Sánchez (España)
ARGENTINA URUGUAY	Agnolin (Italia)	Courtney (Inglaterra) y Silvia Valente (Portugal)
BRASIL POLONIA	Roth (A. Federal)	Snoddy (Irlanda) y Márquez (México)
ITALIA FRANCIA	Espósito (Argentina)	Martínez (Uruguay) y Díaz (Colombia)
MARRUECOS RFA	Petrovic (Yugoslavia)	Nemeth (Hungría) y Brummeir (Austria)
INGLATERRA PARAGUAY	Al Sharif (Siria)	Ponnet (Bélgica) y Al Shanar (Arabia)
DINAMARCA ESPAÑA	Keizer (Holanda)	Benaceur (Túnez) y Dotschev (Bulgaria)

OFERTA

LIQUIDO: 100 bastones de esquí, para niños, en aluminio \$ 790 c/l.v.a.

LIQUIDO: 30 pares de esquíes nuevos con detalles 1.80 mt. a \$ 2.00 mts. a \$ 4.860 y \$ 7.980 c/l.v.a.

LIQUIDO: 100 fijaciones tipo head automática, talonera y puntera. \$ 2.980 c/l.v.a.

Se ajustan cadenas para la nieve.

Palas para la nieve: \$ 980.- c/l.v.a.

Cuñas: \$ 190.- c/l.v.a.

Luis Beltrand 1588 — Fonos: 741330 - 741333 - 461247.

¡AHORA!

POR PRIMERA VEZ EN CHILE

La única revista deportiva de los lunes

TRIUNFO

...la revista que todos los lunes le trae la más documentada síntesis de la semana... le contará "SECRETÍSIMO" con los chismes y anécdotas del Mundial MEXICO '86, Ranking... el equipo ideal, reportajes gráficos de interés...las figuras...

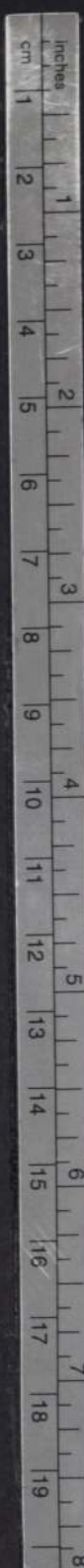
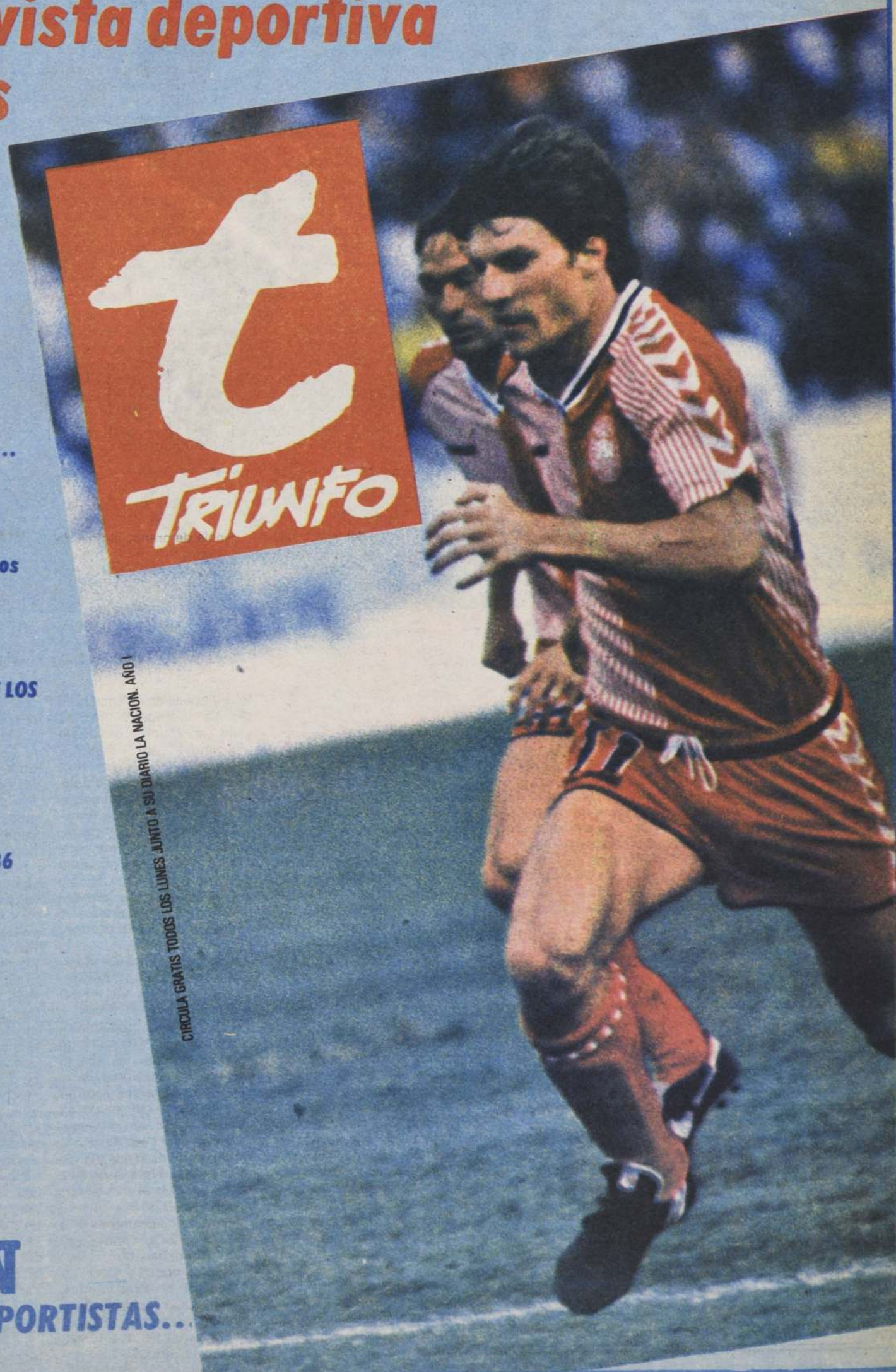
TRIUNFO LA REVISTA DEPORTIVA DE LOS LUNES CON LA MAYOR COBERTURA

24 periodistas cubriendo todas las subse- des, escriben para que usted tenga la mejor información de la gran fiesta del Mundial MEXICO '86

TRIUNFO...LA REVISTA DEPORTIVA DE LOS LUNES EN MEXICO '86

EXIJALA
CON

LA NACION
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS...





En el umbral de la

Hoy comienza la ronda de octavos
a la siguiente ronda, debe haber



Los mexicanos Luis Flores y Mario Trejo tienen suerte distinta hoy. El primero saldrá como titular ante Bulgaria. El zaguero será suplente. Por su parte, los belgas enfrentan duro compromiso ante Unión Soviética.

MEXICO LA CONVICCION DE BORA

CUADRU DE MEXICO (Especial) — La selección de México vive horas de nerviosismo. Y en los últimos entrenamientos ha llevado que los jugadores se golpeen entre sí y presionen al entrenador Bora Milutinovic para que forme sin su crack Sánchez. "Mejor sin Hugo". El DT estimó que la apreciación puede tener validez para hacer mejor fútbol, pero que para clasificar necesita de su máximo artillero.

En apariencia, México enfrenta hoy en el Estadio Azteca a una de las selecciones más débiles de esta Copa: Bulgaria. Pero tampoco el rendimiento de los locales ha conformedo a la afición. Incluso el entrenador italiano Enzo Bearzot da consejos: "A estas alturas, ya deben superar los nervios iniciales. Porque ya han conseguido otorgarles la armonía esperada".

Telé Santana, de Brasil, opino que: "México no se ha empleado a fondo. Y es simplemente porque sus rivales no los han exigido". El ambiente previo es impre-

sionante, todos los mexicanos tratan de conseguir una entrada pagando precios sobre 100 o más dólares. El Presidente de la República, Miguel de La Madrid, prometió su apoyo hoy desde el palco de honor del Estadio Azteca.

Bora Milutinovic, ex crack yugoslavo y hoy el técnico azteca, señala sin tapujos: "México lograba un gran avance pasando a los octavos de finales. Y nuestra meta es llegar, al menos, a los cuartos. El título es algo complicado, palabras mayores. Si no, igual ha sido un verdadero placer lograr la mejor participación en las copas del mundo de este país. Muchos dicen que me critican, pero mi señora me señala que en las calles sólo tienen frases de apoyo, para mí y la selección".

—¿Cuál es la verdad futbolística de México?

—Desde el 25 de enero de 1983 hasta el inicio del Mundial '86, nosotros disputamos 65 partidos, con 38 victorias, diez empates y diecisiete derrotas. Convertimos 105 goles y nos hicieron 53. Aho-

ra ya en la Copa, salimos primeros en el grupo, sin perder ningún encuentro. Apenas un empate con Paraguay, que debió haber sido triunfo si Hugo Sánchez no equivocó ese penal. Todo ha ido en ascenso, y ello es producto de trabajar serenamente.

—¿Qué cualidades cree que ha exhibido su equipo?

—El espíritu de grupo. Entiende que no es fácil para los jugadores soportar la presión tremenda del Azteca completamente lleno, con gente que viene a ver triunfos. Todos han progresado en lo táctico, al paso que poseen una superresistencia física. Ante Bulgaria ya mentalizamos claramente que debemos procurar jugar sólo los 90 minutos reglamentarios. Y para eso hay que ser agresivos e inteligentes. Eso le sobra a los muchachos. No conozco mucho a los búlgaros, le digo en verdad. Pero ganaremos el partido.

—¿Y si deben ir a tiempo extra de 15 minutos por lado o penales?

—Ya le comenté que los míos son superatletas, que no tienen nada que envidiar a

los europeos en lo físico ni en técnica individual. ¿No ha visto el triunfo de Hugo (Sánchez) en España? Nuestra principal fuerza reside en el juego, en la complementación de mediocampo. Uno aprecia el trabajo formidable de Muñoz, la clarividencia de Boy, la presencia ofensiva de Aguirre. Para qué voy a hablar de Flores, Cruz y de Hermosillo, que son buenísimos atacantes. Y atrás Quirarte y Cruz Barbosa afirman la zaga.

—No irán a penales entonces, piensa usted, Bora...

—Bueno, si los hay —cosa que no ocurrirá, mi amigo— hemos trabajado con tiradores de penales. Y hasta Hugo Sánchez lanzará. Es más, él vuelve a la alineación titular.

—Tendrán defectos ¿no?

—Ah, claro. De repente se dejan llevar por las presiones. Pero el aporte imaginativo de los mexicanos de origen español, como Aguirre, Muñoz o España, supera ese inconveniente.

—¿Cómo entrenador, está conforme con el elenco que le ha tocado dirigir?

—Yo aprendí que un hombre jamás debe temer a los desafíos. y en lo que concierne al trabajo, todo se logra con organización. Eso me lo inculcaron técnicos como Bobel, Spite, Ataskovic,

Matekalo, Miljan Miljanic. O el húngaro Fekete. Cuando jugué en Francia —estuve en el Nice, Mónaco y Rouen, para su información—, Michel Hidalgo debutaba como entrenador. Y me hizo apreciar la forma de ver, comprender y sentir el fútbol.

—¿El Mundial del '86 ha sido pobre en fútbol, a su juicio?

—No se equivoque. Dinamarca, Argentina y Brasil han andado muy bien. En la primera ronda se podía jugar al fútbol, eso que quede claro. Pero ahora, ya a contar de los octavos de final, habrá que apretar las tripas, jugar a fondo. Quizás algún equipo podría más adelante evocar el Mundial del '70, como muchos claman. Pero es muy difícil: el espíritu y el juego han cambiado, aceptando que no es eso totalmente convincente. En fin, me gustaría ver ese fútbol galano que se mostró en 1970, pero debo admitir que es más un sueño que el reflejo de un sentimiento general. Para ganar, hoy se debe construir un bloque sólido. Y eso a veces implica no aportar al espectáculo. Es el realismo el que impera ¿no?

—¿Seguirá el camino de todos los entrenadores, si no logra el éxito soñado con la

selección de México?

—Yo no he firmado ningún contrato para el futuro. Me bastan las palabras. En 1983 ocurrió lo mismo. Me he rodeado de dirigentes y amigos sinceros. No puedo temer. Y en el realismo está claro que es demasiada presión obligar que ganemos el título.

—¿Qué candidatos son los que pelearán el título?

—No es un orden de preferencia, pero veo a Argentina o Uruguay, Brasil, España, Francia o Italia. Ciertamente yo tengo una preferencia sentimental por mis amigos tricolores que dirige Henri Michel, pero con los pupilos de Enzo Bearzot será un duelo a muerte.

—¿De repente no quiere regresar a ser entrenador en Europa?

—El panorama para el fútbol mexicano se ve difícil en los próximos años. La mayoría de los jugadores irán, después del Mundial '86, a equipos extranjeros. Y es lógico que se merme la materia prima, el talento. En todo caso confío en la planificación y trabajo ¿Por qué pensar entonces en volver a Europa? Entiendo que cualquier nueva aventura profesional la debo iniciar aquí, donde ya he aportado bastante al fútbol.

la próxima puerta

Octavos de final con los duelos entre México-Bulgaria y Unión Soviética-Bélgica. Para pasar a cuartos de final, el ganador obligado, sea en los 90 minutos, tiempo suplementario o penales



Vladimir Bessonov, Oleg Kuznetsov y Pavel Yakovenko, son ya titulares indiscutidos en la poderosa formación de la URSS.

URSS LA FIEBRE ROJA

León (especial). — Una lucha aparentemente desigual se verá en esta ciudad, cuando hoy se enfrentan las selecciones de Unión Soviética con Bélgica, a las 16 horas local. Mientras el cuadro que dirige Valeri Lobanovski ganó su grupo con muchos goles, los pupilos de Guy Thys consiguieron avanzar saliendo terceros en su grupo.

La tradición soviética dice que ellos han vencido dos veces a Bélgica en anteriores Mundiales. Y actualmente, el fútbol dinámico de los rusos se esparce como una "fiebre roja", que atemoriza a futuros adversarios. El conjunto de Lobanovski es favorito en los pronósticos.

El técnico asistente de URSS, Sergei Mosyagin, es cauto. Y mientras el resto del plantel aguarda el silencio, él explica aquí en León: "Dicen que nuestra ventaja está en que tuvimos dos días de descanso antes de este primer partido en octavos de final. Pero con el sistema eliminatorio aquí utilizado, cualquier equipo puede clasificarse. Para nosotros, no hay favoritos. Bélgica desarrolla un muy buen juego colecti-

vo, similar al de Dinamarca. El más peligroso es su capitán Jan Ceulemans".

No habrá muchas variaciones en la alineación, excepto el cambio obligado del zaguero Nikolai Larionov por un desgarro que lo ha dejado ya fuera del Mundial '86. Chivdaze, Bal o Morosov son los posibles reemplazantes. Lobanovski fue internado en un hospital de Trapatu por problemas digestivos y cardíacos. Y cuando se pide que Dassaev y Yakovenko conversen con la prensa, los dos jugadores prefieren esca-

bulirse. No gustan de las preguntas sobre su exagerada concentración. "Si la Unión Soviética sigue adelante en el Mundial, se aceptará que los cracks reciban a sus esposas y mujeres, como los daneses, paraguayos, españoles, brasileños, por ejemplo".

"Las esposas no tienen por qué venir indica molesto el ayudante técnico, tras la insinuación del dirigente Valeri Baliashev cuando ellos hablan con sus mujeres por teléfono, siempre les dicen que esperen sacrificarse y permanecer lejos de casa mucho tiempo, hasta con-

quistar el título. Los jugadores siempre deben tener presente el problema de la moral. Y si tienen deseos, con un buen entrenamiento pasa todo".

Agrega Mosyagin sobre el tema: "En 1978, los austriacos llevaron a sus mujeres al Mundial de Argentina. Y retornaron de inmediato a su país. ¿Saben lo que más molesta? Es el sistema usado por la FIFA, pues tres días antes de los octavos de final no se conocía el adversario. Deben evitarse estos malos ratos para los próximos mundiales".

¿Por qué no se permite que los jugadores soviéticos sean tentados por el profesionalismo europeo? Baliashev, el jefe de la delegación comentó: "No ha habido solicitud alguna, señor. Y en verdad, uno de nuestros muchachos, Anatoly Zinchenkov, estuvo diez años en el Rapid de Viena sin secretos. En nuestras repúblicas es el Instituto de la Cultura y el Deporte quien se ocupa de estas cuestiones. Es una cuestión que no sólo existe para el fútbol, todas las peticiones de todos los deportes se estudian ahí".

En lo netamente futbolístico, Lobanovski ha expresado en días pasados que la fórmula de URSS es simple: "Pensamos que ningún equipo quiere jugar a máxi-

ma velocidad. Y nosotros hemos impuesto nuestra dinámica, haciendo correr a nuestros adversarios tanto como lo hacía nuestra escuadra. Así se desgastan pronto, podemos imponer nuestra fuerza y nuestra preparación física acompañada de una técnica y tácticas bien estudiadas. A nadie le gusta jugar a nuestro ritmo".

Refiriéndose a la magia de las individualidades, Lobanovski explicó que "la técnica personal aislada del conjunto, de una organización, de la táctica general, no puede llevar a buenos resultados. Por estos se obtienen cuando estos dos aspectos van unidos. Y eso lo hemos logrado en esta selección".

Por cierto, no podemos hablar de título, mientras no lo consigamos. Pero podemos confiar en nuestra dinámica. Francia, que es favorita, sufrió con nosotros. Sus talentos adversarios —Giresse, Platini, Tigana y Fernández— confesaron tras el partido que "Unión Soviética es la eficacia absoluta. Un fútbol muy difícil en velocidad y un colectivismo total en la cancha. Hay estrellas como Blokin y Protasov que incluso están fuera del elenco titular. Pero, de todas formas, son capaces de vencer a cualquiera".

Aún así, Platini dice sin

MEXICO86 panorama de hoy

MEXICO - BULGARIA

Estadio Azteca de Ciudad de México
12 hora local (14 en Chile).
ARBITRO: Romualdo Arpi Filho (Brasil). GUARDALINEAS: Rómulo Méndez (Guatemala) e Ioan Igna (Rumania).
MEXICO: Larios; Amador, Quirarte, F. Cruz, Servín; Muñoz, Aguirre, Boy, Negrete; Sánchez y Flores.
DT: Bora Milutinovic.
NOVEDADES: Vuelve Hugo Sánchez a la formación titular. Duda entre Muñoz o De los Cobos en mediocampo.
ULTIMO RESULTADO: Ganó a Irak por 1 a 0, en final de primera fase.
BULGARIA: Mihailov; Yeliaskov, Zdravkov, G. Dimitrov, A. Markov; Sadkov, P. Markov, Yordanov, Sirakov; Getov y Mladenov.
DT: Iván Vutzov.
NOVEDADES: El libero Arabov seguirá en banca. Sigue misma alineación que enfrentó a Argentina.
ULTIMO RESULTADO: Perdió 2 a 0 con Argentina, en partido final de primera ronda.

UNION SOVIETICA - BELGICA

Estadio Campo Nuevo de León
16 horas local (18 en Chile).
ARBITRO: Erik Fredrikson (Suecia). GUARDALINEAS: Sánchez (España) y David Socha (Estados Unidos).
UNION SOVIETICA: Dassaev; Bessonov, Chivdaze, Kusnetsov, Demianenko; Yaremchuk, Yakovenko, Aleinikov, Zharov; Velanov y Rats.
DT: Valeri Lobanovski.
NOVEDADES: No jugará el defensa Larionov, quien sufre un desgarro muscular irreparable. Chivdaze, Bal o Morosov pueden ser sus suplentes. Blokhin también está lesionado. Y Protasov irá a la banca.
ULTIMO RESULTADO: Ganó a Canadá por 2 a 0, en final de primera fase.
BELGICA: Pfaff; Grun; Bross, Gerets, Demol; Vervoot, Scifo, Ceulemans, Vercauteren; Veyt y Claesen.
DT: Guy Thys.
NOVEDADES: Gerets reemplazará al central Renquin, lesionado. Veyt ingresa desde el primer minuto en ataque. F. Van Der Elst y Vandereycken separados de la alineación.
ULTIMO RESULTADO: Empató a 2 con Paraguay, en último cotejo de primera ronda.
REGLAMENTO DE DEFINICION: En octavos de final no puede haber empate, según reglamentos FIFA para esta Copa del Mundo '86. Si al término de los 90 minutos el match está igualado, se jugarán dos tiempos extras de 15 minutos. Si persiste la paridad, se tirarán 5 penales y si aún continúan sin desvelarse, se lanzarán penales alternados hasta que haya un vencedor.

complejos: "Pero no son sobrehumanos. Han variado, eso sí, ese fútbol-iceberg, que parecía hecho por robots. No es fácil adivinar cómo jugarán la pelota y de que manera presionarán tu salida".

El goleador Oleg Protasov no ha estado con suerte en el Mundial. Primero una lesión le marginó de la paliza sobre Hungría por 6 a 0. Enseguida no actuó en el empate a 1 con Francia, por una gripe. Y más tarde, ante Canadá, aún convaleciente, jugó unos minutos sin mucha claridad. Estudiante de Educación Física nos comenta, a través del traductor ruso: "Para mí es francamente exagerado. Dicen que estoy entre los mejores del mundo, pero pienso que si estoy en ataque mi obligación es hacer goles. Y en el último campeonato soviético anoté 35".

Con un promedio de 1,06 gol por partido, durante los últimos dos años ha sido considerado el número 2 entre los mejores de Unión Soviética, tras Demianenko. Su entrenador, el armenio Nikita Simonian, le acompañó en la delegación y es también uno de los asistentes de Lobanovski. "Yo me contento con poder jugar en algún partido y aportar para la consecución del título mundial —indica Protasov, en vísperas del match con Bélgica— siempre admiré a Blokhin y aquí estamos jun-

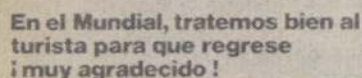
tos y lesionados".

Se anticipa que Protasov irá a la banca, ya que el rendimiento de Belanov ha sido importante en ofensiva. Pero Oleg quiere subir la fiebre roja. Mi compañero Rinat Dassaev dice que los arqueros sufren ante mi presencia. Y es que si puedo calificar alguna de mis virtudes, es que soy oportunista. Estoy donde hay que matar y hacer goles".

Mide 1,86 y pesa 80 kilos. A los 22 años, Protasov es un atleta rico en condiciones futbolísticas. Pero en un Mundial con mucha mala fortuna para los cracks, no ha alineado en primera fila: "Bueno, ya no importa. Mis padres estarán felices si ganamos la Copa, juegue o no. Nosotros creemos verdaderamente en nuestra chance. En el primer turno dejamos atrás a Francia, Hungría y Canadá. Ahora la aventura es sobrevivir hasta el final. Resolvimos el problema de aclimatación, trabajamos sin inconvenientes y con nuestra dinámica. Perfectamente estamos para hacer un vuelo muy alto.

Le gustaría jugar en Occidente "para vivir otro fútbol". Pero la lesión a un aductor de su pierna derecha y la gripe han mermado su rendimiento, han imposibilitado su participación regular. Gracias a Dios han dicho sus rivales. Y hoy lo repite Bélgica.

El entrenador del equipo brasileño Tele Santana (segundo desde la izq.) con los médicos del plantel Neylor Lasmar y Moraci Vasconcelos vigilan el rendimiento físico de Zico, que espera entrar desde el primer minuto frente a Polonia. (REUTER).



Seamos amigos del turista



Hasta el "rey" Pedro Vargas colabora con la Secretaría de Turismo de México: "Seamos amigos del turista y ganaremos todos".



Un hincha escocés llora amargamente la eliminación de su equipo del mundial, luego del deslucido empate sin goles conseguido frente a Uruguay. Mientras tanto, una joven mexicana trata de consolarlo. (REUTER).

Entraron a Bogotá cuando las guerrillas del M-19 tomaron el Palacio de Justicia, pasaron por Armero diez horas antes del alud que sepultó la ciudad, vivieron cerca de donde estalló una bomba frente a la embajada norteamericana en Santiago de Chile, pero a pesar de todo los tres jóvenes mochileros argentinos trajeron a México su entusiasmo para alentar a la selección de su país que juega el campeonato mundial de fútbol.

Fernando Skliarevsky, Horacio Rua y Fernando Gil salieron el 8 de junio de Ushuaia, en Tierra del Fuego, la ciudad más austral del continente, y después de presenciar la actuación argentina en el mundial 86 piensan seguir viaje hasta Fairbanks, en Alaska, en una misión de confraternidad entre clubes de fotografía, radioaficionados y universidades.

Los tres viajan "a dedo" y reciben apoyo de radioaficionados, compatriotas y algunas empresas. En Lima los confundieron con borrachos, estuvieron varados casi un mes en las islas Galápagos, viajaron gratis en un carguero surcoreano entre Cartagena y Panamá.

"Fue una experiencia increíble", dice Skliarevsky, estudiante de derecho en la Universidad de Mar del Plata.

sas de los futbolistas daneses presentes en Querétaro, y asistieron al partido con Alemania.

"Piensen que cuatro de los jugadores alemanes en la cancha son compañeros de mi esposo en el Bayern Munich". Y añadió, "la esposa de Matthaus es mi amiga íntima. De todas formas, nos sentimos orgullosos del triunfo de nuestros esposos".

En los últimos días personas mexicanas no autorizadas hicieron pagar indebidamente 500 pesos (casi un dólar) a los aficionados que querían asistir a los entrenamientos de los italianos en el campo de Puebla. La denuncia fue hecha por el diario "Excelsior", el de mayor difusión en el país.

El diario añadió que cuando Enzo Bearzot se enteró de la cuestión, dispuso que funcionarios italianos controlaran para que el público, en las sesiones de entrenamiento en las cuales es admitido, pudiera ingresar sin tener que pagar absolutamente nada.

"Excelsior" señaló que muchos aficionados asistieron ayer al entrenamiento de los italianos, demostrando un comportamiento ejemplar, sin molestar para nada al técnico ni a los jugadores.

En el más elocuente homenaje a la selección de Brasil, una humilde pero fanática empleada doméstica decidió bautizar a sus trillizos con los nombres de titulares del equipo nacional, según dijo.

Maria da Penha Teixeira, de 29 años, trajo al mundo en la ciudad de Belo Horizonte, a 464 kilómetros de Río de Janeiro, a tres corpulentos trillizos, que bautizará con los nombres de Julio César (zaquero central), Carlos Josimar (arquero y lateral derecho) y Paulo Vitor, dijo Denise de Vasconcelos, patrona de la señora Teixeira.

"María tomó la decisión de bautizar sus hijos con los nombres de los jugadores después de que se enteró de la fabulosa victoria de Brasil de 3-0 sobre Irlanda del Norte, afirmó.

Los trillizos nacieron una hora antes de iniciarse el encuentro en Guadalajara, que le permitió a Brasil clasificarse para los octavos de final.

"No quería jugar con Uruguay, pero qué se le va a hacer. Estoy seguro que terminamos con varios lesionados, amarillos y expulsados" (Oscar Ruggeri, defensa argentino, entregando su opinión a los periodistas).

"Creo que mi marcador en el partido de Puebla será Barrios quien ya me marcó en Tokio en el torneo juvenil. Entonces ganamos 2-0. No le tenemos miedo al juego violento que seguramente impondrá Uruguay, sólo deberemos mantener la calma" (Diego Armando Maradona, seguro del triunfo argentino en el clásico del Río de La Plata).

Funcionarios de la FIFA se apresuraron a calificar a los jugadores uruguayos de violentos y hasta de asesinos. Estamos indignados por

la manera cómo se quiere mostrar tan negativamente al equipo uruguayo" (Héctor Juanico, presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol).

"Los ingleses son el ideal de equipo digno para nosotros. Queremos conseguir la consagración ante un grande y para eso saldremos a ganar desde el primer minuto". (Cayetano Re, técnico paraguayo, muy contento con la suerte de su equipo).

"Si juega Rossi, gana Italia" (Asegura un titular del diario italiano "Corriere Dello Sport-Stadio").

"Brasil y Argentina por América del Sur y Francia y Dinamarca por Europa, son en mi opinión los que cumplieron el mejor desempeño en la etapa eliminatoria

y deben figurar en los primeros lugares". (Ferguson, director técnico escocés, después que su equipo quedó eliminado).

"Sentí una gran emoción cuando los aficionados en el Estadio Jalisco comenzaron a pedir a gritos que fuera enviado al campo de juego y por la tremenda ovación que me tributaron al ingresar". (Zico, afirmando estar bien físicamente y seguro de poder aguantar 90 minutos de juego).

"Si estoy en condiciones de jugar frente a Polonia no veo porque no hacerlo. Todo dependerá de la recuperación que logré en los próximos días, ojalá todo evolucione favorablemente, porque ganas no me faltan" (Muller, atacante brasileño que sufrió una lesión en el

partido frente a Irlanda del Norte).

"Polonia no tiene ninguna posibilidad de ganarle a Brasil, quedamos muy mal animadamente tras la derrota del miércoles pasado frente a Inglaterra por 3-0. Para mí los brasileños serán los campeones del Mundo". (Boniek, astro polaco completamente resignado a la suerte de su equipo).

"México tiene ventajas por ser local, pero nosotros vamos a salir a ganar. Antes de que empezara el Mundial consideré a México entre los equipos más fuertes. Los mexicanos juegan juntos desde hace dos años y tienen un buen funcionamiento colectivo "Iván Vutzov, entrenador búlgaro declarando que su equipo puede "dar más" de lo mostrado hasta ahora).

ESPOSAS NERVIOSAS

"Estábamos muy nerviosas en la tribuna, sabíamos que nuestros maridos se encontraban en una situación muy delicada, la de tener que vencer a sus amigos alemanes".

La que habló fue Nilleke, la esposa de Lerby, quien definió así el estado de ánimo de todas las otras mujeres de los jugadores del plantel danés. En efecto, eran 17 las espo-

ANACIN ANACIN ANACIN

AL DOLOR LE PONE FIN

EL SPRINT DE MASANES SE LUCIO EN VIZCACHAS

Venció en la primera etapa del Gran Premio Ciclistico Consejo Local de Santiago. Hoy se corre Doble Las Chilcas

Alfredo Masanés, Víctor E. Labra y Antonio Gac lograron los tres primeros lugares de la jornada inicial del Gran Premio Ciclistico Consejo Local de Deportes, disputado en el autódromo de Las Vizcachas que animaron más de medio centenar de pedaleadores.

La competencia de 86 kilómetros, con el tiempo empleado por los ya mencionados pedaleadores de una hora 57 minutos 10 segundos dio el promedio de 43,015 KPH, tenía el final anticipado. Debían definir los ruter-sprinters lo que aconteció pese a los innumerables arranques que se produjeron para quebrar la cerrada marcación que se ejerció provocada por los grupos más fuertes.

La segunda y última etapa de este gran premio se disputará en la mañana de hoy, saliendo a las 9.00 hrs. desde la planta cervecera de Panamericana Norte en Quilicura hasta la cumbre Las Chilcas para culminar en el punto de salida.

COMERCIO DE LLAY-LLAY CONTINUA INVICTO

Por la Tercera División se mantiene de puntero luego de superar a Municipal de Talagante 2x0

Municipal Talagante y Sportivo Cartagena perdieron sus condiciones de invictos en el grupo Norte al cumplirse la octava fecha del torneo de fútbol de la Tercera División, disputado en la tarde ayer.

El cuadro edil llegó a Llay-Llay y cayó ante el local Comercio por el marcador de dos a cero, con lo cual éste sigue sin conocer derrota y único puntero del grupo. El conjunto playero cayó en su reducto 2x1 ante Defensor Casablanca, que era colista.

Otros resultados: Ferroviarios-Juventud Puente Alto 1x1; Concón Nacional-Iván Mayo 0x0; Ju-

ventud O'Higgins-Campos de Batalla 5x2.

Por el Grupo Sur: Juventud Chépica-Maipo 2x1; Juventud Ferro-Cultural Doñihue 0x3; Colchagua-Lautaro 0x2; General Velásquez-Rengo 2x2, continuando este último como líder e invicto; Victoria-Tricolor Municipal de Paine 5x2.

CUARTA DIVISION

La séptima fecha de la primera rueda del torneo oficial de fútbol de esta serie se jugará a las 11.30 horas de hoy, conteniendo tres partidos por la Polla Gol. Concur-

so 530. ZONA SUR. Partido N° 11. En Peumo, Unión Veterana-San Luis de Pirque. Los otros encuentros: Atlético Huracán-Comercio de Buin; Chirodal-Arrieta Guindos (puntero); Granja Juniors-Barnechea (puntero). Libre: Municipal de Las Condes.

Por el Grupo Norte. Partido N° 12 de la Polla Gol. Estrella de Chacabuco de Casablanca-Ignacio Serrano. Partido N° 13. Gasco-Mallico Atlético. Otros encuentros fuera de concurso. Lan Chile-Isla de Maipo; Compañía de Teléfonos Atlético Curacaví y Juventud Renca-Andarivel El Monte.

LOS MEJORES FONDISTAS EN CORRIDA MANQUEHUE-LA DEHESA

Atletas de las categorías Todo Competidor varones y damas y juveniles intervendrán en la tradicional Corrida Manquehue - La Dehesa que anualmente organiza la rama de atletismo del club Manquehue por diferentes calles de la comuna de Las Condes.

La competencia se iniciará a las 10.30 horas con partida y meta en el Estadio Manquehue, ubicado en la Avenida Vitacura, con el siguiente recorrido: Avenida Vitacura, Cuernavaca, Luis Pasteur, Santa María, Gran Vía, El Portezuelo, José Alcalde, El Rodeo, La Dehesa, Camino Central, Las Higuera, José

Alcalde, El Portezuelo, Gran Vía, Santa María, Luis Pasteur, Cuernavaca, Avenida Vitacura y entrada al Estadio Manquehue para finalizar en la pista de cenizas.

En básquetbol Liga Central

UC VENCIO A SPORTIVA ITALIANA

Con el triunfo de Universidad Católica sobre Sportiva Italiana de Valparaíso por 74 a 62, continuó ayer en el gimnasio Nataniel, la segunda rueda del campeonato de básquetbol de la Liga Central.

Pese a la cuenta, el encuentro fue ampliamente favorable al equipo cruzado, el cual durante el desarrollo del cotejo, se mantuvo a la cabeza del cómputo. Solamente en el último cuarto, el cuadro de la Quinta Región mostró algún repunte, lo que no fue suficiente para poner en peligro la victoria de la UC.

Los anotadores del vencedor fueron: Bobadilla 18, Campónovo, 15; Herrera, 15; O'Ryan, 8, Krinfokai, 7; Arriagada y Yáñez, 4 y Mohing, 2.

SINTESIS

ESGRIMA

Mauricio Vásquez, del club Carabineros, se adjudicó el torneo de esgrima para menores de 15 años en categoría Honor, que se realizó en las peanas de la Federación. En la competencia participaron solamente siete especialistas, obteniendo las restantes posiciones Jorge Avilés, "U"; 3°) Iván Lemus, Carabineros; 4°) Pedro Díaz, "U"; 5°) Jorge Romo "U"; 6°) Javier Pérez, Club Providencia. La jornada continuará hoy, desde las 9.00 horas, con la prueba de florete varones, categoría Honor.

RUGBY

El conjunto de COBS logró su primer triunfo en el Campeonato de Rugby de Chile al vencer a Country Club por 13 puntos a ocho en el partido valedero por la tercera fecha. El conjunto de ex alumnos del Colegio Grahouse tomó una ventaja de 3-0 en la primera etapa, que tuvo como principales figuras a Unghiaty y Armstrong. La fecha se completará hoy con tres partidos, a las 16.00 horas: USACH con Old Mackays, en cancha del Físico; Old Boys con Stade Français, en La Dehesa, y Valparaíso Sporting Club con la UC, en el Sporting de Viña del Mar.

HOCKEY PATIN

Con triunfos para los representativos de Concepción, Santiago y HUACHIPATO se desarrolló ayer la tercera fecha del

Torneo Nacional de Hockey Patín "Copa Power", que se está disputando en la cancha del Colegio Miguel León Prado. En el primer encuentro de la jornada, Concepción se impuso a Viña del Mar por 8-7. Luego el equipo de Santiago derrotó a la UC por 4-1, mientras tanto que Huachipato ganó a la USACH por 3-2. El campeonato es selectivo para los 15 jugadores que integrarán la preselección nacional, de la cual solamente quedarán 10, los que participarán en el Mundial que se realizará en Brasil. El único seleccionado es, hasta el momento, Osvaldo Rodríguez, quien se encuentra jugando en Novara, Italia. La tercera fecha proseguirá hoy, a partir de las 15.30 horas, en el mismo escenario.

TIRO AL VUELO

Carlos Zarzar, Arabe, y Alfonso de Iruarizaga, Lo Curro, comparten el primer lugar del torneo de tiro al vuelo, modalidad skeet. En tanto, Pablo Vergara, FACH, encabeza las posiciones con 97 puntos, en la especialidad fosa olímpica. Ambas competencias se están efectuando en el club Lo Curro de La Florida. Hoy, desde las 10.00 horas, se desarrollará la etapa final de la competencia.

GRAVE ATLETA

En estado grave debió ser internado en la Asistencia Pública de Valparaíso el atleta senior Giocondo Michaeli, luego de sufrir un accidente por caída en el interior de su vivienda, ubicada en Cerro Barón de la ciudad porteña.

FORMULA UNO

MONTREAL, Canadá (AP).— El británico Nigel Mansell, pese a sufrir un choque contra la valla en el circuito Gilles Villeneuve, se clasificó en la "pole position" para el Gran Premio de Canadá en Fórmula Uno. El brasileño Ayrton Senna, puntero del torneo, llegó en segundo lugar; tercero quedó Nelson Piquet y cuarto Alain Prost.

ESQUI

Al mediodía de hoy se iniciará la jornada de esquí en la zona central con la competencia "Copa Cidcom", que se disputará en la cancha Slalom del Centro de Esquí El Colorado-Farellones.

La competencia constará de un slalom paralelo con un salto de 1,50 metro, con 15 puertas de slalom. Durante el evento clasificarán solamente 16 competidores, entre chilenos y argentinos.

TENIS

LONDRES, 14 (DPA).— El estadounidense Jymmy Connors fue hoy —ayer— el primer finalista del torneo londinense de Queen's, dotado con 237.400 dólares, al vencer a su compatriota Robert Seguso en dos mangas por 6-2 y 6-4.

El otro finalista saldrá del encuentro entre el sueco Stefan Edberg y el estadounidense Tim Mayotte, que eliminó al alemán Boris Becker.

FELIPE HORTA, ENTRENADOR DE MOTOCROSS EN CAREN

El joven, pero experimentado piloto, enseña a infantiles y juveniles en la laguna Carén, en Pudahuel
Hoy se corre el Gran Premio Pepsodent

El piloto de motocross y de rally Felipe Horta, es la nueva adquisición de la directiva entrante de la Federación de Motociclismo que tiene una serie de proyectos para la presente temporada.

Horta fue contratado para tomar la dirección de la Escuela de Motocross que está funcionando todos los días en el parque de la laguna Carén, en la comuna de Pudahuel. El astro del motociclismo está trabajando con infantiles y juveniles que se están iniciando en las prácticas y algunos que ya tienen experiencia.

"Quiero enseñar a la nueva generación y levantar el motociclismo nacional. La única forma de hacerlo es transmitir lo que aprendí durante 10 años en pistas chilenas y extranjeras, sobre todo en Estados Unidos".

El piloto y ahora entrenador, manifestó que se aburría del motociclismo competitivo

cuando regresó de Estados Unidos el '84 y existía en el país una casi nula actividad en el deporte mecánico.

"Con la antigua directiva el motociclismo llegó a su punto más bajo y éste fue uno de los motivos por los cuales me aburrí y opté por retirarme eventualmente, dedicándome al rally como navegante y piloto. Pero felizmente con la nueva directiva de la Federación, que preside don Hugo Salas, el asunto es diferente. La Federación ahora está escuchando opiniones y recibiendo ideas para levantar este deporte".

Entre los principales planes de la directiva existe la posibilidad de enviar a un equipo a dos fechas del Campeonato Mundial de Motociclismo. La undécima fecha se realizará el 24 de agosto en Salta, Argentina; y el 31 de ese mes en Bello Horizonte, en Brasil, con la duodécima fecha.

Por otra parte, en octubre

se disputará el Continental de la especialidad en la Isla Margarita, Venezuela, donde Chile desea asistir con un buen equipo, tanto en Motocross, como en Velocidad y Trial.

En cuanto a la modalidad de Velocidad, que paa por una crítica situación, la Federación está reestructurando la Comisión para a la brevedad posible efectuar fechas por el Campeonato Nacional en las distintas categorías.

LAGUNA CAREN

Hoy, a partir de las 12.45 horas, se iniciará el Campeonato "Pepsodent" de Motocross en la laguna Carén con la participación de los mejores pilotos de la especialidad. Además, como preliminar, se efectuará una competencia para máquinas de Enduro en un circuito especialmente trazado.



MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

SERVIU METROPOLITANO

RATIFICACION NOMINA DEFINITIVA DE 5.309 SELECCIONADOS DE LA MARGINALIDAD HABITACIONAL Y LLAMADO PARA LA ASIGNACION DE LAS VIVIENDAS (D.S. 62/84 V. Y U.)

Serviu Metropolitano ha dictado la Resolución N° 1.695 de fecha 13 de Junio de 1986, que ratifica la Nómina de Postulantes seleccionados publicada el 17 de Mayo pasado en este mismo diario. Este documento que en extracto se publica a continuación para todos los efectos reglamentarios contemplados en el D.S. 62 resuelve asimismo todos los reclamos presentados dentro de plazo, contra la nómina primitivamente publicada.

Ratificase la Nómina Definitiva de 5.309 postulantes seleccionados, para adquirir viviendas destinadas a atender situaciones de Marginalidad Habitacional en la Región Metropolitana, publicada en el Diario "La Nación" de Santiago del día 17.05.86, sólo con las modificaciones que en los siguientes Resueltos señalan.

Reubíquese en la Nómina de Selección en las Comunas en que resultaron ser seleccionados, por haberseles verificado variaciones en su puntaje, a las siguientes personas:

COMUNA: MACUL

PREL.	R. U. T.	NOMBRE POSTULANTE
9	06105766-8	Romo Ravanal, Mario Ernesto

COMUNA: MAIPU

68	08614412-3	Rey Díaz, Mario Sixto
----	------------	-----------------------

COMUNA: PUDAHUEL

4	09000400-K	Díaz Rojas, Ricardo Antonio
---	------------	-----------------------------

Incorpórase a la Nómina Definitiva de selección a los postulantes que a continuación se indican, ocupando en la Comuna que resultaron quedar seleccionados, la prelación que en cada caso se señala.

COMUNA DE MACUL

PRELACION	R.U.T.	NOMBRE POSTULANTE	PTJE. TOTAL	G. FAM.	C.A.S.	PTJE. AHORRO
29	07845395-8	Olsen Ward, Niels C.	305,780	04	1	15,289
154	07513193-3	González Acevedo, María A.	143,540	04	1	7,177
244	07190834-8	Rojas Navarrete, Cruz	111,562	03	2	10,625

COMUNA DE MAIPU

37	07194814-5	Leiva Orellana, Josefina	432,020	04	1	21,601
50	05581171-7	Torres Villegas, Gladys	395,580	03	1	26,372
232	05360265-7	Contreras Villegas, José	210,928	07	4	23,179
237	06341205-8	Pizarro Santander, Leonor	209,265	06	2	9,965

COMUNA DE RENCA

161	06597570-K	Fuentes Espinoza, Francisco	198,300	05	1	7,932
206	06196929-2	Martínez Pérez, María Angélica	180,125	05	1	7,205
213	06367609-8	Vergara Vanni, Manuel Arturo	177,180	04	1	8,859
322	07627874-1	González Payacán, Patricia	159,775	05	2	9,130
345	06028165-3	Arancibia Pérez, Mónica	155,940	04	1	7,797
381	09794853-4	Sánchez Vargas, Manuela M.	152,197	03	2	14,495
397	09355730-1	Fuentes Hernández, Raúl E.	150,244	03	2	14,309
406	07154503-2	Torti Ocampo, Rosario	149,817	05	2	8,561
506	06558257-0	Yáñez Lizama, Juan	140,010	05	3	14,001
537	07435350-9	Olave Vicencio, José Domingo	138,407	05	2	7,909
537	08043587-8	Olivares Zárate, Gladys Rosa	137,100	03	1	9,140
552	05849603-0	Peran Vargas, Sergio	135,810	05	3	13,581
752	04227224-8	Cofré Duarte, Luis Dagoberto	120,840	04	3	15,105
796	04603926-2	Gutiérrez Venegas, Oscar	118,552	02	2	16,936
849	09464058-K	Basualto Cuevas, Nelisa E.	115,374	03	3	19,229
944	06791504-6	Jacque Guajardo, Laura	111,600	04	1	5,580
953	06289450-4	Conejeros Velasquez, Luis	111,207	04	4	21,386
1049	06664657-2	Bugueño Julio, Manuel Tránsito	107,232	04	3	13,404
1123	05078634-K	Fuentes Armijo, Fernando	104,700	06	1	3,490
1198	08822180-K	Mejías Banda, María Angélica	102,025	05	2	5,830
1223	07415133-7	Cotal Rizzo, María Lucy	101,060	04	1	5,053
1225	07242098-5	Bustamante Donoso, Cecilia	101,010	03	1	6,734
1283	04520775-7	Ramírez Carrasco, Custodio C.	98,744	03	4	25,319
1324	06730456-K	Ortiz Valenzuela, Genaro	97,460	04	1	4,873
1542	07203553-4	Astudillo Pizarro, Guadalupe	91,485	03	1	6,099
1566	06426796-5	Compayante Furicuyan, Francisca	91,119	06	2	4,339
1597	06869477-9	Ramos Olivares, Daniel H.	90,255	03	1	6,017
1648	08660047-1	Durán Vega, Eva Alejandra	89,180	04	2	6,370
1680	05470448-8	Orellana, Reyes, Rosa B.	88,592	04	4	17,037
1780	08978371-2	Araya Piña, Mónica	86,520	03	2	8,240
1896	09096859-9	Rodríguez Barra, Roxana	84,285	01	1	16,917

COMUNA DE QUILICURA

14	05929492-K	Gajardo Zúñiga, Alvara	465,952	04	3	58,244
212	07019498-8	Sierpe Piricán, Sonia	115,100	04	1	5,755
316	07208885-9	Gálvez González, José Esteban	97,045	05	4	14,930

COMUNA DE LA FLORIDA

89	08032510-K	Meza Hernández, Patricia	429,933	03	2	40,946
95	07748111-7	Galarce Díaz, Mónica Clara	414,460	02	1	41,446
101	03429617-0	Espinaces Cáceres, Juan Ramón	398,926	03	2	37,993
245	07409025-7	Fuentealba Parra, Juan de Dios	272,805	03	1	18,187
391	04585096-K	Segura Escobar, Jorge Enrique	219,485	05	2	12,542
668	05785251-8	González Aguila, Leduvina E.	165,255	03	1	11,017
1291	04787240-5	Martínez Sánchez, Querubín	127,675	05	1	5,107
1597	05971744-8	Reyes Moreno, Juan Carlos	115,845	04	4	22,278
1601	03666027-9	Castillo Jamett, Ramón del	115,605	06	2	5,505

COMUNA DE LA CISTERNA

16	07951012-2	Campos González, Luis Alberto	515,360	04	1	25,768
140	08735534-9	Alarcón Orellana, Juan Ramón	191,842	04	2	13,703
155	09833389-4	Ramos Rodríguez, Doris Andrea	183,078	04	2	13,077
415	06385770-K	López Nebreda, Victoriano S.	120,288	04	3	15,036

COMUNA DE EL BOSQUE

79	07859350-4	Quintanilla Fuenzalida, Carmen	104,565	03	1	6,971
80	04815107-8	Del Pino Palma, María Georgina	104,513	01	2	29,861

Desplázanse de la Comuna en que figuraron seleccionadas en la Nómina primitiva e incorpóranse en la Nómina Definitiva de Selección en las Comunas y con la prelación que para cada caso se indica, a las siguientes personas:

COMUNA: RENCA

PREL.	R.U.T.	NOMBRE POSTULANTE	PTJE. TOTAL
12	06340350-4	Cataldo Ramírez, Helena	572,280

COMUNA: QUILICURA

317	05485629-6	Laffi Cárdenas, Thelma	96,750
-----	------------	------------------------	--------

COMUNA: LA FLORIDA

433	07202511-3	Campos Atenas, Luis Edo.	208,044
442	06227673-8	Fuenzalida Vargas, Luis E.	205,961
1598	05724271-K	Cárdenas Escalona, Viviana E.	115,832
1599	08343810-K	Chaima Bueno, Juan de Dios	115,720
1600	07892577-9	Cortés Arenas, Juan Antonio	115,632

COMUNA: EL BOSQUE

78	05869956-K	Guerrero Silva, Luz B.	105,315
----	------------	------------------------	---------

COMUNA: SAN BERNARDO

37	04152465-0	Gallardo Araya, Roberto W.	299,838
38	05787438-4	Peña Parra, Osiel Juan	289,260

A consecuencia de la incorporación de los postulantes individualizados en los dos Resueltos anteriores resultan excluidos de la Nómina Definitiva de Selección los postulantes de las Comunas, que se señalan más adelante. Se previene, sin embargo, que, los citados postulantes, por haber sido excluidos de la Nómina Definitiva, serán atendidos con las viviendas que quedaren disponibles, una vez dado término al proceso de asignación en las Comunas que resultaron seleccionados y si ello no fuese posible, serán incluidos en lugar preferente en la próxima selección de postulantes que corresponda a las comunas elegidas.

COMUNA: MAIPU

EX-PREL.	R.U.T.	NOMBRE POSTULANTE
237	07537713-4	Caniullian Calfiqueo Francisco

COMUNA: RENCA

2004	05166390-K	Ramírez Konig, Themis E.
2005	04923709-K	Henríquez Espinoza, Berta Julia
2006	06449144-K	Madariaga Opazo, Aramis Antonio
2007	08402585-2	Segovia Jiménez, Anselmo E.
2008	06050825-9	Muñoz Muñoz, Héctor David
2009	08271314-K	Vergara Toloza, Teresa del C.
2010	09990679-9	Lobos Vargas, Elizabeth del C.
2011	08829063-1	Molina Vergara, Carlos César
2012	04791009-9	Cisternas Cisternas, Claudina D.
2013	08784595-8	Inostroza Cid, Julia Edith
2014	07811096-1	Fritz Oleva, Luisa del C.
2015	05923225-8	Ríos Ahumada, Irma Nancy del C.
2016	05057029-0	Piutrin Calipe, Inés del C.
2017	08627717-4	Díaz Augusto, Ramón Enrique
2018	07794055-3	Muñoz Morales, Nancy del C.
2019	06793572-1	Contreras Reyes, Elisa del R.
2020	05194659-6	Jofré Paredes, Ruth Herminia
2021	05452317-3	Gamonal Muñoz, Joel E.
2022	07682184-4	Leal Gómez, Laura del T.

Elimínanse de la Nómina de Selección y cancélase asimismo las respectivas inscripciones en el Registro Permanente de Postulantes de la Región Metropolitana a que se refiere el D.S. 62/84 (V. y U.) de las Comunas en que fueron seleccionados los siguientes postulantes, por haber renunciado u obtenido solución habitacional a través de otros sistemas de beneficio establecidos por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

COMUNA: MAIPU

R.U.T.	NOMBRE POSTULANTE
08006672-4	Rojas Brizuela, María Isabel

COMUNA: RENCA

06064703-8	Abarca Opazo, José Fernando
09438682-9	Araneda Gutiérrez, María Margarita
06599411-9	Bastías Yáñez, Francisco Emilio
05580691-8	Cabrera Henríquez, Sonia del C.
05662872-K	Cereceda González, Nelson
07682274-3	Gómez Valenzuela, Santiago M.
05746321-K	López Donoso, Luisa Ernestina
08825163-6	Pérez Ovando, Juan Guillermo
06593280-6	Quiñones Mercado, Héctor A.
08567310-6	San Martín Arroyo, Tomás Fco.
07529756-4	Tapia Echeverría, Mónica
04817857-K	Toro Miranda, Santiago.

COMUNA: QUILICURA

06169042-5	Canihuan Salamanca, María Luisa
06057157-0	Carrillo Felgueras, Margarita
09419864-K	Jaramillo Atil, Marcelina

COMUNA: LA FLORIDA

06305659-6	Alan Catrion, Marcelino.
06045873-1	Díaz Díaz, Romilio Hernán
08968696-2	Espinoza Cornejo, Helvy W.
07254295-9	Galaz Mardones, Sonia del R.
04019444-4	Guzmán Ramírez, María Josefina
07936315-4	Martínez Rodríguez, Israel E.
05384500-2	Muñoz Cordero, Orlando del C.
08259157-5	Palma Arostica, Ema de las M.
06694659-2	Pérez Katalinic, Jaime Antonio
09031132-8	Pérez Montoya, Roxane Cecilia
04838665-2	Riquelme Herrera, Lastania
06470191-6	Rojas Calderón, María Emilia
03153979-K	Soto Marambio, Gladys del C.

COMUNA: LA CISTERNA

R.U.T.	NOMBRE POSTULANTES
02746238-3	Aranda Rodríguez, Pablo Juan
08416471-2	Madriral Pérez, Alfonsina

COMUNA: EL BOSQUE

06475049-6	Machuca Chacón, María Elena
08857867-8	Pino Fuentes, Renato Andrés
06967322-8	Velásquez Velásquez, Jaime

COMUNA: SAN BERNARDO

06657405-9	Vásquez Quiral, Roberto S.
06592398-K	Fregonara Muent, Guido A.

Para todos los efectos reglamentarios se entenderá que la presente Resolución forma parte integrante de la Nómina de Selección publicada en el Diario "La Nación" del día 17 de Mayo de 1986 y que, en conjunto constituyen la Nómina definitiva ratificada en conformidad a lo dispuesto en el art. 16 del D.S. N° 62/84 (V. y U.)

II LLAMADO PARA LA ASIGNACION DE LAS VIVIENDAS

La asignación de las viviendas a los seleccionados se hará por estricto orden de prelación en cada Comuna, en los siguientes locales y horarios:

Local: VICUNA MACKENNA N° 179.-

COMUNA	PRELACION	DS. ATENCION	HORA
Quilicura	1 al 50	16.06.86	9 horas
	51 al 100	16.06.86	11 horas
	101 al 150	17.06.86	9 horas
	151 al 200	17.06.86	11 horas
	201 al 250	18.06.86	9 horas
	251 al 317	18.06.86	11 horas
San Bernardo	1 al 22	18.06.86	11 horas
	1 al 50	19.06.86	9 horas
	51 al 100	19.06.86	11 horas
	101 al 150	20.06.86	9 horas
	151 al 200	20.06.86	11 horas
	201 al 250	23.06.86	9 horas
Macul	251 al 283	23.06.86	11 horas

(CONTINUA)

(CONCLUSION)

COMUNA	PRELACION	DS. ATENCION	HORA
Maipú	1 al 50	24.06.86	9 horas
	51 al 100	24.06.86	11 "
	101 al 150	25.06.86	9 "
	151 al 200	25.06.86	11 "
	201 al 238	26.06.86	9 "
Pte. Alto	1 al 26	26.06.86	11 "
El Bosque	1 al 50	27.06.86	9 "
	51 al 100	27.06.86	11 "
	101 al 150	30.06.86	9 "
	151 al 233	30.06.86	11 "

NOTA: Las personas que no se presenten en las fechas indicadas, pueden concurrir como rezagados a este mismo Local en los días que a continuación se indican, de 9.00 a 14.00 horas.

Quilicura	1 al 317	01.07.86.-
Macul	1 al 283	02.07.86.-
Maipú	1 al 238	03.07.86.-
San Bernardo	1 al 22	04.07.86.-
Pte. Alto	1 al 26	04.07.86.-
El Bosque	1 al 233	07.07.86.-

COMUNA	PRELACION	DS. ATENCION	HORA
La Florida	1 al 50	08.07.86	9 horas
	51 al 100	08.07.86	11 "
	101 al 150	09.07.86	9 "
	151 al 200	09.07.86	11 "
	201 al 250	10.07.86	9 "
	251 al 300	10.07.86	11 "
	301 al 350	11.07.86	9 "
	351 al 400	11.07.86	11 "
	401 al 450	14.07.86	9 "
	451 al 500	14.07.86	11 "
	501 al 550	15.07.86	9 "
	551 al 600	15.07.86	11 "
	601 al 650	16.07.86	9 "
	651 al 700	16.07.86	11 "
	701 al 750	17.07.86	9 "
	751 al 800	17.07.86	11 "
	801 al 850	18.07.86	9 "
	851 al 900	18.07.86	11 "
	901 al 950	21.07.86	9 "
	951 al 1000	21.07.86	11 "
	1001 al 1050	22.07.86	9 "
	1051 al 1100	22.07.86	11 "
	1101 al 1150	23.07.86	9 "
	1151 al 1200	23.07.86	11 "
	1201 al 1250	24.07.86	9 "
	1251 al 1300	24.07.86	11 "
	1301 al 1350	25.07.86	9 "
	1351 al 1401	25.07.86	11 "

NOTA: Las personas de la Comuna de La Florida que no se presenten en las fechas indicadas pueden concurrir como rezagadas a este mismo Local en los días que a continuación se indica, de 9.00 a 14.00 horas.

La Florida	1 al 155	28.07.86
	156 al 310	29.07.86
	311 al 465	30.07.86
	466 al 620	31.07.86
	621 al 775	01.08.86
	776 al 930	04.08.86
	931 al 1085	05.08.86
	1086 al 1244	06.08.86
	1245 al 1401	07.08.86

Local: SANTO DOMINGO N° 1382.-

Paine	1 al 32	16.06.86	9 horas
Pudahuel	1 al 50	16.06.86	11 "
La Cisterna	1 al 50	18.06.86	9 "
	51 al 100	18.06.86	11 "
	101 al 150	19.06.86	9 "
	151 al 200	19.06.86	11 "
	201 al 250	20.06.86	9 "
	251 al 300	20.06.86	11 "
	301 al 358	23.06.86	9 "

NOTA: Las personas que no se presenten en las fechas indicadas, pueden concurrir como rezagadas a este mismo Local en los días que a continuación se indica, en horario de 9.00 a 14.00 horas.

COMUNA	PRELACION	DS. ATENCION
Paine	1 al 32	24.06.86
Pudahuel	1 al 150	24.06.86
La Cisterna	1 al 358	25.06.86

COMUNA	PRELACION	DS. ATENCION	HORAS
Renca	1 al 50	26.06.86	9 horas
	51 al 100	26.06.86	11 "
	101 al 150	27.06.86	9 "
	151 al 200	27.06.86	11 "
	201 al 250	30.06.86	9 "
	251 al 300	30.06.86	11 "
	301 al 350	01.07.86	9 "
	351 al 400	01.07.86	11 "
	401 al 450	02.07.86	9 "
	451 al 500	02.07.86	11 "
	501 al 550	03.07.86	9 "
	551 al 600	03.07.86	11 "
	601 al 650	04.07.86	9 "
	651 al 700	04.07.86	11 "
	701 al 750	07.07.86	9 "
	751 al 800	07.07.86	11 "
	801 al 850	08.07.86	9 "
	851 al 900	08.07.86	11 "
	901 al 950	09.07.86	9 "
	951 al 1000	09.07.86	11 "
	1001 al 1050	10.07.86	9 "
	1051 al 1100	10.07.86	11 "
	1101 al 1150	11.07.86	9 "
	1151 al 1200	11.07.86	11 "
	1201 al 1250	14.07.86	9 "
	1251 al 1300	14.07.86	11 "
	1301 al 1350	15.07.86	9 "
	1351 al 1400	15.07.86	11 "
	1401 al 1450	16.07.86	9 "
	1451 al 1500	16.07.86	11 "
	1501 al 1550	17.07.86	9 "
	1551 al 1600	17.07.86	11 "
	1601 al 1650	18.07.86	9 "
	1651 al 1700	18.07.86	11 "
	1701 al 1750	21.07.86	9 "
	1751 al 1800	21.07.86	11 "
	1801 al 1850	22.07.86	9 "
	1851 al 1900	22.07.86	11 "
	1901 al 1950	23.07.86	9 "
	1951 al 2000	23.07.86	11 "
	2001 al 2022	24.07.86	9 "

NOTA: Las personas de la Comuna de Renca que no se presenten en las fechas indicadas, pueden concurrir como rezagadas a este mismo Local, en los días que a continuación se indican en horario de 9.00 a 14.00 horas.

COMUNA	PRELACION	DS. ATENCION
Renca	1 al 202	25.07.86
	203 al 406	28.07.86
	407 al 610	29.07.86
	611 al 812	30.07.86
	813 al 1014	31.07.86
	1015 al 1216	01.08.86
	1217 al 1418	04.08.86
	1419 al 1620	05.08.86
	1621 al 1822	06.08.86
	1823 al 2022	07.08.86

III DOCUMENTACION REQUERIDA.-

Todos los seleccionados deben presentar los siguientes documentos:

- Certificado de renta del postulante y su cónyuge, según corresponda.
- Si se trata de un trabajador independiente debe adjuntar declaración jurada ante notario de la renta mensual que percibe.
- Original del o los documentos que comprueben el ahorro acreditado ante el Servicio.

IV UBICACION DE LOS CONJUNTOS HABITACIONALES POR COMUNAS

COMUNA	POBLACION	UBICACION
Quilicura	El Descanso de Lo Campino Sect. 1 y 2	Av. Lo Campino esq. Norponiente con Av. Américo Vespucio.
San Bernardo	Angelmó 7	Av. C. Colón Con Ducaud.
Macul	Las Codornices	Las Codornices esq. Surponiente con Froilán Roa.
Maipú	El Despertar Sect. 24	El Olimpo esq. Nororiental con Av. Maipú.
Pte. Alto	El Nosedal	Sargento Menadier con Nosedal
El Bosque	Cardenal Samoré	Paradero 36 y medio de Gran Avda. San Francisco entre Lo Martínez y Los Morros.
El Bosque	Cardenal Casaroli 2	Nva. Imperial alt. 749
La Florida	Nvo. Amanecer	Av. Tobalaba esq. Las Higueras.
La Florida	Los Quillayes Sect. 6	Alt. Paradero 23 de V. Mackenna Gral. Arriagada con Sta. Raquel.
La Florida	Los Húsares	Av. Departamental con Volcán Calbuco.
Paine	El Porvenir 2	Sta. María esq. Norponiente con Calle N° 4.
Pudahuel	P. Industrial Lote 6	Av. Federico Errázuriz esq. Vigilia.
La Cisterna	San Francisco 1 y 2	Nva. Imperial esq. Suroriental con Gral. Silva.
Renca	Valle de Azapa	Av. Costanera Norte esq. Esmeralda.

DIRECTOR SERVIU METROPOLITANO



COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

"UNION AEREA LTDA."

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

INTEGRANTES DEL CONSEJO ADMINISTRACION

DECRETO SUPREMO: 469 de fecha 15.04.59 del Ministerio de Economía,
Fomento y Reconstrucción. Publicado en Diario Oficial del 08.05.59.
GERENTE: Sr. Carlos Bubert Jofre
CONTADOR: Sr. Augusto Devia Yáñez

PRESIDENTE : Sr. Luis Contreras C.
VICE-PRESIDENTE : Sr. Juan Caro M.
SECRETARIO : Sr. Hernán Alcántara F.
TITULARES : Sra. Carmen Ahumada J.
Sr. Alejandro Contreras J.
Sr. Alfredo Funke V.
Sr. Ramón Letelier P.

SUPLENTES : Sr. Raúl González C.
Sr. José Ulloa M.
Sr. Carlos Pfeiffer N.
Sr. Eugenio Mondaca R.
Sr. José Bustamante S.
Sr. Pedro Díaz P.
Sr. Luis Barceló R.

ACTIVOS

ACTIVO CIRCULANTE

	1985	1984
Caja	\$ 328.400	—
Fondo fijo	80.000	—
Bancos	3.665.125	13.950.676
Préstamos Asociados	203.886.623	208.755.334
Provisión Prést. Incobrables	(6.376.394)	(8.349.000)
Valores por depositar	—	623.930
Documentos por cobrar	53.500	—
Deudores varios	1.964.390	2.301.212
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	\$ 203.601.644	217.282.152

ACTIVO FIJO

Edificios	82.038.773	53.114.871
Mueb. y Ut. Máq. e Inst.	9.145.036	8.702.041
Equipo NCR	4.349.768	4.515.675
Obras en Ejecución	—	25.478.703
Menos: Deprec. acumulada	(6.125.399)	(4.429.195)
TOTAL ACTIVO FIJO	\$ 89.408.178	87.382.095

OTROS ACTIVOS

Banco del Desarrollo	112.882	112.987
Formularios e Impresos	267.336	253.000
3% Aporte Federación	1.417.099	1.417.099
Seguros Vigentes	307.562	301.484
Otros Activos	6.680.807	—
TOTAL OTROS ACTIVOS	\$ 8.785.686	2.084.570
TOTAL DE ACTIVOS	\$ 301.795.508	306.748.817

PASIVOS

PASIVO CIRCULANTE

	1985	1984
Bancos Acreedores	\$ 27.000.000	36.232.929
Deuda Hipot. a corto plazo	2.423.815	2.538.912
Impuestos por pagar	80.766	108.101
Leyes sociales por pagar	397.357	299.595
Otros acreedores	660.744	1.068.780
Provisiones	4.114.645	4.427.500
Garantía arriendos	403.155	—
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	\$ 35.080.482	44.675.817
Deuda Hipotecaria a largo plazo	17.328.787	19.959.121

CAPITAL Y RESERVAS

Capital pagado	176.992.968	177.265.055
Fondo reserva legal	22.313.252	16.539.420
Fondo Dev. aportes	7.968.475	5.064.341
Fondo reservas especiales	20.982.166	18.148.317
Fondo Rev. capital propio	15.951.646	11.733.253
Remanente año 1983	—	5.689.622
TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	244.208.507	234.440.008

REMANENTE DEL EJERCICIO

	5.177.732	7.673.871
--	-----------	-----------

TOTAL DE PASIVOS

	301.795.508	306.748.817
--	-------------	-------------

CUENTAS DE ORDEN

Póliza Fid. Func. Direc. y Gerente	\$ 266.676	4.062.259
Póliza Activo Fijo	92.161.353	85.645.962
	\$ 92.428.029	89.708.221

Respons. por obligación Direct. y Gerente	266.676	4.062.259
Respons. Póliza Activo fijo	92.161.353	85.645.962
	\$ 92.428.029	89.708.221

ESTADO DE RESULTADOS:

	1985	1984
Ingresos de explotación	94.151.190	88.656.250
Menos costo de explotación	(23.963.375)	(20.892.221)
Margen de explotación	70.187.815	67.764.029
Menos gastos de Administración	(21.123.152)	(22.286.054)
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 49.064.663	45.477.975
Ingresos fuera de explotación	10.759.807	8.185.386
Egresos fuera de explotación	(4.514.980)	(5.195.740)
Gastos financieros	(13.424.447)	(7.438.806)
Fluctuación de valores	(36.707.311)	(33.354.944)
RESULTADO NO OPERACIONAL	\$ (43.886.931)	(37.804.104)
REMANENTE DEL EJERCICIO	5.177.732	7.673.871

AUGUSTO C. DEVIA YAÑEZ
Contador
RCC, N° 11271-4 Lic. 611243

LUIS CONTRERAS CONTRERAS
Presidente
Consejo de Administración

CARLOS BUBERT JOFRE
Gerente
"CAPUAL"

(CONTINUA)

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO UNION AEREA LTDA

(CONCLUSION)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

1. — PRINCIPIOS APLICADOS.

- Los Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1985, han sido preparados de acuerdo a las normas contables e instrucciones específicas impartidas por el Departamento de Cooperativas, Subsecretaría del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.
- De acuerdo al Artículo 01 - del D.S. 502 del 09-11-1978 y sus modificaciones introducidas por el D.L. 3350, las Cooperativas son Instituciones sin fines de lucro que tienen por objeto la ayuda mutua, por consiguiente, no obtienen utilidades, el resultado positivo se denomina REMANENTE.
- Los Activos y Pasivos al cierre del Ejercicio fueron actualizados de acuerdo con las Disposiciones Legales Vigentes, Art. 17. D.L. 824, modificada por el D.L. 1681 artículos 30 y 47 de la Ley General de Cooperativas, Ley 18.018 del 31-07-83 y resolución 1768 del 08-10-82 del Departamento de Cooperativas.

2. — ACTIVO FIJO FISICO.

Los bienes del Activo Fijo han sido Contabilizados a valor de costo más Revalorizaciones Legales y se presentan Netos de Depreciación.

La Depreciación ha sido calculada en base al Sistema Lineal de acuerdo a la vida útil de los bienes, según los plazos normales fijados para estos efectos por el Servicio de Impuestos Internos.

	Valor Anterior	Variaciones Netas	Revaloriz. del Período	Depreciación del Período	Valor Neto
Edificios.	41.758.778.	23.133.991.	16.916.742.	889.981.	80.919.530
Muebles y Utiles.	3.826.061.	122.185.	1.032.216.	1.087.390.	3.893.072
Maquin y Equipos.	19.691.	156.390.	23.063.	21.453.	177.691
Instalaciones.	387.319.	715.226.	210.565.	153.465.	1.159.645
Equipo N.C.R.	2.943.639.	—	780.064.	465.463.	3.258.240
	<u>48.935.488.</u>	<u>24.127.792.</u>	<u>18.962.650.</u>	<u>2.617.752.</u>	<u>89.408.178</u>

El cargo a resultado por concepto de Depreciación del período asciende a la suma de \$ 2.617.752.- Reflejado en el rubro Depreciación del ejercicio.

Los Edificios y el Computador N.C.R., se encuentran asegurados por las siguientes Pólizas del Consorcio de Seguros Continental.

Bien Asegurado	Póliza	Vigencia	Monto Asegurado U.F.
Edificio Concha y Toro.	IT-510324	24.06.85-24.06.86	6.500.-
Edificio Alameda.	IT-510325	16.06.85-16.06.86	23.500.-
Edificio Alameda Cristales.	CV-510052	16.06.85-16.06.86	500.-
Computador. N.C.R.	XQ-510005	07.03.85-07.03.86	2.200.-

3. — En el Balance General, el Rubro "OTROS ACTIVOS.", está formado por las siguientes cuentas:

Banco del Desarrollo	\$ 112.882.-
Formularios e Impresos.	267.336.-
3% Aporte Federación.	1.417.099.-
Seguros Vigentes.	307.562.-
Cargos Diferidos por Indemniz. Años servicios.	2.304.413.-
Intereses por percibir sobre préstamos.	4.376.394.-
	<u>\$ 8.785.686.-</u>

- Las 129 Acciones que posee la Cooperativa en el Banco del Desarrollo, registradas en el folio N° 462, del Registro de Accionistas de dicha Institución. Según consta en Certificado fueron debidamente corregidas obteniendo por este concepto un Remanente de \$ 23.564.-

b) INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS.

De acuerdo a disposiciones establecidas por la Comisión y Normas de Principios Contables del Colegio de Contadores, a contar de este ejercicio, se aplicó el Método del Valor actual para el cálculo de esta provisión, ascendiendo a:

Amortización del Período.	\$ 2.866.438.- (562.025.)
Saldo.	\$ 2.304.413.-

Este valor aparece reflejado en el Rubro "OTROS ACTIVOS" y su Amortización de acuerdo al procedimiento adoptado, debe efectuarse en cinco períodos.

c) INTERESES POR PRESTAMOS.

Con el objeto de reflejar en los Estados Financieros la incidencia que tienen estos ingresos en el período que va desde el otorgamiento de los préstamos hasta la fecha de cierre del ejercicio, se procedió a registrar: \$ 4.376.394., los que aparecen reflejados en la cuenta OTROS ACTIVOS.

4. — CUENTAS DE ORDEN.

La Cooperativa tiene contratadas Pólizas de Seguros por los Activos Fijos por un monto que asciende a UF. 32.700, además, se contrataron Póliza de Seguros de Fidelidad Funcionaria, por la gestión del Gerente y Consejo de Administración por un monto UF. 94,62

según Póliza de Seguros N° 051707 vigentes desde el 30.04.85 al 30.04.86 del Consorcio Coopseguros de Chile S.A., de acuerdo a la resolución 1.768, art. 12 del 08.10.82, del Departamento de Cooperativas, Subsecretaría del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

5. — PASIVO CIRCULANTE.

- En este rubro se presenta la cuenta Préstamos Bancarios, cuyo saldo al 31 de Diciembre de 1985 es de \$ 27.000.000.-
- Deuda Hipotecaria.- La Cooperativa tiene un Pasivo de \$ 19.752.602. por Deuda Hipotecaria otorgada por el Banco de Talca en Liquidación, el cual licitó este crédito que fue adjudicado por Financo. Este crédito está pactado a un 10% anual en UF, y asciende a UF. 7.008,47, según préstamo N° 4556500 (EX N° 20139) correspondiente a 25 cuotas trimestrales.

Durante el año 1986, la Cooperativa debe cancelar las cuotas 12/36 a la 15/36 equivalente a \$ 2.423.815.-

6. — PATRIMONIO.

Capital y Reservas.	\$ 244.208.507.-
Capital Social al 31.12.85.	176.992.968.-
Fondo Reserva Legal.	22.313.252.-
Fondo Eventualidades.	12.072.988.-
Fondo Desgravamen.	1.501.048.-
Fondo Devolución Acciones.	7.968.475.-
Fondo Educación Cooperativa.	1.868.381.-
Fondo Mantención Edificio.	5.539.749.-
Fondo Revalorización Capital Propio.	15.951.646.-

De acuerdo al art. 25 del D.S. 502 del 09.11.78 y sus modificaciones introducidas en el D.L. 3350.:

"El Capital de las Cooperativas será variable e ilimitado a partir del mínimo que fijen los Estatutos y se formará con las sumas que paguen los socios por suscripción a sus acciones."

7. — FLUCTUACION DE VALORES. (Corrección Monetaria.)

Saldo de la Cuenta \$ - 36.707.311.-

Los Activos y Pasivos fueron corregidos de acuerdo a las disposiciones establecidas en el art. 41 del Decreto Ley 824 y las disposiciones especiales contenidas en el art. 17. de la Ley de Impuesto a la Renta.

	Cargos	Abonos
Garantía Arriendo Locales.	18.155.-	
Aumento Capital Social.	5.103.758.-	
Rev. Capital Propio	52.444.839.-	
Deuda Hipotecaria.	3.974.641.-	
Disminución Capital Social		5.519.159.-
Seguros Vigentes.		31.846.-
Edificio Concha y Toro.		666.446.-
Edificio Alameda.		16.250.296.-
Muebles y Utiles.		1.032.216.-
Maquinarias y Equipos.		23.063.-
Instalaciones.		210.565.-
Equipo N.C.R.		780.064.-
Banco del Desarrollo.		23.564.-
3% Aporte Federación.		296.863.-
SUMAS.	61.541.393.-	24.834.082.-
RESULTADO NETO.		36.707.311.-
SUMAS IGUALES	61.541.393.-	61.541.393.-

8. — Los "PROGRAMAS DE SUBSIDIOS". que ascienden a la suma de \$ 3.755.754.- corresponden a los beneficios cancelados por la Cooperativa a sus asociados, de acuerdo a la Reglamentación interna correspondiente.

Subsidios Natalidad	\$ 2.139.306.-
Subsidios Nupcialidad.	552.584.-
Subsidios Defunción.	182.659.-
Desgravamen de Préstamos.	589.807.-
Desgravamen de Ahorros.	291.398.-
	<u>\$ 3.755.754.-</u>

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores Presidente y Directorio de Cooperativa Unión Aérea Ltda.

Hemos examinado el balance general de Cooperativa Unión Aérea Ltda., al 31 de Diciembre de 1985 y los correspondientes estados de resultados por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias. Los estados financieros de Cooperativa Unión Aérea Ltda., por el ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1984, fueron examinados por otros auditores quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos en su dictamen de fecha 15 de Junio de 1985.

En nuestra opinión, los estados financieros del año 1985 presentan razonablemente la situación financiera de Cooperativa Unión Aérea Ltda. al 31 de Diciembre de 1985 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados, aplicados uniformemente con las del ejercicio anterior.

GRINELDO RIVERA TORRES

RIVERA Y ASOCIADOS

Santiago, 23 de Abril de 1986.

RESUMEN DIARIO OFICIAL

LUNES 9
DE JUNIOMINISTERIO DE
HACIENDA

Prórroga garantía del Estado a depósito y captaciones.

MINISTERIO DE
JUSTICIA

Declárase parcialmente destruido el siguiente Registro del Conservador de Bienes Raíces de Santiago; Registro de Propiedad correspondiente al mes de agosto de 1961, Fojas 8.846 N° 10.598.

El Conservador de Bienes Raíces de Santiago, deberá agregar copia del presente decreto al final del Registro que se indica en el inciso precedente.

—Concédese personalidad jurídica a la entidad denominada "Corporación Municipal de Desarrollo Social Cerro Navia" con domicilio en la provincia de Santiago, Región Metropolitana de Santiago.

—Apruébanse los estatutos por los cuales se ha de regir la citada entidad, en los que da testimonio el instrumento protocolizado bajo el N° 31, con fecha 21 de noviembre de 1985, ante el Notario Público de Santiago (Pudahuel), don Hernán Blanche Sepúlveda.

—La Corporación cuya personalidad jurídica se concede por este decreto, deberá dar cumplimiento de las disposiciones del Decreto Ley N° 349, de 1974, y sus modificaciones.

MARTES 10
DE JUNIOMINISTERIO DE
HACIENDA

Habílitase como Registro Ferial para el funcionamiento de la XXIV Feria Internacional de Santiago (FISA) declarada Oficial por Decreto del Ministerio de Agricultura N° 154, de 2 de diciembre de 1985, el Parque Cerrillos, cuyos deslindes son los siguientes:

Al Norte: En 150 metros con Avenida 5 de abril.

Al Sur: En 692,30 metros con Camino a Melipilla.

Al Oriente: En 607,70 metros con propiedad de General Motors Chile Ltda.

Al Poniente: En 887,50 metros con propiedad de Industrias Pizarreños S.A.

MINISTERIO DE
EDUCACION
PUBLICA

Complementa normas sobre examen de validación de estudio establecidas en el Decreto exento N° 62 de 1983, Título V.

MINISTERIO DE
JUSTICIA

1.—Nómbrese a don Luis Manríquez Reyes, (RUT N° 2.559.481-9), para que se desempeñe en el cargo de Directivo Superior, Nivel I, grado 2° de la

Escala Unica de Sueldos, Director del Servicio Nacional de Menores.

2.—La persona nombrada en N° 1 precedente asumirá sus funciones una vez notificada de la total tramitación de este decreto.

3.—Cárguese el gasto al Presupuesto Corriente en Moneda Nacional del Servicio Nacional de Menores, con la siguiente imputación:

10/07/01/21/01/001

MINISTERIO DEL
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL

Autoriza la inversión de los recursos de los fondos de pensiones en acciones de Laboratorio Chile S.A.

MINISTERIO DE
SALUD

1.—Pónese término, a contar del 1° de abril de 1986, a la subrogancia de Director del Servicio de Salud Metropolitana Sur Oriente, dispuesta por Decreto Supremo N° 320 de 1984.

2.—Designase en el siguiente orden de subrogancia a los funcionarios que actuarán como Director del Servicio de Salud Metropolitana Sur Oriente, en ausencia o impedimento del titular, a contar del 1° de abril de 1986:

Dr. Rodrigo Alonso Gualda, RUN 6.926.947-8, 2° orden.

Dr. Fernando Millard Martínez, RUN 5.613.928-1, 3er. orden.

3.—El Director Subrogante asumirá sus funciones, en caso de ser necesario, a contar de la fecha indicada, sin esperar la total tramitación de este decreto y sin perjuicio de las inherentes al cargo que sirve en la actualidad.

—Acéptase a contar del 1° de mayo de 1986, la renuncia voluntaria al Dr. Hugo Candia Castillo, RUN 1.603.417-7, Secretario Ministerial de Salud de la VI Región, grado 5° E.U., titular del Ministerio de Salud.

—Déjase establecido que el funcionario en referencia no se encuentra sujeto a su mario administrativo ni acogido a reposo preventivo.

MIÉRCOLES 11
DE JUNIOMINISTERIO DEL
TRABAJO Y
PREVISION SOCIAL

Subsecretaría de Previsión Social.

Ley Núm. 18.517.

Artículo único.—El pago las cuotas de los convenios celebrados en conformidad con la ley N° 18.379, podrá efectuarse el primer día hábil siguiente a su vencimiento, cuando el plazo de diez días establecido en sus artículos 4°, letra b), y 17, venza en día, sábado, domingo o festivos.

JUEVES 12 DE JUNIO

MINISTERIO DEL INTE-
RIOR

Declara en estado de emergencia las regiones, provincias y comunas del país que se indican, por un lapso de 90 días.

—Adopta medidas que indica:

Artículo Primero: Durante la vigencia del Estado de Emergencia dispuesto por el Decreto Supremo N° 684 de 9 de junio de 1986, del Ministerio del Interior, las libertades garantizadas en el número 12 del artículo 19° de la Constitución Política de la República, se ejercerán, tratándose de los medios de difusión señalados en el artículo 16° de la Ley N° 16.643, con sujeción a las restricciones siguientes:

Deberán abstenerse de difundir en cualquier forma, y por cualquier medio, informaciones u opiniones relacionadas con:

a) Las conductas descritas como delitos terroristas por el artículo 1° de la Ley N° 18.314.

b) Las actividades de las personas, organizaciones, movimientos o grupos a que se refiere el artículo 8° de la Constitución Política de la República.

c) Las conductas delictuales descritas y sancionadas por la letra 1) del artículo 6° de la Ley N° 12.927, sobre Seguridad del Estado.

Artículo Segundo: Las limitaciones establecidas en el artículo anterior no regirán respecto de las informaciones de carácter oficial emanadas del Gobierno.

Artículo Tercero: El Ministerio Secretaría General de Gobierno y los respectivos Jefes de Zonas en Estado de Emergencia, deberán velar por el cumplimiento de lo previsto en los artículos anteriores.

Artículo Cuarto: Deléganse en los Jefes de la Defensa Nacional, designados en el Decreto Supremo N° 684, de Interior, de 1986, las facultades de restringir la libertad de locomoción y de suspender o restringir el derecho de reunión dentro de la respectiva jurisdicción.

MINISTERIO DE ECONOMIA,
FOMENTO Y RECONSTRUCCION

Aprueba reglamento sobre clasificación, calificación y registro de hoteles, moteles y apart-hoteles turísticos.

VIERNES 13 DE JUNIO

MINISTERIO DEL TRABA-
JO

Y PREVISION SOCIAL

Ley N° 18.520.

Modifica decreto ley N° 3.500 de 1980.

MINISTERIO DE HACIEN-
DA

Artículo 1°.—Dispónese la aplicación del Acuerdo

de Complementación Económica suscrito entre la República Oriental del Uruguay y la República de Chile, con fecha 1° de febrero de 1985 en Montevideo, Uruguay, cuyo texto figura en el Apéndice del presente Decreto.

Artículo 2°.—La vigencia del presente Decreto se ajustará a las normas del Capítulo X del Acuerdo de Complementación a que se refiere el artículo anterior.

Artículo 3°.—La publicación del Apéndice a que alude el artículo 1° del presente Decreto, se hará de conformidad con el sistema establecido en la Ley N° 18.158, publicada en el Diario Oficial el 9 de septiembre de 1982. En tal sentido y desde que se publica el presente Decreto en el Diario Oficial, la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores y la Contraloría General de la República mantendrán en sus Oficinas los textos íntegros y auténticos del Acuerdo de Complementación de que trata el presente Decreto.

—Normas sobre emisión de letras de crédito.

Modifica artículo 16° relacionado con amortizaciones extraordinarias.

SABADO 14 DE JUNIO

MINISTERIO DEL TRABA-
JO

Y PREVISION SOCIAL

Ley Núm. 18.521. Modifica Ley N° 18.008.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTE-
RIORES

Promulga el Convenio para la Protección del Medio Ambiente y la Zona Costera del Pacífico Sudeste.

MINISTERIO DE VIVIEN-
DA
Y URBANISMO

Fija menciones y datos que deberán contener las solicitudes de inscripción para la octava oportunidad de postulación al Subsidio Habitacional del Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda, y para optar a los cupos disponibles que restaren una vez efectuada la selección correspondiente a la octava oportunidad de postulación; documentos que deberán acompañarse a ellas o exhibirse, y su forma de presentación.

—Llama a inscripción para la octava oportunidad de postulación al Subsidio Habitacional del Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda y a inscripción para los cupos disponibles que restaren una vez efectuada la selección correspondiente a la octava oportunidad de postulación, y fija número de subsidios a otorgar y su distribución regional.

Sin plazo fijo los
traspasos a las AFP

□ Proyecto de ley aprobado por la Junta de Gobierno fue publicado en el Diario Oficial

La Junta de Gobierno aprobó el proyecto de ley que permite ahora la afiliación de los imponentes del antiguo sistema en las Administradoras de Fondos de Pensiones, AFP, "sin plazo y sin límite y para siempre", suprimiendo de esta forma la disposición que establecía un plazo de 5 años para ejercer el respectivo trámite.

Así lo dio a conocer la Ministra del Trabajo subrogante, María Teresa Infante, al ser consultada respecto a la modificación que establece la ley 3.500, inciso 3° del artículo 1°, aparecida en el Diario Oficial.

La Secretaría de Estado subrogante declaró que "el 30 de abril de 1986 venció el plazo de 5 años que estableció la ley para afiliados del antiguo sistema previsional de cambiarse al nuevo sistema y de afiliarse a una AFP. Sin embargo, por diversas solicitudes que nos habían llegado, especialmente de grupos de trabajadores que estaban or-

ganizando administradoras de fondos de pensiones, surgió una petición de prorrogar estos plazos. En ese sentido se envió en diciembre del año pasado un proyecto de ley que se sometió a consideración del Presidente, pues él lo patrocinó y lo envió a la Junta de Gobierno para prorrogar estos plazos".

Agregó que eso es lo que indica la ley que apareció ayer en el Diario Oficial con el número 18.520 y que permite ahora la afiliación de los imponentes del antiguo sistema a las AFP sin plazos y sin límite".

Comentó que ahora, en cualquier momento, la persona que esté en el antiguo sistema podrá decidir afiliarse al nuevo, importante medida para grupos de trabajadores, especialmente, con intenciones de crear una AFP y que por lo mismo se habían mantenido en el sistema antiguo aguardando la creación de estas administradoras.

Director del "SENCE"
viaja a Concepción

□ El personero sostendrá entrevistas con diferentes autoridades y jefes del servicio que dirige

Con el propósito de entrevistarse con autoridades regionales, del sector trabajo y con representantes de organismos técnicos, arribará a Concepción mañana el nuevo director del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, Ricardo Hepp.

Según informó el Secretario del Trabajo, Alfredo Boettiger, el personero visitará en la ocasión al intendente regional, brigadier general Eduardo Ibáñez, concurriendo más tarde a una reunión con el alcalde de la municipa-

lidad penquista.

También sostendrá un encuentro con directivos de los organismos inscritos en el "SENCE" y que desarrollan labores de capacitación y visitará la Empresa Nacional del Carbón, para conocer en el terreno la operación del programa de reorientación laboral de ex mineros.

Ricardo Hepp, igualmente, se reunirá con directivos del servicio en primera visita que hará a la zona desde que fuera designado recientemente en el alto cargo.

Cursos de Capacitación
para Región del Bío Bío

Treinta y un cursos de capacitación ocupacional para personas de escasos recursos fueron licitados por un valor de 4 millones 900 mil pesos por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo para la región del Bío Bío.

Con estos programas, informó Jorge Doberty, director regional de la entidad, se aguarda beneficiar a 620 personas de 17 comunas de la zona, puntualizando que los planes forman parte de la red social del Gobierno.

La mayoría de los cursos están referidos a actividades silvoagropecuarias, pesqueras y de la construcción, con especial énfasis

en las zonas rurales. La comuna más beneficiada, se señaló, fue la de Tomé, que obtuvo siete cursos orientados a labores sobre el mar y la pesca.

También se indicó que la especialidad más solicitada fue la de apicultura, materia sobre la cual se ofrecerán 11 cursos en comunas cordilleranas de las provincias de Bío Bío y Ñuble.

Cada curso tiene una duración de 100 a 120 horas y serán dictados por profesores de nueve instituciones especializadas en capacitación de la zona, que de esta manera, se señaló, comienzan las actividades del plan de capacitación ocupacional del presente año.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 10 e inferiores.

1º (7) SANTORITA, 53, por Santoro y Rosaluna del stud "The Winners", jinete Alberto Pérez	Pag. 25,20
2º (12) Chinesco, 51 J. Silva	14,80
3º (6) Princess Sirkitt, 53 H. Berrios	13,80
4º (11) Gamboa, 56 S. Vera	5,30
5º (10) Fotostar, 51 L. Rivera	15,00
6º (8) Alinco, 52 J. Turrieta	14,10
7º (14) Previsto, 50 O. Sánchez	6,90
8º (1) Emos, 54 R. Chamorro	4,70
9º (13) Fiestecita, 51 M. Santos	13,30
10º (2) Generador, 54 G. Valencia	5,70
11º (5) Don Naide, 53 J. Ubillo	32,30
12º (3) Presentado, 54 N. Urrutia	6,50
13º (16) Concentrado, 48 H. López	54,00
14º (9) Cahuinero, 52 M. Figueroa	121,00
15º (4) Voltine, 54 M. Aranda	10,10

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1 cpo., el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13. No corrió: (15) Toplis. Prep. Juan B. Castro C. Div. \$ 25,20, 6,20, 4,90, 4,20. Triple inicial: se jugaron 10.252. (7) Santorita tenía 260. Valor enganche \$ 6.070.

2ª Carrera. — 1.500 metros para potrillos de dos años no ganadores.

1º (3) CHATEAU NOIR, 56, por Chardonnay y Enterada del stud "La Maxima", jinete Fernando Díaz	Pag. 4,90
2º (1) Borinquen, 56 S. Azócar	10,40
3º (7) Nerón, 56 C. Leighthon	6,00
4º (8) Subaru, 56 G. Barrera	1,90
5º (4) Damasco Imperial, 56 J. Pérez	20,30
6º (6) Inconcluso, 56 R. Pérez	4,00
7º (5) Diplomata, 56 H. Berrios	46,10
8º (2) Brother Joe, 56 H. Berrios	46,10

Canadá por 2 cpos., el 3º a 3/4 cpos., el 4º a 3/4 cpos., el 5º a 3 cpos., el 6º a 3/4 cpo. Tpo. \$ 4,90, 3,00, 4,10. Nota: esta carrera fue ganada por Borinquen; siendo distanciado al segundo lugar por acuerdo de junta de comisarios. Triple inicial (3) Chateau Noir tenía 52. Valor enganche \$ 43.210.

3ª Carrera. — 1.900 metros. — Índice 33 e inferiores.

1º (5) ABOGADO, 49, por Enrique VIII y Rosquera del stud "Cogoti", jinete Oscar Díaz	Pag. 3,40
2º (1) Bayuca, 57 S. Azócar	3,40
3º (4) Chemineaux, 52 S. Vázquez	2,70
4º (6) Week End, 48 M. Olguín	3,00
5º (2) Machuelo, 53 J. Castillo	7,40

Canadá por 2 cpos., el 3º a 2 1/2 cpos., el 4º a 1 3/4 cpo., el 5º a 10 1/2 cpo. Tpo. 1.59.1/5. No corrió: (3) Bambino. Prep. Oliverio Martínez. Div. \$ 3,40, 1,50, 1,70. Triple inicial: al primer lugar con 12 vales acertados \$ 115.231; al segundo lugar con 8 vales acertados \$ 43.211.

4ª Carrera. — 1.200 mts. para potrillos de dos años no ganadores.

1º (3) ESPINEL 56 Exit y Okotowa del Stud "Filipine", jinete Juan Amestelly	Pag. 5,50
2º (9) Peco 55 J.R. Castillo	1,90
3º (1) Atari 56 J. Berrios	16,40
4º (7) Montesco 56 H. Berrios	10,70
5º (2) Baldo 56 R. Pérez	4,70
6º (5) Halcón de Oro 56 C. Leighthon	16,00
7º (6) Llegando 56 S. Azócar	5,50
8º (4) Genio Fiero 56 J. Herrera	38,80
9º (10) Tennessee 56 M. Olguín	15,60
10º (8) Parachute 56 C. Trejos	31,00

Canadá por 7 cpos., el 3º a 3 1/4 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a cbza., el 6º a 1/2 cbza. Tpo. 1.13. Corrieron todos. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 5,50, \$ 2,20, \$ 1,50.

5ª Carrera. — 1.400 mts. Índice 16 e inferiores.

1º (15) EDITADA 48 por El Tirón y Sugar del Stud "Cinco Hermanos", jinete Carlos Verdugo	Pag. 39,20
2º (3) Rawalpindi 56 J. Pailamilla	11,60
3º (4) Crápula 55 J.C. Silva	11,90
4º (5) Kandaro 55 J. Muñoz	9,80
5º (13) Ojos Lindos 49 H. Reyes	9,70
6º (1) Fragmento 56 R. Pérez	5,40
7º (2) Macheteado 56 L. Corvalán	6,20
8º (6) Remolcador 55 J. Herrera	9,20
9º (7) Malandro 53 S. Vázquez	4,60
10º (8) Portole 53 R. Soto	Desc.
11º (9) Guatón Copión 52 C. Delgado	3,80
12º (10) Entrometido 51 M. Santos (corral con 11)	11,00
13º (11) Rancherilla 49 O. Sánchez (corral con 10)	11,00

Canadá por 1 3/4 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a pzo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a pzo. Tpo. 1.25.4/5. No corrieron: (12) Mon Prince, (14) Freddy. Prep. Luis Herrera. Div. \$ 39,20, \$ 5,20, \$ 3,30, \$ 4,10. Cuádruple. Se jugaron 10.191 vales. (15) Editada tenía 183. Valor enganche \$ 8.580.

6ª Carrera. — 1.400 mts. Clásico "Victor Matetic Fernández".

1º (5) SET WAY 56 por Settlement Day y Jexy del Stud "Jumisa", jinete Claudio Leighthon	Pag. 1,80
2º (4) Monroe 56 F. Díaz	4,20
3º (7) Sombreadero 56 S. Vázquez	3,30
4º (3) Maitenhuppi 56 G. Barrera	5,40
5º (6) Sol de América 56 E. Guajardo	10,10
6º (2) Corsario Negro 56 H. Berrios	17,40

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1 3/4 cpos., el 4º a 5 cpos., el 5º a 2 1/2 cpos., y el 6º a 8 cpos. Tpo.: 1.24.2/5. No corrió: (1) Agustino. Prep. Manuel Segura. Div. \$ 1,80, \$ 1,40, \$ 1,60. Cuádruple (5) Set Way tenía 105. Valor enganche \$ 19.080.



HOMENAJE POSTUMO: "El monolito a Geólogo" fue honrado por todos los palmeños en la reunión del sábado, donde se destacó por su grandeza como corredor.

7ª Carrera 1.200 metros para potrillos de dos años no ganadores.

1º (4) CAUDILLO, 56 por Esperanzado II y Benévola de la Sra. María Bernal G. Jinete Juan Ubillo	Pag. 14,50
2º (7) Miceros, 56 S. Vázquez	2,70
3º (11) Tapicuro, 56 C. Leighthon	6,70
4º (12) Topaze, 55 J.R. Castillo	27,90
5º (9) Ricordate di Me, 56 G. Valencia	17,70
6º (10) Sur Oscuro, 56 H. Berrios	46,30
7º (2) Brother Joe, 56 J. Tobar	2,70
8º (6) Mi Premio, 56 M. Santos	25,00
9º (5) Corraleño, 54 D. Medina	92,60
10º (3) Burlone, 56 S. Azócar	4,90
11º (8) Niño Rubio, 56 S. Suárez	60,80
12º (1) Broquel, 56 J. Castillo	11,70

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 1 3/4 cpo., el 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a nar., el 6º a 3/4 cpo. TIEMPO: 1.12.4/5. Corrieron todos. Prep. Rafael Bernal G. DIV. \$ 14,50, \$ 2,20, \$ 1,40, \$ 1,80. Cuádruple (4) Caudillo tenía 2. Valor nominal \$ 803.817.

8ª Carrera 1.600 metros. Índice 43 e inferiores.

1º (5) PANECILLO, 54 por Prof. Positive y Princequilla del stud "Las Romazep", Jinete Danilo Salinas	Pag. 3,80
2º (4) Mundo, 54 R. Chamorro	4,20
3º (3) Mocita Sola, 54 C. Leighthon	10,00
4º (6) Troquel, 53 M. Santos	9,70
5º (1) Stock, 57 S. Vázquez	3,80
6º (7) Socorrido, 52 R. Pérez	4,80
7º (8) No Me Acuerdo, 50 M. Olguín	7,40
8º (9) Morelos, 48 J. Pailamilla	12,70
9º (2) Soplonero, 55 H. Berrios	27,20

Canadá por 3 cpos., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 cpos., el 6º a pzo. TIEMPO: 1.36.3/5. Corrieron todos Prep. Enrique Vidal. Div. \$ 3,80, \$ 2,20, \$ 2,80. Div. Cuádruple: Al primer lugar con 1 vale acertado al N°(7) \$ 1.286.107. Al segundo lugar con 1 vale acertado al N°(9) \$ 321.527.

9ª Carrera 1.400 metros para potrillos y potranas de tres años no ganadores.

1º (2) BATIENTE 54 por Clever y Batichica del stud "El Patito", Jinete Rafael Vergara	Pag. 9,90
2º (1) Barak, 56 J. Pérez	1,90
3º (14) Soltikeff, 56 R. González	29,10
4º (9) Opus, 56 H. Burgos	(corral 8) 26,40
5º (12) Forajido, 54 C. Ubillo	5,50
6º (13) Santónico, 56 V. Barrera	7,10
7º (16) Classy Princess, 52 J. Vergara	33,50
8º (5) Capullo, 54 D. Medina	13,20
9º (7) Chephard, 56 R. Miranda	49,80
10º (10) Exotic King, 54 M. Figueroa	(Corr. con 11) 35,70
11º (18) Que Sabe, 51 L. Marín	29,50
12º (6) Challay, 55 R. Soto	84,70
13º (8) Esencial, 54 A. Pérez	(Corr. con 9) 26,40
14º (11) Janpato, 54 R. Arrué	(Corr. con 10) 35,70
15º (3) Buen Punto, 54 M. Vargas	16,20
16º (4) Cabildano, 55 A. Gutiérrez	7,60
17º (15) Tropelero, 56 C. Trejos	167,00

Canadá por 1 1/4 cpo., el 3º a cbza., el 4º a pzo., el 5º a 1 2/4 cpo., el 6º a 3/4 cpo. TIEMPO: 1.26.4/5. No corrió: (17) Nalita Prep. Alfonso Zamorano. Div. \$ 9,90, \$ 2,50, \$ 2,50, \$ 1,40, \$ 4,80. Triple Central. Se jugaron 13.339 vales. (2) BATIENTE tenía 887. Valor enganche \$ 2.370.

10ª Carrera 1.200 metros. Índice 35 e inferiores.

1º (5) CATEDRÁTICO 55 por Foscari y Cotejada del stud "Pillén", Jinete Sergio Vera	Pag. 4,60
2º (4) Susodicho 56 C. Leighthon	7,50
3º (3) Sextante 56 F. Díaz	5,80
4º (1) Chaval 59 J. Amestelly	9,80
5º (10) Franlim 50 O. Sánchez	6,50
6º (6) Molino 55 G. Pinto	5,00
7º (12) Mar Azul 48 H. López	25,10
8º (9) Fontanera 51 M. Olguín	5,00
9º (8) Damasquinado 53 J. Maira	8,00
10º (13) Soul Train 48 J. Pailamilla	20,20
11º (7) Sucesivo 54 J. Ubillo	Desc.
12º (11) Querida Mia 49 C. Ubillo	43,50
13º (2) Prolijo 56 S. Azócar	66,40

Canadá: por 1/2 cpo., el 3º a 3/4 cpos., el 4º a nar., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 pzo. Tiempo 1.12. Corrieron todos. Prep. Enrique Beuzenberg. Div. \$ 4,60; 2,30; 2,40 y 2,0. Triple (5) Catedrático tenía 210. Valor enganche \$ 14.740.

Clásico Víctor Matetic F.

Set Way, sin mayor esfuerzo

SET WAY (Settlement Day en Joxi por el Tirol), agregó un nuevo triunfo de alto nivel, al imponerse por clara diferencia sobre Monroe en el clásico condicional de 1.400 metros, premio Víctor Matetic F., disputado en pista barrosa de La Palma.

Criado en el haras "Figurón, defiende la casaquilla del stud "Jumisa". Lo adiestra Manuel Segura y contó con la dirección de Claudio Leighthon. Antes del evento central se procedió a la sepultación simbólica del que fuera un as de estas pistas, nos referimos a GEÓLOGO.

No hubo cambios en las distancias siguientes. Sólo cuando ingresaron al de-

recho, se observó que Set Way pasaba con facilidad a la cabeza del grupo. En tanto Monroe y Sombreadero, trataban por todos los medios acortar ventaja, pero el puntero con energías de resguardo mantuvo su privilegiada colocación, cruzando la línea de sentencia con un claro 3/4 cuerpo a su favor. Tercero Sombreadero, a un cuerpo y tres cuartos. Cuarto Maitenhuppi, a cinco largos penúltimo Sol de América, a dos y cuerpos y últimos Corsario Negro, a ocho largos.

Emplearon para los 1.400 metros 1 minuto 24 segundos y 2 quintos. Con siguientes finales: 200 en 11.215 y 200 en 12.315.

11ª Carrera 1.400 metros. Índice 33 al 24.

1º (6) CAVILAN COLORADO 52 por Gallanisky y Calesita del stud "Equus", jinete Jorge Tobar	Pag. 4,40
2º (1) Deleite 57 J. Amestelly	4,50
3º (11) Argón 48 C. Verdugo	7,40
4º (8) Babiaca 49 R. Chamorro	16,40
5º (2) Minuzzare 57 D. Salinas	7,90
6º (5) Blanc de Blancs 52 J. Turrieta	6,40
7º (4) Dulcero 54 C. Leighthon	5,20
8º (10) Ruente 49 C. Rojas	6,10
9º (9) Irineo 49 S. Zúñiga	20,70
10º (3) Minarete 55 R. Pérez	10,80

Canadá: por 1/2 pzo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 3/4 cpos. Tiempo 1.24.3/5. No corrió: (7) Suspenso. Prep. Oscar Bagú. Div. \$ 4,40; 3,10; 2,60. Div. triple central: al primer lugar con 38 vales acertados \$ 52.092 al segundo lugar con 38 vales acertados \$ 13.023.

12ª Carrera 1.200 metros. Índice 17 al 12.

1º (2) DAGMAR 54 por Tripper y Disney Girl del stud "La Divisa", jinete Héctor Berrios	Pag. 4,20
2º (16) Apatasca 50 C. Rojas	16,40
3º (1) Saint John 55 R. Chamorro	4,50
4º (12) Chief Yoyo 52 M. Aranda	2,80
5º (8) Convincente 53 O. Sánchez	16,00
6º (13) Miraggio 52 C. Trejos	17,80
7º (3) Lionel 54 M. Bode	10,40
8º (10) Reposo 53 J. Maira	28,50
9º (15) Primor Game 51 J.R. Castillo	8,30
10º (11) Pedalera 51 J. Muñoz	28,50
11º (9) Doblete 53 C. Barrera	Desc.
12º (14) Cantillana 51 C. Ubillo	49,20
13º (6) Miopatia 53 A. Gutiérrez	5,80
14º (7) Menhir 51 H. López	5,80
15º (5) Apposta 53 S. Azócar	5,80

Canadá: por 2 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo 1.12.2/5. No corrió: (4) Pavarotti. Prep. Guillermo Aguirre. Div. \$ 4,20; 1,90; 3,10; 1,70. Triple desquite. Se jugaron 17.618 vales. (2) Dagmar tenía 3.116. Valor enganche.

13ª Carrera 1.400 metros. Índice 21 al 17.

1º (8) GOOD BROTHER 53 por Brothers Three y Good Song del stud Patricio Millar M. Jinete Manuel Vergara	Pag. 6,10
2º (3) Mesnada 55 S. Vázquez	3,40
3º (5) Personificada 54 J. Ubillo	5,20
4º (11) Just Be 52 R. Chamorro	5,20
5º (1) Merancio 56 J. Pailamilla	8,30
6º (2) Megaterio 55 G. Valencia	12,20
7º (12) Millet 52 J.R. Chamorro	11,70
8º (13) Mirto 51 G. Pinto	Desc.
9º (6) Que Farrero 54 O. Díaz	12,70
10º (14) Recreo 52 D. Medina	55,60
11º (7) Santiagada 54 R. Pérez	15,10
12º (14) Mayordomo 53 A. Campos	10,40
13º (9) Pitre 53 H. López	26,40

Canadá: Por 2 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.25.3/5. No corrió: (10) Buenon. Prep. Ernesto Inda S. Div. \$ 6,10, \$ 1,60, \$ 1,40, \$ 1,90, 2 Triple (8) G. Brother tenía 419 vales. Enganche \$ 9.600.

14ª Carrera 1.200 mts. índice 14 al 9.

1º (2) ARACAN 54 por Frampton Delight y Aralia del stud "Tolin", jinete Alberto Gutiérrez	Pag. 8,10
2º (4) Edu 54 C. Leighthon	4,00
3º (12) Soy El Rey 53 R. Chamorro	6,50
4º (15) Regodeado 51 O. Díaz	7,40
5º (5) Follet 54 H. Berrios	5,80
6º (13) Condueño 51 D. Medina	10,60
7º (9) Muletero 52 J. Alarcón	42,40
8º (8) Estragón 53 J. Vergara	4,30
9º (6) Luna Mia 53 R. Arrué	48,10
10º (14) Goldita 51 J. Berrios	25,50
11º (7) Pepino 54 S. Azócar	10,40
12º (1) Abanicada 54 C. Paredes	29,30
13º (11) Oliver 52 O. Sánchez	Desc.
14º (3) Diacono 54 A. Campos	21,00
15º (10) Nemesis 53 J.C. Castillo	Desc.

Canadá: por 1/2 pzo., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a nar., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.12.4/5. No corrió: (16) Separado. Prep. Robinson Muñoz. Div. \$ 8,10, \$ 2,30, \$ 1,80, \$ 2,00. Div. Triple del Desquite: al primer lugar con 43 vales acertados \$ 61.162, al segundo lugar con 80 vales acertados \$ 8.219.

15ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 23 al 17.

1º (3) BELGA, 54, por Broker's Tip II y Consciente, del stud "Tarapacá", Jinete: Roberto Pérez	Pag. 4,00
2º (9) Chacoteo, 53, C. Ubillo	17,60
3º (12) Cricoli, 52, H. López	17,30
4º (8) Clavelita, 53, J. Tobar	4,70
5º (15) Tanis, 50, R. Arrué	9,60
6º (1) Anteón, 56, J. Turrieta	4,90
7º (6) Petit Jeune, 54, R. Chamorro	13,20
8º (4) Coquetero, 54, M. Santos	10,40
9º (10) Entredicho, 52, O. Díaz	Descartado
10º (16) Totopal, 50, D. Medina	34,90
11º (14) PiWi, 50, M. Olguín	12,00
12º (7) Salimeh, 54, C. Delgado	45,10
13º (5) No Smoking, 54, G. Pinto	9,40
14º (2) Eltony, 56, S. Azócar	9,90
15º (11) Lactina, 53, O. Sánchez	28,70

Canadá por cbza., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 1 cpo. — Tpo.: 1.12.2/5. — No corrió: (13) Equero. — Prep.: Delfín López. — Div.: \$ 4,00, \$ 1,70, \$ 4,30 y \$ 3,90. — Juego: \$ 70.578.415.

Concepción

Estadística al día

PREPARADORES

Eleodoro López V.	23
Nelson Bustos M.	14
Juan Azócar Ch.	10
Doris Bustos A.	9
Andrés Paiva T.	9
Sergio Romero R.	9
Luis Soto H.	9
Miguel Campos H.	7
Reinaldo Chamorro B.	7
Rubén Jara G.	7
Luis Azócar Ch.	5
Raúl Valladares M.	5
Manuel Concha A.	4
Carlos Norambuena B.	4
Juan Bernal D.	3
Armando Navarrete H.	2

JINETES

Miguel Mor	21
Orlando Salas	19
Sergio Garrido	11

CRÁFICAS PALMEÑAS — Por Roberto GUERRERO



FELIPE. Ingresó a la categoría de ganadores en la cuarta prueba de la reunión, condicional de 1.300 metros, con 1.112 cuerpo sobre "Cuento Chino".



QUINTIN, los perdió de vista, pese a las condiciones del terreno. El pupilo de José Leiva avaló que es un insigne barrero al desplazar a sus rivales por once cuerpos.



DESPUES DEL ESFUERZO. Los vencedores de la justa principal regresan al pesaje. El rostro de felicidad de Juan Verdugo puede apreciarse luego de la difícil carrera que ganó con su excelente monta, pupilo de Luis Urbina.



PREMIACION: El prefecto inspector jefe de la II Zona Policial, Minor Otsu, entrega la hermosa bandeja a Luis Urbina co-propietario de Freeland, junto a Fernando Dávalos que está a su lado. Completan la fotografía autoridades del Sporting y de Investigaciones.



A MAL TIEMPO... Pese al temporal de viento y lluvia en la Quinta Región, el programa no se suspendió porque pese a todo, había gran interés. La foto es elocuente de la forma en que llovía el viernes.

En dos semanas más se realizará

Grand Prix: todo de nuevo

VIÑA DEL MAR (Por J. Cervellino). — Debido a las condiciones climáticas de la Quinta Región que impidieron el traslado de los mejores látigos desde la capital, arribando hasta el centro, sólo Sergio Vásquez, Elías Silva, Rafael Chamorro, Oscar Díaz, Carlos Delgado y Jorge Tobar, los ejecutivos locales decidieron cambiar la fecha de realización del GRAN PRIX '86, para dos semanas más, ocasión en donde se llevará a efecto la apertura de la pista Número 2, que se encuentra en óptimo estado y que permitirá que la número 1 sea enseguida re acondicionada con miras a la temporada grande.

Ximeno Urenda, coordinador hípico del Sporting señaló que la decisión de suspender el evento fue tomada por los mismos jinetes capitalinos quienes argumentaron que mejor era partir todos juntos y así impedir que los ausentes iniciaran su participación en desventaja.

La misma modalidad del puntaje y estilo de años anteriores se mantendrá en el Gran Prix, que sólo se retrasará por catorce días, vale decir hasta el viernes 27. Se expresó además que durante la semana se cambiarán los postes de alumbrado para dar la luz necesaria al nuevo escenario del Sporting.



FREELAND se adjudicó la prueba central viñamarina, Premio Investigaciones de Chile, Carrera Especial sobre 1.500 metros, donde aprovechó su repechaje para desplazar a la favorita y puntera "Papita".



LIBRO PASCUENSE.— Con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se realizó en la Biblioteca Nacional el lanzamiento del libro "Relatos de la Isla de Pascua". El Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez destacó la importancia de esta publicación, señalando que "atrapar el idioma de un pueblo es el mejor camino para llegar a la intimidad de su alma". Emotiva resultó la intervención del gobernador de la Isla de Pascua, Sergio Rapu, que en su idioma natal agradeció las gestiones del Gobierno y expresó la solidaridad y apoyo de los isleños al Gobierno del Presidente Pinochet. (13 de junio). El acto contó con la presencia de la presidenta de la Fundación Nacional de la Cultura, Lucía Pinochet Hiriart, los Ministros de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal; de Educación, Sergio Gaete, y el gobernador de la Isla de Pascua, Sergio Rapu, entre otras personalidades.

REACCION CONTRA VIOLENCIA.— El Frente de Defensa de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación solicitó a las autoridades la adopción de medidas que eviten los actos "subversivos-delictuales" en el plantel. Anunció que los estudiantes asistirán mañana normalmente a clases y no se harán eco de los llamados que en sentido contrario han realizado algunos sectores universitarios minoritarios. Este movimiento de defensa de la universidad entregó una declaración condenando enérgicamente los hechos de violencia registrados el jueves pasado contra las dependencias de la Rectoría, señalando que los protagonistas son "elementos entrenados paramilitarmente y pertenecientes al proscrito MIR, al Centro de Estudiantes del Pedagógico, que es un organismo de fachada del MDP, y al llamado Frente Miguel Enríquez".

INTERESES ANTARTICOS.— El Gobierno se encuentra empeñado en estudiar ajustes presupuestarios que faciliten la labor de fortalecimiento de los intereses del país en el continente helado, señaló el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle Allende, durante la sesión inaugural del Seminario Nacional sobre la Antártida, realizada en la Sala dos del Edificio Diego Portales. El acto contó con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte; los miembros de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, representantes de las Fuerzas Armadas, entre otros. Este seminario, organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, finalizó el viernes recién pasado. Durante su intervención, el Canciller recordó que Chile es un país antártico por vocación, historia, continuidad geográfica, títulos jurídicos y presencia de sus hombres en el continente.

OPERATIVO SOCIAL.— Diez mil pobladores del sector alto de Peñalolén recibieron atención integral en un operativo cívico-militar realizado el viernes en esa comuna, donde por primera vez se utilizó un moderno sistema de computación que tuvo como finalidad agilizar todos los trámites de las familias estratificadas en los índices socio-económicos más bajos. Así se hizo más expedita la entrega de beneficios a los grupos más necesitados. Esta cruzada de bien social, que organizaron el Comando de Telecomunicaciones del Ejército y la Municipalidad, destacó, además, la instalación de una guardería infantil, con el objeto de que las madres, tranquilas y en la certeza de que sus hijos estaban bien cuidados, participaron sin problemas de los servicios ofrecidos por el operativo.

TRASPASO DE COLEGIOS.— Las provincias de Quillota, San Felipe y Los Andes se incorporarán en los próximos días al proceso de municipalización educacional integrando en conjunto a un volumen de 60 mil alumnos a los beneficios del sistema de administración escolar municipal. Los alcaldes y docentes superiores que dirigirán el proceso de municipalización en las 17 comunas, se concentraron en la sala de conferencias de la Intendencia de la V Región, para conocer las exposiciones sobre el sistema que efectuaron diferentes personeros.

DEVOLUCION DE IMPUESTOS.— El Tesorero General de la República, Gabriel Larroulet informó que alrededor de 58 mil solicitudes de devolución de impuestos han sido retenidas por la entidad, ya que se detectaron problemas en su declaración. Agregó que Correos ya ha enviado casi el 100 por ciento de los 322 mil cheques a los contribuyentes, correspondientes a la devolución de impuestos. Asimismo, indicó que el 30 del mes en curso vence el plazo para que los parceleros deudores de la ex CORA cancelen la cuota de 1986. Larroulet precisó que entre 8 y 9 mil cheques han sido devueltos por el servicio de Correos a la Tesorería, al haber concurrido tres veces al domicilio del contribuyente sin lograr ubicarlo. Agregó que otras 58 mil solicitudes de devolución presentaron problemas y que se enviará al domicilio de estos contribuyentes una carta explicativa en la cual se señala cual es el problema. (13 de junio).

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL.— El miércoles recién pasado se inició en Arica el XXIII período de sesiones del Consejo Económico y Social. Por primera vez en dos años de labores, los integrantes del CES visitan el extremo norte para comprobar, en el terreno mismo, los avances de la regionalización y las estrategias de desarrollo que se aplican en las zonas más alejadas del centro del país. Las posibilidades de crecimiento paralelo en las diversas regiones del país, han sido preocupación permanente de este organismo asesor; por tal motivo, en agosto pasado se le despachó al Primer Mandatario un estudio con 49 medidas concretas para fomentar la descentralización del país. Este año se formó una comisión especial que, luego de conocer en terreno la problemática de las regiones XI y XII, informó al Ejecutivo sus sugerencias para fomentar el progreso de dichas áreas. El CES ha recogido las inquietudes de los habitantes de Concepción, Valparaíso, La Serena, Punta Arenas, Puerto Montt, Talca y ahora Arica e Iquique, además de las exposiciones mismas que han desarrollado los consejeros regionales en las sesiones plenarias realizadas en la capital. (8 de junio).

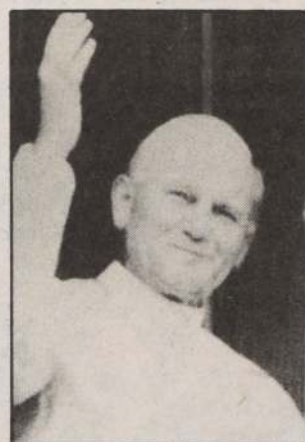
CRECIMIENTO SOSTENIDO.— El Intendente de la I Región, brigadier general Gastón Frez Arancibia, señaló que el crecimiento del Norte Grande depende de un desarrollo económico autosostenido y de un mayor arraigo poblacional. La autoridad indicó que la región no pide más franquicias sino una mayor autonomía para manejar los recursos que tiene y contar con una legislación más permanente en el tiempo.

PLANTEAMIENTOS DEL CES.— El próximo 11 de julio, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dará un pronunciamiento oficial sobre los planteamientos del Consejo Económico y Social en el sentido de establecer una tarifa única en el país en materia energética. Así lo informó el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú. En otro plano calificó como altamente positiva la posibilidad de licitar las plantas salitreras en poder del Estado, señalando que ello constituiría un gran despegue para las I y II regiones, que tienen una potencialidad en este rubro.

IDENTIDAD Y PATRIMONIO DE LICEOS.— Con el objeto de preservar la identidad, el patrimonio y la tradición de establecimientos como el Instituto Nacional o Liceo N° 1 de Niñas, entre otros, la Municipalidad de Santiago creará en cada uno de ellos una fundación con el concurso de profesores, ex alumnos y padres y apoderados, que se encargará de su administración y a la vez, de garantizar una autonomía y una independencia, incluso respecto del Estado. Así lo dio a conocer el alcalde Carlos Bombal (11 de junio), quien destacó que cada uno de sus colegios traspasados será visto como un ente separado, razón por la cual en su comuna no se constituirá una Corporación, sino un Departamento o Área Cultural que fomentará la implementación de estas fundaciones.

VISITA DEL SANTO PADRE.

En forma simultánea a las reuniones que sostendrán en el Vaticano representantes del Gobierno y de la Iglesia de Chile con miras a la visita del Papa Juan Pablo II, se desarrollarán otras de representantes de las autoridades argentinas y de la Conferencia Episcopal de ese país, con la Oficina de Viajes del Sumo Pontífice. La información la proporcionó el secretario ejecutivo de la Comisión Organizadora, monseñor Francisco José Cox, quien se mostró satisfecho con las declaraciones del Canciller Jaime del Valle respecto de la disposición gubernamental para colaborar al pleno éxito de la visita del Santo Padre. Dijo que el 29 de este mes se iniciará la campaña de oración. El prelado, que viaja mañana a la Santa Se-



de, señaló estar seguro que durante estas reuniones quedará aprobado el proyecto de programa para el viaje del Papa, que contempla una permanencia de cuatro días en Chile, durante los cuales viajará a Antofagasta, La Serena, Concepción, Temuco, Valparaíso y Punta Arenas.

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL.— Con los encuentros entre México y Bulgaria y Unión Soviética con Bélgica, se dará inicio hoy a los Octavos de Final del torneo México '86.

Dieciséis equipos lograron la clasificación para esta segunda fase del evento al ubicarse en los primeros lugares de los grupos clasificatorios. Los partidos de esta nueva fase, además de los dos ya mencionados, son los siguientes: Brasil enfrentará a Polonia en Guadalajara; Italia a Francia en Ciudad de México; Inglaterra a Paraguay también en Ciudad de México; Argentina a Uruguay, en Puebla; Marruecos a Alemania en Monterrey y Dinamarca a España en Querétaro.

Los ganadores de estos encuentros disputarán los Cuartos de Final del certamen a partir del 21 de junio. Los equipos favoritos son Unión Soviética, Brasil, Argentina, Francia y Dinamarca. La Comisión Organizadora del evento espera que en esta fase el público acompañe en mejor forma el desarrollo de los partidos ya que hasta el momento el promedio de asistencia es de sólo 35 mil personas por partido lo cual, de continuar, acarreará seguras pérdidas monetarias.

CALIDAD DE LA EDUCACION.— La notoria mejoría en la calidad de la educación, la revelación del nivel de los conocimientos de los alumnos, el logro de su mejor desarrollo integral como personas, el perfeccionamiento sistemático de los profesores, la posibilidad de ascensos automáticos por capacidad y arreglos y reparaciones en las infraestructuras de los establecimientos educacionales, es el balance que presenta la Corporación Municipal de Desarrollo de la Educación y la Salud de San Bernardo, que administra desde 1981 los colegios y liceos de la comuna. Con 43 planteles a su cargo, mil 322 funcionarios y 31 mil 885 alumnos, esta entidad demuestra con estadísticas y hechos los beneficios de la municipalización. (13 de junio).

CEMA CHILE.— La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet se reunió con las socias de centros de madres que conforman los talleres laborales de CEMA Chile, a quienes saludó y felicitó por la calidad del trabajo que realizan, a la vez que reiteró que esa institución continuará entregando capacitación a sus afiliadas, en la certeza de que el aprender un oficio les permite mejorar sus condiciones de vida. Indicó que la meta de CEMA Chile es lograr que las socias mejoren su condición económica, aprovechen la capacitación que se les ha dado para que formen sus propios talleres laborales y se conviertan en personas autosuficientes.

RESPUESTA A VOLIO.

Una respuesta muy completa y pormenorizada a todos los casos aludidos en el informe del relator de las Naciones Unidas sobre los derechos humanos, Fernando Volio, y sobre las conclusiones y recomendaciones efectuadas a través de dicho documento, contiene el proyecto de respuesta elaborado por la Cancillería, conjuntamente con otras secretarías de Estado. El documento fue entregado a consideración del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Luego que el proyecto sea revisado y aprobado por el Primer Mandatario, será remitido a Fernando Volio, lo que sucederá probablemente el lunes 23. El documento, que consta de 200 páginas y 300 anexos, será llevado personalmente a Ginebra por el asesor de la Cancillería, embajador Mario Calderón.

47 PROYECTOS DE LEY.

Cuarenta y siete proyectos de ley se encuentran actualmente en trámite legislativo en la Junta de Gobierno. De éstos, nueve corresponden a las áreas de Trabajo y Previsión Social; 11 a la Justicia; cinco a Defensa; siete a Interior; tres a Relaciones Exteriores y cinco a Hacienda y Economía. Las restantes iniciativas corresponden a Minería, Agricultura, Bienes Nacionales y Vivienda y Urbanismo.

AUMENTAN SUBSIDIOS.

Para dar un mayor impulso a la construcción, satisfacer la demanda habitacional existente y fomentar el interés por postular al Sistema de Ahorro y Financiamiento para los sectores medios, SAF, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo aumentará de tres a cuatro mil el número de subsidios del llamado nacional correspondiente al tercer trimestre de este año. Con este llamado extraordinario se aumentará en un 33% la posibilidad de optar a este beneficio, cuyo período de información comienza el 16 del presente y culminará con las postulaciones que se efectuarán entre el siete y el 16 de julio próximo. (10 de junio).

CONTRATO PARA PROFESORES.— El primero de julio vence el plazo para que los profesores que pasan a las municipalidades firmen contrato y hasta agosto pueden regularizar su situación los docentes sin título, anunció el Ministro de Educación, Sergio Gaete. Explicó el Secretario de Estado que la cartera que él preside no tomará medidas para detener las contramanifestaciones que ha ocasionado el proceso de municipalización, puesto que es "una materia que se resolverá sola". Agregó que a los docentes les han llegado las notificaciones y si llega el primero de julio sin firmar el contrato, automáticamente quedarán excluidos del proceso. "Hay 7 mil profesores cesantes a la espera y se publicarán avisos en los diarios para que ocupen las vacantes que se produzcan" puntualizó.

NUOVO EMBAJADOR EN ESPAÑA.— El director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, fue designado nuevo embajador de Chile en España, según informó el Ministro de Relaciones Exteriores Jaime del Valle (13 de junio). El Canciller indicó que él recibió la noticia de que el gobierno español concedía el beneplácito al nombre propuesto por nuestro país, en reemplazo del embajador Fernando Zegers Santa Cruz, quien fue designado director de la Academia Diplomática de Chile. Campos Menéndez calificó su próxima misión como un gran desafío, recordando que su trabajo ha sido de índole cultural. "Creo que lo que más me une a los pueblos es la cultura y voy a España imbuido de la decisión de estrechar esos lazos máximos, tanto en el terreno científico, como artístico y literario".

TÍTULOS DE DOMINIO.— "La vocación profunda del Supremo Gobierno es la familia. Son los niños, las mujeres, los hombres de nuestra Patria. Por ellos estamos trabajando y como un eje esencial de esta conjunción entre gobernantes y gobernados, está la dotación de una vivienda, de un derecho que otorga propiedad y, por ende, dignidad". Estas expresiones corresponden al Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, al término de la ceremonia de entrega de 1.441 títulos de dominio, que se efectuó el viernes pasado en el anfiteatro de la Municipalidad de San Miguel. En los últimos años, el Ministerio de Vivienda ha entregado 350 mil títulos de dominio en zonas urbanas del país, 150 mil de los cuales corresponden a la Región Metropolitana. Los beneficiados con la legalización de su propiedad, en la ceremonia del viernes, son pobladores de las comunas de San Miguel y San Ramón, que viven en las villas "25 de Septiembre", "12 de Octubre", "Los Maiteños", "Los Troncos" y "Jorge Prat Echaurren".



AFILIACION EN LAS AFP.— La Junta de Gobierno aprobó el proyecto de ley que permite ahora la afiliación de los imponentes del antiguo sistema en las Administradoras de Fondos Previsionales, AFP, "sin plazo y sin límite y para siempre". Se suprime de esta forma la disposición que establecía un plazo de cinco años para ejercer el respectivo trámite. Así lo dio a conocer la Ministra subrogante del Trabajo, María Teresa Infante, al ser consultada respecto a la modificación que establece la Ley 3.500, inciso 3° del artículo 1°, publicada en el Diario Oficial. Preciso que "el 30 de abril de 1986 venció el plazo de cinco años que estableció la ley para afiliados del antiguo sistema previsional, que deseaban cambiarse al nuevo sistema y afiliarse a una AFP". Agregó que al recibirse diversas solicitudes, especialmente de trabajadores que organizaban administradoras de fondos de pensiones, surgió una petición de prorrogar ese plazo. En tal sentido, el Presidente de la República envió a la Junta de Gobierno el proyecto respectivo. María Teresa Infante indicó que eso es, precisamente, lo que establece la Ley N° 18.520, publicada en el Diario Oficial del viernes último.

SUBE EL COBRE.— A 66,164 centavos de dólar se cotizó la libra de cobre en la Bolsa de Metales de Londres, transándose en la oportunidad 25 mil 100 toneladas métricas del metal. La Comisión Chilena del Cobre informó que el precio promedio mensual es de 64,831 centavos en tanto que el precio promedio anual quedó en 64,605 centavos de dólar (13 de junio).

ACELERAN REPACTACIÓN.— El Banco de Chile informó que está trabajando aceleradamente en el proceso de renegociación con sus deudores hipotecarios. La entidad financiera precisó que en sólo cuatro semanas de operación el 60% de los deudores elegibles ya tomó contacto con el banco y de este porcentaje, la mitad presentó solicitud de renegociación. Se indicó que los deudores hipotecarios que están renegociando son aquellos clientes que tienen compromiso con tasas de interés superiores al 9,35 por ciento anual, que es el porcentaje máximo a aplicarse en las nuevas renegociaciones. (12 de junio).

RESPALDO A CAMIONEROS.— Diversos sistemas de renegociación, convenios de pago, condonación de multas, créditos, facilidades tributarias y rebajas de interés son sólo algunos de los beneficios otorgados al gremio del transporte, y en especial a los camioneros, durante los últimos meses. A través de las especiales medidas adoptadas por el Gobierno, este sector ha mejorado sustancialmente su situación financiera, lo que ha permitido asegurar su fuente de trabajo y prestar el adecuado apoyo a las entidades productivas. (12 de junio).

CONSUMO DE ASPIRINAS.— La Comisión Nacional de Medicamentos del Ministerio de Salud, estudia la posibilidad de incluir una advertencia en los envases y publicidad del ácido acetilsalicílico, conocido como "aspirina", en el mercado, sobre posibles efectos adversos en la salud humana. Esta situación podrá obedecer a los problemas planteados con ese medicamento en Inglaterra, donde se ha detectado casos del "Síndrome de Reye" en personas que ingirieron esta sustancia, mientras estaban afectas por cuadros infecciosos particularmente varicela e influenza. (12 de junio).

METAS ECONOMICAS.— Chile se estaría acercando a las metas económicas presupuestadas para el presente año. La aseveración fue hecha por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, al dar a conocer la versión de lo tratado en el Consejo de Gabinete y que presidió el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte. Manifestó Cuadra que constituía una gran satisfacción para las autoridades de Gobierno comprobar que la cifra correspondiente al mes de mayo último, que fue de un 0,7 por ciento, para el índice inflacionario, es la más baja para dicho mes en los últimos 25 años. "Por lo tanto, desde ese punto de vista, las medidas que se han adoptado oportunamente, comienzan a dar resultados que van en beneficio de toda la población". (12 de junio).



CASAS PARA TRABAJADORES DE ENACAR.— Un programa inicial de dos mil viviendas sólidas e individuales constituye el primer paso hacia la solución habitacional integral para 7 mil 200 trabajadores del carbón, que hasta hace dos años vivían en pabellones colectivos, con servicios higiénicos comunes y en precarias condiciones de saneamiento. Así se da cumplimiento a lo ordenado por el Presidente de la República, de resolver en forma digna la situación de estos grupos de mineros que en estos dos últimos años, agrupados en la Cooperativa Cor-Coop, que reúne a los trabajadores de la Empresa Nacional del Carbón iniciaron la lucha por la casa propia.

SERVICIO TELEFONICO.— La Compañía de Teléfonos de Chile anunció un reajuste de 5,9 por ciento promedio en sus tarifas, medida que regirá a contar del próximo 15 del presente. (13 de junio). Según lo informado por la propia empresa, la variación de precios se sustenta "en el incremento que a la compañía le está significando periódicamente la producción del servicio telefónico: aumento en los precios del transporte, arriendo de canales y circuitos de energía eléctrica, arriendo de insumos, compra de insumos y otros. Las llamadas locales de teléfonos públicos se mantienen en 10 pesos los cuatro minutos. Las tarifas de Servicio Local Medido quedaron en la siguiente manera: el cargo fijo, para residencia, 927 pesos; la básica-comercial, 2.146 pesos y el PABX 2.796 pesos.

ASAMBLEA DE LA OIT.— Un completo informe de los avances cumplidos por este Gobierno en lo social y laboral, especialmente en la lucha contra el desempleo y la erradicación de la extrema pobreza, entregó el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata (11 de junio), al intervenir en la Asamblea de la 72ª Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, que se desarrolla en Ginebra, Suiza. El Secretario de Estado coincidió plenamente con el diagnóstico del director general de la OIT, Francis Blanchard, al señalar en su informe que las "dos plagas de nuestro tiempo son el desempleo y la pobreza, que amenazan el equilibrio social y la paz del mundo".

DENUNCIA DE DUMPING.— Una solicitud de establecer aranceles más altos a las importaciones de flores chilenas fue presentada a la Administración Internacional de Comercio, dependiente del Departamento de Comercio de Estados Unidos por productores domésticos del producto, quienes argumentan que las exportaciones chilenas del rubro se están comercializando a precios menores a su costo de producción. Según trascendió la denuncia de dumping afecta principalmente a las ventas de claveles nacionales a Estados Unidos. (10 de junio).

WALDHEIM PRESIDENTE.— Pese a la activa campaña desatada en su contra por supuestas vinculaciones con los crímenes de guerra nazis, Kurt Waldheim obtuvo mayoría absoluta en las elecciones presidenciales austríacas. Con su victoria, terminaron 16 años de gobierno socialista en este país europeo, dando paso a una completa reorganización del Gabinete que hasta ese momento comandaba — con el cargo de Canciller — Fred Sinowatz. Cabe destacar al respecto que Austria posee un sistema parlamentarista unitario y que el título de Presidente no tiene entonces las mismas connotaciones. Debido a esto, tras el triunfo aplastante de Waldheim, Sinowatz renunció y otro tanto hizo el Ministro de Relaciones Exteriores, ambos socialistas. El panorama político austríaco se completará en julio, cuando se efectúen elecciones parlamentarias. Si los conservadores que apoyaron al ex Secretario General de la ONU forman gobierno, iniciarán una nueva era política en Viena.

REAJUSTE PARA EL MAGISTERIO.— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se comprometió a estudiar un reajuste compensatorio para el profesorado del país, durante el presente año, según anunció en La Moneda (11 de junio) Julio Luengo, presidente de la Asociación Gremial del Magisterio. El dirigente, acompañado por el resto de la directiva de esa entidad, fue recibido por el Jefe del Estado. En la audiencia también participó el Ministro de Educación, Sergio Gaete.

UNA BUENA IMPRESION.— El secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Pedro Cabezón, destacó la "buena impresión que existe en el sector empresarial de Estados Unidos sobre la situación económica chilena", al informar sobre los resultados de la gira efectuada a ese país. La misión que estuvo encabezada por el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, se reunió durante una semana con diversos representantes del sector privado en las ciudades de Nueva York, Chicago y San Francisco. (13 de junio).

PRODUCCION INDUSTRIAL.— El director del Instituto Nacional de Estadísticas, Alvaro Vial, informó que la producción industrial creció en un 14,6 por ciento en abril último, respecto de igual mes de 1985, en tanto que las ventas del sector lo hicieron en 12,4 por ciento. Agregó que si en los meses siguientes se mantienen los niveles de producción logrados en abril, la producción industrial crecerá en más del 10 por ciento este año. Alvaro Vial sostuvo que la comparación entre los cuatro primeros meses del presente año con igual período de 1985, refleja que la producción industrial creció en el primer tercio del año en 5,6 por ciento, mientras que las ventas lo hicieron en 4,9 por ciento.

LIBERADOS REHENES ALEMANES.— Después de complejas negociaciones entre el gobierno alemán, el régimen nicaragüense y el frente antisanidista, fueron liberados ocho jóvenes cooperantes germanos que permanecían en poder de los "contras", como se ha dado en llamar a los opositores armados al mandatario Daniel Ortega. Los muchachos habían sido capturados al parecer en una acción de propaganda, pero su "devolución" al gobierno alemán se dificultó dadas las condiciones de lucha guerrillera constante que se viven en el país centroamericano.

Trabajadores del carbón

La casa propia ya no es un sueño

□ Destacan iniciativa del Gobierno, anunciada por el Ministro Poduje, de construir nuevas viviendas en la zona minera

LOTA (por Yolanda Arias). — "Con gran regocijo y esperanzas ha sido recibido el anuncio del Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje, quien dijo que en la zona minera se construirán cerca de dos mil viviendas para los carboníferos, en un plazo de dos años.

Los sueños de aquellos antiguos trabajadores que un día no pudieron cumplirse, hoy para los hijos de aquellos y para los mineros nuevos, no parecen tan irrealizables.

"Mis padres no llegaron a vivir en una casa propia", cuenta el barretero Domingo Mendoza, viudo y con cinco hijos, quien actualmente postula a una vivienda en la CARCOOP.

"El que se siga construyendo para el minero está muy bueno, porque todos queremos progresar. Yo ahora arriendo, pero creo

que con el programa de subsidios, que es una gran ayuda para la gente como nosotros, tendré pronto mi casa".

Otro trabajador de interior mina, Juan Alarcón, expresó que lo que hacía el Gobierno era una excelente iniciativa, "porque con ello se da una comodidad al minero que por tanto tiempo ha vivido en malas condiciones. Su ayuda (por los subsidios) es de gran valor, porque así es la única manera de obtener una vivienda, ya que nuestros recursos no dan para más".

Carlos Gutiérrez, casado, dos hijos, señaló que él, como cualquier otra persona que tiene su propia casa, añoraba poseer una. "Me gustaría mucho postular, pero siempre que los dividendos fueran en pesos y no en Unidades de Fomento. Nosotros ganamos en



Confortables viviendas se construyen, a través de la CARCOOP, para los mineros del carbón. Los viejos pabellones, con baños colectivos, ya están siendo recuerdos del pasado.

pesos. Creo que mientras no cambie el sistema, seguiré habitando una casa

de la empresa. Las intenciones las tengo para postular, pero no por ahora".



ESTE ES MI PAPA Y YO LO QUIERO

Día del Padre DOMINGO 15 DE JUNIO

El barretero Fernando Leal, casado, tres hijos, destacó también la iniciativa del Gobierno, "porque aquí con ella se da una posibilidad al minero de tener una vivienda en una zona donde el problema habitacional es serio". Opinó, además, que las actuales casas que se construyen en Lota son mejores que las de años atrás.

LA CARCOOP

La Cooperativa del Carbón, organismo que impulsa el Plan Habitacional en Enacar, dirigida por sindicatos carboníferos, desde que fue creada, en julio de 1983, ha cumplido un importante papel en la adquisición de viviendas en esta zona.

En un recuento realizado por David Domínguez, dirigente de la CARCOOP, en 1983, postularon a los subsidios 93 personas, mientras que en 1985 lo hicieron 622 trabajadores.

Para el presente año los planes contemplan 411 nuevas viviendas, de las cuales 124 serán para postulantes de Lota 181, en Córico (Arauco); y 106 en Lebu, además de otras 30 para trabajadores retirados de la empresa, que también postulan.

Los trabajadores de la CARCOOP postulan a los subsidios con ahorro y terrenos.

Informó Domínguez que en la cooperativa está en estudio otro programa de casas para los trabajadores, entre los que se cuentan los vigilantes de la Empresa Nacional del Carbón.

Indicó, que en julio, durante la visita del Presidente Pinochet se inaugurarán las 68 casas del sector fundición, manifestando al mismo tiempo que se esperaban también importantes novedades en el ámbito habitacional.

Se anunció además, que para fines de año estarán terminadas las primeras ca-

sas que se entregarán a los trabajadores del yacimiento de Lebu.

Señalaron los directivos de CARCOOP que el próximo año se continuará trabajando hasta que cada uno de los mineros tenga una vivienda como corresponde, considerando que el Gobierno nos ayuda y también la Enacar".

La Empresa Nacional del Carbón ha creado un departamento especial para asesorar a esta cooperativa, ayudar en la solicitud de préstamos y, además, ofrece los terrenos que están disponibles para construir dentro de la propiedad de la empresa.

Las viviendas de la CARCOOP tienen un valor de 350 Unidades de Fomento y su superficie alcanza los 47,5 metros cuadrados.

Se calcula que el 50 por ciento de los siete mil trabajadores de Enacar están aún sin casa y se espera dar una solución a todos ellos.

SIN DEUDAS

El presidente del Sindicato N°4 de Enacar, Juan Chaparro, informó que en su gremio cerca del 40 por ciento de sus afiliados cuenta con una casa propia hoy, "gracias al Gobierno que se ha preocupado bastante por dar tranquilidad a estos esforzados trabajadores del carbón".

Dijo Chaparro que muchos dirigentes de ENACAR realizan gestiones para obtener la doble indemnización por años de servicios para los trabajadores contratados antes de la dictación del DL. 2.200 y que suman cerca de dos mil personas.

"Nosotros, dijo, no queremos dejar al trabajador con deudas por eso estamos solicitando la doble indemnización, de manera que ellos reciban su plata y de inmediato compren su casa".

1 JUDICIALES
Y LEGALES

EL Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Clorinda Martina Bustos Catalán a Ema Isabel; Edelmira de las Mercedes; Enrique; René; Carlos Hernán; María Eugenia; Luis Alberto y Juan Antonio, todos de apellido "Cereceda Bustos" hijos legítimos de la causante, sin perjuicio de los derechos de don Enrique Cereceda Contreras, en calidad de cónyuge sobreviviente. Y la posesión efectiva de don Enrique Cereceda Contreras a las mismas personas antes indicadas en su calidad de hijos legítimos del causante. — El secretario.

13-14-15
POR extravío anulase cheque serie 86-AD N° 560429 Banco Chile Central. Cta. Cte. 75695-04. 13-14-15

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Raquel del Carmen Donoso a Georgina Rosa Donoso. 13-14-15

NULO extravío cheque 02276492 cuenta 169-60969-03 Banco Chile - Huelén. 14-15-16

NULOS por robo cheques serie 11-315404 al 315425, Cta. 11-04136-4 Banco Concepción, B. O'Higgins. 14-15-16

POR robo anulase cheques serie AA-1 del 979689 al 979700 de Cta. Cte. 843871-4 del Banco del Trabajo Felix Villar Valdés. 14-15-16

PERDIDA por robo timbre con logotipo SII, N° 0575, fiscalizador, Impuestos Internos. 14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Astorga Jiménez para Olga Villalón Astorga sin perjuicio derechos como cónyuge. 13-14-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Luis Cuevas Díaz y María Gómez Caviedes para María, Eufrosina, Flor, Agustín, Alicia, Luisa y Jorge Cuevas Gómez. 13-14-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Valenzuela Catalán, para Miksi, El-

vira, Walter y Nelson Valenzuela Vigoroux sin perjuicio derechos María Vigoroux Vigoroux. 13-14-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio González Suazo para Sergio, Andrés y Blanca González Álvarez sin perjuicio derechos Blanca Álvarez Plaza. 13-14-16

EXTRACTO Juzgado Talagante, en causa rol N° 5.520 se rectificó auto posesión efectiva Telésforo Poblete Armijo, quedando en definitiva del siguiente tenor: "se concede la posesión efectiva a los herederos, hijos legítimos, Pedro Antonio, María Delfina, Jorge y María Ester, todos de apellidos Poblete López." La Secretaria. 13-14-15

NULO por robo cheque N° 5769062 a 069 — Serie 84-B Cta. Cte. 12146-00 del Banco de Chile. 13-14-15

ORDEN de no pago cheque serie HUA 0326618 Bco Osorno por no cumplimiento compromiso de trabajo. — Cuenta N° 3500367-3 Of. Huérfanos. 13-14-15

EXTRACTO talonario cheques del 6751 al 6775. Banco Sud Americano. — Cuenta N° 7133436-02 serie OPA. 13-14-15

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de don Maximiliano Escobar Salas a su hija natural Regina Rosa Escobar Monasterio. Secretaria. 13-14-16

EXTRAVIDADO revólver S.W. N° 6176 calibre 32 de Policía Investigaciones de Chile, entregado a Investigaciones, Ejército o Carabineros; su uso indebido será penado por la ley. 15

NULO por extravío depósito Ind. Renovable N° 4184921 del Banco Osorno y La Unión. 13-14-15

QUEDAN nulos cheques serie AJ N° 0572583 al 0572600, Banco del Estado, Maipú Cta. Cte. 7007973. 14-15-16

POR extravío nulos cheques N° 118906 - 118912 - cuenta corriente N° 82001871 B. Banco Crédito, sucursal Huérfanos. 13-14-15

NULO cheque B.A. 01568022 cuenta 1-03205-4 B. Santiago. 14-15-16

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, causa rol 147-86, nombramiento de curador, cita a audiencia de parientes de Luis Germán Martínez Torres, 19 de Junio 10 horas, Secretaría. 13-14-15

NULO extravío cheque 02176492. Cuenta 169-60969-03. — Banco Chile-Huelén. 13-14-15

POR pérdida, quedan nulas facturas N° 1213 y 1222 de Telémédica RUT 89973300-4. 13-14-15

POR robo quedan nulos los cheques del Banco de Santiago N°s 00133103 - 00133182 - 00133119. 15-16-17

POR robo orden no pago talonario cheque serie: 85 A 1 978219 al 978236 cuenta N° 000-82157-08 Banco Chile Of. Central. 15-16-17-18

POR extravío quedan nulos documentos (Carnet, RUT, Isapre, Credencial, Tifa, CMR) a nombre de Jimena O. Bascur Leiva N° 8995009-0. 15

ESTE SIGNO INDICA PELIGRO PARA UD. CREA... Y PARE

CUIDESE
Queremos que usted viva

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO

DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE. PARA QUE LA NECESITE... LA VIDA



MINISTERIO
DE BIENES
NACIONALES

SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL
REGION METROPOLITANA

NOTIFICACION: Secretario Regional Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s. 161, 170 a 190 y 209, de 1986, acogió solicitudes inscripción dominio inmueble a nombre siguientes personas:

SEGUNDA PUBLICACION

COMUNA MELIPILLA

BERNABE DE LOS ANGELES FARIAS JIMENEZ: Avda. Conde de Manso 926; 347,00 M2; Norte: Elias Céspedes y Daniel Reyes; Este: Luis G. Fariás; Sur: Avda. Conde de Manso; Oeste: Suc. Arévalo. Fs. 379 N° 529 de 1963.
PEDRO ANTONIO DONOSO CESPEDAS: Hija. 2 Cerco 3, Mallarauco "San Bernardo"; 0,62 Hás. Norte: Errol Fris; Este: otro propietario; Sur: Cam. Púb. Peñafior-Mallarauco; Oeste: Hugo C. Maldonado.
GERTRUDIS ROSA GROSE MENESES: Hija. 3 Cerco 6, Mallarauco "San Bernardo"; 1,376,20 M2; Norte: Errol Fris; Este: Arturo Vera V.; Sur: Cam. Púb. Peñafior-Mallarauco; Oeste: Eduardo Gutiérrez.
HUGO DEL CARMEN CORNEJO MALDONADO: Hija. 2 Cerco 2, Mallarauco "San Bernardo"; 0,44 Hás.; Norte: Errol Fris; Este: Pedro D. Céspedes; Sur: Cam. Púb. Peñafior-Mallarauco; Oeste: Justo Z. Martínez.
ARTURO EFRAIN VERA VEGA: Hija. 3 Cerco 7, Mallarauco "San Bernardo"; 1,566,25 M2; Norte: Errol Fris y Sindicato; Este: Pedro D. Céspedes; Sur: Cam. Púb. Peñafior-Mallarauco; Oeste: Gertrudis G. Meneses.
JUSTO RENE ZAMORA MARTINEZ: Hija. 2 Cerco 1, Mallarauco "San Bernardo"; 0,35 Hás.; Norte: Manuel Cornejo; Este: Hugo Cornejo M.; Sur: Cam. Púb. Peñafior-Mallarauco; Oeste: Francisco Astorga.
EDUARDO GUTIERREZ: Hija. 3 Cerco 5, Mallarauco "San Bernardo"; 0,46 Hás.; Norte: Errol Fris; Este: Errol Fris, Gertrudis G. Meneses; Sur: Cam. Púb. Peñafior-Mallarauco; Oeste: Otro Propietario.

COMUNA SAN PEDRO

DELFIN CERDA CATALAN: Hija. "El Peral"; El Yali; 29,50 Hás.; Norte: Pedro Jerez; Este: Antonio Carrasco; Sur: Moisés Bustos y Alfonso Herrada; Oeste: Alfonso Herrada.
JUAN IGNACIO BUSTOS ARMILLO: El Prado; 17,98 Hás.; Lote "a"; 0,38 Hás.; Norte: Heriberto Armijo C.; Sur: Este: Juan Armijo C.; Sur: Oeste: Cam. Púb. La Patagüilla-Melipilla; Nor-Oeste: Heriberto Armijo C.; Sur: Oeste: Sabas Armijo C.; Sur: Oeste: Heriberto Armijo C. y Domingo Carrasco F.
JUAN IGNACIO BUSTOS ARMILLO: El Prado; 21,70 Hás.; Norte: Segundo A. Allende; Este: Rufino Tapia, Marco F. Tapia, Pablo Tapia, Viviano Carrasco y Osvaldo Carrasco; Sur: Cam. Púb. La Patagüilla-Melipilla y Teresa C. Allende; Oeste: Cam. Púb. Loyca Bajo-Melipilla.
EXQUEL PEÑA: Hija. Puro Alto-Las Plazuelas, Quincanque; 32,10 Hás.; Norte: Río Maipo; Este: Estero Quincanque que lo separa de Melitón Quiroz y de Cam. Púb. Codigua-Sn. Pedro; Sur: Diomelina Cabezas S.; Oeste: Elias Huerta.
HUGO ABEL LAVANDEROS FUENTES: San Bonifacio, Loyca Arriba; 44,62 Hás.; Lote "a"; 44,40 Hás.; Norte: Gerardo Alvarez; Este: Lote "b"; y Suc. Custodio Alvarez; Sur: Juan V. Núñez; Oeste: Fdo. Los Quillayes y Juan Tapia; Lote "b"; 0,22 Hás.; Norte: Suc. Manuel Armijo; Este: Suc. Custodio Alvarez; Sur: Suc. Custodio Alvarez; Oeste: Lote "a"; Fs. 245 N° 346 de 1938; Fs. 329 N° 506 de 1936 y Fs. 237 N° 372 de 1937.
JUAN AVENICIO VALDENEGRO NUÑEZ: Hija. San Bonifacio-Loyca Arriba; 35,80 Hás.; Norte: Hugo L. Fuentes; Este: Suc. Custodio Alvarez; Sur: Melania V. Núñez; Oeste: Fdo. Los Quillayes. Fs. 245 N° 346 de 1938; Fs. 329 N° 506 de 1936 y Fs. 237 N° 372 de 1937.
MELANIA DEL CARMEN VALDENEGRO NUÑEZ: Hija. Porvenir, San Pedro; 9,25 Hás.; Nor-Este: Cam. Púb. San Pedro-Melipilla; Sur: Hugo L. Fuentes; Oeste: Suc. Martínez Guzmán y Suc. Valdenegro. Fs. 245 N° 346 de 1938; Fs. 329 N° 506 de 1936 y Fs. 237 N° 372 de 1937.

COMUNA SANTIAGO

AIDA DEL CARMEN CORDOVA GUTIERREZ: Calle Carmen 1910 esq. Gral. Gana 490; 240,00 M2; Norte: Calle Gral. Gana; Este: Irma Muñoz; Sur: Carlos Gánza; Oeste: Calle Carmen. Fs. 9,246 N° 11,232 de 1974.
RICARDO MINGUEZ QUEZADA: Calle Gral. Gana 1148; 111,80 M2; Norte: Calle Gral. Gana; Este: Jaime Becker; Sur: Manuel Pizarro; Oeste: Sara Carrasco R. Fs. 5,061 N° 5,407 de 1968.
MARIA SYLVIA CUBILLOS VILCHES: San Francisco 1969 casa E; 83,90 M2; Norte: Emilia Aray y Pje. Acceso; Este: Gil Jinay; Sur: Esperanza Llona; Oeste: otro propietario. Fs. 3563 N° 3566 de 1967.
ADOLFO ROBERTO EUGENIO GOMEZ EBNER: Calle Monjitas 879 Depto. 516 Edif. Plaza de Armas; 72,76 M2; deslindes Grales.; Norte: Calle Sto. Domingo; Este: Vicente Izquierdo; Sur: Ramiro Vicuña; Oeste: Calle 21 de Mayo; Deslindes particulares: Norte:

Calle Sto. Domingo; Este: Edmundo Acuña R.; Sur: Adelaida Contreras; Oeste: Calle 21 de Mayo.
HERNAN ENRIQUE LOPEZ DONOSO: Calle San Rafael 925; 360,00 M2; Norte: otro propietario; Este: Calle Sn. Rafael; Sur: Angela Ricci B.; Oeste: Ema Rodríguez A. y Fernando de Diego. Fs. 7310 N° 14,650 de 1947.

COMUNA PUENTE ALTO

LUZMELIA AGUILAR ORELLANA: Las Madreselvas 0155, Casas Viejas; 3,000,00 M2; Norte: Pedro Quezada; Este: Calle Las Madreselvas; Sur: Sergio Lozano C.; Oeste: Juan Piñeda B. y Roberto Piñeda G.

COMUNA LA FLORIDA

SANTIAGO ROJAS LARENAS: Calle Tres N° 38 St. 34 Mz. 4, Coop. 21 de mayo Ltda.; 428,75 M2; Norte: Julio Carrasco G.; Este: Juan Blavi C.; Sur: Calle Tres; Oeste: María A. del Canto; Fs. 22,765 N° 26,455 de 1967.

COMUNA CONCHALI

INES DEL CARMEN CURAQUEO VASQUEZ: Calle Mons. Muller 3774 Pob. Copacabana; 136,10 M2; Norte: Luis H. Santana; Este: Calle Mons. Muller; Sur: Gerardo Núñez; Oeste: Pje. Cabo de Hornos.
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI: Carretera Panamericana Norte 4231; 5,005,60 M2; Norte: Empresa Const. Ingas; Este: Calle Carlos Salas; Sur: Pje. Unión; Oeste: Carret. Panam. Norte.
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI: Calle Papa Juan XXIII 920; 2,565,00 M2; Norte: Calle Papa Juan XXIII; Este: Alberto Guzmán; Sur: Alberto Guzmán; Oeste: Calle Río Lauca.

COMUNA RECOLETA

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI: Calle Lincoln 0815 Pob. Franklin D. Roosevelt; 957,50 M2 Norte: Calle Lincoln; Este: Enrique Díaz V. y Albertina Pinto L.; Sur: Calle Gral. Patton Oeste: Avda. Lincoln. Fs. 3506 N° 3788 de 1955 y Fs. 3547 N° 3832 de 1965.

COMUNA DE CALERA DE TANGO

AURORA ALFONSINA LOBOS ULLOA: Bajos de San Agustín; 738,36 M2; Norte: Avda. Calera de Tango; Este: Ema Lobos Ulloa; Sur: Luis Lobos y otros; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto; Fs. 709 vta. N° 994 de 1948 y Fs. 2 N° 3 de 1967.
NORMA INES FERNANDEZ LOBOS: Bajos de San Agustín; 1,020,60 M2; Norte: María Lobos S.; Este: Callejón Los Olivos; Sur: María Rosales P.; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto; Fs. 709 N° 993 de 1948 y Fs. 2 N° 2 de 1967.
MARIA DE LA LUZ LOBOS SALVATIERRA: Bajos de San Agustín; 1,019,74 M2; Norte: Luis Lobos y otros; Este: Callejón Los Olivos; Sur: Norma Fernández Lobos; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto. Fs. 709 N° 993 de 1948 y Fs. 2 N° 2 de 1967.
MARIA ROSA ROSALES PAVEZ: Bajos de San Agustín; 1,009,14 M2; Norte: Norma Fernández L.; Este: Suc. Martínez; Sur: Suc. López Jeria; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto; Fs. 975 vta. N° 1,611 de 1954 y Fs. 2 N° 2 de 1967.

COMUNA SAN MIGUEL

ROSA NELLY, GUSTAVO FERNANDO, MARIO ALFONSO, FRANCISCA NORA, HUMBERTO PATRICIO y FRANCISCO SEGUNDO FLORES LEYTON: Calle Michelón 540; 169,13 M2; Norte: Calle Michelón; Este: Rosa Flores L. y otros; Sur: Ester Echague C. y Suc. Mercedes Soto P.; Oeste: Rosa Flores L.
BERNARDO SEGUNDO ATABALES ESPINOLA: Calle Llico 365 St. 20 Mz. C. Pob. Musas; 304,85 M2; Norte: Luis Muñoz V.; Este: José Chávez G.; Sur: Calle Llico; Oeste: Calle Martín Enriquez; Fs. 6527 N° 10,875 de 1955.

COMUNA COLINA

ROBERTO ENRIQUE PUGA MENA: Calle Hnos. Carrera 0643 St. 8 Mz. F. Pob. Héroes de Anica; 99,71 M2; Norte: Alfonso Aranda; Este: Calle Hnos. Carrera; Sur: Viviana Vargas; Oeste: Luz Silva C.



TITULO DE DOMINIO

velasquez y cia.

MAC IVER 376, OF. 23 - FONO: 384901

COMUNA QUINTA NORMAL

NANCY ORFELINA CABEZAS: Pje. Roxana 6227 Mz. B St. 22 Pob. Fanaloz; 162,00 M2; Norte: Pedro Villagra G.; Este: Doris Morales S.; Sur: Pje. Roxana; Oeste: Guadalupe Ovalle D. y Luis Valenzuela S. Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.
MARIA ELENA LOPEZ MANDIOLA: pje. Andrea 2241 Mz. F St. 60 Pob. Fanaloz; 180,00 M2; Norte: Marcial Jarpa F. y Mariano Tobar C.; Este: Raúl Muñoz M.; Sur: Gladys Manríquez L. Oeste: Pje. Andrea; Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.
JOSE ALIRO CALISTO MENDEZ: Avda. Neptuno 2255 Mz. D St. 41 Pob. Fanaloz; 177,75 M2; Norte: Pje. Fabiola; Este: Miguel Aguilera S.; Sur: José Hernández M.; Oeste: Avda. Neptuno; Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.
ALBERTO LEON ACEITUNO PARRA: Avda. Carrascal 6214 Mz. A St. 2 Pob. Fanaloz; 180,00 M2; Norte: Avda. Carrascal; Este: Luis Morales N.; Sur: José Rodríguez A.; Oeste: Aquiles Osorio A.; Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.
POB. LUIS DE CAMBIAIRE - FS. 8831 N° 9615 de 1979; Fs. 23755 N° 29,177 y Fs. 23,756 N° 29,178, AMBAS DE 1984, parcialmente respecto de cada expediente.
MARIA VIOLETA DOMINGA GUJARDO CHIRINO: Calle Henry Ford 2275 St. 4; 159,30 M2; Norte: Aida Yáñez D.; Este: Adolfo Sixter; Sur: María Aceituno M.; Oeste: Calle Henry Ford.
REBECA EUGENIA DEL CARMEN PIZARRO NIETO: Calle Henry Ford 2263 St. 10; 159,30 M2; Norte: Luis Rebolledo S.; Este: María Díaz N.; Sur: Luzmira Rey S.; Oeste: Calle Henry Ford.
ORLANDO CARCAMO: Pje. Citroen 2263 St. 15; 234,00 M2; Norte: Adolfo Sixter; Este: Pobl. Villa Viña; Sur: Carmen González B. y Pje. Citroen; Oeste: Adriana González B.
HERIBERTO DEL CARMEN ENCINA QUIROZ: Calle Henry Ford 2268 St. 90; 162,00 M2; Norte: Milton Vargas S.; Este: Calle Henry Ford; Sur: Juan A. Olivares; Oeste: Filomena Fuentealba.
VICTOR MANUEL GARRIDO ALCAINO: Calle Fiat 2265 St. 128; 162,00 M2; Norte: Enrique Navarro; Este: Juan González V.; Sur: Raúl Gutiérrez R.; Oeste: Calle Fiat.
LAURA NURIS LEIVA VARGAS: Calle Fiat 2276 St. 142; 159,30 M2; Norte: Eduardo Opazo I.; Este: Calle Fiat; Sur: Cecilia Opazo I.; Oeste: Escuela Esp. Galvarino de Pudahuel.
MARIA ANGELICA DIAZ NEGRETE: Calle Luis de Cambiare 6080 St. 12; 160,00 M2; Norte: Adolfo Sixter; Este: Ernesto Palacios A.; Sur: Calle Luis de Cambiare; Oeste: Luzmira Reyes S.; Rebeca Pizarro N. y Luis Rebolledo S.
DOMINGA DE MERCEDES LLANCA IBACACHE: Pje. Luis de Cambiare 2252 St. 66; 160,00 M2; Norte: María Cuadra V.; Este: Pje. Luis de Cambiare; Sur: Hugo Gajardo P.; Oeste: Margarita Labarca G.
MARGARITA GRACIELA LABARCA GONZALEZ: Pje. Renault 6134 St. 85; 160,00 M2; Norte: Pje. Renault; Este: María Cuadra V.; Domingo Uanica I.; y Hugo Gajardo P.; Sur: Domitila Torres M.; Oeste: María Price L.
MARGARITA MIRANDA SUAZO: Pje. Diesel 6117 St. 52; 182,34 M2; Norte: Juan Aguilera Z. y Benedito Riquelme T.; Este: Genoveva Pizarro H.; Sur: Pje. Diesel; Oeste: Wenceslao Valdés C.
ADA SOFIA VIVALDOS ZUÑIGA: Pje. Citroen 2250 St. 32; 180,00 M2; Norte: Hilda Inostroza R.; Este: Pje. Citroen; Sur: Aida Roldán L.; Oeste: Silvia Ordoña N. y Otilia Troncoso A.
MARIA ANTONIETA DEL PINO CAMPOS: Avda. Carrascal 6118 St. 119; 234,00 M2; Norte: Avda. Carrascal; Este: Víctor Troncoso S.; Sur: Raquel Ponce Muñoz; Oeste: Gonzalo Valladares E.
MARIA ELIANA ACUÑA CASANOVA: Avda. Carrascal 6104 St. 97; 234,00 M2; Norte: Avda. Carrascal; Este: Mercedes Arenas S.; Sur: Mariana Sandoval S.; Oeste: Jorge Oviedo F.
NELLY MARTA CONTRERAS BRAVO: Avda. Carrascal 6132 St. 145; 237,60 M2; Norte: Avda. Carrascal; Este: Elcira Córdova S.; Sur: Eduardo Opazo I.; Oeste: Escuela Esp. Galvarino de Pudahuel.
LUZMIRA LUISA REYES SILVA: Calle Henry Ford 2261 St. 11; 159,30 M2; Norte: Rebeca Pizarro N.; Este: María Díaz N.; Sur: Calle Luis de Cambiare; Oeste: Calle Henry Ford.
MARGARITA DEL CARMEN ESPINOZA CARMONA: Pje. Citroen 2254 St. 30; 180,00 M2; Norte: Calle Luis de Cambiare; Este: Pje. Citroen; Sur: Hilda Inostroza R.; Oeste: Otilia Troncoso A.
PATRICIA DEL CARMEN Y SERGIO ANTONIO CONTADOR REYES: Pje. Diesel 6106 St. 45; 212,68 M2; Norte: Pje. Diesel; Este: Cecilia Soto M.; Sur: Pobl. CORVI Sara Gajardo; Oeste: Flor Rodríguez M.

Conforme D.L. 2.695 de 1979, terceros interesados tienen 30 días hábiles, desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante; plazo que vence el 19 de julio de 1986. HERACLIO VELASQUEZ Y CIA. LT. DA.

1 JUDICIALES
Y LEGALES

EXPEDIENTE rol N° 860-86 presentóse José Elías Contreras Herrera solicitando información perpetua memoria objeto aclarar Boletín Comercial cinco letras cambio por \$ 4.300 cada una (boletín-página-fecha) 2547-101-10.10.78; -2546-112-03.10.78; 2540-85-08.08.78; -2531-138-06.06.78, no indica girador; cheque por E° 20.320 Banco Estado de Chile 2340-84-27.08.74. Concurran interesados hacer valer derechos plazo 5° día hábil contados última publicación, bajo apercibimiento tener acreditado coincidencia nombre. Demás antecedentes Secretaría Tribunal. 15° Juzgado Civil Santiago. — Secretaría.

14-16-17

SE comunica robo: Carnet identidad, licencia de conducir, permiso de circulación, inscripción Reg. Civil Automóvil y otros documentos personales de José Luis Barria Zúñiga.

15-16-17

NOTIFICACION. — Secretario Regional Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s. 191 a la 208 de 1986, acogió solicitudes sobre regularización de posesión de inmuebles que se indican, a nombre de siguientes personas: **SARA ROSA BRAVO RECABARREN.** — Avenida México N° 63, San Bernardo. Superficie: 627,02 m². Deslindes: Norte, Avenida México; Este, Gran Avenida José Miguel Carrera; Sur, Carlos Mardones Araya; Oeste, Julio Gargas Barrera.

REINALDO DE LOS ANGELES PINTO NAVIA. — Calle Serrano s/n., sitio 15, Paine. Superficie: 346,58 m². Deslindes: Norte, Sucesión Gárate; Este, Luis Román; Sur, Calle Serrano; Oeste, Luis Oyarzún. Inscripción: 54-67-1971, CBR Buin.

ANTONIO ROBERTO ACEVEDO PONCE. — Pasaje Luis Enrique Montt 1138, Independencia. Superficie: 88,50 m². Deslindes: Norte, Pasaje Luis Enrique Montt; Este, Eduardo Rodríguez; Sur, María Lasterria de Errázuriz y Guido Ramírez; Oeste, Sucesión Barahona Belmar. Inscripción: 1109-1255-1963, CBR Santiago.

SAMUEL PEDRO VERGARA NAVIA. — Pasaje El Tejo 1586, Cerro Navia. Superficie: 164,70 m². Deslindes: Norte, Manuel Cortés Moreno; Este, Pasaje El Tejo; Sur, Dina Baeza Baeza; Oeste, Norberto Diocares Manríquez. Inscripción: 2709-2712-1980, CBR Santiago.

UNIDAD VECINAL N° 67, EX 20-B. — Avenida Nahuelbuta N° 1616, Conchalí. Superficie: 168,20 m². Deslindes: Norte, Avenida Nahuelbuta; Este, Víctor Rodríguez Zúñiga; Sur, Fidel Donoso y María Martínez; Oeste, José Briones Ibarra. Inscripción: 5019-9246-1950, CBR Santiago.

MARIA ISIDORA ALARCON SEGURA. — Calle San José N° 0211, San Bernardo. Superficie: 799,89 m². Deslindes: Norte, Calle San José; Este, Víctor Sepúlveda Astorga; Sur, Sucesión Cuevas Olivares; Oeste, Humberto Pérez Arratia y Luis Pérez Monreal.

GERMAN SEGUNDO VALDES RAMIREZ. — Calle Los Damos 12475, San Bernardo. Superficie: 178,44 m². Deslindes: Norte, Mario Bravo Maulme; Este, Calle Los Damos; Sur, Manuel Miranda Miranda; Oeste, Roberto Acevedo. Inscripción: 1368-2907-1983, CBR San Bernardo.

SILA ADRIANA, DANILO

LIONEL, NANCY ADRIANA Y LEONEL ADRIAN PIGNAC RIBOT. — Calle San Gerardo 637, Recoleta. Superficie: 538,20 m². Deslindes: Norte, Renato Onetto y Cía. Ltda.; Este, Otro Propietario y George Richmagui B.; Sur, Calle San Gerardo; Oeste, Angela Arellano Fernández. Inscripción: 205-375-1924, CBR Santiago.

BETSABE IRIS GARCIA ZAMORA. — Calle Quillota 6488, Cerro Navia. Superficie: 105,47 m². Deslindes: Norte, Calle Quillota; Este, María Martínez Valenzuela; Sur, Salvador Abarzúa Muñoz; Oeste, Juan Carlos Jorquera. Inscripción: 10140-17096-1948, CBR Santiago.

GRACIELA DEL CARMEN GUTIERREZ VENEGAS, HERNAN GUILLERMO Y RITA ELVIRA ESPINOZA GUTIERREZ. — Calle Teresa Vial 2610, Pedro Aguirre Cerdá. Superficie: 270,00 m². Deslindes: Norte, Calle Teresa Vial; Este, Pasaje Corinto; Sur, Julio Moreno Herrera; Oeste, José M. Galdames.

LUIS BELISARIO NUÑEZ MARTINEZ. — Calle 12 de Febrero 6035, Maipú. Superficie: 236,55 m². Deslindes: Norte, Eduardo Castillo Miranda; Este, Calle 12 de Febrero; Sur, Juana Jara Reyes; Oeste, Otro Propietario.

EDUARDO ANTONIO URRUTIA ZUNIGA. — Calle Sánchez Colchero 3394, San Joaquín. Superficie: 83,95 m². Deslindes: Norte, Heriberto Torres; Este, Oscar Utrera y Alfredo Moreno; Sur, Isabel Vega Calderón; Oeste, Calle Sánchez Colchero. Inscripción: 4261-6508-1967, CBR San Miguel.

HECTOR DANIEL CASTRO RODRIGUEZ. — El Arrayán, Parcela 32, Falda Larga, Lo Barnechea. Superficie: 0,97 Há. Deslindes: Norte, Judith Cox Vergara; Este, Judith Cox Vergara; Sur, Judith Cox Vergara; Oeste, Camino Público de Falda Larga a Lomas Suaves. Inscripción: 1243-1653-1981, CBR Santiago.

MARTA ELENA BRAVO BRAVO. — Pasaje Santa Silvia 3631, Recoleta. Superficie: 158,76 m². Deslindes: Norte, Ida Bustos Bastías; Este, Otro Propietario; Sur, Juana Rosa Muñoz Milo; Oeste, Pasaje Santa Silvia. Inscripción: 6871-9134-1970, CBR Santiago.

JOSE MANUEL ZAMORA TAPIA. — Calle Bolivia 3390, Lote E, Recoleta. Superficie: 185,57 m². Deslindes: Norte, Celina Melgarejo; Este, Calle Bolivia; Sur, Pedro Muñoz; Oeste, Delfina Acuña. Inscripción: 7161-9751-1958, CBR Santiago.

PATRICIO OPAZO ORTIZ Y ELVINA RALLIMAN MELINIR. — 18 de Marzo 6950, Cerro Navia. Superficie: 163,91 m². Deslindes: Norte, Calle 18 de Marzo; Este, Calle Los Urales; Sur, Gabriel Espinoza Ossandon; Oeste, Marta Torres González. Inscripción: 31068-35875-1979, CBR Santiago.

JUAN CARLOS JORQUERA CACERES. — Calle Ramón Angel Jara 1765, Cerro Navia. Superficie: 108,33 m². Deslindes: Norte, Calle Quillota; Este, Betsabé García Zamora; Sur, Salvador Abarzúa Muñoz; Oeste, Calle Ramón Angel Jara. Inscripción: 8735-11519-1959, CBR Santiago.

ANISSY TERESA HAGGAR GONZALEZ, MARIA LORENA, JUAN MIGUEL

ANDRES, ANDRES SEBASTIAN Y MARIE ROSE DEL CARMEN PINOCHET HAGGAR. — Calle Vicuña Mackenna 559, La Cisterna. Superficie: 1.000,00 m². Deslindes: Norte, Calle Vicuña Mackenna; Este, Otro Propietario; Sur, Daniel Cortés; Oeste, Pedro Araya Baeza. Inscripción: 460-603-1979, CBR San Miguel.

Conforme D.L. terceros interesados tienen plazo de 30 días hábiles contados desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento de ordenar inscripción de dominio en favor solicitante. **DOMINIUM LIMITADA.** 1°-15

NOTIFICACION. — Secretario Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones Nos. 130 y 131, de la 133 a la 137, 142 y 143 y de la 153 a la 155 de 1986, acogió solicitudes sobre regularización de posesión de inmuebles ubicados en comuna de Calera de Tango, Villa San Agustín, inscritos a fs. 423 N° 710 de 1977, CBR San Bernardo, a nombre de siguientes personas: **ROSA SYLVIA CASTRO PAVEZ.** — Calle Los Cipreses, sitio 109, Manzana 6. Superficie: 276,00 m². Deslindes: Norte, Calle Los Cipreses; Este, Norma Castro Pavez; Sur, Reaol Torres Adasme; Oeste, Lucinda Sánchez.

FERNANDO PATRICIO CASAS-CORDERO PEREZ. — Calle Manuel Rodríguez, sitio 94, Manzana 6. Superficie: 282,00 m². Deslindes: Norte, Armando Aguilera; Este, Campamento 21 de Mayo; Sur, Calle Manuel Rodríguez; Oeste, Manuel Soto.

JULIAN ALFONSO ESCOBAR CARREÑO. — Calle Los Alamos, sitio 124, Manzana 7. Superficie: 288,00 m². Deslindes: Norte, Calle Los Alamos; Este, Luis Sánchez; Sur, María C. Castro Zúñiga; Oeste, Luis Sepúlveda.

ANTONIO ARISTIDES CASAS-CORDERO RAMIREZ. — Calle Manuel Rodríguez, sitio 86, Manzana 5. Superficie: 456,25 m². Deslindes: Norte, Calle Manuel Rodríguez; Este, Sergio Fuentes; Sur, Canal San Vicente; Oeste, Oscar Pradenas.

JUAN MANUEL GONZALEZ SEPULVEDA. — Calle Los Almendros, sitio 54, Manzana 3. Superficie: 293,75 m². Deslindes: Norte, Calle El Carmen; Este, Calle Los Almendros; Sur, Carmen Reyes; Oeste, Sucesión Espina.

JUAN DE DIOS CANALES CERA. — Calle El Carmen, sitio 4, Manzana 1. Superficie: 237,48 m². Deslindes: Norte, Calle El Carmen; Este, Carmen Marín; Sur, Juan Morales Fariás; Oeste, Verónica Santander.

HOMERO GALAZ GONZALEZ Y MELESIA DEL CARMEN VERDUGO. — Calle Los Cipreses, sitio 118, Manzana 7. Superficie: 288,00 m². Deslindes: Norte, Oscar Chávez; Este, María Miranda Sepúlveda; Sur, Calle Los Cipreses; Oeste, Ester Aguirre.

VICTOR HUGO ALVAREZ MALDONADO. — Calle Los Almendros, sitio 58, Manzana 3. Superficie: 300,00 m². Deslindes: Norte, Roberto Bozo; Este, Calle Los Almendros; Sur, Osvaldo Berrios; Oeste, Sucesión Espina.

INES DE LAS MERCEDES CHANDIA MEDEL. — Calle Los Cipreses, sitio 74, Manzana 4. Superficie: 514,50 m².

Deslindes: Norte, Calle Los Cipreses; Este, Benedicto Mora; Sur, Canal San Vicente; Oeste, Manuel Vergara.

FORTUNATA DE LAS MERCEDES ALIAGA VERGARA. — Calle Los Alamos, sitio 128, Manzana 8. Superficie: 228,00 m². Deslindes: Norte, Otros Propietarios; Este, Establecimiento Educativo "Gabriela Mistral"; Sur, Calle Los Alamos; Oeste, Rolando Muñoz.

ROSAMEL DEL CARMEN MANZO AMPUERO. — Calle Los Cipreses, sitio 79, Manzana 4. Superficie: 671,92 m². Deslindes: Norte, Calle Los Cipreses; Este, comunidad Villa San Agustín, Luis Sánchez Verdugo, Félix Tapia Gaona, Junta Unión Vecinal y Area Verde; Sur, Canal San Vicente; Oeste, Gustavo Castro.

FRANCISCO SEGUNDO LOPEZ AGUIRRE. — Calle Los Almendros, sitio 16, Manzana 1. Superficie: 287,50 m². Deslindes: Norte, Eustaquio Sepúlveda; Este, Juana Moran; Sur, Silvia Cubillos; Oeste, Calle Los Almendros.

Conforme DL. 2.695 terceros interesados tienen plazo de 30 días hábiles contados desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento de ordenar inscripción de dominio en favor solicitante. **DOMINIUM LIMITADA.** 1°-15

2 CITACIONES

LABORATORIO PETRIZIO S.A. — Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 20 de junio de 1986 a las 10.00 horas, en las oficinas de la sociedad, a fin de considerar: a) la memoria y balance de la sociedad correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1985; b) la distribución de las utilidades; c) designación de inspectores de cuentas, titulares y suplentes y d) considerar cualquiera otra materia propia de la Junta Ordinaria o relativa a la marcha de la sociedad. Tendrán derecho a participar en la Junta aquellos accionistas registrados con 5 días de anticipación a la fecha de la misma. El Gerente. 10-15

COOPERATIVA Ahorro Parroquial 5 de Abril Ltda. cita a Junta General Ordinaria Socios el sábado 21 junio 1986 a las 16.00 horas en primera citación y a las 18.00 en segunda local 5 Abril 338 Maipú. Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Memoria. 3.- Balances Generales 1984 y 1985 y distribución remanente. 4.- Elección parcial consejo titular y total suplentes y junta de vigilancia. 5.- Presupuestos gastos y varios. El Presidente. 15

CITASE a los siguientes socios de la Cooperativa de Veraneo Tralcamahuida Ltda. para el jueves 26 julio 1986 a las 19.00 horas primera citación y a las 19.30 horas segunda citación en calle Dieciocho 246. Arancibia Núñez Elisa, Arteaga Fernando, Arteaga Miranda Román, Corvalán Luis, Galaz Héctor, González Sergio, James Frazer Ralph, Letelier Santiago, Millas Laura, Miranda Estelio, Ortega Felidor, Pardo Rojas José, Pizarro López Hugo, Quezada José, Salut Guillermo, Trigo Silva Samuel, Vargas Ruiz Mónica. Consejo Administración. 15

3 REMATES

REMATE. Juzgado de Letras Talagante rematará el 2 de julio de 1986, 12.30 horas, propiedad ubicada en Cooperativa el Triunfador Lonquén, inscrito a fs. 500 N- 719 del Registro de Propiedades del año 1973 del Conservador de Bienes de Talagante. Mínimo \$ 127.079 pagadero al contado garantía 10% mínimo en boleta bancaria orden Tribunal o en dinero efectivo. Juicio Cáceres con Correa rol 21.458. 15-16-17-18

REMATE. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 fíjese audiencia 25 junio 1986, quince treinta horas remate propiedad ubicada calle Taurus N° 9380 Las Condes, sitio 13 manzana E plano respectivo, inscrita fs. 45.016 N° 60.912 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1980. — Mínimo: \$ 2.764.000. — Pago contado dentro diez días siguientes subasta en depósito dinero efectivo cuenta corriente Tribunal. — Subastadores deberán acompañar vale vista o comprobante depósito a la vista alguna Institución Bancaria a la orden o endosable orden Tribunal comprobante depósito cuenta corriente mismo 10% mínimo. — Gasto cuenta exclusiva subastador. — Escritura compraventa dentro 30 días siguientes contados fecha remate. — Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Centrobanco con Ferrar Carlos". — Rol N° 2822-82. — Juicio Hipotecario. 14-15-16-17

REMATE. Ante 21° Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, rematará 7 julio 1986, 15:00 horas, propiedad ubicada en calle Porvenir s/n hoy Pasaje 2 N° 1232 Villa Gerogía, inscrita a fojas 1181 N° 1538 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 3.784.000. Precio pagadero dentro 5to. día efectuado remate. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale-vista orden Tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes subasta, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Manríquez Olivares, Manuel" rol 10.578. — Secretaría. 14-15-16-17

REMATE. Ante Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Escalona Espinoza, Leonidas", Rol Nro. 4.559-82, se rematará día 8 de julio en curso a las 16,00 horas Sitio 17 con frente a calle Barón de Juras Reales 3542, Conchalí, inscrito a fs. 235 Nro. 292 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1969. Mínimo posturas \$ 410.000. Precio contado. Interesados deberán presentar boleta consignación o vale vista bancario a la orden del Tribunal equivalente al 10% mínimo fijado. Demás antecedentes Secretaría del Tribunal. 13-14-15-16

REMATE. Ante 21° Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127 - 2° piso, rematará 4 julio 1986, 14.30 horas, propiedad ubicada Pasaje Lago Calafquén N° 6433, comuna La

Florida, inscrita a fojas 26.870 N° 30.253, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1982. Mínimo posturas \$ 2.590.000. — Interesados en subasta deberán acompañar dinero efectivo o vale-vista orden juzgado por equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes remate juicio caratulado "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Ahumada Reveco, Iván Enrique", rol 13.356. Secretario. 13-14-15-16

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago. Audiencia 9 de julio de 1986, a las 16 horas, se rematará propiedad ubicada en calle Pasaje Aníbal Pinto N° 201, Comuna de Maipú, Departamento de Santiago, inscrita a fojas 18.735 N° 22.720 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, Registro de Propiedad correspondiente al año 1975. Mínimo para comenzar las posturas será la cantidad de \$ 2.950.000. Precio se pagará al contado dentro de quinto día hábil de realizado el remate. Interesados deberán acompañar vale vista a la orden tribunal por el equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes expediente rol N° 2489-85 "A.A.P. Nacional con Robles Segundo", requerimiento. — Secretaría. 14-15-16-17

REMATE. — 25° Juzgado Civil Santiago, se rematará día 4 de julio de 1986, a las 16 horas, inmueble ubicado en Pasaje Uno N° 4910, población El Cortijo A, Quilicura, inscrita a fs. 16.255 N° 18.934, Conservador de Bienes Raíces Santiago, año 1968. — Mínimo \$ 400.000. — Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale vista por una suma no inferior al 10% del mínimo fijado. — Bases y demás antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro con Campos", rol 5.121-85. — Requerimiento. 13-14-15-16

13 ELECTRONICA
TELEVISION

ATENCION domicilio presupuesto gratuito servicio T.V. color b/n. Equipos modulares llamar al fono: 5554901.

32 VARIOS

I. Municipalidad de Renca. Propuesta Pública "Pino". Poblaciones Manuel Rodríguez y Villa Esperanza empedrado de calzada y pavimento económico. Modifícase la fecha de recepción y apertura de la propuesta, la cual se hará el 4 de julio de 1986, a las 12.00 horas, en la dirección indicada (Blanco Encalada N° 33). El Alcalde. 15

35 CITACION
BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al cuerpo a una romería en homenaje al director honorario del cuerpo y voluntario honorario de la 8ª Compañía, don Guillermo Morales Beltrami, para el domingo 15 de junio en curso, a las 11 horas. Uniforme de parada con pantalón negro. Punto de reunión: Bellavista y Recoleta. — El Secretario General. 13-14-15

ARQUITECTURA

Arica, su encanto y su antropología

Nena OSSA

Para quien no ha visitado Arica en muchos años, es una sorpresa llegar a ella. Ciudad en crecimiento, donde el verde de árboles y plantas ha aumentado considerablemente, donde su gente se ve sonriente, donde se denota movimiento, en verano y en otoño es difícil evadir su especial atmósfera de bienvenida. Desde sus espléndidos jugos de frutas a la tibieza de su mar, desde cierta atractiva arquitectura del pasado a la visión del morro observada desde el faro del molo, desde sus valles de Azapa y Lauca hasta la magnificencia de las puestas de sol, todo convierte en agradable la estadía del turista.

Está además la cercanía del desierto. Esos ocren en planos, lomajes y cerros que, según se deslicen los rayos del sol, dejan, en algunas laderas, al descubierto interesantes geoglifos. Espléndidas inmensidades que separan ciudades y pueblecitos, que hechizan y conducen el pensamiento hacia pasados remotos.

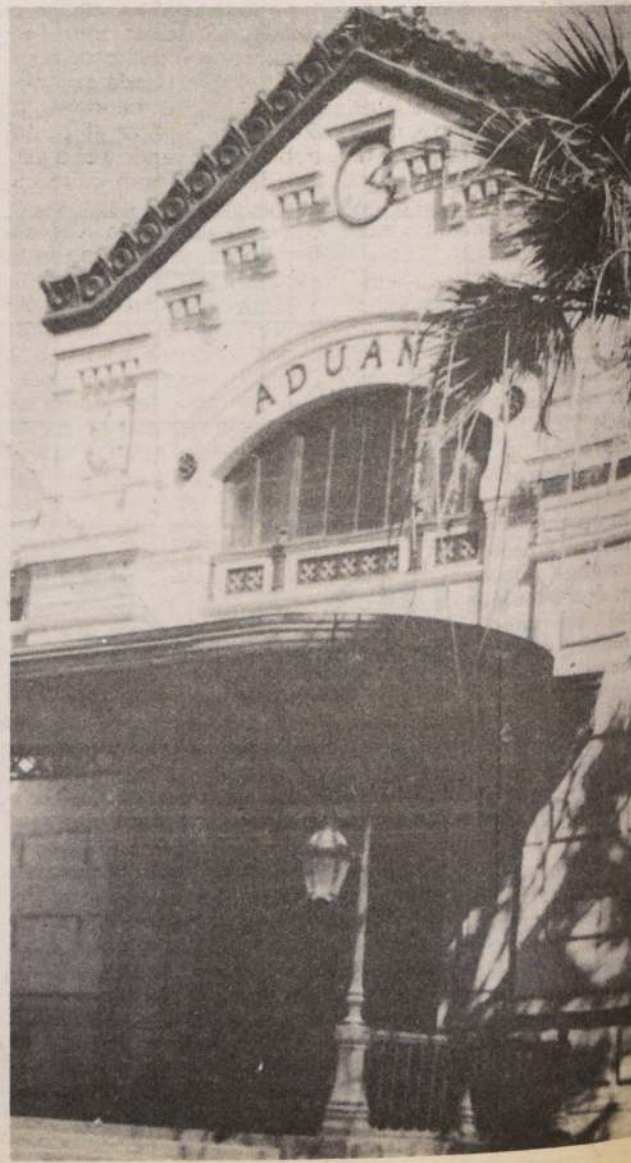
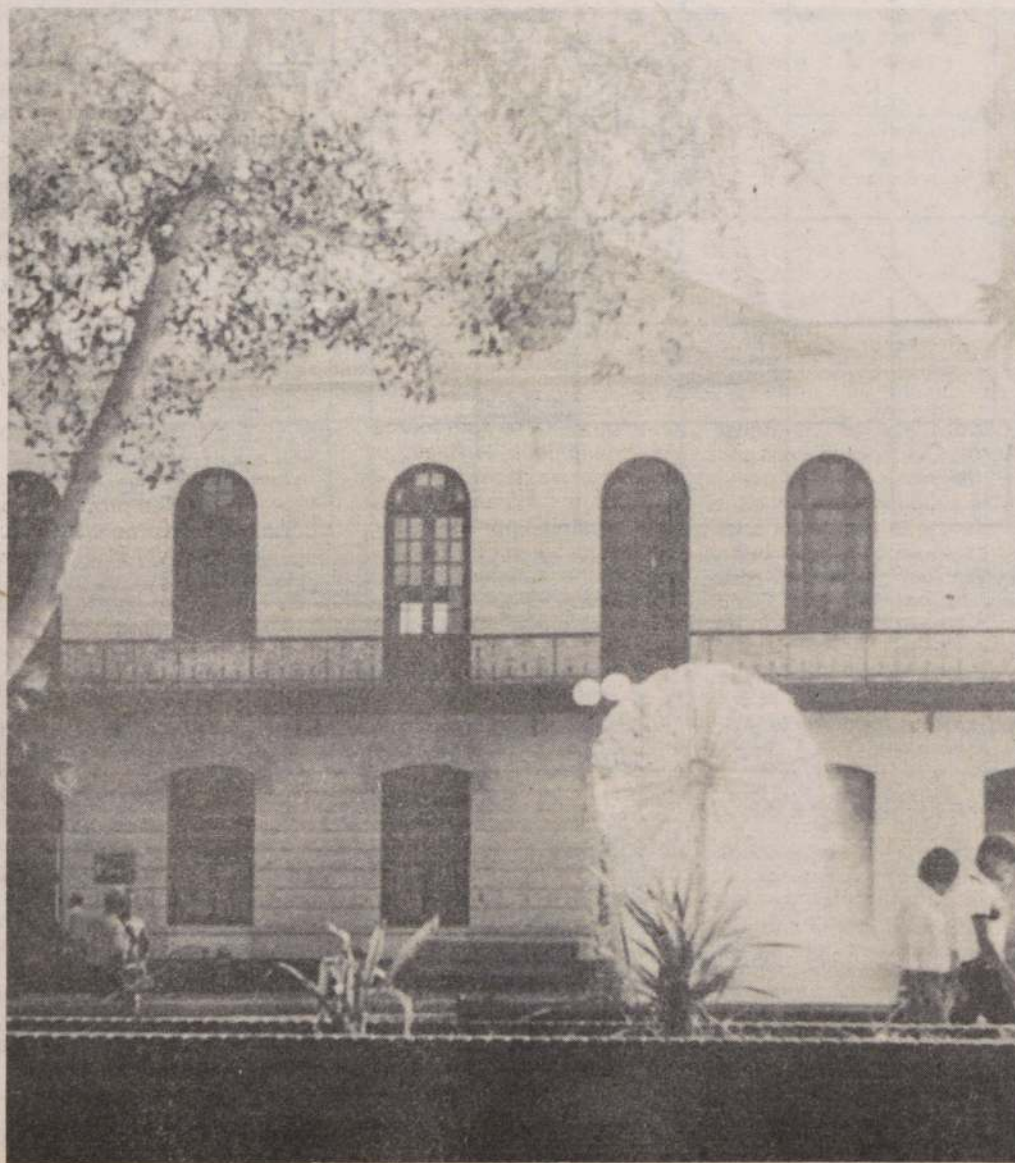
De sumergirnos en esos universos idos se encargan dos museos. El de Azapa situado en medio de las sombras del pimiento y el Antropológico de Arica, abierto en la sede Saucache de la Universidad de Tarapacá. Ambos son obligatorios de visitar. El primero porque posee ese encanto del paseo que significa llegar hasta las afueras de Arica a través de plantíos y parcelas; porque en sí mismo contiene piezas importantísimas y está bien trazado su didáctico recorrer.

Pero es el segundo el que impacta de verdad. Instalado en un amplio espacio que anteriormente fue gran hall, su museográficamente excelente sistema de exhibición convierte la visita a Arica en algo aún más sorpresivo. Como el Museo de Azapa, muestra también el ayer, sólo que, gracias a sistemas más modernos, cada objeto resalta más, se aprecia más, y explica mejor la adaptación del hombre al medio desértico y las soluciones que siglo a siglo logró aquel hombre para enfrentar su hábitat. Como dice la introducción del catálogo del Museo, "Se vincula el mar con el valle, el desierto con la cordillera, la pesca con la ganadería". Una fusión atiborrada de profundas creencias, de ritos y ceremoniales, de costumbres funerarias, de liturgias religiosas, de arte rupestre, del arte textil, del arte en la cerámica. "Cazadores, recolectores y pescadores que

solucionaron problemas de subsistencia sin alterar fundamentalmente el medio". Que conquistaron playas y rocas, que se la ganaron a las arenas del desierto, que vivieron preocupados del ciclo anual que protegía o destruía la cosecha, que respetaron el ciclo de la vida: nacimiento, evolución y muerte.

Explican los textos que en la zona de Arica, "Incluyendo la costa, los valles y las tierras altas, ha sido ocupada por un período de 10.000 años por lo menos" y que los diversos grupos culturales, desde la cuenca del lago Titicaca hasta las riberas de la costa, mantuvieron relaciones e intercambiaron influencias. Evoluciones perfectamente diagramadas y explicadas en el Museo.

Bellísimos son, ciertamente, los objetos que el Museo Antropológico muestra. Desde cerámicas y textiles creados 500 a.C. —o quizás 1400 a.C.— hasta Keros de madera, cerámicas y textiles realizados cuando el conquistador ya había puesto pie en la zona. Chuspas, momias, botellas, bolsos, deformadores faciales, jarros dobles, escudillas, arbalos incaicos, gorros de cuatro puntas, textiles destinados al ceremonial, faldellines. Un conjunto excelente en un excelente Museo.



PINTURA

Gran "Arabesque", tercer tiempo (Louvre)



EL GRAN DEGAS

Marcelo RODRIGUEZ

Hablar de Edgar Degas, en un nuevo aniversario de su nacimiento, es referirse inmediatamente a los temas predilectos desarrollados por su visión estética, captados por el ojo del pintor en el instante crítico del movimiento nervioso: la figura de la mujer y del caballo. Es el escorzo atrapado en su momento de mayor tensión, único e irreplicable.

La obra de Degas se desarrolla paulatinamente de posturas absolutamente académicas a planteamientos innovadores en la creación artística de fines del siglo 19. En 1855 ingresa a la Escuela de Bellas Artes, visitando periódicamente el Louvre y copiando las obras clásicas. Viaja a Nápoles en 1856 y reside en Roma entre los años 57 y 59, impregnándose de la pintura historicista imperante en esa época. Es en esos años cuando realiza los grandes cuadros "Sembrando una ciudad", "Ejercicios guerreros de jóvenes espartanos" y "Las desventuras de la ciudad de Orleans". Estas pinturas, por sus solos nombres reflejan el gusto por un neoclasicismo tardío y esclerótico. Pero ya por esos mismos años, comienza a aventurarse en los temas que le serán característicos, cambiando con ello su técnica plástica. En esos momentos, comienza a frecuentar al grupo de artistas independientes del Café Guerbois en París: Renoir, Pissarro, Monet y Sisley, los futuros "Impresionistas".

La guerra franco-prusiana y posteriormente los sucesos de la Comuna de París, marcan a este grupo de artistas, entregándose de lleno a la renovación de la pintura. Luego de esa herida abierta en el alma francesa, la vida se trastoca y el arte toma caminos cada vez más radicales. Los impresionistas rompen definitivamente con el orden plástico establecido y lo que antes de la guerra fueron tentativas, planteamientos o ensayos, después de 1871 y especialmente

luego de la primera exposición colectiva del grupo, en 1874, se convierten en un constante e irreversible proceso de cambio. Degas está presente en ese mundo y en esa transformación. Es actor importante de su tiempo, entregándose a una total libertad plástica, en donde sus cuerpos van perdiendo configuración, línea y suavidad, para convertirse en movimiento puro. Si Monet avanza hacia los caminos de la abstracción, por efecto de la luz sobre los objetos; si Cézanne plantea la geometrización de los cuerpos, por la línea y el volumen, Degas se entrega de lleno a captar lo fugaz, el movimiento instantáneo, el click fotográfico de la visión. Desde ese momento, va a abandonar el óleo, para utilizar el pastel trabajado al vapor y al agua, permitiéndole gran rapidez y movilidad en el trazo, en el color y en el dibujo. Cambia finalmente, la pintura por la escultura.

"Desde las catedrales sólo hemos tenido un escultor. Desde Chartres sólo veo a Degas", decía Renoir y continuaba, "los escultores de las catedrales logran dar la idea de eternidad. Era la pre-ocupación de su tiempo. Tenemos la afición de movernos y viajar. Los caballos de Degas se mueven". Conviene tomar en cuenta las palabras del pintor, porque refleja la época en que ambos vivieron. El último cuarto del siglo 19 corresponde a la era del ferrocarril, del telégrafo y del incesante ajeteo de las multitudes. Es el tiempo de las ciudades con el ir y venir de su gente, es el momento en que Europa se agita nerviosa e inquieta. Y esa es la característica de sus esculturas, especialmente, las de los caballos.

El caballo es un capítulo importante en el arte y en la historia del hombre. Desde siempre, éste ha querido capturar la forma del animal, para identificarse con su potencia y brío. A vuelo de pájaro, el caballo como elemento es-

Danza Española (Louvre)



cultórico, surge en Roma. Antes, Grecia lo capturó para sus relieves, Marco Aurelio, el emperador filósofo es el primero que yergue su cuerpo sobre un caballo de bulto. Carlomagno, en el 800, resucita esa idea de Imperio, sentado sobre uno muy pequeño, destacando los símbolos de su poder político. Leonardo, casi setecientos años después, sueña con montar a Francesco Sforza en un gran caballo, como lo habían hecho años antes Donatello y el Verrocchio. Reyes, príncipes y soldados dominan al hombre, desde sus caballos soberbios, macizos y monumentales. Los de Degas son distintos. Qué lejos están sus locos y nerviosos animales, de esos otros, esos que denotan fuerza y bestialidad. Las esculturas de Degas trastocan las ideas habituales de este arte. A la tersitud de la piel, al modelado suave,

contraponen la textura marcada, la impronta, la huella de su mano modeladora. A la limpidez marmórea o broncea, la cambia por las aristas, por los gajos de la materia, para hacer estallar la figura por medio de luces y sombras producidas por el contraste entre lo oculto y lo que sobresale. A esa aparente eternidad estática de la escultura que le antecede, Degas contraponen el movimiento que deforma el objeto. Sus caballos son, sin duda, el puente que conecta la escultura de Miguel Ángel, inacabada y textural, con las búsquedas estructurales y formales del siglo 20.

Cuando Degas cierra sus ojos, prácticamente ciego, en septiembre de 1917, se muestran por primera vez sus esculturas de caballos, y el público descubre una nueva forma de concebir el arte, la figura y el movimiento.

LIBROS

Una novela filosófica

Hernán BRIONES

Desde su mismo título: "La insoportable levedad del ser", obra producida por el talento del escritor checoslovaco, Milan Kundera, y lanzada por Tusquets Editores, de Barcelona, 1986, esta novela filosófica o esta filosofía novelada nos sitúa en la perspectiva del existencialismo francés. Pero se llega a la profundidad del concepto no sobre la base de narraciones incomprensibles sino de una forma literaria límpida que logra amalgamar —a través de los periplos aventureros de Teresa y Tomás— planteamientos metafísicos, psicológicos y cosmológicos de innegable actualidad.

El nudo del asunto está en la problemática existencial que se les plantea a los dos protagonistas que se enfrentan en su quehacer profesional a lo absurdo, deprimente y opresivo de un régimen totalitario estatista que termina en la aniquilación de las personalidades y consiguientemente, con la muerte de la esperanza comunista de construir el paraíso en la tierra.

El juego de estas cavilaciones se mueve dentro de reflexiones metafísicas entrelazadas con las aventuras amorosas de Tomás y Teresa, situadas en la primavera de Praga, en 1968. La invasión rusa y sus secuelas los empuja a Suiza creyendo huir así de su destino, pero el terruño los llama y obedeciendo un imperativo interior regresan a Checoslovaquia, conscientes de que se trata de un viaje preñado de expectativas inesperadas, y probablemente sin retorno.

Dentro de la tónica sartreana, a la que Kundera permanece básicamente fiel, se hace evidente en "La insoportable levedad del ser", que el destino humano está regido por fuerzas que lo alejan de la posibilidad de una elección en la que quepa determinar el propio futuro y controlar los efectos de la elección.

Teresa y Tomás —pareja sustancialmente igual a nosotros— viven su libertad a través de la convivencia sin compromisos pero ligados amorosamente. Pero empiezan a ser estrechados por la necesidad de elegir entre la fidelidad a sí mismos o la entrega a un sistema de sospechas y delaciones. Con esto empieza el drama porque "no existe posibilidad alguna de comprobar cuál de las dos decisiones es mejor...", de modo que la fuerza de las circunstancias van guiando a los protagonistas a tomar decisiones impensadas al comienzo pero que los conducen a encontrar la tranquilidad a costa de la renuncia a parte de sus aspiraciones y a la vivencia de sus realidades originales: es así como la reportera gráfica y el médico concluyen trabajando en labores agrícolas, único reducto de libertad en su medio ambiente.

La trama metafísica se desarrolla en esta dimensión existencialista pero en el trasfondo, Tomás —Kundera— se entrega a disquisiciones cosmológicas que en el último término son atisbos a una esperanza remota de paz: si el hombre está condenado a vivir una existencia que él no ha conformado, ¿no sería bueno que después de su muerte física a este mundo que es "tan feo que nadie tenía ganas de levantarse de entre los muertos" el hombre pudiera encontrar su realización definitiva renaciendo las veces necesarias, sucesivamente, en otros planetas más propicios? Esta mirada a las postrimerías constituye a la vez que un arranque cosmológico, un atisbo al psiquismo humano que permanece indomable en su búsqueda de la felicidad, a pesar de que esté circunstancialmente encadenado por un entorno poco propicio.

Estas circunstancias políticas, en el caso de Tomás y Teresa, —el "yo y mis circunstancias" de la filosofía existencial española— están encarnadas en el aparato ciego de la mecánica propia de los sistemas totalitarios para los que el hombre no cuenta como ser singular, de modo que el último fin del Estado omnímodo justifica todo, incluso la desinformación y la mentira institucionalizada.

El libro en su complejidad es también un fino análisis psicológico de la mentalidad y del monólogo interior del hombre que se ve arrinconado por presiones externas pero que, retrocediendo defensivamente pero sin abdicar, empieza a encontrar su "sí mismo" y evita sumirse en la muerte, en la delación y en transformarse en un número anónimo del sistema.

Llegados a este punto, es infalible que, de Praga 1968, la mente del lector salte a Santiago de Chile de 1973, ayudado por la similitud de algunas peripecias. Y entonces es reconfortante comprobar cuán oportunamente nosotros pudimos evitar la trampa marxista que se cerró de manera inexorable sobre Tomás y Teresa, víctimas del idealismo personal y de las presiones políticas.

En resumen, "La insoportable levedad del ser" es un libro profundo como pocos pero que atrae por la finura de sus relaciones, porque desenmascara la faz totalitaria del marxismo y porque tiene un parangón con la realidad vivida en Chile durante la Unidad Popular. Sólo que afortunadamente nuestros Tomases y Teresas fueron despertados con oportunidad de la pesadilla y pudieron vivir de nuevo su posibilidad humana, preñada de opciones libres.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 18.10 SANTA MISA.
18.40 HOLA NIÑOS.
18.50 LOS GRANDES. Dibujos animados. Hoy: Leonardo Da Vinci.
19.05 PIPIRIPAO.
19.10 EL LIBRO GORDO DE PETETE.
19.40 PACHI. Cuentos y música con Pachi Salgado y su guitarra.
20.25 RATON DE 2.000 AÑOS.
21.05 FANTASMA.
21.20 VIDEO GOL. U. Católica y U. Española. Empate en el Estadio Nacional. Año 1983.
21.25 SUCESOS MUSICALES. Los acontecimientos noticiosos más destacados de la década y los éxitos musicales del pasado, con Sergio "Pirincho" Cárcamo.
22.00 CINE MAGAZINE. París de Memoria.
22.30 CHINA DE HOY. "La Tierra del Claculo hecho con Abaco."

CANAL 7



- 09.30 SANTA MISA.
10.30 G.I. JOE. Dibujos animados.
11.00 LOS PITUFOS.
11.30 TRANSFORMERS. Dibujos animados.
12.00 CACHUREOS. Programa infantil conducido por Marcelo.
13.00 EL INCREIBLE HULK. Dibujos animados.
13.30 FUTBOL INTERNACIONAL. CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86.
16.15 LOS DUKES DE HAZARD.
17.00 EL SEÑOR SMITH. Comedia norteamericana protagonizada por un orangután.
17.30 FUTBOL INTERNACIONAL. CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.30 BEST SELLER. "Celebridad". Con Michael Beck, Joseph Bottoms, Jennifer Warren. Las alegrías y aventuras de un actor de cine, un periodista y un líder de un grupo religioso. Grandes amigos, que esconden un gran secreto.
22.30 EL MUNDIAL EN SESENTA MINUTOS. Conducción de Juan G. Vivado, Manuel Pellegrini y Patricio Yáñez.
23.30 CINE NOCTURNO. "Cleopatra Jones y el Casino de Oro". Con Tamara Tobson y Stella Stevens. Cleopatra Jones una investigadora privada que posee grandes cualidades para la seducción, lucha en el esclarecimiento de grandes intrigas policiales.

CANAL 9

- 13.00 PROGRAMACION. Créditos que anuncian la transmisión del día.
13.10 DIBUJOS ANIMADOS.
13.30 MAZAPAN. Programa infantil.
14.00 LOS FLAMBAR. Miniserie.
16.00 PROMESAS INCUMPLIDAS. Película dramática protagonizada por Chris Maskell y Sandra Weis. Cinco menores son abandonados en una carretera por sus deshumanizados padres. Los niños, guiados por su hermana mayor, una niña de sólo 12 años, se refugian en una granja abandonada para evitar ser separados por la beneficencia.
17.30 BALLET COPELIA.
19.15 NATURALEZA FRAGIL. Documental.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 11



- 13.00 DIBUJOS ANIMADOS.
13.30 MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86.
16.15 FORMULA UNO. Desde Canadá.
19.00 SEPTIMO ARTE. Conducción de Luz María Vargas. Hoy: Reportaje al cineasta George Lukas; en los musicales los temas de los filmes "Aguilas de acero", "Calles de fuego" y "Buscando desesperadamente a Susana".
20.30 PANORAMA. Noticias.
21.30 MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Transmisión del mejor encuentro del día.
23.30 GOLES Y RESULTADOS DEL MUNDIAL MEXICO '86.

CANAL 13



- 09.45 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
10.30 CREACIONES. "MARCO POLO". Marco ya con 18 años comienza su más grande aventura, junto a su padre, quien ha decidido llevarlo hasta Acre -un bastión cristiano en Palestina- donde se entrevistará con el delegado papal y líder de los cruzados en Tierra Santa: Teobaldo di Piacenza. En esta expedición comenzará a ser testigo del exótico esplendor oriental...
12.00 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA.
13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL.
16.10 RIPLEY, AUNQUE UD. NO LO CREA.
16.45 HUMOR DE REYES. Con la animación de Zalo Reyes.
17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL.
20.15 TELETECE. Noticias.
21.30 GRANDES EVENTOS. "TRES DESTINOS II". Con Phoebe Cates, Brook Adams, Deborah Raffin. Continúa la trama mostrando la vida de madre e hija quien ahora en una dramática búsqueda, debe descubrir la entidad de su padre. Sólo él -un supuesto millonario- estaría en condiciones de pagar un millón de dólares por el rapto de la madre.
23.30 LO MEJOR DEL MUNDIAL.
00.30 CUENTOS DE MISTERIO.

Joyas del cine chileno
exhibirán en Valparaíso

VALPARAISO.— La primera película chilena argumental en colores con guión escrito, producido y actuado por Alejo Alvarez, teniendo como director de fotografía y cámara a Andrés Martorell llamada "El Afuerino" y "Tierra Quemada" editada en 1968 por el propio Alvarez serán exhibidas a partir del 30 de este mes. En los cines "Imperio" y "Central" de Valparaíso y la sala premier de Viña del Mar de la empresa Humberto Gaete y Compañía.

Este ciclo de cine chileno con el que comienza el cine argumental en colores y en 35 milímetros en nuestro país es un homenaje a la cinematografía nacional que intenta así estimular a los nuevos creadores para resurgir luego de su empuje inicial de hace casi dos décadas y en particular al propio Alejo Alvarez, (Sandro Angelini), gran impulsor de la cinematografía con raíces auténticamente nacionales.

La película "Tierra Quemada" que nació a la vida cinematográfica en 1968 fue realizada en una producción asociada de Alejo Alvarez y

Emelco, empresa cinematográfica chilena autora de más de un millar de documentales, cien de los cuales han sido dirigidos por el propio Alvarez.

"Tierra Quemada" tiene en su repertorio a más de cien de los más importantes artistas, muchos de ellos aún vigentes como Pedro Messone, quien actúa y canta en esta película de ambiente campesino con música de Luis Aguirre Pinto.

Destacan también las actuaciones de Pepe Rojas, recientemente fallecido (Premio Nacional de Arte); Tennyson Ferrada; el inolvidable Lucho Córdoba; Julita Pou Jorge Boudon y Héctor Grez, entre otros, que hacen de esta cinta una película precursora de la cinematografía auténticamente chilena con un tema picaresco, canciones y risas con un argumento basado en el campo de la zona central y ligado al problema de la tierra.

Su compaginación estuvo a cargo de Alfredo Levinsky y fue regabado en Phon-Alex de Buenos Aires y en el laboratorio gama de Santiago.

La otra gran cinta nacional a darse en este ciclo en Valparaíso se denomina "El Afuerino" la que se define "como una película con alma de Chile y que le hará reír y emocionarse. Realizada en colores, relata la vibrante vida del campo chileno con sus fiestas folclóricas, rodeos, carreras a la chilena, riñas de gallos, romances, risas, intriga y acción violenta en la que se entremezcla la venganza de un hombre que no olvida."

De notable repertorio la cinta "El Afuerino" mantiene la línea criollista que ha transformado a Alejo Alvarez en el único director de cine en Chile que no se ha apartado de ella ni seducido por asuntos ideológicos ni apartado de lo que es el alma nacional exenta de pasiones políticas de cada tiempo, como el mismo autor la define. De allí su valor y su reestreno luego que surgiera del genio creador de Alvarez al cumplir 30 años de actividad artística. Entonces produce, dirige y protagoniza la cinta "El Afuerino" con censura para mayores y menores.

La cámara es de Andrés



Alejo Alvarez caracterizado para "El Afuerino", la primera película argumental en colores con guión escrito, producido y actuado por el cineasta nacional.

Martorell como "En Tierra Quemada". En el repertorio intervienen Hilda Sour, Lucho Córdoba, Pepe Rojas, Chito Morales, Pedro Messone, Elena Moreno, Eduardo Naveda, Violeta Vidaurte, Pepe Olivares, Juan Pérez Berrocal, Armando Fenoglio, Augusto de Villa, Ricardo Valenzuela, Adrian Roca, Pablo Quezada Pancho Huerta y el propio Alejo Alvarez en el papel de Alberto de la Cruz "El Afuerino". El mismo autor y director del filme canta el tema "El Afuerino" y el "Gallero".

HOY EN ESPECTACULOS

- CINES
ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Por un puñado de dólares, 'Proyecto A' y 'Solo para adultos' (21) \$ 90
ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "Relaciones de mujeres" y "El terrible fugitivo" (21) \$ 120
ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 Hrs. "Yo soy mía" y "Caliquila" (21) \$ 150
APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 300
AUTOCINE VIZCACHAS Camino a El Volcán (500931) Desde las 19.30 Hrs. "El último valiente" (18) \$ 200 Socios gratis
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "Sed de poder" (18) \$ 230
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "La joya del Nilo" y "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160
CALIFORNIA Irrazábal 1568 (2230976) 16.15, 19 y 21.45 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 250 y \$ 300
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 200
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "La búsqueda" (21) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "Misión Philadelphia" "Los cazadores del espacio" y "D. A.R.Y.L. (14) \$ 90
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Porky's I" y "Porky's II" \$ 140
CITY Agustinas 1022 (696687) Desde las 14.30 Hrs. "Los héroes visten de negro" (18) \$ 170
CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 Hrs. "Código del silencio" (14) \$ 120
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605). 16.00 y 21.30 hrs. "Un burgués pequeño, pequeño" (14) \$ 220. Estud. \$ 150.
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Amadeus Mozart, la verdadera historia" (18) \$ 230
EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 22 Hrs. "Una razón para vivir" (14) \$ 300
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30, y 22 Hrs. "La mujer de la última puerta" de F. Truffaut (18) \$ 300 Estud. \$ 250
FLORIDA Estado. 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Reno

- Williams" (men) \$ 200 L. a V. may 60 años \$ 160
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6966082) Desde las 10.30 Hrs. "El Doctor Zhivago" (18) \$ 230
HUELEN Huérfanos 779 (3311603) Desde las 11 Hrs. "La cenicienta" y "Los aristogatos" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
HUERFANOS 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "El regreso de los muertos vivientes" (21) \$ 230
KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "Una razón para vivir" (14) \$ 230
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 15.30, 19.15 y 22 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 250 y \$ 300
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22 Hrs. "El regreso de los muertos vivientes" (21) \$ 300
LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "El rey pelé", "La furia del dragón" y "Cuyo el terror canino" (21) \$ 80
LIDO Huérfanos 680 (33:707) Desde las 11 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 230
LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 16 y 21 Hrs. "El Doctor Zhivago" (18) \$ 250 y \$ 300 (Cine Bar)
MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Angel", "Intimidaciones de dos jóvenes mujeres" e "Infierno en el Bronx" (18) \$ 90
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La furia de Jacky Chan" "El puño del dragón" y "La furia de la serpiente" (14) \$ 140
MODERNO G. Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "Cuerpos y almas", "Proyecto A" y "El último tiburón" (18) \$ 90
NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Ruby, 15 años, marcada por el sexo", "Tiernas primas" y "Una dama solitaria" (21) \$ 140
NORMANDIE Alameda 139 (3927949) 11 Hrs. "La intrusa" (21) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Hijos de la guerra fría" (18) \$ 180 Estud. \$ 120
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "La perversa" (21) y show con las gatitas adorables del paseo Huérfanos \$ 170

- ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16, 19.15 y 21.45 Hrs. "Cotton Club" (1-) \$ 250 y \$ 300
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 300
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "La cárcel más loca del mundo" y "Los gansos salvajes II" (18) \$ 160
PRAT San Diego 2119 (555074) Desde las 14 Hrs. "Kung Fu arma mortal" "Los 4 vengadores de Shaolin" y "El agente secreto y el pequeño karateka" (18) \$ 100
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) \$ 16, 19 y 22 Hrs. "El beso de la mujer araña" (21) \$ 250
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.15 Hrs. "Rocky IV" "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 180
REXI Huérfanos 735 (331144) Desde las 12.15 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 230
REXI II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El misterio de la fosa maldita" (14) \$ 230
REXI III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.30 Hrs. "Quiero decirte que te amo" (18) \$ 200
RIO Monjitas 743 (333650) Desde las 13 Hrs. "Pecado sin malicia", "La profesora de vacaciones" y "La ocasión" (21) \$ 120
RITZ San Antonio 255 (380613) Desde las 10 Hrs. "Relaciones inconfesables", "No miren bajo las faldas", y "Basta de rubias" (21) \$ 120
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Infidelidad", "Tiernas primas" y "Las danesas del placer" (21) \$ 140
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 19.15 y 22 Hrs. "Amadeus Mozart, la verdadera historia" (18) \$ 250 y \$ 300
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 18.30 y 21.15 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 250 y \$ 300
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15 y 19.30 Hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 220
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 Hrs. "Decamerón fuertísimo" (21) \$ 170
U.C. J. Washington 26 (465652) 21.30 Hrs. "Una historia simple" con Romy Schneider (21) \$ 200 Estud. \$ 120

- TEATROS
ARTE CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 0126 2515638 19 y 22 Hrs. "El amante" de H. Pinter \$ 500 Estud. \$ 200
CAMILO HENRIQUEZ Amundegui 31. 17.30 Hrs. "Buenas noches, mamá" de Marsha Norman \$ 600 Estud. \$ 200
DEL ANGEL San Antonio 255 (333505) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las zancadillas" de F. Josseu \$ 600 Estud. \$ 250
EL CONVENTILLO 1 Bellavista 173 (774164) 19.30 Hrs. "La muerte de un vendedor" de Arthur Miller \$ 500 Estud. \$ 200
EL CONVENTILLO 2 Bellavista 173 (774164) 20 Hrs. "Tríptico" Cía. Teatro El Clavo \$ 400 Estud. \$ 200
GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (231099) 19.30 Hrs. "Ardiente paciencia" de A. Skarmeta \$ 600 Estud. \$ 300
HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "El cometa Kola"
LA COMEDIA Merced 349 (391523) 19.30 Hrs. "Lo que está en el aire" de Carlos Cerdá, con ICTUS \$ 600
LA FERIA C. Exeter 0250 (377371) 20 Hrs. "El crimen de los granitos de pimienta y otros cuentos". Grupo La FERIA \$ 400 Estud. \$ 150
MONEDA Moneda 920 (715451) 18 Hrs. "Los matarifes" de Luis Rivano \$ 400 Estud. \$ 200
OPERA Huérfanos 837 (330176) 20 Hrs. "Con la camiseta puesta" con Coco Legrand \$ 800
PICARESQUE Recoleta 345 (776883) 10.30 y 22.30 hrs. "Venga el burro y... el cometa".
U.C. J. Washington 26 (377371) 20 y 21.30 Hrs. "El pueblo del mal amor" de Juan Radrigán \$ 800 Estud. \$ 250
U.C. J. Washington 26 (465652) Sala 2. 19 Hrs. "Háblame de Laura" de Egon Wolff \$ 600 Estud. \$ 250
INFANTILES
MONEDA Moneda 920 (715451) 11.30 y 15.30 Hrs. "Aladino y su lámpara maravillosa" \$ 150
U.C. J. Washington 26 (465652) 11.30 Hrs. "El fantasma de Avenida España". Teatro UC \$ 300 Niños \$ 120
INST. CULT. BCO. DEL ESTADO Alameda 123 (392624) 12 y 16.30 Hrs. "La gaita coqueta" y "Peruchin". Cía. Teatro Infantil Klaine U. \$ 150

En Santiago

Se reunirán los organizadores de "Semanas Musicales de Frutillar"

Han viajado a Santiago la presidenta Flora Inostroza de Lopetegui, el tesorero Heriberto Plass y Domingo Couso, relacionador público de la Corporación Cultural "Semanas Musicales" de Frutillar, quienes junto al Comité de Programación de las "Semanas Musicales" de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, al director de la Orquesta Sinfónica de Chile, Francisco Rettig y personeros de la Fuerza Aérea de Chile, estudiarán el proyecto de programación de la próxima temporada 1987 y analizarán las solicitudes recibidas de parte de solistas nacionales e internacionales interesados en particular en el próximo evento.

Asimismo los ejecutivos de la Corporación tienen concertadas entrevistas con el Ministerio de Educación, Área de Cultura para programar los cursos de capacitación musical destinados a profesores de educación musical del país.

Además se han solicitado entrevistas con directivos de Televisión Nacional a fin de programar la próxima "Franja Cultural".

Otras entrevistas realizarán con el Ministerio de Relaciones Exteriores, embajadas, organismos culturales internacionales, líneas aéreas Dirección Nacional del Turismo y otras, para

promover el evento en el país y en el extranjero.

ENTREGA DE GALVANO DE RECONOCIMIENTO

Se hará entrega perso-

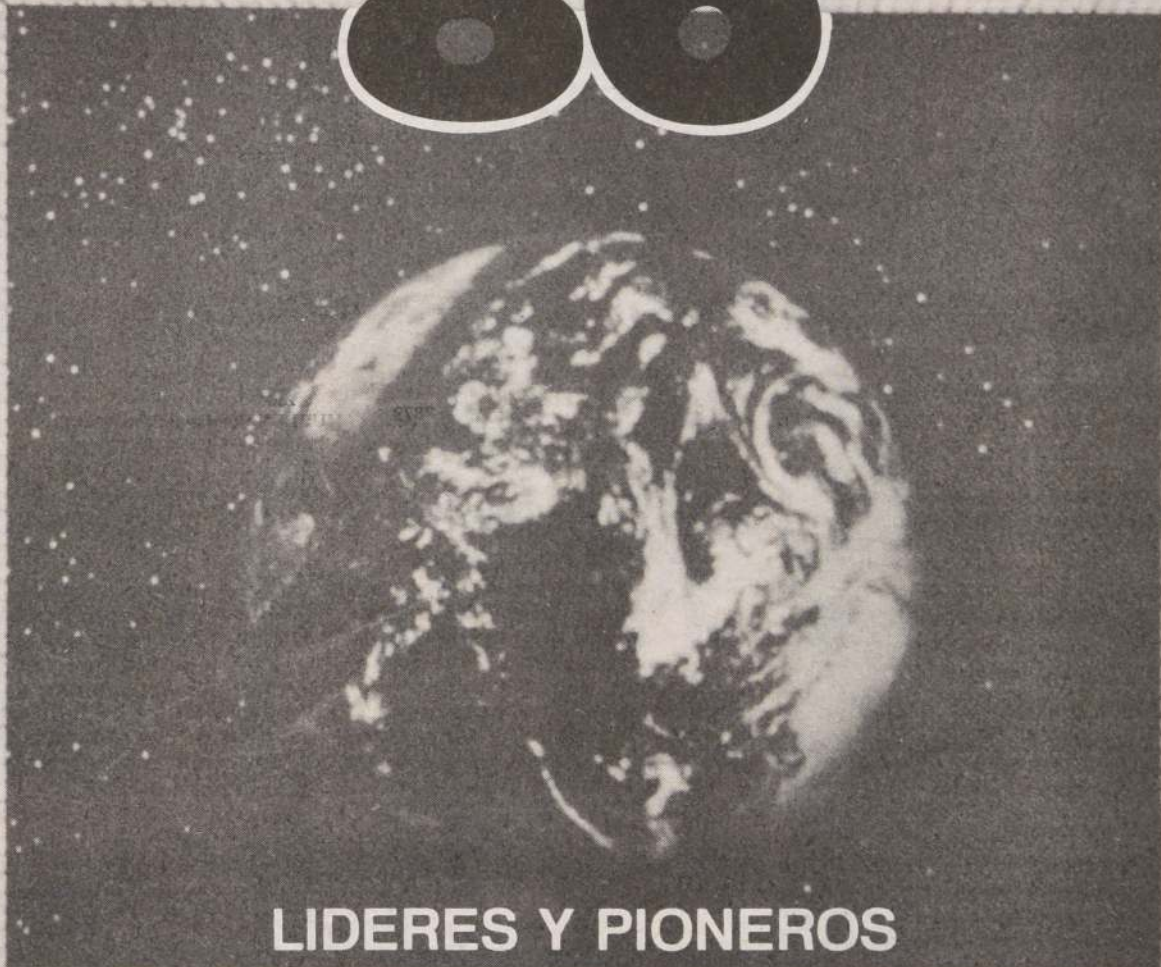
nalmente del galvano de reconocimiento que la Corporación Cultural "Semanas Musicales" de Frutillar había otorgado al General Sergio Badiola, ex director de DIGEDER, por su signifi-

cativa y constante colaboración al desarrollo de los eventos y quien no pudiera recibirlo personalmente en forma oficial en la inauguración de las temporadas recientemente pasada.



PABLO ABRAIRA EN TELEVISION NACIONAL. — Esta semana en el programa "Festival de la Una", de Televisión Nacional, que se transmite a las 11.15 horas, estará presente el cantante español Pablo Abaira, interpretando sus más conocidos éxitos. Además el espacio será animado por la presencia de Carmen Ruiz, Beatriz Alegret y José Luis Arce. En los concursos continúa "Yo soy Luis Miguel", "Cortados por la misma tijera", "Se pasó" y "El mejor". En la sección "El clan de la nueva ola", que presenta cada semana Luis Dimas, participará Rafael Peralta.

MUNDO 86



LIDERES Y PIONEROS



Vuelve Mundo 86, el programa líder en reportajes especiales de la televisión chilena, luego de un año y medio de intenso trabajo realizado en 58 ciudades extranjeras y 29 lugares distintos a lo largo de nuestro país.

Desde Cucao, en el sur de Chile, hasta Pietersari, en el norte de Finlandia... desde la bucólica frontera austriaco-alemana hasta el incansable y robotizado Japón.

Filmaciones en 145 universidades, institutos,

observatorios, museos, escuelas, academias, laboratorios, industrias, hospitales y centros de investigación de primer nivel mundial.

Entrevistas a **156 líderes y pioneros** en medicina, computación, robótica, inteligencia artificial, astronomía, exploraciones espaciales y todos los ámbitos más apasionantes de la ciencia y la tecnología.

Mundo 86 informa, educa y entretiene.

Un programa preparado por el equipo periodístico que dirige **Hernán Olguín**.



CORPORACION DE TELEVISION • UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

JUEVES • FRANJA CULTURAL • CANAL 13

Discoteca para la UC

"Este es un aporte importante a la cultura musical de nuestro país", señaló el prorector de la Universidad Católica de Chile, Samuel Claro, al agradecer la donación a esa casa de estudios de una completa discoteca incluyendo 567 discos larga duración, por parte del Consejo Británico.

El acto de entrega se realizó en la Biblioteca Central de la UC, ubicada en su Campus San Joaquín, donde los discos se pondrán de inmediato al alcance de los usuarios. El representante en Chile del Consejo Británico, Julián Harvey, ofreció la donación. A la breve ceremonia también asistieron la vicerrectora académica de la UC, Erika Himmel; el decano de Arquitectura y Bellas Artes, Renato Parada; la directora del Instituto de Música, Juana Subercaseaux, y otras autoridades académicas.

El prorector, quien además es musicólogo y compositor, agradeció el obsequio calificándolo de "una selección de privilegio". La discoteca consiste en música grabada por los más célebres directores, instrumentistas y orquestas británicas, con obras de autores de distintas nacionalidades, preferentemente de Gran Bretaña.

La sinfonía "Júpiter" de Mozart ofrece la Orquesta Filarmónica

□ En las funciones de los días 18, 19 y 21 de este mes intervendrá el joven virtuoso del violín Eugene Fodor, norteamericano, quien ha cumplido actuaciones en los cinco continentes con las orquestas más importantes del mundo

Continuando con su Temporada Oficial de Conciertos 1986, que contempla obras monumentales, desde el barroco hasta los modernos, un ciclo con las últimas seis sinfonías de W.A. Mozart, composiciones de chilenos y la inclusión de obras no muy frecuentemente ejecutadas, la Orquesta Filarmónica de Santiago ofrecerá su sexto programa del año, en el Teatro Municipal, bajo la batuta del destacado director de orquesta, de nacionalidad argentina, Pedro Ignacio Calderón.

Interpretará en estos conciertos, a realizarse los días 18, 19 y 21 de junio, a las 19:00 horas, las obras: Sinfonía N° 41 "Júpiter" de W.A. Mozart; Concierto para Violín en mi menor de F. Mendelssohn, con la participación del

violinista norteamericano Eugene Fodor; y Petrushka de I. Stravinsky.

Una vez más, visita nuestro país el director Pedro Ignacio Calderón, para dirigir la Orquesta Filarmónica de Santiago en estas funciones. En 1975 Pedro Ignacio Calderón dirigió la Orquesta Filarmónica de Santiago en la Temporada Oficial de Conciertos; y en 1976 visitó Chile junto a la Orquesta Filarmónica del Teatro Colón de Buenos Aires, ofreciendo dos conciertos en el Teatro Municipal de Santiago.

De destacada trayectoria, inició su formación musical con los maestros Alberto Ginastera, Luis Giannone, Vicente Scaramuzza, entre otros, y posteriormente siguió un curso de Dirección Orquestal con el maestro

Hermann Scherchen. A los 15 años ofreció su primer concierto en Paraná y a partir de entonces su actividad ha sido constante al frente de todos los organismos sinfónicos de Buenos Aires. En 1958 y 1959 fue director de la Orquesta Sinfónica de Tucumán. En 1966, le es propuesta la dirección musical de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, desempeñando desde entonces y hasta 1980 dicho cargo ininterrumpidamente.

Desde su fundación y en la actualidad es director del Ensemble Musical de Buenos Aires. Ha dirigido a través de su carrera diversas orquestas de Estados Unidos y Europa, entre las que destaca la Suisse Romande, Filarmónica Nacional de Varsovia, Filarmónica de Nueva York, Or-

questa de Santa Cecilia de Roma, entre muchas otras.

Desde enero de 1976 hasta noviembre de 1977 el maestro Pedro Ignacio Calderón desempeñó el cargo de Director General del Teatro Colón.

Actuó en numerosas temporadas líricas del Teatro Colón y actualmente es Director Musical de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.

VIRTUOSO DEL VIOLIN

En estas presentaciones de la Orquesta Filarmónica, se contará con la participación del violinista Eugene Fodor, de origen norteamericano, quien está considerado como uno de los grandes violinistas del mundo.

Eugene Fodor, joven virtuoso del violín, ha actuado



El director de orquesta argentino Pedro Ignacio Calderón tomará la batuta del sexto programa '86 de la Orquesta Filarmónica de Santiago.

nidad la Orquesta Filarmónica de Santiago bajo la batuta de Pedro Ignacio Calderón se inicia con la Sinfonía N° 41 en Do Mayor "Júpiter" de W.A. Mozart, la última entre las sinfonías del genial compositor, admirable obra maestra, monumento de perfección técnica, de una lograda inventiva, fresca musicalidad y severo plan constructivo.

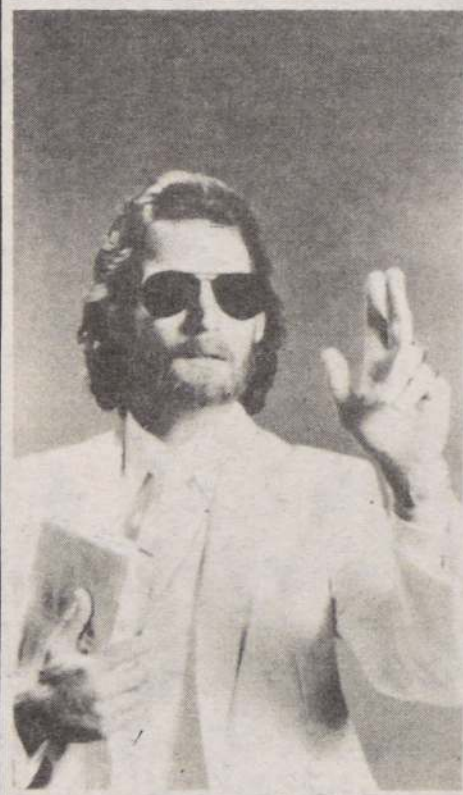
El Concierto para Violín en mi menor de F. Mendelssohn, es considerado como el más célebre de todo el romanticismo, de una amable frescura, con acentos tiernos y abundante caudal melódico. Esta obra es un producto de un alma feliz, pero sensible y abstrata ante la belleza de la naturaleza, pero preocupada del devenir humano.

El programa se completa con Petrushka de I. Stravinsky, estrenada en París en 1910, obra que en su debut en el Theatre du Chatelet, dirigiendo Pierre Monteaux, constituyó un gran triunfo. La genial música convirtió el ballet en una comedia de magia tangible a la que Nijinski, en el papel de Petrushka, prestó su revolucionaria sensibilidad encarnando la doble naturaleza del títere que simboliza la lucha del alma contra su envoltura carnal.

UN ELECTRIZANTE ENIGMA POLICIAL

A raíz de una criminal tragedia, un hombre que se debate entre la vida y la muerte comienza a evocar hechos ocurridos veinticinco años atrás. Hechos que se van desarrollando hasta culminar en esta dramática situación. Dirigida por Paul Wendkos, esta película logra realmente acaparar la atención del público, debido al continuo y apasionante suspenso de la acción.

Contribuyen a este logro las impecables actuaciones de Michael Beck, Joseph Bottoms, Ben Masters, James Whitmore, Tess Harper, Claude Akins, Hal Jolbroock y un gran elenco de actores.



CELEBRIDAD

A PARTIR DE HOY
Y HASTA EL MARTES,
A LAS 21:30 HRS.



Televisión Nacional de Chile

Roberto Carlos triunfa en EE.UU.

NUEVA YORK, 14 (AP).— El cantante brasileño Roberto Carlos debutó anoche con gran éxito de público en el escenario del Radio City Music Hall de Nueva York, en una función única rodeada de estrictas medidas de seguridad.

El intérprete comenzó su espectáculo con media hora de retraso, ante un público que se había impacientado ya hasta el punto de silbar y aplaudir rítmicamente a cada momento para exigir el inicio del "show".

Ataviado en traje blanco ligero, con camiseta amarilla, zapatos blancos y pañuelo azul, el baladista saludó al público al salir finalmente al escenario, agradeció su presencia en el lugar e indicó que la fecha era "un día muy especial para mí por estar en el Radio City Music Hall", el teatro de mayor capacidad de Estados Unidos.

Roberto Carlos cantó frente a una orquesta de unos 25 músicos, acompañado por un coro de tres miembros, bajo reflectores que cambiaban de color según los ritmos. Ocasionalmente, la escena se llenaba de nubes de humo blanco.

Mientras el baladista interpretaba sus canciones en el escenario, miembros de la orquesta regular del Radio City, que se encuentran en huelga, repartían octavillas en que se instaba al público a no entrar al teatro.

Las octavillas indicaron que los músicos se declararon en huelga debido a que la gerencia del teatro ha sus-

pendido muchos de los espectáculos en que participaba la orquesta regular.

Estrictas medidas de seguridad impuestas en el interior del edificio impedían el paso por zonas del teatro normalmente accesibles al público.

El programa incluyó muchos de los éxitos más populares de Roberto Carlos, tales como "Cóncono y convevo", "La paz de tu sonri-

sa", "Lady Laura", "Emociones que yo viví" y "De repente el amor". También interpretó el tango "El día que me quieras" y concluyó el programa con una versión ampliada de su canción "Amigo", durante la cual lanzó flores a las damas del público.

En su continuado diálogo con el público, entre un grupo de canciones y otra el ba-

ladista se manifestó en favor del amor ("todo lo que se hace con amor es puro") y contra las armas espaciales ("Las estrellas son para los poetas").

El baladista se presentó en Nueva York pocas semanas después de la salida al mercado local de su nuevo álbum para el sello discográfico CBS, titulado "Roberto Carlos 86".



"Todo lo que se hace con amor es puro", manifestó Roberto Carlos a los asistentes al Radio City Music Hall de Nueva York durante su debut en ese escenario.



TRES DESTINOS

(2ª Parte)

EL DRAMA CONTINUA

PHOEBE CATES como Lili • ANTHONY HIGGINS
BROOKE ADAMS • ARIELLE DOMBASLE • DEBORAH RAFFIN

Lili, la bella actriz, ya sabe quien es su madre...
Ahora debe luchar por mantenerla a su lado.

Continúa esta dramática y fascinante historia que involucra a cuatro mujeres en una trama apasionante.

Esta noche en los Grandes Eventos de Canal 13.

ESTA NOCHE • 21:30 HRS. • CANAL 13



CORPORACION
DE TELEVISION
UNIVERSIDAD CATOLICA
DE CHILE



Hoy reciben saludo de sus hijos

El Padre: un símbolo imposible de reemplazar

□ Mensaje para quienes proyectan su vida en la familia, advierte sobre la responsabilidad imperecedera de los hombres en el "Día del Padre"

La formación de los hijos no termina cuando ingresan al colegio. Los padres deben continuar la tarea imperecedera que les impuso la naturaleza y que Dios les dio, porque los pensamientos convencer, pero son los ejemplos los que perduran, guían y arrastran. Este es el mensaje de un representante del Padre de la Humanidad en la tierra: el sacerdote Alfredo Ruiz Tagle a todos los padres del país, en este día en que se les rinde un merecido homenaje.

Y para los hijos, complemento y conjunción de este ser que les dio la vida, "que este día sea la fuente de que motive sus pensamientos hacia obras constructivas y les permita desestimar la destrucción del patrimonio material y espiritual que les rodea".

El creador de la obra Fundación Mi Casa, que cobija a más de cuatro mil niños en los distintos hogares que posee a través del territorio nacional, recibió el afectuoso y emotivo saludo de muchos niños que residen allí, el calor, el cariño, la protección, el ejemplo y el amor que nunca consiguieron de sus padres.

Este reconocimiento, simboliza, en un modesto y sencillo presente, la gratitud de inocentes criaturas que llegan a diario buscando el hogar, el consejo y la ayuda de un guía, de un padre "adoptivo" pero tan grandioso, como es esta institución por la que vela este hombre y quienes trabajan junto a él, para hacer de ellos padres ejemplares.

Fundación Mi Casa es hoy padre, otro día será madre y siempre es familia, ejemplo y formación. En cada hogar hay un papá, una mamá, la tía y "el abuelo",

como le dicen a don Alfredo Ruiz Tagle. Así, de abandonados pequeños, sucios, enfermos y sin hogar, han surgido sobresalientes estudiantes, artistas y profesionales universitarios, lo que permite concluir que allí también se cumple la misión paternalista que jamás se puede tergiversar o imitar.

Los padres los dejan allí olvidados, y en medio de ese sentimiento vuelcan su amor hacia "las tías" y "los tíos" que los cuidan y educan. La entrega es mutua y entonces surge esta gran obra.

Por este motivo, el "Día del Padre", más allá de un regalo, un abrazo o manifestación de afecto, debe ser también de meditación.



El padre espiritual y "adoptivo" de los niños y jóvenes de Fundación "Mi Casa", el sacerdote Alfredo Ruiz Tagle, recibe el cariñoso saludo en el "Día del Padre".

Desde Chimbarongo a todo el mundo

□ Trabajos artesanales en mimbre son admirados en los principales centros de América y Europa

□ Una ciudad que se labra su futuro con el esfuerzo de toda la comunidad

"Ser artesano en mimbres significa trabajar creando en tiempo completo". Lo dice doña Rosa, que lleva más de 60 años trabajando en este material y cuyas atrayentes figuras emergidas por la habilidad y destreza de sus huesudas manos se exhiben por todo el mundo. Proviene de una de las más antiguas familias de Chimbarongo y la capacidad creativa de dicha artesanía se ha traspasado de generación en generación.

Muchas de sus obras, como las de otros compañeros de labores son admiradas en lugares de Sun Valley, Nueva York, Los Angeles, San Francisco en Estados Unidos. Cierta diplomática adorna su mansión londinense con más de 50 obras provenientes de Chimbarongo. Lujosos hoteles de la Costa Azul francesa también las exhiben en muda propaganda chilena.

A 135 kilómetros al sur de Santiago se encuentra esta ciudad, Chimbarongo, llamada la capital del mimbre. Una floreciente comuna con más de 25.000 habitantes. Su mayor popularidad justamente se la debe a la cestería, cuyos locales como rosas abiertas adornan la Carretera Panamericana, más allá de San Fernando. Los fines de semana los vehículos se alinean al costado del camino cuyos propietarios adquieren los artículos de diversas funciones que luego se llevan a todos los rincones de la nación. Es la industria que más ha dado a conocer a

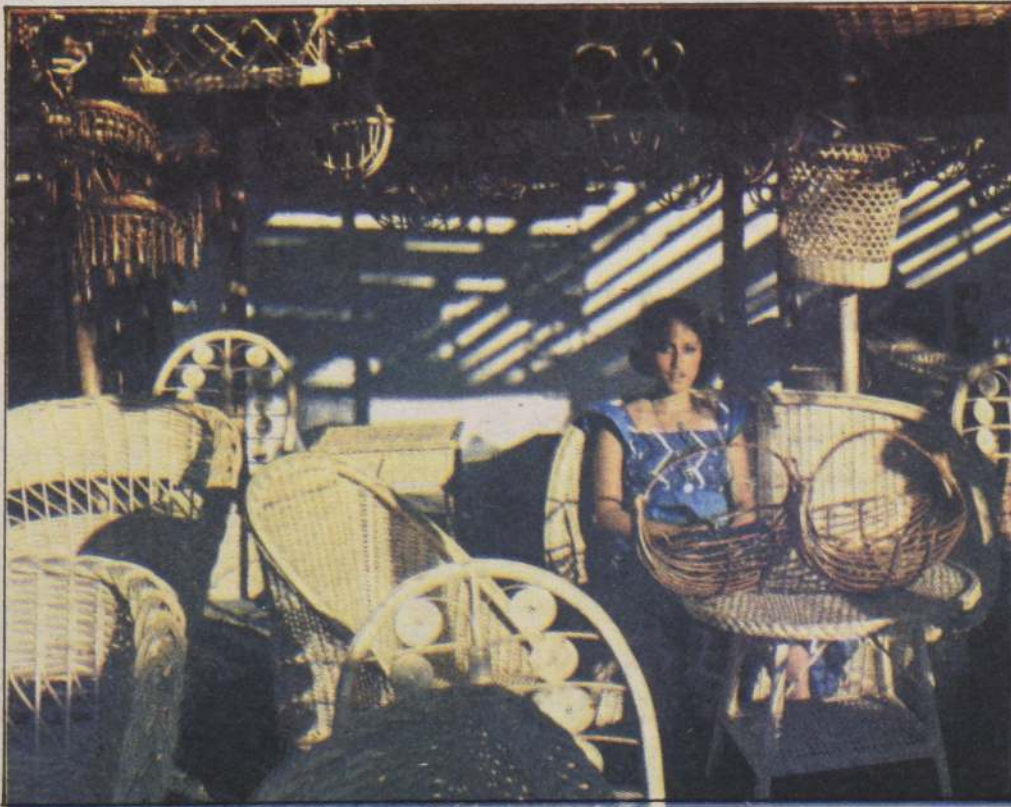
Chimbarongo, pese a que la ciudad tiene sus características laborales en la agricultura, ganadería y dulcería. Es un pueblo bullente de laboriosidad.

Chimbarongo, no es sólo los dos kilómetros que adornan la Carretera Panamericana con sus locales de cestería. Hacia el interior, se levanta esta ciudad, con rico historial. Lo tradicional se mezcla con lo moderno. La actividad comercial es

signo elocuente de su avance. Hay mucho que contar y narrar y de esto la gente de Chimbarongo está orgullosa.

Gracias a los desvelos de sus autoridades regionales y comunales, se ha conseguido lograr ampliar el programa educacional, con las construcciones de escuelas en los sectores rurales, la ampliación del moderno recinto del Liceo Municipal, pavimentación de

calles y caminos de acceso a la ciudad, alumbrado e instalación de alcantarillado en los barrios populares, se han creado nuevas fuentes de trabajos, en el plano deportivo se está ampliando el Estadio Municipal para convertirlo en uno de los más grandes complejos de la región, por el hecho que Chimbarongo esté militando en la Tercera División del Fútbol ha permitido el incremento del turismo en la zona.



La cestería en mimbres, proveniente de la artesanía de Chimbarongo ha conseguido prestigio mundial. Desde todos los lugares de América o del Viejo Mundo se solicitan sus artículos, admirados por la perfección y habilidad con que son contruidos.



Pedro Nicolich, Lira Aristich y Alfonso Nicolich, explican a LA NACION el proyecto que presentarán al Jefe del Estado con el fin de establecer una comunidad gitana sedentaria.

Gitanos chilenos

Desean dejar la carpa para residir en casas

Dirigentes de la comunidad gitana en nuestro país solicitaron ayer una entrevista al Presidente de la República, con el fin de presentarle un proyecto destinado a establecer a los gitanos en un lugar fijo, dejando su vida nómada. La comisión designada para tal efecto, que integran Alfonso Nicolich, Lira Aristich y Pedro Nicolich Juanovich, entre otros pedirá a la autoridad que se ceda al pueblo gitano chileno algún terreno fiscal, donde construirían viviendas definitivas y también tendrían un campamento transitorio para las familias de paso. El proyecto incluye además escuelas, un centro médico, una iglesia cristiana y talleres artesanales, mecánicos etc.

Indicaron que la iniciativa surgió hace bastante tiempo, pero que ahora se ha hecho más urgente debido a los últimos temporales, que destruyeron muchas carpas y dejaron numerosos enfermos, sobre todo niños. Actualmente el campamento gitano está ubicado en el paradero 40 de la Ruta 5 Sur, a la altura de San Bernardo, donde carecen incluso de servicios sa-

nitarios, porque los sitios no les pertenecen.

Los representantes gitanos explicaron que no quieren participar en los sistemas de viviendas del SERVIU, ya que ellos tienen su propio sistema de construcción, que les permite mantener la forma de vida en familias.

Su objetivo es establecer una comunidad donde puedan evitar la curiosidad pública por sus costumbres. Pedro Nicolich dijo que cuentan con el apoyo de poderosas comunidades gitanas de otros países, como las de Holanda, Alemania y Francia. Afirmó que lo único que les falta es un terreno de aproximadamente 40.000 metros cuadrados, para albergar a unas mil familias que aún viven en carpas a través del país. El total de gitanos chilenos es de unas 10.000 personas. Alfonso Nicolich señaló que para hacer realidad el proyecto, el primer paso es conseguir el terreno. Necesitan la ayuda del Jefe del Estado. Precisó que existe un terreno adecuado al efecto en el paradero 30 de Ochagavía, en el cual podrían solucionar su problema, dando un ejemplo a las colonias gitanas de otros países.